A TOPOGRAPHICAL LIST OF

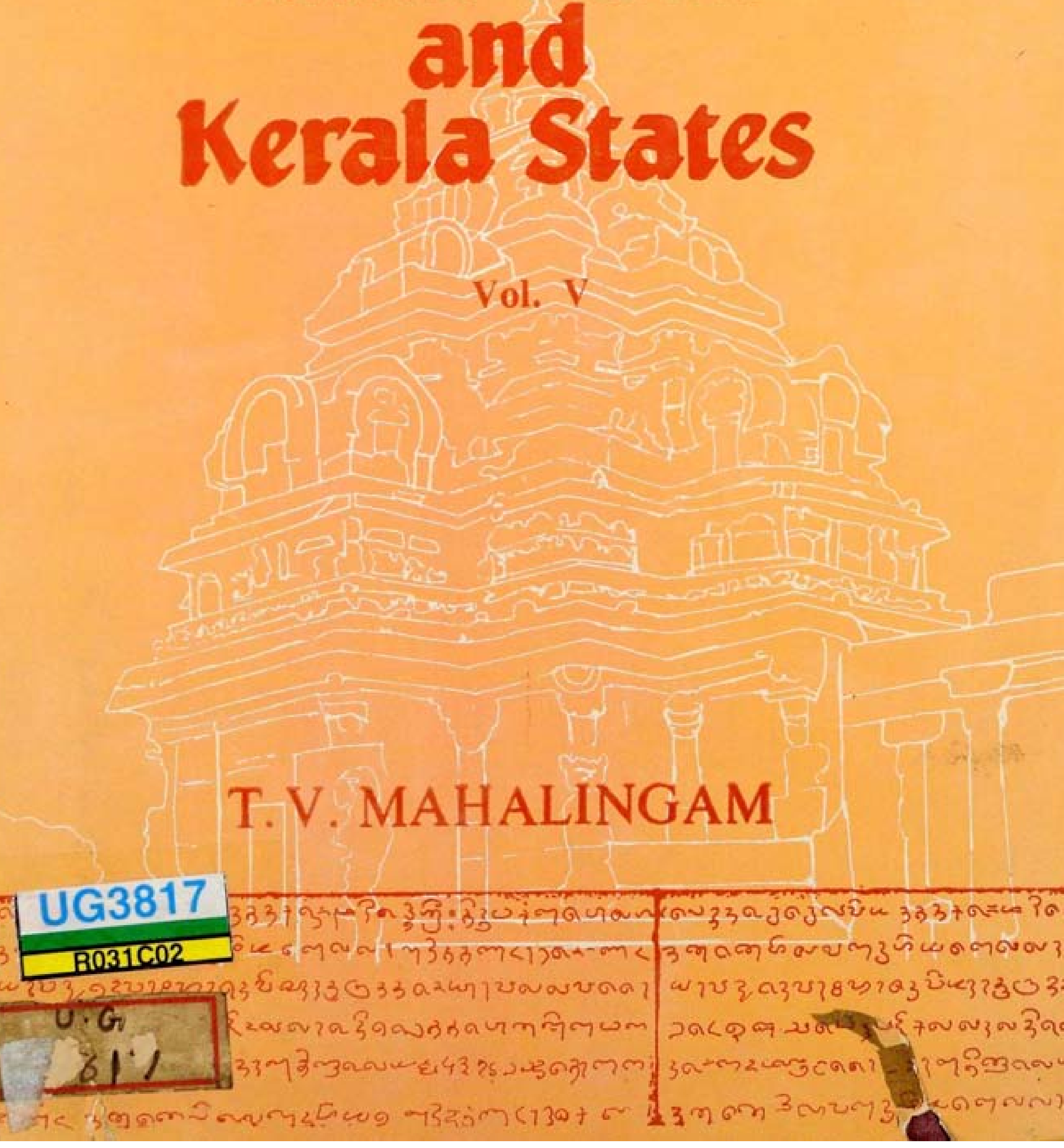
INSCRIPTIONS

IN THE

Tamil Nadu and Kerala States

Vol. V

T.V. MAHALINGAM



UG3817
R031C02
U.G
817

A
TOPOGRAPHICAL LIST
OF
INSCRIPTIONS
IN THE
Tamil Nadu and Kerala States

Volume Five

Kanyakumari, Madras and Madurai Districts

T.V. MAHALINGAM

INDIAN COUNCIL OF HISTORICAL RESEARCH
S. CHAND & COMPANY LTD.
RAM NAGAR, NEW DELHI - 110055

S. CHAND & COMPANY Ltd

Head Office : RAM NAGAR, NEW DELHI - 110055
Show Room : 4/16-B, Asaf Ali Road, New Delhi-110002

Branches :

Mai Hiran Gate, Jalandhar-144008
Mahabeer Market, 25 Gwynne Road,
Lucknow-226001
Blackie House,
103/5, Walchand Hirachand Marg,
Opp. G.P.O. Bombay-400001
Khazanchi Road, Patna-800004
613-7, M.G. Road,
Ernakulam, Cochin-682035

285/J, Bipin Behari Ganguli Street,
Calcutta-700012
152, Anna Salai, Madras-600002
Sultan Bazar, Hyderabad-500195
3, Gandhi Sagar East,
Nagpur-440002
KPCC Bldg., Race Course Road,
Bangalore-560009
Pan Bazar, Guwahati-781001

First Edition 1989

Published by S. Chand & Company Ltd., Ram Nagar, New Delhi-110055 and
Printed at Rajendra Ravindra Printers (Pvt.) Ltd., Ram Nagar, New Delhi-110055

PREFACE

The present volume is the fifth of the series of volumes of the Topographical List of Inscriptions in the Tamil Nadu and Kerala States upto *c*. A.D. 1300. It contains on the whole 999 inscriptions from the districts of Kanyakumari (282), Madras (128) and Madurai (589) and arranged according to the proforma mentioned in the Preface to the first volume. The List covers 109 villages from the Kanyakumari and Madurai districts and different places included in the present Madras district.

Mr. R. Anandasivam, M.A., Research Assistant working under me on the different projects undertaken by me for the Indian Council of Historical Research, was of great help to me in different ways in revising and getting the manuscript ready for the press. I am thankful to him for his help.

T.V. MAHALINGAM

Ramakrishna Nagar
MADRAS-28

2.2. 1978

CONTENTS

Kanyakumari District

General Number *Page Number*

AGATTISVARAM TALUK (Kn.: 1-214)

Agattisvaram 1 to 19 ... 1 to 5
Cholapuram 20 to 41 ... 5 to 12
Kanyakumari 42 to 118 ... 12 to 32
Karuppukkottai 119 ... 33
Kariyamanikkapuram 120 ... 33
Parakkai 121 & 122 ... 33 to 34
Puravaseri 123 to 135 ... 34 to 38
Samitoppu 136 & 137 ... 38
Suchindram 138 to 211 ... 38 to 58
Terur 212 ... 58
Vadaseri(Krishnankoyil) 213 ... 58 to 59
Variyur 214 ... 59

KALKULAM TALUK (Kn.: 215-260)

Arrur 215 ... 59 to 60
Cheramangalam 216 to 221 ... 60 to 61
Manalikkarai 222 & 223 ... 61 to 62
Padmanabhapuram 224 to 228 ... 62 to 63
Tirukkannankodu 229 to 231 ... 63 to 64
Tirunandikkarai 232 to 236 ... 64 to 65
Tirunayinarkurichchi 237 to 242 ... 65 to 67
Tirupparappu 243 ... 67 to 68
Tiruvattaru 244 to 249 ... 68 to 69
Tiruvidankodu 250 to 259 ... 69 to 71
Valvichchakottam 260 ... 71 to 72

TOVALA TALUK (Kn.: 261-270)

Alagiyapandiyapuram 261 to 266 ... 72 to 73
Darsanankoppu 267 & 268 ... 73 to 74

	General Number		*Page Number*
Kurattiyara	269	...	74
Tiruppatisaram	270	...	74

VILAVANKODU TALUK (Kn.: 271-282)

Chitaral	271 to 273	...	74 to 75
Killiyur	274	...	75
Munchirai	275 to 277	...	75 to 76
Pakodu	278	...	76
Parthivapuram	279 to 282	...	76 to 77

Madras District
(Mds.: 1-128)

Alandur	1 & 2	...	78
Ayanavaram	3 to 6	...	78
Mylapore	7 to 75	...	79 to 91
Puliyur	76 & 77	...	91
Purasaivakkam	78	...	91 to 92
St. Thome	79 to 85	...	92 to 93
Tiruvallikkeni(Triplicane)	86 to 128	...	93 to 101

Madurai District

DINDIGUL TALUK (Mdu.: 1-8)

Dindigul	1 & 2	...	101
Kottappalli	3	...	101 to 102
Perumbulli	4 & 5	...	102
Ramanathapuram	6	...	102 to 103
Tadikkombu	7 & 8	...	103

MADURAI TALUK (Mdu.: 9-172)

Anaimalai	9 to 24	...	103 to 107
Kiladi (near Silaiman)	25 to 29	...	107 to 108
Kilakkudi	30 to 42	...	108 to 110
Kilmattur	43 to 47	...	110 to 112
Kodimangalam	48	...	112
Kunnattur	49 to 52	...	112 to 113
Madurai	53 to 113	...	113 to 127
Mangulam	114 & 115	...	127

	General Number		*Page Number*
Muttuppatti	116 to 119	...	127 to 128
Nilaiyur	120	...	128
Paravai	121 to 124	...	128 to 129
Pasumalai	125	...	129
Senkottai	126	...	129 to 130
Silaiman	127	...	130
Tenur	128 to 130	...	130
Tirumugur	131 to 137	...	131 to 132
Tirupparangunram	138 to 170	...	132 to 139
Vada-Palanji	171	...	139
Varichchiyur	172	...	139 to 140

MELUR TALUK (Mdu.: 173-305)

Alagarkoyil	173 to 255	...	140 to 160
Alagarmalai	256 to 260	...	160 to 161
Karungalakkudi	261 to 263	...	161
Kilavalavur (near Melur)	264 to 266	...	161 to 162
Poyyakaraippatti(near Alagarkoyil)	267 & 268	...	162
Pulippatti	269	...	162
Tiruchchunai	270 to 280	...	162 to 165
Tiruvadavur	281 to 305	...	165 to 171

NILAKKOTTAI TALUK (Madu.: 306-374)

Ammaiyanayakkanur	306 to 309	...	171 to 172
Kuruvitturai	310 to 320	...	172 to 176
Mettuppatti	321 to 323	...	176
Mullippallam	324 & 325	...	176 to 177
Solavandan	326 to 332	...	177 to 178
Tenkarai	333 to 360	...	178 to 185
Tiruvedagam	361 to 373	...	185 to 187
Vikkiramangalam	374	...	187

PALNI TALUK (Mdu.: 375-455)

Ayyampalaiyam	375 & 376	...	187 to 188
Balasamrdram	377	...	188
Desarippatti	378	...	188 to 189
Devattur	379 & 380	...	189
Kiranur	381 to 412	...	189 to 196
Manur	413 to 416	...	196

	General Number		*Page Numbe*
Palani	417 to 437	...	196 to 200
Periyakottai	438 to 453	...	200 to 203
Proulur	454	...	203
Variyappur	455	...	203

PERIYAKULAM TALUK (Mdu. 456-516)

Dombachcheri	456 to 459	...	203 to 204
Kambam	460	...	204
Kottagudi	461 & 462	...	204 to 205
Kullapuram	463 to 471	...	205 to 207
Kunnur	472 & 473	...	207
Periyakulam	474 to 480	...	207 to 208
Sinnamanur	481 to 509	...	208 to 215
Uttamapalaiyam	510 & 511	...	215
Virapandi	513 to 516	...	215 to 216

TIRUMANGALAM TALUK (Mdu.: 517-589)

Anaiyur	517 to 534	...	216 to 221
Chittur	535	...	221
Isvarapperi	536 to 539	...	221 to 222
Kalligudi	540 to 542	...	222
Kappalur	543	...	222 to 223
Kodikulam	544	...	223
Kokkulancheri	545 to 549	...	223 to 224
Kongur-Puliyangulam	550 & 551	...	224
Kudakkoyil	552 to 554	...	224 to 225
Kuppalnattam	555	...	225
Muttulingapuram(Hamlet of Nallamaram)	556 to 558	...	225 to 226
Nagamalai (near Vikkiramangalam)	559 to 561	...	226
Nallamaram	562 to 568	...	226 to 228
Peraiyur	569 to 570	...	228
Tirali	571 & 572	...	228 to 229
Tirumanikkam	573 to 577	...	229 to 230
Ulagani	578 & 579	...	230
Vikkramangalam	580 to 589	...	230 to 232

KANYAKUMARI DISTRICT
AGATTISVARAM TALUK

Agattīśvaram

Kn.: 1

Ref.: *TAS,* i, no. xiv (N), 243-44

On the north wall of *ardha-maṇḍapa* of the central shrine of the Śiva temple.

Tamil; damaged

Chōḷa; Chakravarttigaḷ Kulōttuṅga-Chōḷadēva (Kulōttuṅga I), r.y. 38 = *c.* A.D. 1108

Seems to record the grant of the revenue from the salt-pans of Pāṇḍi-maṇḍalam to the temple of Agattīśvaram-uḍaiya-Mahādēva at Kumarimaṅgalam in Puṟattāya-nāḍu, a s.d. of Uttamachōḷa-valanāḍu, which was a district of Rājarājap-Pāṇḍi-nāḍu, for the welfare of the king.

Kn.: 2

Ref.: *TAR,* no. 1/1112; *KK,* i, no. 1968/13

On the first *paṭṭika* of the west wall of the central shrine of the Agattīśvaras-vāmin temple

Tamil, 4 lines

Pāṇḍya; Chakravarttigaḷ Śrī Vallabha-dēvar (Jaṭāvarman Śrīvallabha) r.y.2 = *c.*A.D. 1123

Begins with the historical introduction *tirumaḍandaiyum-javamaḍandaiyum,* etc., of the inscription of the king.

Refers to the order issued by the king from the audience hall 'Aḻagiya-Pāṇḍiyaṉ-kūḍam' regarding a gift to the temple Tiruvagattīśvaram. Mentions Śattaṉ-Nārāyaṇaṉ of the said temple and Mañchi-uḍaiyāṉ Araiyaṉ Śentāmaraikkaṇṇaṉ *alias* Teṉṉavadaraiyaṉ.

Kn.: 3

Ref.: *TAR,* no. 46/1086; *KK,* i, no. 1968/4

On the *paṭṭika* portion of the south wall of the same shrine

Tamil, 5 lines; damaged

Pāṇḍya; (Jaṭāvarman Śrī Vallabha), r.y. [2+1] = (*c.*A.D. 1124)

Seems to record the gift of 150 1/2 *māḍai* of gold to the god Mahādēva of Kumari-Tiruvagattīśvaram in Puṟattāya-nāḍu.

Kn.: 4

Ref.: *TAR,* no. 2/1112; *KK,* i, no. 1968/14

On the third *paṭṭika* of the west wall of the same shrine

Tamil, 4 lines

Pāṇḍya; Tribh. Śrī Vallabhadēva (Jaṭā varman Śrīvallabha), r.y.4 = *c.* A.D. 1125

Records gift of half of the village of

Muṉṉūṟṟuva-maṅgalam, a *brahmadēya* in Nāṭṭāṟṟuppōkku, as *maḍappuṟa-iṟaiyili* to the *maṭha* (probably called *Ulagamuḻu-daiyāḷ*) for the expenses of feeding daily 50 persons, including *nitta-pūjakar* and *śivayōgis* who used to perform the service 'Kanyā-tīrttam'. Mentions the signatories Poṉpaṟṟi-uḍaiyāṉ, *puravuvari-tiṇaik-kaḷattu-mugaveṭṭi* Vēlūr-kiḻavaṉ and *puravuvarit-tiṇaik-kaḷa-nāyakam* Māyaṉūr-uḍaiyāṉ.

Kn.: 5

Ref.: *KK*, i, no. 1968/6

On the second *paṭṭika* of the south wall of the same shrine

Tamil, 4 lines; damaged

Pāṇḍya; (Jaṭāvarman Śrī Vallabha), r.y.——: (acc.A.D. 1120)

Mentions the god Mahādēva, one Nambirāṭṭiyār, a certain Śāttaṉ Nārāyaṇaṉ *alias* Tiruvagat... and *puravuvari-tiṇaikka-ḷanāyakam*.

Kn.: 6

Ref.: *KK*, i, no. 1968/16

On the first *paṭṭika* of the north wall of the same shrine

Tamil, 3 lines; only middle portion is available

Pāṇḍya; (Jaṭāvarmaṉ Śrī Vallabha), r.y.——: (acc. A.D. 1120)

Seems to record a gift for feeding certain *brāhmaṇas*. Mentions one Śāttaṉ Nārāyaṇaṉ.

Kn.: 7

Ref.: *KK*, i, no. 1968/19

On the third *paṭṭika* of the same wall

Tamil, 3 lines; only middle portion is available

Pāṇḍya; (Jaṭāvarman Śrī Vallabha-dēva). r.y.——: (acc. A.D. 1120)

Seems to refer to a gift for feeding *śivayōgins*. Mentions one Śentāmarai-kkaṇṇaṉ.

Kn.: 8

Ref.: *KK*, i, no. 1968/2

On the first *paṭṭika* in the south wall of the same shrine.

Tamil, 3 lines; only beginning is available

Pāṇḍya; (Jaṭāvarman Śrī Vallabha), r.y.——:(acc.A.D. 1120)

Begins with the historical introduction *'Tirumaḍandaiyumjayamaḍandaiyam*, etc. of the inscription of the king.(Other details are lost).

---

1. May be a confirmation of the record no.: Kn. 4 (1968/14).

Kn.: 9

Ref.: *KK*, i, no. 1968/20

On the second *paṭṭai* of the inner south side of the same Agattīśvarasvāmin temple

Tamil, 3 lines; damaged and incomplete

Pāṇḍya; (Jaṭāvarman Śrī Vallabha), r.y.——: (12th century A.D)

Records a portion of the historical introduction of the inscription of the king.

Kn.: 10

Ref.: *KK*, i, 1968/3

On the *adhishṭhāna-paṭṭika* portion in the south wall of the central shrine of the same temple

Tamil, 3 lines; only middle portion is available

Pāṇḍya; (Jaṭāvarman Śrī Vallabha), r.y.——: (acc. A.D. 1120)

Mentions *Vallabhadēvar.*

Kn.: 11

Ref.: *KK*, i, no 1968/7

On the second *paṭṭika* in the same wall

Tamil, 4 lines; only middle portion is available

Pāṇḍya; Jaṭāvarman *alias* [Tribh.]... r.y.——: (acc.*c.* A.D. 1120)

Mentions a *brahmadēya* and *puravu-vari-tiṇaikkaḷa-nāya [kam].*

Kn.: 12

Ref.: *KK*, i, no. 1968/8

In the same place

Tamil, 4 lines; only middle portion is available

Pāṇḍya; ... Valla .. (Jaṭāvarman Śrī Vallabha), r.y.——: (acc.A.D. 1120)

Appears to record some gift for the daily offerings (to the god) and feeding some persons by Ulagamuḻuduḍaiyāḷ one of the queens of the king *(nampenḍugaḷil).*

Kn.: 13

Ref.: *KK*, i, no. 1968/9

In the same place

Tamil, 4 lines; only middle portion is available

Pāṇḍya; (Jaṭāvarman Śrī Vallabha), r.y.——: (acc.*c.* A.D. 1120)

Refers to the order of the king regarding a *dēvadāna- iṟaiyili* gift.

Kn.: 14

Ref.: *KK*, i, no. 1968/11

On the third *paṭṭika* of the same wall

Tamil, 4 lines; only middle portion is available

Pāṇḍya; (Jaṭāvarman Śrī Vallabha), r.y.——: (12th century A.D.)

Mentions Vichchādira-Mūvēndavēḷāṇ, Kāvaṇūr-kiḻavaṇ, the *puravuvari-tiṇaikaḷanāyakaṇ* officer, Vallabha-udaya..., the throne(?) called 'paḷḷikkaṭṭil-pāṇḍiyarājaṇ' at the hall Aḻagiya- Pāṇḍiyaṇkūḍam called 'pallikkattil-pāṇḍiyarājaṇ' at the hall Aḻagiya-Pāṇḍiyaṇkūḍam and the temple Kumari-ttiruvagattīśvaram in Puṟattāya-nāḍu.

Seems to record gift of $107^{1}/2$ *māḍai* out of 205 *māḍai* (donated?) as *maḍappuṟa-iṟaiyili.* States that the deed was carried out as per the order from Teṇṇavadaraiyaṇ the *tirumandiravōlai* officer.

Kn.: 15

Ref.: *KK*, i, no. 1968/12

On the same wall

Tamil, 4 lines; only middle portion is available

Pāṇḍya; (Jatvarman Śrī Vallabha), r.y.——: (12th century A.D)

Mentions Muṇṇūṟṟuvamaṅgalam and *puravuvari-tiṇai*...

Kn.: 16

Ref.: *KK*, i, no. 1968/15

On the first *paṭṭika* of the north wall of the central shrine in the same Agattīśvarasvāmin temple

Tamil, 3 lines; damaged and incomplete

Pāṇḍya; (Jaṭāvarman Śrī Vallabha), r.y.——: (12th century A.D.)

(Details not available)[1]

Kn.: 17

Ref.: *TAR*, no. 44/1086; *KK*, i, no. 1968/10

On the third *paṭṭika* of the south wall of the same shrine

Tamil, 4 lines; only middle portion is available

Pāṇḍya;——, r.y.—— : (12th century A.D.)

Mentions *puravuvari-tiṇaikkaḷam*, 215 *māḍai*, and a *dēvadāna* (village).

Kn.: 18

Ref.: *KK*, i, no. 1968/5

On the second *paṭṭika* of same wall

Tamil, 4 lines; only middle portion is available

——: (12th century A.D.)

---

[1] Only a small portion of the historical introduction of the inscription of the king is found.

Appears to register a tax-free gift of exactly half of the village of Muṇṇūṟṟuva-maṅgalam to the god Mahādēva (of Tiru-vagattīśvaram) for daily offerings.

Kn.: 19

Ref.: *KK,* i, no. 1968/1

On the same wall

Tamil, 3 lines; only middle portion available

——; ——,r.y.8:(13-14th century A.D)

Seems to refer an oral order (probably by the king).

Chōḷapuram

Kn.: 20

Ref.: *TAR,* no. 96/1099, *TAS*, vi, no. 5; *KK,* iii, no. 1968/266

On the base of the south wall of the *mahāmaṇḍapa* of the Chōḷēsvara temple

Tamil, 7 lines

Chōḷa-Pāṇḍya; Jaṭāvarman *alias* Sundara-Chōḷa-Pāṇḍya, r.y. 11 = (*c.* A.D. 1032)

Records gift of 100 sheep to the temple of Mahādēvar Rājēndrachōḷa-Īśvaram-Uḍaiyār at Tirukkōṭṭāṟu *alias* Mummuḍichōḷanallūr in Nāñchi-nāḍu in Uttamachōḷa-vaḷanāḍu, a s.d. of Rājarājap-Pāṇḍināḍu, for maintaining two perpetual lamps, by Dēvaṉ Vichchādiraṉ *alias* Chōḷamārāyaṉ belonging to the perundanam of the king.The sheep were taken charge of by two shepherds of the village, Chāttaṉ Tūyakkōṉ and Chāṭṭan Sundaraṉ respectively, agreeing to supply in return each an *uḷakku* of ghee to the temple.

Kn.: 21

Ref.: *TAR,* no. 97/1099; *TAS*, vi, no. 6, 10; *KK,* iii, no. 1968/260

In the same place

Tamil, 8 lines

Chōḷa-Pāṇḍya; Jaṭāvarman *alias* Sundara-Chōḷa-Pāṇḍya, r.y. 11 = (*c.* A.D. 1032)

Records gift of 50 sheep by Ādittaṉ Iraṇaśingaṉ Vira-Paṇḍiyap-Pāllavaraiyaṉ of Koḍuṅgūlam in Rājarāja-Teṉṉāḍu, to the temple of Rājēndrachōḷa-Īśvaram-Uḍaiyār at Tirukkōṭṭāṟu *alias* Mummuḍichōḷanallūr in Nāñchi-nāḍu in Uttamachōḷa-vaḷanāḍu, a s.d.of Rājarājap-Pāṇḍināḍu, for lighting a perpetual lamp. The sheep were received, by Āḷippāṉ kāḍaṉ, an *iḍaittalaivaṉ* of the village,on condition that he should supply to the temple daily an *uḷakku* of ghee. Another *iḍaittalaivaṉ* of the same village, called Tirumal-Kaliyaṉ gave surety to the above.

Kn.: 22

Ref.: *ARE*, 1896, no. 44; *TAR,* no. 98/1099; *TAS*, vi, no. 4, 8-9; *KK,* iii, no. 1968/265

In the same place

Tamil, 7 long lines

Chōḷa-Pāṇḍya; Jaṭāvarman *alias* Sundara-Chōḷa-Pāṇḍya, r.y. 11 = (*c.*A.D. 1032)

Records two gifts of 25 cows each for two perpetual lamps to the temple of Rājēndrachōḷa-Īśvaram-Uḍaiyār at Tirukōṭṭāṟu *alias*.Mummuḍichōḷanalūr in Nāñchil-nāḍu in Uttamachōḷa-vaḷanāḍu, a s.d. of Rājarāja-Pāṇḍināḍu respectively by Sarava-lōkāśriya-śrī-Vishṇu- Vardhana-Mahārājaṉ *alias* Chaḷukki-Vijayādittaṉ Vikkiyaṇṇaṉ and Paṭṭanadeśa-Pulavaṉ. All the cows were taken charge of by Aruḷākki-veṭṭuvaṉ, an *Iḍaittalaiyaṉ* of the village agreeing to supply in return two *uḷakku* of ghee daily to the temple and Āḷippāṉ Kāḍaṉ a shepherd of the village stood surety to the former.

Kn.: 23

Ref.: *TAR,* no. 100/1099; *TAS*, vi, no. 7, 11; *KK,* iii,no. 1968/263

In the same place

Tamil, 8 lines

Chōḷa-Pāṇḍya; Jaṭāvarman *alias* Sundara-Chōḷa-Pāṇḍya, r.y. 11 = (*c.* A.D.1032)

A gift of 50 sheep for a perpetual lamp by Tāmattūrāṉ *alias* Chandraśēk-hara-bhaṭṭaṉ of Kōchchaḍaiya-Śivāḷanāḍu *alias* Āḍavala-Sundarach-chaturvēdi-maṅgalam, a *brahmadēya* in Kīḻ-Śembiya-nāḍu to the temple of Rājēndrachōḷa-Īśvaram-Uḍaiyār at Tirukkōṭṭāṟu *alias* Mummuḍichōḷanallur in Nāñchi-nāḍu of Uttamachōḷa-vaḷanāḍu, a s.d.of Rājarājap-Pāṇḍināḍu.Aḻagaṉ Chāṭṭaṉ, an *idaittalaivaṉ* of the village received the sheep and agreed to supply daily an *uḷakku* of ghee to the temple. Another shepherd of the same village, Chāttaṉ Tūyaṉ stood surety to the above.

Kn.: 24

Ref.: *TAR,* no. 102/1099; *TAS*, vi, no. 8, 11-13; *KK,* iii,no. 1968/267

On the base of the east wall of the same *mahāmaṇḍapa*

Tamil, 8 lines

Chōḷa-Pāṇḍya; Jaṭāvarman *alias* Sundara-Chōḷa-Pāṇḍya, r.y.11 = (*c.* A.D. 1032)

Records sale of land belonging to the village common, by the *sabhā* of the Śivalluva-maṅgalam *alias* Kēraḷakulāśani-chaturvēdimagalam a *brahmadēya* in Nāṭṭā-ṟruppōkku in Uttamachōḷa-vaḷanāḍu, a s.d. of Rājarājap-Pāṇḍināḍu, to the temple of Rājēndrachōḷa-Īśvaram-Uḍaiyār at Tirukkōṭṭāṟu *alias* Mummuḍichōḷanallūr in Nāñchi-nāḍu. The *sabhā* further under-took to the *iṟai* on the land themselves in liue of interest on the money which they had previously borrowed from the temple. Āchchaṉ Baladēvaṉ who held the *kārāṇmai* right of the above land was required to pay to the *sabhā* annually two *kāśu* per mā of the land towards *chil-kuḍimai* (to be utilised by the latter for paying offering the tax dues) and four *kalam* of paddy per *mā* of the land for each crop to the temple. Neṛinārāyaṇaṉ of Tiru-kkuḍamūkkil, wrote the document.

Kn.: 25

Ref.: *TAR,* no. 17/1099; Ibid, no. 99/1099; *TAS*, vi, no. 9, 13

On the base of the south wall of the *maṇḍapa* in the same Chōlēśvara temple

Tamil, 7 lines

Chōḷa-Pāṇḍya; Jaṭāvarman *alias* Sundara-Chōḷa-Pāṇḍya, r.y. 19 = (*c.* A.D. 1040)

Records gift of 12 1/2 (?) cows to the temple of Rājēndrachōḷa-Īśvaram-Udaiyār at Tirukkōṭṭāṟu *alias* Mummuḍichōḷanallūr in Nāñchi-nāḍu of Uttamachōḷa-vaḷanāḍu, a s.d.of Rājarājap-Pāṇḍināḍu, by Nāṟpatteṇṇāyira-Maṟalidēvi, a lady mendicant of the same village.Two persons, Sūryyaṉ Rājasimhan and Sūryyaṉ Rājamallan who received the cows agreed to maintain half of a perpetual lamp service in the temple.

Kn.: 26

Ref.: *TAR,* no. 101/1099; *TAS*, vi, no. 10, 13; *KK,* iii, no. 1968/268

On the base of the east wall of the *mahāmaṇḍapa* of the same temple

Tamil, 6 lines; end portions of lines built in Chōḷa-Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Sundara-Chōḷa-Pāṇḍya, r.y.——: (acc.*c.* A.D. 1021)

Records sale of land belonging to the village common by the *ūr* of Tēnkarumpaḷu *alias* Aḷagiyachōḷanallūr in Nāñchi-nāḍu, to the temple of Rājēndrachōḷa-Īśvaram-Uḍaiyār. The *ūr* undertook to pay themselves the taxes on the land sold.

Kn.: 27

Ref.: *TAR,* no. 94/1099; *TAS*, vi, no. 1, 5

On the top friezes of the western wall of the central shrine of the same temple

Tamil

——: (11th century A.D.)

Mentions the name of *Madurāntakaṉ*.

Kn.: 28

Ref.: *TAR,* no. 95/1099; *TAS*, vi, no. 2, 5

In the same place

Tamil

——: (11th century A.D)

Mentions the name of Gaṅgaikoṇḍa-chōḷa-Pallavaraiyaṉ.

Kn.: 29

Ref.: *KK,* iii, no. 1968/259

On the north wall of the *ardha-*

maṇḍapa in the same Chōḷīśvara temple

Tamil, 8 lines; incomplete

——: (*c.* 11th century A.D)

Records a sale of land by the *ūr* of Tirukkōṭṭāṟu *alias* Mummuḍichōḷanallūr in Nāñchil-nāḍu, a s.d. of Uttamachōḷa-vaḷanāḍu which was a district of Rājarāja-Pāṇḍi-nāḍu to the *kaṉmigaḷ* of the temple Rājēndrachōḷa-Īśvaram.

Kn.: 30

Ref.: *ARE*, 1896, no. 31; *SII*, iii, no. 73; *TAS*, vi, 14-7; *KK*, iii, no. 1968/270

On the north, east and south walls of the first *prākāra* of the same temple

Tamil, 6 lines

Chōḷa; Rājakēsarivarmaṉ *alias* Chakravarttigaḷ Śrī Kulōttuṅga-Chōḷadēva (Kulōttuṅga I), r.y. 30 = (*c.* A.D. 1100)

Begins with the historical introduction *Pugaḷaśūlnda*, etc.of the inscription of the king. Records that the king while-staying in his palace at Kāñchipuram granted as *dēvadānpa-iṟaiyili* to the temple of Rājēndrachōḷa-Īśvaram, the village of Āṇḍāyakkuḍi renamed Rājēndrachōḷa-nallūr. The temple itself was built by one of the king's officers called Araiyaṉ Madurāntakaṉ *alias* Kulōttuṅga-chōḷa-Kēraḷarājaṉ of Muḷaiyūr in Maṇṇi-nāḍu, in Chōḷa-maṇḍalam, at Kōṭṭāṟu *alias* Mummuḍichōḷanallūr, in Nāñchi-nāḍu, a s.d. of Uttamachōḷa-vaḷanāḍu in Rājarājap-Pāṇḍināḍu.

Kn.: 31

Ref.: *TAR*, no. 13/1086; *TAS*, i, no. xiv(P), 246-7; KK. iii,no. 1968/254

On the south base of the central shrine of the same temple

Tamil, 5 lines; incomplete

Chōḷa; Rājakēsarivarmaṉ *alias* Chakravartigaḷ Śrī Kulōttuṅga- Chōḷadēva (Kulōttuṅga I), r.y. 39 = (*c.* A.D. 1109)

Begins with the historical introduction *pugaḷmāḍu-viḷaṅga*, etc. of the inscription of the king. Records a gift of 50 sheep for a perpetual lamp to be lit in the temple of Rājēndrachōḷīśvaram-uḍaiya-Mahādēva at Kōṭṭāṟu *alias* Mummuḍichōḷanallūr in Nāñchi-nāḍu, a s.d. of Uttamachōḷa-vaḷanāḍu in Rājarājap-Pāṇḍināḍu, by Araiyaṉ Gaṅgaikoṇḍāṉ *alias* Chōlavichchādrap-Pallavarāyar of Iraiyūr in Ārkkāṭṭu-kūṟṟam, a s.d. of Pāṇḍikulāntaka-vaḷanāḍu in Chōḷa-maṇḍalam. The sheep were entrusted to a Tamiḻaṉ Māṇikkaṉ, a *paḍaiyilāṉ* of the contingent called *Taraṇivichchādiratta-ṉumbar* of the *nilaiappaḍai* (standing army) at Kōṭṭāṟu, for supply in return of an *uḷakku* of ghee daily to the temple.

Kn.: 32

Ref.: *TAS*, iv, no. 3, 17-8

On the west base of the same shrine

Tamil, 4 lines

Vēṇāḍu; Vīra-Kēraḷavarman, Kollam. 301+1 = (*c.* A.D.1127)

Records an arrangement made by two of the officers of the king called Dhanañjeyangaṇḍaṉ or Varukkaippaḷḷi and Iravichakkirāyudaṉ *alias* Śrī-Tongap-Pallavaraiyaṉ who was incharge of Maṉṉūr, when Vikkiramaṉ Kuṉṟaṉ *alias* Kēraḷaśiṅga-Pallavaraiyaṉ of Uḷḷiruppukkuṉṟiṉmēl and Kaṇṇaṉ-Gōvindaṉ of Śivarippaḷḷi were in charge of the affairs of the temple of Irājēndra-chōḷa-Īśvaram-Uḍaiya-Mahādēvar at Kōṭṭāṟu *alias* Mummuḍichōḷanallūr. The arrangement provided for various items to offier the *mandirapōṇagam* in the temple by assigning some *kaḍamai* dues accuring from some *dēvadāna* lands. The arrangement was got engraved on the *bali* stone.

Kn.: 33

Ref.: *TAR*, 76/1084; *TAS*, vi, no. 12, 21-2; IA, xxvi, 144; *KK*, iii, no. 1968/261

On the south wall of the *maṇḍapa* in the same Chōḷēśvara temple

Tamil, 6 lines

——; ——; r.y.——, Kollam 392, Kali 4317+1, Vṛiśchika = (Oct.-Nov. A.D. 1216)

Records gift of eight *achchu* by Kēśvan-Araichu of Kuḷattūr in Kōṭṭāṟu *alias* Chōḷakēraḷapuram to the temple of Rājēndrachōḷēśvarm-Udaiyār at Tirukkōṭṭāṟu *alias* Mummuḍichōḷanallūr in Nāñchi-nāḍu, for maintaining a perpetual lamp. The *śivabrāhmanas* of the temple received the money and agreed to maintain the service.

Kn.: 34

Ref.: *TAR*, no. 74/1084; *TAS*, iv, no. 13, 22; IA, xxvi, 145; *KK*, iii, no. 1968/262

In the same place

——; ——, r.y.——, Kollam 396[1], Mithuna = (*c.* A.D. 1221)

Records gift of 15 *achchu* by Māḷaṉ Parataṉ Māṭā of Āmūralias Vikkiramachōḷapāṇḍiyapuram to the temple of Rājēndrachōḷīśvaram-Uḍaiyār at Tirukkōṭṭāṟu *alias* Mummuḍichōḷanallūr in Nāñchi-nāḍu for providing food offerings to the image of Kuṉṟamerinda-piḷḷaiyār set up by him. The temple *śivabrāhmanas* received the money and agreed to conduct the service.

Kn.: 35

Ref.:*ARE*, 1986, no. 36; *TAR*, no. 93/1099; *TAS*, vi, no. 14, 22-3 *KK*,iii, no. 1968/272

On the south wall of the *ardhamaṇḍapa* of the same temple

Tamil, 10 lines

——; ——, r.y.——, Kollam 419, Mēsha = (*c.*A.D. 1244)

Records gift of land in the tank called Ālālasundaraṉ-ēri by Mēṟapāḍiyuḍaiyāṉ

---

[1] Kollam 316 (*KK*)

Āḍuvāṇ *alias* Ālālasundarap-Perumāṇ of Gaṅga-maṅgalam *alias* Madurādayap-perunderu in Kuḍa-nāḍu in Pāṇḍimaṇḍalam, for maintenance of Āṇḍār engaged for reciting *Tiruñānam* (and *Tirumuṛai*) in the *Tirukkaikkōṭṭi* of the temple of Rājēndra- chōḷīśvaram-Uḍaiya-Nāyaṇār at Tirukkōṭṭāṛu *alias* Mummuḍichōḷanallūr in Nāñchi-nāḍu.The land which had been previously purchased by the donor in Āndākkuḍi *alias* Rājēndrachōḷanallūr had the tanks of Pañchantāṅgi, Dēvanēri and Peruvēḷaikkuḷam among its boundaries.

Kn.: 36

Ref.: *TAR,* 75/1084; *TAS*, vi, no. 15, 24-5; *KK,* iii,no. 1968/256

On the south wall of the *maṇḍapa* of the same temple

Tamil 13 lines

——; ——, r.y.——, Kollam, 428, Mīṇa 8, Sunday, Aśvati = 2 March, A.D. 1253

Records gift of three *salāgai* and 20 *achchu* (including 10 *achchu* and 10 *puduppoṇ-achchu*) by Cheṅgōḍaṇ-Pūvāṇḍi, a *dēvaḍiyāl* of the temple of Rājēndra-chōḷīśvaram-uḍaiya-Mahādēvar at Tirukkōṭṭāṛu *alias* Mummuḍichōḷanallūr, into the hands of the *dēvarkaṇmikaḷ* and *śrīmāhēśvarakaṅkāṇicheyvār* of the same temple for providing food offerings to the consort of Kuṇṛameṛinda-Piḷḷaiyār set up by the donor in the temple. The temple authorities agreed to give the donor daily the sacred food cooked of a *nāḷi* of rice, out of two *nāḷi* meant for the goddess and to give her *parivaṭṭam* on festival occasions. The two privileges were to be enjoyed by the lady hereditarily.

Kn.: 37

Ref.:*TAR,* no. 12/1086; *Ibid*, no. 45/1090; *TAS*, vi, no. 16, 25-6; *KK,* iii, no. 1968/255; also *Kerala Society Papers* series, 312

In the same temple

Tamil, 26 lines

——; ——, r.y.——, Kollam 248, Mīṇa 17, Daśami, Tuesday and Pūsam = 11th March A.D. 1253

Records a cash gift of 61 *achchu* by Guṇavaṇ Vaḍugaṇ *alias* Rājēndrachōḷa-Vaiśravaṇṇaṇ of Tirukkōṭṭāṛu *alias* Mummuḍichōḷanallūr Chōḷakēraḷapuram to the temple of Rājēndrachōḷīśvaram-Uḍaiya-Nāyaṇār at the village. for providing for sacred food offerings cooked of five *nāḷi* of rice to the god Periyadēvar and his consort set up in the temple by the donor. The money was given to a Vīrapāṇḍiyap-Pallavaraiyaṇ and some land (measuring two *mā* and three *kāṇi*) was taken from him as *iṛaiy-oṛṛi* for cultivation by a Vaḍugaṇ Guṇavaṇ. It was stipulated that the latter should measure out the rice required for the service and that the *dēvarkaṇmikaḷ* and *māhēsvarakkaṇkāṇicheyvār* should give daily to Kōmaḷavalli, a *dēvaraḍiyāl* of the temple and the younger sister of Vaḍugaṇ Guṇavaṇ, food of four *nāḷi* of rice from out of the above food offerings. It was further stipulated that the temple authorities should, in case of the redemption of the *Oṛṛi* land by Vīrapāṇḍiyap-Pallavaraiyaṇ, provide some other land by reinvesting the money on it and help Vaḍugaṉ Guṇavaṉ to cultivate it hereditarily.

Kn.: 38

Ref.: *TAR,* no. 14/1086; *TAS*, vi, no. 17, 26-7; *KK,* iii,no. 1968/264

In the same place

Tamil, 5 lines

——; r.y.——, Kollam 440, Kaṟkaṭaka 23, Pūrvapaksha, Pañchamī, Sunday and Hasta = 19 July, A.D. 1265

Records that the *dēvarkaṉmikaḷ* and *śrīmāhēśvara- kaṇkāṇiśeyvār* of the temple of Rājēndrachōḻīśvaram-Uḍaiya-Nāyaṉār at Tirukkōṭṭāṟu *alias* Mummuḍichōḻanallūr *alias* Chōḻakēraḷapuram received an amount of eight *achchu* donated by a local resident, Chēmattaṉ Karuṇākaraṉ and agreed to burn a perpetual lamp in the temple by using the *mēlvāram* dues from a *mā* of land situted under the tank called Pūvāṇḍi-kuḷam, which had been previously purchased for the temple.

Kn.: 39

Ref.: *TAR,* no. 44/1090; *TAS*, vi, no. 3, 5-6

On the ruined *prākāra* wall of the same temple

Tamil, 8 long lines; beginning lost

Pāṇḍya; ——, r.y. 3+7

Records a royal order granting some lands as *dēvadāna-iṟaiyili* (to the temple) inclusive of the *kārāṇmai* and *mīyāṭchi* rights. The grant was made on the representation of an Avyaṉ Maḻavarāyaṉ, the *kēḷvi* of the king and the *uḷvari* of the *variyilār* were issued to the effect that the grant be recorded on stone and copper. The taxes that were remitted on the lands included *kaṟupūra-vilai, kāriyav-ārāychchi veṭṭippāṭṭam, pañchupīli, sandivikkira-kappēru, ponvari,* etc. Among the boundaries of the granted lands are mentioned Iraman-*kuḷam*, Kuḍavai-*kudiyi-ruppu*, Kuḍava-*paḷḷi*, Śivallavan-*Peṟuvāyakkāl* and Karuṅguḷam. The document is attested by Tiruvirāmichcharam Uḍaiyāṉ Āṭkoṇḍavilli *alias* Kachchiyarāyaṉ of Kaḷattāvvūr in Chevvirukkai-nāḍu.

Kn.: 40

Ref.:*TAR,* no. 103/1099; *TAS*,vi, no. 18, 27

On the capital of a pillar in the *maṇḍapa* of the same Chōḻēśvara temple

Tamil, 6 short lines

——: (13th century A.D)

States that the pillar and bracket were made by Periyāṉ Kuḍitāṅgi *alias* Sundarapāṇḍya-Nāñchi-nāḍāḻvār, who had the *paḷḷi* right in the temple.

Kn.: 41

Ref.: *KK,* iii, no. 1968/257

On the base of the south wall of the

ardha-maṇḍapa in the same temple

Tamil, 1 line only, middle portion is available

——: (*c.*13th century A.D)

(Details not available).

Kanyākumari

Kn.: 42

Ref.: *KK*, i, no. 1968/85

To the right of the entrance into the *ardha-maṇḍapa* in the Kanyābhagavti temple

Tamil, 5 lines; only a portion is available

Pāṇḍya; Kōchchaḍaiya..., r.y.13 : (10th century A.D. ?)

Mentions Jayaṅgoṇḍachōḻa-maṇḍalam

Kn.: 43

Ref.: *TAR*, no. 29/1085; *TAS*, vi, 141; *KK*, i, no. 1968/55

On the north wall of the first *prākāra* of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; fragmentary

Pāṇḍya; Chaḍaiya-Māṟaṉ (Rājasimha II), r.y. 2+14 = (*c.* A.D. 921)

Records some gift by Puḷḷa-Nārāyaṇaṉ of Kaḷakkāḍu in Sāṟappōkku for a perpetual lamp in the temple of Kaṉṉiyā-pāḍāri in Puṟattāya-nāḍu.

Kn.: 44

Ref.: *TAR*, No.26/1085; *TAS*, i, xiv (A), 237

On a stone built into the floor of the dark circuit surrounding the innermost shrine of the Guhanāthasvāmi temple.

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; fragmentary

Chōḻa; Parkēsarivarman (Parāntaka I), r.y. 31 = (*c.* A.D.938)

(Details not available)

Kn.: 45

Ref.: *TAR*, no. 32/1085; *TAS*, vi, 141

On the north wall of the first *prākāra* of the Kanyābhagavati temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; fragmentary

Pāṇḍya; Māṟañjaḍaiyaṉ (Vīra-Pāṇḍya), 2+8 :(*c.* A.D.956)

Records a gift of 25 sheep by Muruga̱n, a *veḷḷāḷa* of Chevval (to the temple) for lighting a lamp on the day of *Pūsam* in the month of *Tai*.

Kn.: 46

Ref.: *KK*, i, no. 1968/47

On the west wall, north-west corner, of the central shrine of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 2 lines; damaged.

—— (*c.* 10th century A.D.)

(Details not available)

Kn.: 47

Ref.: *KK,* i, no. 1968/49

On the same west wall of the central shrine in the same Kanyābhagavati temple

Tamil, 4 lines; much damaged.

——: (*c.* 10th century A.D.)

(Details not available).

Kn.: 48

Ref.: *TAR,* no. 38/1085; *TAS*, vi, 142

On the south wall of the first *prākāra* of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; fragmentary

Chōḷa; Rājakēsarivarmaṉ 'who destroyed the ships at Kāndaḷūrśālai' (Rājarāja I), r.y. 12 = (A.D. 997)

Mentions Kumari in Puṟattāya-nāḍu.

Kn.: 49

Ref.: *TAR,* no. 27/1085; *TAS*, vi, 142

On a small stone built into the wall adjacent to the door-post of the outermost gateway in the Guhanātha-svāmi temple.

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; fragmentary

Chōḷa; Rājakēsarivarmaṉ *alias* Rājarājadēva 'who destroyed the ships at Kāṇḍaḷūrśalai' (Rājarāja I), r.y.13 :(*c.*A.D.998)

(Details not available).

Kn.: 50

Ref.: *KK,* i, no. 1968/48

On the west wall of the central shrine in the Kanyābhagavati temple

Tamil, 6 lines; damaged

Chōḷa; Rājarājakēsarivarman (Rājarāja I), r.y. 15 = A.D.1000

Begins with the historical introduction *Tirumagaḷpōla* of the inscription of the king.

Records the gift of 25 sheep for burning a perpeutal lamp in(the temple of the goddess) of Kumarimaṅgalam in Puṟattāya-nāḍu, a district of Rājarāja-vaḷanāḍu by Irājamāttāṇḍapēraraiyaṉ *alias* Sūṟaiśāttaṉ of Nattarāvakkuḍi.

Kn.: 51

Ref.: *TAR,* no. 40/1095; *TAS*, vi, no. 102, 142

On the north wall of the second *prākāra* of the same temple

Tamil, 8 lines

Chōḷa; Rājakēsarivarmaṉ *alias*

Rājarājadēva (Rājarāja I), r.y. 16: (*c.* A.D. 1001)

Begins with the historical introduction *tirumagaḷpōla,* etc. of the inscription of the king.

Records a gift of money for purchase of 50 sheep for maintaining a perpetual lamp in the temple by Śeṭṭi *alias* Rājamāttāṇḍan and another person.

Kn.: 52

Ref.: *TAR,* no. 8/1095; *TAS*, vi, no. 104, 145

On the south wall of the same *prākāra*

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; built in and incomplete

Chōḻa; Rājakēsarivarmaṉ (Rājarāja I), r.y. 20: (*c.* A.D. 1005)

Contains the historical introduction beginning with the *Tirumagaḷpōla* etc. of the inscription of the king.

Mentions *Kōṉ-Koṟṟaṉ* and the temple of Kaṉṉiyā-piḍāriyār at Kumari in Puṟattānāḍu.

Kn.: 53

Ref.: *TAR* no. 5/1095; *TAS*, vi, 145

On the west wall of the same *prākāra*

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; fragmentary

Chōḻa; Rājarājadēva (Rājarāja I), r.y.——: (acc.*c.* A.D. 985)

Seems to record a gift of sheep for a perpetual lamp in the Kaṉṉiyā-Piḍāriyār temple at Kumari-maṅgalam in Puṟattāyanāḍu, a s.d. of Rājarāja-vaḷanāḍu.

Kn.: 54

Ref.: *TAR,* no. 39/1085; *TAS*, vi, 142

On the south wall(inside) of the first *prākāra* of the same Kanyābhagavati temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; illegible

Chōḻa; (Rājarāja I), r.y.——: (acc. *c* A.D. 985).

(Details not available).

Kn.: 55

Ref.: *TAR,* no. 34/1095; *TAS*, vi, 142

On the west wall of the same *prākāra*

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; fragmentary

Chōḻa; (Rājarāja I), r.y.——: (acc. *c.* A.D. 985)

Mentions Kanyābhaṭāri.

Kn.: 56

Ref.: *TAR,* no. 28/1087; *Ibid*, no. 9/1095; *TAS*, vi, no. 107,147-8; *KK,* i, no. 1968/81

On the east wall of the second *prākāra* of the same temple

Tamil, 10 lines

Chōḷa; Pārakēsarivarmaṉ *alias* Rājēndra-Chōḷadēva (Rājēndra I) r.y. 5: (*c.* A.D. 1017)

The historical introduction begins with *Tirumaṉṉi-vaḷara* etc. of the inscription of the king.

Records a gift of 25 sheep for a lamp by a Nagaripperumāl of Chōḷa-maṇḍalam to the Kaṉṉiyār-piḍāriyār temple at Kumari in Puṟattāya-nāḍu in Rājarāja-maṇḍalam. A Singaṉ Dēvaṉ took charge of the sheep for supply of ghee.

Kn.: 57

Ref.:*TAR,* no. 6/1095; *TAS*, vi, no. 111, 150-1; *KK,* i, no. 1968/51

On the north wall of the same *prākāra*

Tamil, 8 lines; incomplete

Chōḷa-Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Uḍaiyār Śrī Sundara-Chōḷa-Pāṇḍya, r.y. 10[1]: (*c.* A.D. 1031)

Records a gift of 50 sheep by a Periyāḷ Saṅgam[2] of Uttamachōḷa-vaḷanāḍu belonging to the *agapparivāram* of Mukkōkkilāṉaḍigaḷ, the queen, to the temple of Kaṉṉiyar-Piḍariyār at Kumari in Puṟattāya-nāḍu in Uttamachōḷa-vaḷanāḍu, a s.d. of Rājarāja-Pāṇḍināḍu. Two persons, Kēraḷaṉ Kuṭṭu... Dēvaṉ Chōḷakaṉ Pāṇḍi and Tāmaṇi-Chāttaṉ took charge of the sheep agreeing to supply a *uḷakku* of ghee to the temple to maintain a perpetual lamp.

Kn.: 58

Ref.: *TAR,* no. 3/1905; *TAS*, vi, no. 112, 151-2; *KK,* i, no. 1968/69

In the same place

Tamil, 4 lines; incomplete

Chōḷa-Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Sri Sundara-Chōḷa-Pāṇḍya, r.y. 13: (*c.* A.D. 1034)

Records gift of 50 sheep for a perpetual lamp to the Kaṉṉiyābhagavatiyār temple at Kumari in Puṟattāya-nāḍu, by a resident of Kumarikkuḍi *alias* Gaṅgikoṇḍa-chōḷa... in Karuṅguḷa-nāḍu.

Kn.: 59

Ref.: *TAR,* no. 13/1085; *TAS*, i, no. vii (I), 161-2; *KK,* i, no. 1968/107

On the south base of the *ardha-maṇḍapa* of the Guhanāthasvāmin temple.

Tamil; built in

Chōḷa; Parakēsarivarman *alias* Rājēndra-Chōḷadēva 'who took Pūrvadēśam, Gaṅgai and Kaḍāram' (Rājēndra I), r.y. 24 : (*c.* A.D. 1036)

Records a gift of 50 sheep for a perpetual lamp in the temple of god Rājarāja-Īśvaram-Uḍaiyār at Kumari in Puṟattāya- nāḍu, a s.d. of Uttamachōḷa-vaḷanāḍu in Rājarāja-Pāṇḍi-nāḍu, by one Chōḷa-kulavalli of Pālaiyūrtiṭṭai in Pūliyūrnadu a s.d of Arumoḻidēva-vaḷanāḍu who is said to be the private cook of Rājēndra-Chōḷadēva, the king. *(tiruvamudu-iḍum-peṇḍāṭṭi)*

---

[1] R.Y. 2, (*KK*)

[2] Read as *Periyāṉ Śingam* (*KK*)

Kn.: 60

Ref.: *TAR*, no. 25/1087; *Ibid*, no. 26/1087; *TAS*, vi, 152 fn; *KK*, i, no. 1968/70

On the east wall of the second *prākāra* (proper left of the entrance) in the Kanyābhagavati temple

Tamil; two fragments

Chōḷa-Pāṇḍya; Jaṭāvarman *alias* Sundara-Chōḷa-Pāṇḍya, r.y. 18: (*c.* A.D. 1039)

The first fragment mentions Kumari in Puṟattāya-nāḍu.The second one without any particulars of the king or date mentions gift of 25 sheep for a lamp service. It refers to an undertaking given by one Śingaṇḍēvaṉ to supply daily one *āḻākku* (of ghee) by the liquid-measure *nārāyaṇāḻi-uḻakku* having received the 25 sheep.

Kn.: 61

Ref.: *TAR*, no. 10/1095; *TAS*, vi, 151

On the west wall of the *maṇḍapa* in the same temple

Tamil; fragmentary

Chōḷa-Pāṇḍya; Jaṭāvarman *alias* Sundara-Chōḷa-Pāṇḍya, r.y. 18 :(*c.* A.D. 1039)

Mentions Kumari in Puṟattāya-nāḍu.

Kn.: 62

Ref.: *TAR*, no. 17/1085; *TAS* v, xiv (G), 240; *KK*, i, no. 1968/115

On the west base of the central shrine of the Guhanāthasvāmi temple.

Tamil, 8 lines

Chōḷa; Parakēsarivarmaṉ *alias* Rājēndra-Chōḷadēva 'who took Pūrvadēśam, Gaṅgai and Kaḍāram (Rājēndra I), r.y. 28: (*c.* A.D. 1040)

Records a gift of 25 sheep for a perpetual lamp in the temple of Rājarāja-Īśvaram-Uḍaiyār at Kumari in Puṟattāya-nāḍu a s.d. of Uttamachōḷa-vaḷanāḍu in Rājarāja-Pāṇḍināḍu by Kaṇḍaṉ Śōlai, a *devaraḍiyāl* of the same temple.One Pūtaṉ Gaṇavati took charge of the sheep and Puṇai Viyāḻaṉ Śaḍaiyaṉ gave surety for him.

Kn.: 63

Ref.: *TAR* no. 23/1085; *TAS*, v, no. xiv (F), 239; *KK*, i, no. 1968/117

On the south wall of the same shrine

Tamil, 7 lines damaged.

Chōḷa; Parakēsarivarmaṉ *alias* Rājēndra-Chōḷadēva, 'who took Pūrvadēśam, Gaṅgai and Kaḍāram' (Rājēndra I), r.y. 28: (*c.* A.D.1040)

Records a gift of [25] sheep by Appi Poṉṉāṇḍi, a *veḷḷāḷa* of Madikkuṟichchi in Muḷḷi-nāḍu to the temple of Rājarāja-Īśvaram- uḍaiyār at Kumari in Puṟattāya-nāḍu, a s.d. of Uttamachōḷa-vaḷanāḍu in Rājarājap-Pāṇḍināḍu, for burning a perpetual lamp for the merit of the donor's younger brother Appi-Nārāyaṇan. Maruda Chōḷai, a *veḷḷāḷa* of Kaḷikkuḍi took charge of the sheep agreeing to supply ghee for the lamp service.

Kn.: 64

Ref.: *TAR,* no. 1/1095; *TAS*, vi, no. 113, 152

On the north wall of the second *prākāra* of the Kanyābhagavati temple

Tamil, 4 lines; incomplete

Chōḷa-Pāṇḍya; Māravarman *alias* Vikrama-Chōḷa-Pāṇḍya, r.y. 20 = (*c.* A.D. 1041)

Seems to record some gift by Dēvan Pūvaṇa ..., a *veḷḷāḷa* ofTirukkōṭṭāṟu *alias* Mummuḍichōḷanallūr in Nāñchi-nāḍu to the temple Kaṉṉiyā-piḍāriyār at Kumari in Puṟattāya-nāḍu in Uttamachōḷa-vaḷanāḍu, a s.d. of Rājarājap-Pāṇḍya-nāḍu.

Kn.: 65

Ref.: *TAR,* no. 15/1085; *TAS*, v, no. xiv (H), 240-1; *KK,* i, no. 1968/120

On the south and west bases of the central shrine in the Guhanāthasvāmi temple

Tamil, 7 lines

Chōḷa; Parakēsarivrmaṉ *alias* Rājēndra-Chōḷadēva 'who took Pūrvadēśam, Gaṅgai and Kaḍāram' (Rājēndra I) r.y. 29: (*c.* A.D. 1041)

Records a gift of 25 sheep for a perpetual lamp in the temple of Rājarāja-Īśvaram-Uḍaiyār at Kumari in Puṟattāya-nāḍu, a s.d. of Uttamachōḷa-vaḷanāḍu in Rājarāja-Pāṇḍināḍu, by Tayappomaṭṭaṉ *alias* Sivajjāṉa-baṭāran, a *veḷḷāḷa* of Kaḷikālachōḷanallūr in Karuṅguḷa-vaḷanāḍu. A shepherd Īśvaranluppai, of Maṇarkuḍi in Nāñchi-nāḍu took charge of the sheep for the daily supply of an *āḷākku* of ghee to the temple and to him, Araṅgaṉ-Baladēvaṉ another shepherd of the same village stood surety.

Kn.: 66

Ref.: *TAR,* no. 24/1085; *TAS*, v, no. xiv (I), 241; *KK,* i, no. 1968/108

In the same place

Tamil, 3 lines; damaged and incomplete

Chōḷa; Parakēsarivarmaṉ *alias* Uḍaiyār Śrī Rājēndra Chōḷadēva 'who took Pūrvadēśam, Gaṅgai and Kaḍāram' (Rājēndra I), r.y. 30: (*c.* A.D. 1042)

Seems to record some gift for a perpetual lamp in the temple of Rājarāja-Īśvaram-Uḍaiyār and Kumari in Puṟattāya-nāḍu a s.d.of Uttamachōḷa-vaḷanāḍu, in Rājarājap-Pāṇḍināḍu, by one Aḍiga[illegible]ppi, a *veḷḷāṭṭi* of Tirukkuṟutiguḍi in Nāṭṭāṟṟu-ppōkku.

Kn.: 67

Ref.: *TAR,* no. 10/1085; *TAS*, i, xiv(J), 241; *KK,* i, no. 1968/119

On the north base of the *ardha-maṇḍapa* of the same temple

Tamil, 5 lines; built in

Chōḷa; Parakēsarivarmaṉ *alias* Rājēndra-Chōḷadēva 'who took Pūrvadēśamm, Gaṅgai and Kaḍāram' (Rājēndra I), r.y. 31: (*c.* A.D. 1043)

Records a gift of 50 sheep for a perpetual lamp in the temple of Rājarāja-Īśvaram-uḍaiyār at Kumari in Puṟattāya-nāḍu, a s.d. of Uttamachōḷa-vaḷanāḍu in [Rājarāja]-Pāṇḍināḍu by Maṉaṟkāḍaṉ *alias* Naḍuvunilait-taṉma-śeṭṭi, a *veḷḷāḷa* of Maṇalūr on the bank of the Vaiygai in Rājarājap-Pāṇḍināḍu. The sheep were entrusted to the *Paḍait-talaivaṉ* Araiyaṉ Kāviti, for supplying,in return, an *uḷakku* of ghee daily by the standard measure Pavittiramāṇikka-*nāḻi* of the temple.

Kn.: 68

Ref.: *TAR,* no. 15/1107; *TAS*, viii, 36

On the western outer wall of the *prākāra* of the Kanyābhagavati temple

Tamil, 4 lines; damaged and incomplete

Chōḷa; (Rājēndra I), r.y.——: (acc.*c.* A.D. 1012)

Contains the beginning portion of the historical introduction *Tirumaṉṉivaḷara* etc. of the inscription of the king. Mentions the goddess Kumari-Kaṉṉi-piḍāri.

Kn.: 69

Ref.: *KK,* i, no. 1968/50

On the west wall of the central shrine of the same temple

Tamil, 6 lines; and lost

Chōḷa; Parakēsarivarmaṉ *alias* Sri Rājēndra... (Rājēndra I), r.y.—— (acc. *c.* A.D. 1012)

Commences with the historical introduction *tirumaṉṉi-vaḷara,* etc. of the inscription of the king.

Seems to record some gift to the goddess Kaṉṉiyābhaṭāriyār by a certain Paṉṉaṉādi Mēṟkuḍaiyāṉ Araiyaṉ of Chōḷa-maṇḍalam.

Kn.: 70

Ref.: *KK,* i, no. 1968/62

On the wall of to the left of the entrance into the *ardha-maṇḍapa* in the same temple

Tamil, 4 lines; damaged

Chōḷa;....pammar 'who also took.... ḍāram (Kaḍāram)' (Rājēndra I), r.y.—— : (acc. *c.* A.D. 1012)

Mentions Puṟattāya-nāḍu in [Uttama] Sōḷa-vaḷanāḍu and also Rājēndrachōḷa-dēva...

Kn.: 71

Ref.: *TAR* no. 2/1095; *TAS*, vi. 114, 152-3

On the north wall of the second *prākāra* of the same temple

Tamil, 7 lines; damaged and incomplete

Chōḷa-Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Vikrama-Chōḷa-Pāṇḍya, r.y. 27: (*c.* A.D. 1048)

Records a gift of one *kāśu* for some service (name lost) in the *garbh agṛiham* of the Kaṉṉiyā-bhagavatiyār temple at Kumari-maṅgalam in Puṟattā-nāḍu in Uttamachōḷa-vaḷanāḍu, a s.d. of Rājarājap-Pāṇḍināḍu, by Perayar Kuḍaiyāṉ Nārāyaṇaṉ Tiruchchi-ṟṟambalam-Uḍaiyār *alias* Abhimān-Rāja...., a *veḷḷāḷa* of Ālamuḷai in Muḷaikkāṭṭu-nāḍu in Arumoḻidēva-vaḷanāḍu, a s.d. of Chōḷa-maṇḍalam.

Kn.: 72

Ref.: *TAR*,12/1085; *TAS*, i, no. viii (II), 162-4; *KK*, i, no. 1968/121

On the north base of the central shrine of the Guhanāthasvāmi temple[1]

Tamil, 13 lines; damaged.

Chōḷa;Rājakēsarivarmaṉ *alias* Uḍaiyār Śrī Rājādhirājadēva 'who took the head of Vīra-Pāṇḍya, the *salai* of Chēra, and Laṅka' (Rājādhirāja I), r.y. 30 = A.D. 1048.

Records that at the request made by Tillai-Arikulakēsari *alias* Pavitramāṇi-kkattoṅgap-pēraraiyaṉ who was in charge of the *tiruppaḷḷittoṅgal* (flower garlands) of the queen, the king issued an order (*tirumugam*) on the *kūrucheyvārkaḷ* and the *kaṇkāṇi- chēyvārkal* of the salt-pans (*uppaḷaṅgaḷ*) of Rājarāja-Teṉṉāḍu in Rājarāja-Pāṇḍināḍu enjoining them to permit in accordance with the old arrangement the collection of the *kaiyuṟai* at the rate of one *nāḻi* per *kalam* of the salt in the salt-pan of Maṇarkuḍi *alias* Mahipāla-kulakālap-Pēraḷam in Nāñchi-nāḍu, a s.d. of Uttamachōḷa-vaḷanāḍu to revive the feeding house called Śrī-Vallavap-peruñchālai *alias* Rājarāja-pperuñchāli at Kaḷikkuḍi, a part of Kumari in Puṟattāya-nāḍu, a s.d. of Uttamachōḷa-vaḷanāḍu in Rājarāja-Pāṇḍināḍu, which had been stopped for some time due to failure of the collection of the said *kaiyuṟai*. The royal order was written down by the *tirumandira-ōlai* Śembiyaṉ-Teṉ-nāṭṭukkōṉār.

Kn.: 73

Ref.: *TAR*, no. 25/1085; *TAS*, vi, no. 110, 150-1

On a stone once used as a parapet for a flight of steps in the same temple

Tamil, 10 lines; beginning lost

Chōḷa; (Rājādhirāja I). r.y. 31 : (*c.* A.D. 1049)

---

[1] The location given in the *KK* is on the *kumuda* of the north and west walls of the central shrine in the Kōnēriśvara temple.

Seems to record that the *ūr* of Maṇaṟkuḍi received some money from the temple of Rājarāja-Īśvaram on condition that they should measure out a specified quantity of paddy annually into the hands of the *śaṭṭapperumakkaḷ* of the temple. The document was written down by the *ūr-karaṇavaṉ*, Māṟaṉ Madurāntakaṉ.

Kn.: 74

Ref.: *TAR*, no. 20/1085; *TAS*, i, no. vii (IV), 168-9; *KK*, i, no. 1968/111, also *Ibid* nos. 1968/110 & 1968/112

On the west base of the central shrine of the same temple

Tamil; beginning built in

Chōḷa; Rājakēsarivarmaṉ *alias* Rājādhirjādēva (Rājādhirāja I), r.y. 31: (*c.* A.D. 1049)[1]

Records a sale of temple land by the *dēvakaṉmis* of the Rājarāja-Īśvaram-Uḍaiyār temple at Kaḻikkuḻi, a part of Kumari in Puṟattāya-nāḍu, a s.d. of Uttamachōḷa-vaḷanāḍu in Rājarājap-Pāṇḍināḍu to Nāṟppatteṇṇāyiravaṉ. The land was purchased by the latter for erecting thereon a water-shed called *Jayaṅgoṇḍachōlaṉ*. The land was lying to the south of the compound wall south of the shrine of Ayappaṉ Vēdiyachchāttaṉ situated in the south-east corner of the Rājarājīśvaram-Uḍaiyār temple, to the north of the tank called Uttamachōḷa-pērēri and to the west of the Peruvaḻi going to the Chakkara-tīrttam from Kumari along the east bank of Uttamachōḷa-pērēri. The sale-deed was written by temple accountant Arayaṉ-Kaṇḍaṉ.

---

[1] The record has been assigned to Rājarāja II (?), by the editor of the *KK*. (no. 1968/111).

Kn.: 75

Ref.: *TAR*, no. 10/1085; *TAS*, i, no. xiv (L), 242; *KK*, i, no. 1968/114

On the north base of the *ardhamaṇḍapa* of the same temple

Tamil, 5 lines; builtin and incomplete and fragmentary

Chōḷa; Rājakēsarivarmaṉ *alias* Rājādhirājadēva (Rājādhirāja I) r.y.—— (acc. *c.* A.D. 1018)

Refers to a *kaittīṭṭu* (deed of agreement) given to Nāṟppatteṇṇayira-Panmā[hēśvarar] by the *ūr* of Maṇaṟkuḍi in Nāñchi-nāḍu, which was a *śālābhōgam* of the Rājarājaṉ-śālai at Kumari regarding (something) established in the south of the shrine of Śāstā-Vēdiyacchāṭṭaṉ situated on the south-eastern corner of the Rājarāja-Īśvara-Uḍaiyār temple at Kumari.

---

[1] This record might be a complementary to or duplicate of another record of the same king dated in his 31st year found in the same temple mentioning the establishment of a water-shed in the same locality (*TAS*, i, no. viii, 168-9)

Kn.: 76

Ref.: *KK*, i, no. 1968/59

On the west wall, outerside, of the central shrine of the Kanyābhagavati temple

Tamil, 3 lines

Chōḷa; Uḍaiyār Śrī Rājādhirājadēva (Rājādhirāja I), r.y.—— (acc. *c.* A.D. 1018)

Refers to the gift of 25 sheep for a perpetual lamp (to be burnt in the temple).

Kn.: 77

Ref.: *TAR*, no. 16/1085; *TAS*, i, no. xiv(K), 241-2; *KK*, i, no. 1968/113

On the west base of the central shrine of the Guhanāthasvāmi temple

Tamil; fragmentary

Chōḷa; (Rājādhirāja I), r.y.——: (acc. *c.* A.D. 1018)

Contains the historical introduction *Tiṅgaḷēr* etc. of the inscription of the king. (The record proper is lost)

Kn.: 78

Ref.: *TAR*, no. 14/1085; *TAS*, i, xiv(R), 249-50; *KK*, i, no. 1968/118

On the south base of *ardhamaṇḍapa* of the same temple

Tamil, 5 long lines; built in

Chōḷa-Pāṇḍya; Māṟavarman *alias* Uḍaiyār Śrī Vikrama-Chōḷa-Pāṇḍya. r.y. 29 : (*c.* A.D. 1050)

Records an agreement given by the *Perumakkaḷ* of the Rājarāja-Īśvaram-temple at Kaḷikkuḍi in Puṟattāya-nāḍu, a s.d. of Uttamachōḷa-vaḷanāḍu in Rājarājap-Pāṇḍināḍu to offer food offerings prepared with two *nāḷis* of rice daily to the deity of the shrine of Tiruppēndīśvaram-Uḍaiyār in return for the amount of 20 *kāśu* received by them from a merchant, called Āchchaṉ Māṟṟiḷi *alias* Pēndirttāṉ, of Kumari *alias* Gaṅgaikoṇḍachōḷapuram in Puṟattāya-nāḍu. It is said that they used the cash for repairing a tank called Kōṇāḍarkuḷam in Nāñchi-nāḍu, which was in a damaged condition subsequent to some heavy floods. Mentions that *Dēvakaṇakkaṉ* Araiyaṉ Kuṟṟaṉ wrote the document.

Kn.: 79

Ref.: *ARE*, 1896, no. 105; TAR, no. 33/1085; *TAS*, i, no. viii (III), 164-8; *KK*, i, no. 1968/56

On the north wall of the first *prākāra* of the Kaṉyābhagavati temple.

Tamil, 30 lines; slightly damaged

Chōḷa; Śrī Kōṉēriṉmaikoṇḍāṉ (*and*) Parakēsarivarman *alias* Uḍaiyār Śrī Rājēndradēva (Rājēndra II), r.y. 4, day 154 = A.D. 1056

Contains the short historical introduction *Iraṭṭaippāḍi ēḻarai* etc. of the inscription of the king.

States that when the king was seated on the throne called 'Kāḍuveṭṭi' in the hall 'chōḷa-Kēraḷaṉ' in Gaṅgaikoṇḍachōḷa-puram he made the following gifts:

(i) the income derived from the taxes

on all the *dēvadāna* villages belonging to the temple of goddess Kaṉṉiyā-bhaṭāriyār at Kumari *alias* Gaṅgaikoṇḍachōḻapuram in Puṟattāya-nāḍu, a s.d. of Uttamachōḻa-vaḷanāḍu, which was district of Rājarāja-Pāṇḍi-nāḍu were endowed for the celebration of a special service on every Hasta *nakshatra* which was the natal star of Kiḻāṉaḍi, one of the queens of the king.

(ii) the income derived from various taxes on all the *dēvadāna* villages of the temple Rājarāja-Īśvaram in the same place was endowed for the services and offerings to the god of the temple.

(iii) the revenue accrued from taxes on the villages of the *śālābhōgam* of the Rājarājaṉśālai at the same place were gifted for the upkeep of the same *śālai*.

These gifts were coming into force from the fourth year of the reign of the king. The oral order issued by the king to this effect was drafted by the *Tirumandira-ōlai* officer Jayaṅkoṇḍachōḻa-Magadha-rājaṉ, *Tirumandira-ōlai-nāyakam* Uttama-chōḻakkōṉ, Rājarāja Brahmarāyaṉ, Kāliṅgarājaṉ, Toṇḍaimāṉ, Tribhuvana-Vallabha Vaṉṉāḍuḍaiyāṉ and Mūvēndar-Chōḻakkandiruvap-Periyāṉ. Then the officers Villavarāyar and Kāḍuveṭṭigaḷ ordered certain *adhikāris* of *uḍaṉkūṭṭam* to declare the villages tax-free and they did the same. The officials mentioned in the record are:

Rājarāja-Maḻavarāiar, Rājarājachōḻa-Brahmarāyar, Jayaṅkoṇḍachōḻa-Veḻupparaiyar, Adhirājēndra-Mūvēndavēḷār, Rājarāja-Aṇukkap-Pallavaraiyar, Tiruchchiṟṟambala-Mūvēndavēḷār, Rājakēsari-Mūvēndavēḷār, Mūvēndavēḷār of Uttamachōḻa-Tiruvindaḷūr-nāḍu, Mahipāla-Viḻupparaiyar, Aḻagiyachōḻa-Mūvēndavēḷār, Kāḷi-Ādittakōṉ Rājēndi... Mūvēndavēḷār of Jaṉanāthanallūr, Rāmanaśaṉi Olāgapattiraṉ *alias* Nṛipēndrachōḻa-Mūvēndavēḷār of Paraśivamaṅgalam, Nārāyaṇa-Mūvēndavēḷār, Brahma-Pallavaraiyar, Śakkarapāṇi-Brahmāāṟappaṭṭar Chōḻa-Mūvēndavēḷār, Mummuḍichōḻap-Pallavaraiyar, Jayaṅgoṇḍachōḻa-śēṉāmugha-Mūvēnda-vēḷār, Uttamachōḻa-Mūvēndavēḷār, Manukula-Mūvēndavēḷār, Uyyakoṇḍachōḻa-Mūvēndavēḷār, Nittavinōda-Mūvēndavēḷār, Kshatriya-śikhāmaṇi- Mūvēndavēḷār, Gaṅgaikoṇḍachōḻa-Mūvēndavēḷār, Udaiyamārttāṇḍa Mūvēndavēḷār, Gaṅgaikoṇḍachōḻap-Pallavaraiyar, Pārthivēnda-Mūvēndavēḷār Narapālatoṅga-Mūvēndavēḷār, Rājarāja-Aṇuttirap-Pallavaraiyar, Aṟiñchigai-Viḻupparaiyar, Abhimānamēru-Mūvēndavēḷār, Madhurāntaka-Viḻupparaiyar, Śiṅgaḷāntaka-Mūvēndavēḷār, Vikramachōḻa-Mūvēndavēḷār, Vaḷavaṉ-Mūvēndavēḷār, Vīrachōḻa-Mūvēndavēḷār, Sundarachōḻap-Pallavaraiyar, Adula-Parākrama-Mūvēndavēḷār, Aḻagiyachōḻa-Mūvēndavēḷār, Pārthivēndra-Viḻupparaiyar, Villavaṉ-Mūvēndavēḷār, Vīra-Pāṇḍya Mūvēndavēḷār, Vaḻudikulāntaka-Mūvēndavēḷār Rājāditta-Mūvēndavēḷār, Teluṅgukulakāla-Mūvēnda-vēḷār, Jayaṅgoṇḍachōḻa-Mūvēnda-vēḷār, Kiḍāraṅgoṇḍachōḻa-Mūvēndavēḷār, Śrīkānda-Mūvēndavēḷār, Mīṉavaṉ-Mūvēn-davēḷār, Olōga-Vijjādira Mūvēndavēḷār, of Rājēndra-Tirunḷūrnāḍu[1], Uttaramandiriyār, Niṟamadichōḻa-Mūvēndavēḷār, Vaḷavakē-sari-Mūvēndavēḷār, etc., the *uḷvari tiṇaikkaḷattu-kaṇkāṇi* officers such as Kumaruvijādara-Mūvēndavēḷāṉ, Kōdaṇ-ḍarāma-Mūvēndavēḷāṉ, Adiśayachōḻa-Mūvēndavēḷāṉ, Mūvēndi śēra-Mūvēnda-vēḷāṉ, Jayaṅgoṇḍachōḻalōga-Vēḷāṉ, the *puravari-tiṇaikkaḷam* officers like Arindavaṉ-Mūvēndavēḷāṉ, Vikkirama-chōḷa-Pāṇḍya-Mūvēndavēḷāṉ, Vaḷavasundara-Mūvēndavēḷāṉ, Kuvaḷaiya-Divākara Mūvēndavēḷāṉ, Dēvamaṅgalamuḍaiyāṉ, Sūratoṅga-Mūvēndavēḷāṉ, Vīranārāyaṇa-Mūvēndavēḷāṉ, the *varippoṭṭagam* officers like Viḍaṟkaruḍaiyāṉ, Śiṟṟambalamuḍaiyāṉ, Sundarachōḷanallūr-uḍaiyāṉ, he mugavetti officers such as Maṇaṟkkudiyāṉ, Āndaikkiḷāṉ, Śōḷamādēvi-Uḍaiyāṉ, Vallamuḍaiyāṉ, Vaḍugakkuḍaiyāṉ, Malaiyūruḍaiyāṉ, the *varippottaga-kaṇakku* officers like Sangattimaṅgalamuḍaiyāṉ, Paruttikuḍaiyāṉ and other officers including one Vikramachūḷāmaṇi-Mūvēndavēḷāṉ.

Kn.: 80

Ref.: *TAR*, No. 22/1085; *TAS*, i, no. xiv(M), 242-3; *KK*, i, no. 1968/106

On the south base of the central shrine in the Guhanāthasvāmi temple

Tamil, 8 lines; damaged

Chōḷa; Prakēsarivarmaṉ *alias* Udaiyār Rājēndradēva (Rājēndra II) r.y. 5 = A.D. 1057

Begins with the historical introduction *Iraṭṭappāḍi ēḻarai ilakkamum* etc. of the inscription of the king. Records gift of 25 sheep for burning a perpetual lamp in the temple of god Rājarāja-Īśvaram-uḍaiyār of Kaḻikkuḍi in Puṟattāya-nāḍu, a s.d. of Uttamachōḷa-vaḷanāḍu in Rājarāja-Pāṇḍi-nāḍu, by a woman named Veṭṭi-śēndil, the mother of oṉe Veḷḷalāṉ-Appi-attaṉ who belonged to Vīranilai, the *dēvadāna* of the Kaṉṉiyābhagavati temple at Kumari in the same *nāḍu* on behalf of the letter.

Kn.: 81

Ref.: ,*KK*, i, no. 1968/64

On the wall to the left of entrance into the *ardhamaṇḍapa* in the Kanya-bhagavati temple

Tamil, 8 lines; damaged

Chōla; Tribh. Parakēsarivarman *alias* Uḍaiyār Śrī Rājē.... (Rājēndra II ?), r.y.--- :(*c.*11th century A.D.)

Records gift of sheep for burning a perpetual lamp (in the temple at a village) in Puṟattāya-nāḍu in Uttamaśōḷa-vaḷanāḍu, a district of Rājarāja-Pāṇḍināḍu by one Sōmāśi Amōhavaru..., a *perundaram* officer of the king Śrī Rājēndra-Chōḷadēva.

Kn.: 82

Ref.: *EI*, xviii, no. 4, 21-55; *TAS*, iii, 87-158; *KK*, i, no. 1968/79

On six cylindrical stone pillars in the *manimaṇḍapa* in front of the central shrine in the same temple

Sanskrit in Grantha; Tamil characters

Chōḷa; Vīrarājēndra, r.y.7 :(*c.* A.D. 1070)

This long inscription after giving a lenghty mythical genealogy of the Chōḷas, enumerates the achievements of the Chōḷa monarchs from Vijayalaya, who is said to have constructed a new city of Tanjapuri.

---

1. Read *Tiruvindaụr*

The son of Vijayālaya was Ādityavarman *alias* Kōdaṇḍarāma (Āditya I) who killed the Pallava king seated on his elephant. His son Parāntaka (I) destroyed the Pāṇḍya king together with his army, took the whole of his treasure and burnt Madura, his capital and was known as *Madhurāntaka*. Because he defeated the unconquered Krishṇarāja he came to be known as Vīra- Chōḷa. He caused his army to cross the sea and conquer Simhaḷa. He is further stated to have constructed several *agraharas* like Vīranārāyaṇapura and granted them for the enjoyment of Brāhmaṇas. The son of Parāntaka(I) was Arindama. To Arindama was born a son named Parāntaka (II). Anticipating trouble from this valiant king, the Pāṇḍya king fled across the mountains. Parāntaka (II) fought several battles and imprisoned a good number of kings. The son of Parāntaka (II) was Rājarāja. He caused a number of *yāgas* to be performed. It was the custom with Rājarāja never to kill those enemies who surrendered to him; in spite of this well-known fact the Chāḷukya king Satyāśraya senselessly ran away from the battle field. Rājarāja's son Madhurāntaka conquered the Kuntala king and made Manyakhēta, his capital, a camping and sporting ground for his army. Sending his generals at the head of his powerful army northwards, he caused them to defeat successively the kings of Kulūṭa and the Utkala countriės and to kill the kings Kalinga and Vimśēndra (or Vaṅgīndra); and to bring the water of the Gaṅges filled in pots carried on the heads of the conquered kings. Madhurāntaka (i.e. Rājēndra I) had three sons, named respectively Rājādhirāja, Rājēndra-dēva and Vīrarājēndradēva. Of these Rājādhirāja, the eldest, destroyed the city of Kalyāṇapura and conquered the lord of that place, Āhavamalla. Rājādhirāja's successor Rājēndradēva was succeeded by Vīrarājēndra who killed the Maṇṇata (Karnāta ?) kings in the battle of Kūḍal-śaṅgam. This king, Vallabhavallabha, took possession of Vēṅgi and Kalinga, left uncared for by his elder brothers and consequently overrun by enemies; Vīrarājēndra, known also by the names Karikāla and Vīra-Chōḷa set up several *Dharma-śāsanas*. He presented an invaluable ruby, known as 'trailōkya-sāra', to the god Dabra-sabhāpati (the god of Chidambaram)- and it was set up in the crown of that god. He established a number of *agrahāras* in the Chōḷa, Tuṇḍira, Pāṇḍya Gaṅgavāḍi and Kulāṭa countries and colonised with forty thousand *brāhamaṇas* well-versed in the Vēdas.

The Tamil portion begins afresh with the phrase *'svasti-srī'* and states that the king Rājakēsarivarman Vīrarājēndra, who bore the *birudas* and surnames Mahārājādhirāja, Rājāśraya, Rājarājēndra, Vīra-Chōḷa, Karikāla-Chōḷa, ete. granted lands in Naṟṟirākkuḍi and Paruṅguḍi in Puṟattāya-nāḍu in Uttamachōḷa-vaḷanāḍu for the daily services of the temple of Kaṉṉiyā-Piḍāriyār at Kumari in Puṟattāya-nāḍu in Uttamachōḷa-vaḷanāḍu.

Kn.: 83

Ref.: *EI*, xxvi, no. 37, 274-5; Also *KK*, i, no. 1968/56

On a pillar to the north of the same *maṇimaṇḍapa* in the front of the *utsava* shrine of the same Kanyābhagavati temple

Tamil

Chōḷa; Kulōttuṅga-Chōḷadēva (Kulōttuṅga I), r.y. 14 : (*c.* A.D. 1084)

Records the assigment of plates of meals for feeding the *brāhmanas* in the Kanniya-patari temple. Of the total plates (*Kalams*) Naṟṟiyayakkudi-*śālābhōgam* provided 12 *kalams*; Peruṅkudi-*śālābhrōgam* twenty-two; Śeṅgaḷūr, twelve; Chāttanēri, two and another village (name lost) fifty.

Kn.: 84

Ref.: *KK*, i, no. 1968/41

On the west wall, outerside, of the central shrine of the same temple

Tamil, 5 lines; damaged

——— :(11th century A.D.)

Appears to record the sale of the piece of land.

Kn.: 85

Ref.: *KK*, i, no. 1968/43

In the same place

Tamil, 5 lines; very much damaged

——— :(*c.* 11th century A.D.)

(Details not available).

Kn.: 86

Ref.: *KK*, i, no. 1968/52

On the same wall (north-east corner)

Tamil, 4 lines; worn out

——— :(*c.*11th century A.D.)

(Details not available).

Kn.: 87

Ref.: *KK*, i, no. 1968/59

On the wall to the left of the entrance into the *ardha-maṇḍapa* of the same temple.

Tamil, 4 lines; much damaged

——— :(*c.* 11th century A.D.)

Refers to gift of a lamp in the temple of goddess Kanyābhagavati.

Kn.: 88

Ref.: *KK*, i, no. 1968/66

On the base of the north wall of the same *ardha-maṇḍapa*

Tamil, 5 lines; much damaged

——— :(*c.* 11th century A.D.)

Refers to a gift for a lamp. Mentions *nārāya-nāḻi*, a mesure and one Sendildevan.

Kn.: 89

Ref.: *KK*, i, no. 1968/116

On the base of the north wall of the

central shrine of the Kōṇērīśvara temple.

Tamil, 4 lines; damaged; partly preserved

—— :(c. 11th century A.D)

Mentions Kōṇḍarkuḷam *alias* Jayaṅgoṇḍaśōḷanallūr in Nāñchi- nāḍu.

Kn.: 90

Ref.: *KK* i, no. 1968/67

On the base of the north wall of the *ardha-maṇḍapa* of the Kanyābhagavati temple

Tamil, 3 lines; incomplete

——; Māṟavarmaṉ *alias* Uḍaiyār Rājēndra-Chōḷadēva, r.y. 9 : (c. 11th-12th century A.D.)

Mentions Kanyābhaṭāriyār, and Puṟattāya-nāḍu in Uttamaśōḷa-vaḷanāḍu, a s.d. of Rājarāja-Pāṇḍināḍu.

Kn.: 90a

Ref.: *TAR*, no. 36/1085; *TAS*, iv, 142; *KK*, i, no. 1968/54

On the west wall of the first *prākāra* of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; fragmentary

Chōḷa; (Parakēsarivarman), r.y.—— :(c. 11-12th century A.D.)

Seems to record the gift of a lamp to the shrine of Kaṉṉiyā- paḍāri by a Vēḷāṉ of Kiḻār-nāḍu.

Kn.: 91

Ref.: *TAR*, no. 27/1087; *DK*, i, no. 1968/82

To the right side of the entrance into the *ardha-maṇḍapa* of same temple

Sanskrit and Grantha, 2 lines; only a portion is available —— :(c. 11-12th century A.D.)

Seems to record a gift of a lamp.

Kn.: 92

Ref.: *KK*, i, no. 1968/76

On the west wall of the first *prākāra* of the same temple

Tamil, 1 line; damaged and incomplete

—— : (c. 11-12th century A.D.)

Preserves a single line probably of the historical introduction of the inscription of a king.

Kn.: 93

Ref.: *KK*, i, no. 1968/87

On the south wall of the *ardha-maṇḍapa* of the same temple

Tamil, 4 lines; much damaged

—— :(c. 11-12th century A.D.)

(Details not available).

Kn.: 94

Ref.: *KK*, i, no. 1968/88

On the south wall of the *mukha-maṇḍapa* of the same temple

Tamil, 6 lines; worn out

——— :(*c.* 11-12th century A.D.)

(Details not available).

Kn.: 95

Ref.: *KK*, i, no. 1968/90

On the south wall of the *ardha-maṇḍapa* of the same temple

Tamil, 3 lines; only end portion is available

——— :(*c.* 11-12th century A.D.)

(Details not available).

Kn.: 96

Ref.: *KK*, i, no. 1968/91

In the same place

Tamil, 3 lines; very much damaged

——— :(*c.* 11-12th century A.D.)

(Details not available).

Kn.: 97

Ref.: *KK*, i, no. 1968/42

On the west wall, outerside of the central shrine of the same Kanyābhagavati temple

Tamil, 5 lines; damaged

——— :(*c.* 11 *or* 12th century A.D.)

(Details not available).

Kn.: 98

Ref.: *KK*, i, no. 1968/72

On the south wall, outerside, of the *mukha-maṇḍapa* of the same temple.

Tamil, 5 lines; damaged and incomplete

Chōḷa; ....-Chōḷadēva, r.y.——— :(11-12th century A.D.)

(Details not available).

Kn.: 99

Ref.: *KK*, i, no. 1968/61

On the wall to the left of the entrance into the *ardha-maṇḍapa* of the same temple

Tamil, 4 lines; damaged and incomplete

——— :(*c.* 11-12th century A.D.)

Seems to record the gift of 50 lambs, evidently for burning a lamp.

Kn.: 100

Ref.: *KK*, i, no. 1968/53

On the south wall of the *prākāra* near the central shrine of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 4 lines; only middle portion is available

——— :(*c.* 11-12th century A.D.)

Appears to record the various undertakings given by the *vāriyams* (committees) regarding the gift made for sacred offerings to the goddess Kaṉṉiyābhaṭāri of Kumarimaṅgalam.

Kn.: 101

Ref.: *KK*, i, no. 1968/68

On the base of the north wall of the *ardha-maṇḍapa* of the same temple.

Tamil, 5 lines; damaged and incomplete

Chōḻa; Śrī Vikrama Chōḻadēva, r.y. ——— : (acc. A.D. 1118)

Records gift of lambs for burning a lamp in the temple of goddess Kanyābhagavati of Kumari in Puṟattāya-nāḍu, a s.d. of Uttamaśōḻa-vaḷanāḍu which was a district of Rājarāja-Pāṇḍi-nāḍu.

Kn.: 102

Ref.: *KK*, i, no. 1968/80

To the right of the entrance into the same *ardha-maṇḍapa*

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 4 lines; worn out

——— (*c.* 12th century A.D.)

(Details not available).

Kn.: 103

Ref.: *ARE*, 1896, no. 108; *TAR*, no. 28/1085; *TAS*, i, no. iii, 21f; *KK*, i, no. 1968/57

On the east wall of the first *prākāra* of the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Śrī Parāntakadēva, r.y. 9 :(First quarter of the 12th century A.D.)

Begins with the historical introduction *Tiruvaḷara-jayamvaḷara*, etc. of the inscription of the king and recounts the acts of valour and piety done by the king: He is said to have defeated the Chēra king and levied tribute from him. The king of the Kūpakas offered his daughter to Parāntakadeva in marriage. He fought a battle and took Viliñam. He did the *Kalamaṟuttal* in *śālai* of Kāndaḷūr, listened to the requests of the 1,080 *brāhmaṇas* assembled in the Maṇiyambalam (hall), got the carp(kayal) engraved on the measure of weight and capacity after removing the old names and granted Tāyanallūr for the maintenance of 10 golden lamps set up by him in the temple of Anantapuram. He granted Puṟattāya-nāḍu to the family deity Teṉ-kumari-Kaṉṉi, for the purpose of feeding all those that attended her grand festival held annually on the Pushya *nakshatra* in the month of Tai. He took Kuḷam from Teliṅga-Vīmaṉ and subjugated the Southern Kaliṅga Country.

The record proper narrates the boundaries of the *dēvadāna* lands as tax-free to the Kaṉṉiyā-bhagavatiyār temple at Kumari in Puṟattāya-nāḍu, a s.d. of Uttamachōḷa-vaḷanāḍu in Rājarāja-Pāṇḍināḍu for food-offerings and unguents and for the celebration of the festival on the *Tai-pūśam* day, which was the king's birthday. The northern boundary of the said lands ran through Adiyaṉūr, Peruṅguḍi-malai, Āṉaimalai, Manuttira-ppāṟai, Tōraṇakuḷi, Piḍarāṉēri-Koḷukkuttu, Kaṇḍananeri-Koḷukkuttu, Vāḷaiyāṟṟu-Vaḍavāṟu, Nāvāy, Kōḍaikkaḷā, Viṟakāḍu-Kuppai, Oḷukkantāḷvu, Karuṅgu-ḷam, Aḷḷiyūr, Pūchaṉkuḍi, etc. in Nāñchi-nāḍu; the eastern boundary through Vichāpuri and Irukkantuṟai in Karuṅgula-vaḷanāḍu; the southern boundary passed through Maṉaṟkuḍi in Nāñchi-nāḍu, Suchīndram, Kēraḷakuṟichlir etc. (Other details are not available).

Kn.: 104

Ref.: *KK*, i, no. 1968/75

On the south wall of the same *prākāra*

Tamil, 5 lines

Pāṇḍya; (Śrī Parāntaka-Pāṇḍya), r.y.——— :(*c.* 12th century A.D.)

Preserves a portion of the historical introduction beginning with the words *Tiruvaḷara* etc., of the inscription of the king.

Mentions the goddess Kaṉṉiyā-[bhaṭāriyār*] of Kumari in Puṟattāya-nāḍu, a s.d. of Uttamachōḷa-vaḷanāḍu, which was a district of Pāṇḍi-nāḍu.

Kn.: 105

Ref.: *KK*, i, no. 1968/74

On the south wall, innerside, of the second *prākāra* of the same temple

Tamil, 4 lines; damaged and incomplete

——— :(12-13th century A.D.)

Refers to some gift made for the services and offerings to the goddess Kaṉṉiyār-Piḍāriyar. Mentions *Kumarichchaṭṭargaḷ* (i.e., the *chaṭṭar* officers at Kumari) and Araiyaṉ Sōṟaṉ of Tāyanallūr of ... Chōḷa-vaḷanāḍu.

Kn.: 106

Ref.: *KK*, i, no. 1968/77

On the north-west corner of the wall of the first *prākāra* of the same temple.

Tamil; Vaṭṭeḷuttu, 3 lines; worn out

——— :(*c.*12-13th century A.D.)

(Details not available).

Kn.: 107

Ref.: *KK*, i, no.1968/73

On the south wall, outerside, of the second *prākāra* of the same temple

Tamil, 3 lines; damaged and incomplete; only middle portion is available.

———; :(c. 12-13th century A.D.)

Mentions Uttamachōḻa-vaḷanāḍu, and Rājarājan...

Kn.:108

Ref.: *KK*, i, no.1968/63

On the wall to the left of the entrance into the *ardha-maṇḍapa* of the same temple

Tamil, 6 lines; only middle portioin is available

——— :(c. 12-13th century A.D.)

Mentions ...kuṉṉāparaṉ, the *ūr*, the *uṇṇāḻigai* and a lamp (*mayil viḷakku*).

Kn.:109

Ref.: *TAR*, no.20/1087; *TAS*, iv, no.8, 65-6; See also *KK*, i, no.1968/71 and *Ibid*, no. 1968/60

On the west wall of the second *prākāra* at the proper right of entrance into the same temple

Tamil, 7 lines; slightly damaged

———; ———, r.y.———, Kollam 376, Mēsha 21, Makha :(Saturday, 14 April, A.D.1201)

Records that the *uṇṇāḻigai* members of Kaṉṉiyā-bhagavatiyār temple at Kumari in Puṟattāya-nāḍu *alias* Teṉ-Vāgaṇavāśi-Naṉṉāḍu in Pāṇḍi-nāḍu who received money and lamp-stand from Maṇiyaṉ Gōvindaṉ, a merchant of Kurakkēṇik-Kollam agreed in return to maintain a perpetual lamp in the temple using an *uḻakku* of ghee daily measured by the standard measure *Nārāya-nāḻi*. The document was drafted by Tiruvaṅganallūr-uḍaiyāṉ, the *muddī-kaṇakku* (accountant) of the temple and engraved by the goldsmith of the village, Appaṉ Sundaraṉ *alias* Muppattiruvat-taṭṭāṉ.

Kn.: 110

Ref.: *TAR*, no. 10/1105; *TAS*, viii, 26-8

On the inner wall of the second *prākāra* (back wall of Śivalippura) in the north-western corner of the Kanyā-bhagavati temple

Tamil, 11 long lines

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ Kulaśēkhara-dēva, r.y 9, day 1149 :(*c.* A.D. 1202)

Begins with the historical introduction *Putalamaḍandai pugaḻuṭan*, etc. of the inscription of the king.

Records that the king when he was seated at the Pugaḻābaraṇan-maṇḍapam in the palaçe at Madurai in Māḍakkuḷakkīḻ, granted at the request made by Araiyaṉ Chōṟaṉ *alias* Śrīvallamārāyaṉ, a member of his kitchen establishment, the income realised for the *antarāyam* dues amounting to 50 *kāśu* from the village of Kōḍalūr *alias* Kulaśēkhara-chaturvēdimaṅgalam in Mēlvēmba-nāḍu, a *dēvadāna* of the Tirunelvēli-uḍaiyār temple, to the *matha* constructed by the king and attached to the temple of Kumari-Pirāṭṭi. The gift was to feed pilgrims on the festival day of *Taippūśam*. Necessary entries were made in the concerned tax-registers for which the *uḷvari* official was sent to the temple along with the king's order. Four officers in the rank *puravuvari-tiṇaikkaḷa-nāyakam* endorsed the grant along with Rājarāja-Viḻupparaiyaṉ and Kāliṅgarāyaṉ.

Kn.: 111

Ref.: *Kerala Society Papers*, Series 5, 270

On the wall of Kōṭṭaiyammaṉ shrine situated on the north-west corner of the same *prākāra*

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭila (Jaṭā) varman Kulaśēkhara, r.y. 9+3 :(*c.* A.D. 1202)

Begins with the historial introduction *Pūtalamaḍandai-pugaḻuḍaṉ mēviya* etc., of the inscription of the king.

The document refers to certain provisions made by the Pāṇḍya king for feeding the mendicant pilgrims who attended the Taippūśam festival of the goddess at Kanyākumari. This is the *uḷvari* (Revenue order) in respect of the *maḍappuṟam* assignment. Out of the amount now remitted to Kōḷalūr *alias* Kulaśēkhara-chaturvēdimaṅgalam situated in west Vēmbanāḍ, from the temple lands of the god and goddess of Tirunelvēli, a sum of 50 *kāśu* shall be kept apart for feeding in the Kulaśēkhara hall attached to the temple of Kumaripirāṭṭiyār, the mendicant pilgrims who attend the Taipūśsam festival of the goddess. With this money paddy shall be purchased at the prevailing price and the feeding commenced from the 3rd year opposite to the 9th.

Kn.: 112

Ref.: *KK*, i no. 1968/40

On the west wall, outerside, of the central shrine of the same temple

Tamil, 6 lines; damaged

Pāṇḍya; Śrī [Sundara-Pāṇḍiyadēva], r.y.——— : (12-13th century A.D.)

Records the gift of 10 *kāśu* out of the interest of which a perpetual lamp was to be burnt in the temple of goddess Kumarik-Kaṉṉiyābhaṭariyār. Mentions Kuṟugā-vaḷanāḍu and .....ṭṭiyār Mukkōkkiḻā....

Kn.: 113

Ref.: *KK*, i, no. 1968/45

On the same wall

Tamil, Vaṭṭeḻuttu, 3 lines; very much damaged

———

(Details not available).

Kn.: 114

Ref.: *TAR*, no. 21/1085; *TAS*, vi, 141

On the west base of the central shrine of the Guhanāthasvāmin temple

Tamil, 4 lines; fragmentary

———

Mentions the boundaries of some lands fixed by riding on an elephant. Para-upakārinallūr and Tōvāḷai are mentioned among the boundaries.

Kn.: 115

Ref.: *TAR*, no. 30/1085; *TAS*, vi, 141

On the north wall of the first *prākāra* of the Kanyābhagavati temple

Tamil; fragmentary

———

Para-Upakārinallūr is mentioned among the boundaries of some lands.

Kn.: 116

Ref.: *TAR*, no. 35/1085; *TAS*, vi, 141

On the west wall of the same *prākāra*

Tamil; fragmentary

———

Mentions a gift of 25 sheep to the Kaṉyā-bhagavatiyār temple at Kumari.

Kn.: 117

Ref.: *TAR*, no. 19/1085; *TAS*, i, no. viii (V), 169-170

On the west base of the central shrine of the Guhanāthasvāmi temple

Tamil

———

Records that Ayyaṉambi Teṉmaṅgalak-kāḷamaṉ, said to be a minister of the Chōḻa king (*vaḷavaṉ*) erected a water-shed at Kumari.

Kn.: 118

Ref.: *TAR*, no. 18/1085; *TAS*, i, no. viii (VI), 170

In the same place

Tamil (verse)

———

Records that Aiyyaṉ Maṅgalak-kāḷamaṉ arranged for the daily supply of ten *nāḻi* of paddy from Maṉarkuḍi for the upkeep of the water-shed established by him.

Karuppukkōṭṭai

Kn.: 119

Ref.: *TAR*, no. 104/1099; *TAS*, vi, no. 131, 182-3; *KK*, i, no. 1968/32 and 33.

On the south base of the Kailāsanātha temple

Tamil, 8 long lines

———; ———, r.y.———, Kollam 336, Jupiter in Kaṉṉi, Vriśchika 2 : (Sunday, 28 October, A.D. 1162)

Records gift of some lands to the temple of Śrī-Kayilāsam-uḍaiyār at Karumbaḷu for the conduct of the daily routine of worship, by Kārittuṟaiyuḍaiyāṉ śēkharan *alias* Gaṅgaikoṇḍachōḷa-Vaḷḷuva-nāḍāḷavāṉ. The lands were lying in various plots in the villages of Tēr *alias* Aḻagiyachōḻanallūr and Pudu-grāman *alias* Rājanārāyaṇa-chaturvēdimaṅgalam. Two of the plots are said to have reclaimed for cultivation by Kēraḷa-chintāmaṇip-Pallava-raiyar and Kērala-santōḻap-Pallavaraiyaṉ.

Kariyamāṇikkapuram

Kn.: 120

Ref.: *KK*, i, no. 1968/44

On the west wall of the central shrine in the Kanyābhagavati temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 8 lines; very much damaged

——— : (12th century A.D.)

(Details not available).

Parakkai

Kn.: 121

Ref.: *TAS*, vi, no. 79, 107-8; *KK*, iii, no. 1968/269

On the *bali*-stone inside the *prākāra* of the Madusūdana-Viṇṇagar-Emberumāṉ temple

Tamil, Vaṭṭeḻuttu, 5 lines; some portions built in and incomplete.

Pāṇḍya; Chaḍaiyaṉ-Māṟaṉ(Rājasimha II), r.y. 2+5 :(*c.* A.D. 912)

Records that the *sabhā* of Kīḻāl-maṅgalam, a *brāhmadēva* in Nāñchi-nāḍu purchased some land for the temple of Madisūdana-viṇṇagar-Perumāṉ at their village. The land was to be used for providing sacred food offerings in the temple. It is said that a Kārāmbichchēṭṭar Kumaraṅ-Gōvindan of Vakkaṇinallūr in Ilādaippāḍi made some (cash) grant to make the land tax-free.

Kn.: 122

Ref.: *KK*, iii, no. 1968/300

On the floor near the northern entrance into the central shrine of the same temple.

Tamil, 5 lines; damaged and incomplete

Pāṇḍya; (Māṟavaraṉ Śrī Vallabha), r.y.——— :(*c.* 12th century A.D.)

Contains a portion of the historical introduction *Pūmagaḷ jayamagaḷ* etc., of the inscription of the king.

Puravaśēri

Kn.: 123

Ref.: *TAR*, no. 6/1093; *TAS*, vii, 2-4; *KK*, iii, no. 1968/308

On the north wall of the central shrine of the Vishṇu temple

Tamil, 8 lines

Pāṇḍya; Māṛavarmaṇ *alias* Tribh. Śrīvallabhadēva, r.y. 16+1, day 90 = *c.* A.D. 1149

Begins with the historical introduction *Pumagaḷ jayamagaḷ* etc., of the inscription of the king.

States that one Śiṅgan-Araṅgaṇ of Pachuṅguḷam presented to the king, a petition of the *śrīvaishṇavas*, the priests (*nambu-cheyvāṇ*) and the officials of the temple of Puravari-viṇṇagar-Āḷvār at Puravari-chaturvēdimaṅgalam, a *brahmadēya* in Nāñchi-nāḍu requesting gift of some lands for worship and services in that temple when the latter was seated in the throne called *Muṇaiyadaraiyaṇ* in the palace-hall at Tirunelvēli in Kīḷvēmbā-nāḍu. Accordingly the king granted ³/4 *vēli* and two *'mā* of single and double crop lands free of taxes at Vīrakēralamaṅgalam, in Nāṭṭaṛṛuppōkku.

Kn.: 124

Ref.: *TAR*, no. 4/1093; *TAS*, vii, 5; *KK*, iii, no. 1968/309

In the same place

Tamil, 4 lines

Pāṇḍya; Kōṇēriṇmaikoṇḍāṇ (Māṛavarmaṇ Śrīvallabha), r.y. 16, day 465 :(*c.* A.D. 1149)[1]

Records the conveyance of the royal order (*tiruvāykkēḷvi*) and the *uḷvari* signed by the *variyilār* to the *śrīvaishṇavas*, priests and officials of the temple of Puravuvari-viṇṇagara-Āḷvār regarding the grant of land mentioned in the above record.

Kn.: 125

Ref.: *TAR*, no. 7/1093; *TAS*, vii, 5-6; *KK*, iii, no. 1968/312

On the west wall of the same shrine

Tamil, 6 lines

Pāṇḍya; Māṛavarmaṇ *alias* Tribh. Śrī Śrīvallabhadēva, r.y. 16+1 : (*c.* A.D.1149)

This records an agreement given by the *sabhā* of Vīrakēraḷa-maṅgalam undertaking to supply the temple of the Puravariviṇṇagar-Āḷvār at Puravari-chaturvēdimaṅgalam, seven *kalam* of paddy as tax (*iṛai*) and two *tiramam* as *antarāyam* per *mā* on the lands which had been endowed as gift (recorded in the two previous inscriptions) to the temple in accordance with the royal order and the *ulvari* of the *puravari-tiṇaik-kaḷattār*, the

---

[1] The regnal year 16+1 is mentioned in the body of the inscription.

kaḍiyīdu of Uḍaiyār Muṇayadaraiyar and the *niyōgam* of *Piḷḷaiyār*(prince) Kulaśēkharadēvar. The document bears the signature of Nālūr Nārāyaṇaṉ Tiruvāchakamuḍaiyāṉ.

Kn.: 126

Ref.: *TAR*, no. 57/1100; *TAS*, vii, 6-7; *KK*, iii, no. 1968/310

On the north wall of *mukha-maṇḍapa* of the Vishṇu temple

Tamil, 4 lines; beginning portion missing

——; ——, r.y.——, Kollam 335+1 :(*c.* A.D. 1161)

Registers gift of land in Kōṭṭāṟu *alias* Mummuḍichōlanallūr by two persons Tirumaṟumārvaṉ of Kuruṅguḍi and Śaṅkaraviṭaṅkaṉ towards meeting the expenses of worship and offerings in the temple of Puravari-viṇṇagar-Āḻvār.

Kn.: 127

Ref.: *TAR*, no. 12/1093; *TAS*, vii, 12; *KK*, iii, no. 1968/318

On the south wall of the *ardha-maṇḍapa* of the Vishṇu temple

Tamil, 6 lines

——; ——, r.y.——, Kollam 335+1 :(*c.* A.D. 1161)

Records that on receiving the *niyōga* of Uḍaiyār Dāmōdaraṉ Kaṇḍaṉ Vikramaṉ *alias* Chōḷa-Āṇkuḍi-vēḷār and Uḍaiyār Dāmōdaraṉ Kēraḷaṉ Vīrapāṇḍiya Āṇkuḍi-vēḷār, a Viḷattūr-vēḷāṉ who bought a land called *maṉṉadi* situated in Kuṟakkōḍu in Kuṇḍrūkā as *kārāṇma* from them agreed to measure out to the temple six *kalam* of paddy per crop for providing two *nāḻi* of rice daily for the offerings to the deity. The two documents were written by Tāḻaikkuḍi-vēḷāṉ, Madiyaṉ.

Kn.: 128

Ref.: *TAR*, no. 3/1098; *TAS*, vii, 7-8; *KK*, iii, no. 1968/306

On the south wall of the central shrine of the same temple

Tamil, 4 long lines

Vēṇādu; Vīra Iravivaraman, r.y.——, Kollam 336+1, Ṛishbha, 9th day (expired), Saturday, Makara nakashatra : 29 April, A.D. 1161

States that the officials made a gift of two pieces of land situted in Tālaikkuḍi for meeting the expenses of daily worship and a perpetual lamp in the temple of Puravari-viṇṇagar-Āḻvār at Puravari-chaturvēdimaṅglam. The document was signed by Pullālaṉaiyaṉ, Śiṅgaṉ-Araṅgaṉ, Nārāyaṇaṉ Śaṅkaraṉ and Kōdai Dēvaṉ.

Kn.: 129

Ref.: *TAS*, vii, 1-2; *KK*, iii, no. 1968/307

On the wall of the same shrine

Tamil, 7 lines; incomplete

——; ——, r.y.——, Kollam 336; Ṛishabha, day 5 (expired), Makara *nakshatra*, Saturday : 29 April, A.D. 1161

Records that Śingaṉ-Araṅgaṉ of Pachiṅguḷam in Teṉṉāḍu set up a *brāhmaṇa* village called Puravari-chaturvēdimaṅgalam and gave to a group of eighteen *brāhmaṇa* the *śāsanam* of the village. The eighteen persons were; Dāmōdara-bhaṭṭaṉ of Kurōvi, Vachaspati-bhaṭṭaṉ of Nālūr, Sōmādēva-bhaṭṭaṉ of Iruṅgaṇḍi, Malakuṇiya- Niṉṟāṉ-bhaṭṭan of Vaṅgippuram, Śrī- Raṅganātha-bhaṭṭan of Cheṭṭapōchai, Gōvinda-bhaṭṭan of Chirupuḷḷūr, Tiruvēṅgada-bhaṭṭan of Kīrāñji, Kōlavāmana-bhaṭṭaṉ of Nimbai, Kēśava-bhaṭṭaṉ of Kuṇḍūr, Aḍigaḷ Nambi-bhaṭṭaṉ of Kārāmbichēḍu, Kārāmbichēṭṭu-Śrīraṅga-bhaṭṭaṉ of Kāḍalaṅguḍi, Nārāyaṇa-bhaṭṭaṉ of Cheṅgaṇḍi, Vishṇu-bhaṭṭaṉ of Kāḍalaṅguṟi, Śrī-Rāmadēva-bhaṭṭaṉ of Irāūr and Tiruveṇkāḍu-bhaṭṭan of Muṭupuṟam.

Kn.: 130

Ref.: *TAR*, no. 58/1100; *TAS*, vii, 11-2· *KK*, iii, no. 1968/322

ne south wall of the *ardha-* *dapa* of the same temple

Tamil, 4 lines

——; ——, r.y. ——, Kollam 335+1, Ṛishbha 6, Sunday, Tiruvādirai *nakshatra* : 30 April, A.D. 1161

Records that Dāmōdiran Kaṇḍaṉ *alias* Vikramachōḷa-[Āṇkuḍi-Vēḷāṉ] of Pirakil arranged that a Viḷattūr-vēḷāṉ Āṇkuḍimāḻāḻvāṉ should measure out six *kalam* of paddy per crop for providing daily two *nāḻis* of rice for offerings to the deity of the temple Purarvari-viṇṇagar-Āḻvār on account of the land which he bought from the former. The land called Maṉṉaḍi was situated in Kuṟakkōḍu. The document was written by Vikraman-Āṇḍāṉ of Pirakil.

Kn.: 131

Ref.: *TAR*, no. 64/1100; *TAS*, vii, 12-3; *KK*, iii, no. 1968/317

On the south wall of the central shrine of the same temple

Tamil, 4 lines; damaged

Vēṇāḍu; [Vīra-Ravivarman Tiruvaḍi], r.y.——, Kollam 340 day 6 (expired), Simha :(*c.* A.D. 1165)

Records that the officers (Adhikārar) of the king gave 12 *mā* of land in Sōmāsi Nīlakaṇḍaṉ-paṟṟu as *kārāṇmai-tiruviḍai-yāṭṭam* to the Puravari-viṇṇagar-Āḻvār temple at Puravarich-chaturvēdimaṅgalam for feeding daily *brāhmaṇa* pilgrims. The document (called *Dāna-vōlaik-karaṇam*) was signed by Kēraḷaṉ Kumaraṉ of Kaitai-vāy, [Nārā] yaṇaṉ Kuṉṟaṉ Pōḷaṉ and Kāḷi Kuṉṟappōḷaṉ.

Kn.: 132

Ref.: *TAR*, no. 63/1100; *TAS*, vii, 13; *KK*, iii, no. 1968/319

In the same place

Tamil, 4 lines; badly damaged

---; ---, r.y.---, Kollam 340 :(*c.* A.D. 1165)

Records a *Dāna-pramāṇam* granting some land as *kārāṇmai[tiruviḍaiyāṭṭam]* to the temple of Puravari-viṇṇagar-Āḻvār at Puravari-chaturvēdimangalam by three regiments (*kottu-paḍai*) called *Arikula-kēsari-terinda-villigaḷ, Irumuḍichōḻa-terinda-villigaḷ* and *Satyāśraya-terinda-villigaḷ* belonging to the standing army(*nilai-paḍai*) stationed at Kōṭṭāṟu *alias* Mummuḍichōḻa-nallūr. The land was situated in a place called Sōmāsi Nīlakaṇḍaṉ-paṟṟu and irrigated by the tank called Kaichchiṟai-māṉ-eri. The regiments are said to have included the *nāyagam*, *muṟpēr* and *paḍava-ḷavam* obviously the various grades of personnel belonging to them.

Kn.: 133

Ref.: *TAR*, no. 60/1100; *TAS*, vii, 13-4; *KK*, iii, no. 1968/321

On the south wall of the *ardha-maṇḍapa* of the same temple

Tamil, 8 lines; damaged

Vēṇāḍu; Vīra-Irāmavarma-Tiruvaḍi, r.y.---, Kollam 372, day 21 (expired), Vṛiśchika :17 November, A.D.1196

Records a *Dānavōlaikkaraṇam* of the officials (*adhikārar*) of the king granting three *mā* of land from the lands irrigated by the tank Pudukkuḷam in Puravari-chaturvēdimangalam as *kiḍaivṛitti* for maintaining two teachers (*upāddhyaya-ṉamār*) employed by the village *sabhā* to teach the *Ṛigvēda* and the *Yajurvēda* staying in the temple of Puravari-Viṇṇagar-Āḻvār. The lands originally belonged to the *paḷḷichchandam* of Kōṭṭāṟu. Among the attestants of the document figure Paṭṭāḷikōvi-nāḍu Kumaraṉ, [Kō] dai Iravi and Chenna-Vikkiraman.

Kn.: 134

Ref.: *TAR*, no. 56/1100; *TAS*, vii, 7-9; *KK*, iii, no. 1968/311

On the north and west walls of the central shrine of the same temple

Tamil, 6 long lines; date portion lost

Vēṇāḍu(?); (Ravivarma Tiruvaḍi), Ṛishabha 5, Saturday, Makha :(*c.* 12th century A.D.)

Records the *cheya-kaḍavōlai* (the deed of agreement) given in the presence of those in charge of the affairs of Nāñchi-nāḍu by the *ūr* of Tāḻakkuḍi by which they agreed to supply the prescribed amount of paddy for the expenses of the temple of Puravari-viṇṇagar-Āḻvār from the gift-land(mentioned in the above record). The deed was attested by Araiyaṉ Pachitāṅgi, Kēraḷaṉ Araṅgaṉ, Vikkiramaṉ Araṅgaṉ, Vēḷāṉ Kēraḷaṉ *alias* Nāñchi-nāṭṭu-Mūvēn-davēḷāṉ, Kēraḷasantō shap-Pallavaraiyaṉ, Gōvinda-Vikkiramaṉ, Anantaṉ Chakkira-pāṇi. At the instance of the *ūr* a *vēḷāṉ* of the *ūr* wrote the deed.

Kn.: 135

Ref.: *TAR*, no. 65/1100; *TAS*, vii, 9-11; See also *KK*, iii, no. 1968/315; *Ibid*, no. 1968/314 & 316

On slabs embedded in the base of the same temple

Tamil, 4 lines; fragmentary

--- :(13th century A.D.)

The first fragment refers to some gifts of cash (*achchu*) into the hands of Uchchil Nārāyaṇaṉ, the *adikāram* (officer) of the Puravari-Viṇṇagar-Āḷvār temple for maintaining perpetual lamps.

The second one dated in the Kollam 378 (*c.* A.D. 1203) refers to cash gifts to the temple for perpetual lamp and for provision of meals.

The third fragment records gift of land by three persons called Araśu Kuṟuṅguḍi Irāmanaraṅgaṉ and Kāri-kāḷ to the temple as *Tiruvāmoḷi-vidaiyāṭṭam* (i.e., provision for recitation of the *Tiruvāymoḻi* before the god). The land was situated in Kaḍaikai-paṭṭanam in Kuṟu-nāḍu.

The fourth fragment mentions cash gifts made by some persons including one belonging Kurakkēṇi-Kollam and another person called Kuṟuṅguḍi-Tirumaṟumārvaṉ of Vaḍachēri *alias* Mummuḍichōḻanallūr.

Sāmitōppu

Kn.: 136

Ref.: *KK*, i, no. 1968/130

On a stone in the garden belonging to one Dāsanāḍār

Tamil, 25 lines; very much damaged.

Chōḷa; (Rājādhirāja I),r.y.--- :(acc. *c.* A.D.1018)

Contains portions of the historical introduction of the inscription of the king.

Mentions Māṉāparaṉ Pavittiramāṇikkattoṅgapperiyaṉ and refers to a royal order.

Kn.: 137

Ref.: *KK*, i, no. 1968/130-A

On a stone in a garden called '*Vaṭṭatiṭṭutoppu*'

Tamil, (11+11+12+15 lines); damaged

Chōḷa; (Kulōttuṅga I), r.y.--- :(acc. *c.* A.D. 1070)

Contains portions of the historical introduction of the inscription of the king.

Records gift of two perpetual lamps to the god by several persons including Aḷagiyaśōḷa-Chittiravilli, Uyyakoṇḍaśōḷa-Chittiravilli and Gaṇḍarāditta-chitravilli.

Suchīndram

Kn.: 138

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 447

On the rock between the Kaṅkāḷanātha shrine and the kitchen in the Sthāṇunāthasvāmin temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; built in at the right end

Pāṇḍya; Chaḍaiya-Māṛaṇ(Rajasimha II), r.y.2+ [.] :(acc. *c.* A.D. 905)

Seems to record a gift of sheep for a lamp to god Emberumāṇ by a native of Kuṛunguḍi.

Kn.: 139

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 451

On the rock near the enclosure of the Kailāsanātha shrine in the same temple

Tamil, Vaṭṭeḷuttu

Pāṇḍya: Chaḍiya-Māṛaṇ(Rājasimha II), r.y. 2+7 :(*c.* A.D. 914)

Records a gift of 25 sheep for a lamp to god Emberumāṇ of Tiruchchivindiram by Murugaṇ Perumāṇ of Karaikkōḍu in Teṇṇāḍu.

Kn.: 140

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 452

In the same place

Tamil; Vaṭṭeḷuttu; beginning of the lines builtin

Pāṇḍya; Chaḍaiya-Māṛaṇ(Rājasimha II), r.y.[2]+8 :(*c.* A.D.915)

Records a gift of sheep for a lamp to god Emberumāṇ.

Kn.: 141

Ref.: *KK*, ii, no. 1968/222

On the west side of the *āṇaippāṛai* in the same temple

Tamil; Vaṭṭeḷuttu, 11 lines; incomplete and built in

Pāṇḍya; .Chaḍaiya-Māṛaṇ, r.y. [.]+8, Simha.

Appears to record gift of sheep for a perpetual lamp.

Kn.: 142

Ref.: *TAR*, no. 60/1086; *Ibid*, no. 98/1096; *TAS*, iv, no. 27,122-3; *KK*, ii, 1968/205

On the rock near the Kailāsanātha shrine in the south-west corner of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḷuttu, 13 lines

Pāṇḍya; Chaḍaiya-Māṛaṇ(Rājasimha II0, r.y.2+10, Makara 20 :(*c.* A.D. 917)

Records the gift of 50 sheep to the temple at Tiruchchivindiram in Ñāñchi-nāḍu for a perpetual lamp by Kaṇṇi-Paḷañji, an *arugai-vāniyaṇ* (cloth merchant) of Iḷakkañtuṛai in Puṛattāya-nāḍu. The *mūlaparaḍai-sabbai* in charge of the *śrīkāryam* of the temple took charge of the gift.

Kn.: 143

Ref.: *TAR*, no. 61/1086; *Ibid*, no. 90/1096; *TAS*, iv, no. 26, 120-1; *KK*, ii, no. 1968/181

On the same rock

Tamil; Vaṭṭeḷuttu, 9 lines

Pāṇḍya; Chaḍaiya-Māṟaṉ (Rājsimha II), r.y.2+14 = A.D. 921

Records gift of 50 sheep to the temple of Mādēvar at Tiruchchivīndiram for burning a perpetual lamp with one *uḷakku* of ghee daily, by Kuṉṟañchūḷapāṇi of Teṉ-Kuṇavāy. The sheep was entrusted to the care of the *paruḍai-sabhai*.

Kn.: 144

Ref.: *ARE*, 1896, no. 81; EI, v, no. 6(A), 42; *TAS*, i, 237; *KK*, ii, no. 1968/178

In the same rock

Tamil; Vaṭṭeḷuttu, 11 lines

Chōḻa; Parakēsarivarmaṉ(Parāntaka I), r.y.34 :(*c.* A.D. 941)

Records gift of 50 sheep for a perpetual lamp in the temple of Mahādēvar at Tiruchchivīndiram in Nāñchi-nāḍu, by Araiyaṉ Aravindaṉ of Talaikkuḷam in Teṉṉāḍu. The gift was entrusted to the *paraḍai-sabhā*.

Kn.: 145

Ref.:*ARE*, 1896, no. 82; EI, v, no. 6(B), 43; *KK*, ii, no. 1968/179

On the same rock

Tamil, Vaṭṭeḷuttu, 15 lines

Chōḻa; Parakēsarivarmaṉ 'who conquered Madurai and Īḻam' (Parāntaka I), r.y. 40 :(*c.* A.D.947)

Records gift of lamp weighing 30 *palam*, and of 65 sheep, for maintaining a perpetual lamp before the god Emberumāṉ of the Tiruchchivīndiram temple, by Oruṅgai Araṅgaṉ, a merchant of Karavandapuram in Kaḷakkuḍi-nāḍu. The same donor gifted another 25 sheep for a perpetual lamp to the shrine called Tiruvēṅgaḍanilai. The *paraḍai-sabhā* was entrusted with the gifts

Kn.: 146

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 466

On the rock in the old strong room in the same Sthānunāthasvāmin temple

Tamil; Vaṭṭeḷuttu.

Chōḻa; Parakēsarivarmaṉ 'who took Madirai' (Parāntaka I), r.y.--- :(acc. *c.* A.D. 907)

Records a gift of 25 sheep for a perpetual lamp by a *vāṇigaṉ* of Uṟaṅgai in Puṟattaya-nāḍu.

Kn.: 147

Ref.: *TAR*, no. 62/1086; *Ibid*, no. 91/1096; *TAS*, iv, no. 24, 117-8; *The Suchīndram Temple* app. ix, no. 2 *KK*, ii, no. 1968/180

On the rock near the Kailāsa shrine in the south-west corner of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḷuttu, 7 lines

Pāṇḍya; Māṟañjaḍaiyaṉ (Vīra Pāṇḍya), r.y 2+1 :(*c.* A.D. 949)

Records gift of 100 sheep to the temple at Tiruchchivīndiram by Iyakki Chellaṉ *alias* Teṉṉavan Uttaramantiri of Kaṇaiyarpaḷḷi in Malai-nāḍu, for the maintenance of a perpetual lamp.

Kn.: 148

Ref.: *TAR*, no. 97/1096; *TAS*, iv, no. 25, 118-26; *The Suchindram Temple*, app.ix, no. 4; *KK*, ii, no. 1968/224

On the same rock

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 22 lines

Pāṇḍya; Māṟañjaḍaiyaṉ (Vīra-Pāṇḍya), r.y. 2+3 :(*c.* A.D.951)

Records a sale of land in Nṛipaśēkhara-vaḷanallūr, a *dēvadāna* of the temple at Tiruchchivīndiram, by the *mūlaparaḍai-sabhā* in charge of the *śrīkāryam* of the temple, to Teṉṉavaṉ Toṅgappallavaraiyaṉ *alias* Araiyaṉ Viḻupparaiyaṉ of Vaḷiyāṟṟūr in Kiḻakuṇḍāṟu in Koḻuvūrkkūṟṟam. The later reclaimed the land and donated to the temple for providing meals to ten *brāhmaṇas* daily therein. The gold paid as price of the land was utilised by the *mūlaparuḍai-sabhā* for making crown and other ornaments to the image of Amarapujaṅgapperumāḷ. Among the boundaries of the land are mentioned some cottages in which the carpenters and blacksmiths were living.

Kn.: 149

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 454

On the wall enclosing the Kailāsanātha shrine in the same temple.

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; damaged

Pāṇḍya; Māṟañjaḍaiyaṉ, r.y.2+3 :(*c.* A.D. 10th century)

(Details not available)

Kn.: 150

Ref.: *TAS*, iii, 75; *The Suchindram Temple*, app.ix, no. 3

On the rock inside the enclosure of the same shrine

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 13 lines

Pāṇḍya; Māṟañjaḍaiyaṉ, r.y.2+3

Records gift of five buffaloes made by Chēnāvaraiyaṉ *alias* Tattan Andari of Tiruveḷḷūr in Tiruvaḻidi-vaḷanāḍu to the temple of Emberumāṉ at Tiruchchivīndiram for maintaining a lamp. The *mūlaparaḍai-sabhā* was entrusted with the gift.

Kn.: 151

Ref.: *KK*, ii, no. 1968/172

On a rock 'Teṟkkuppāṟai' lying outside the same shrine

Tamil, 5 lines; damaged, only beginning is available

Pāṇḍya; Māṟañchaḍaiyaṉ, r.y. 2+3, Mīṉa :(*c.* 9-10th century A.D.)

(Details not available).

Kn.: 152

Ref.: *TAS*, iii, 67-70

On the rock near the same shrine

Sanskrit(verse) and Tamil; Grantha and Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 2+23 lines; damaged.

Pāṇḍya; Vīra-Pāṇḍya, 'who took the head of the Chōḻa', r.y.4+3 :(*c.* A.D. 953)

Registers a gift of land situated in two different places by Teṉṉavaṉ Aṇukkap-Pallavaraiyaṉ *alias* Araiyaṉ Vīranārāyaṇaṉ of Uṟappnūr in Nāṭṭāṟṟupuṟam, to the temple of Paramēśvara at Tiruchchivīndiram in Nāñchi-nāḍu, for burning a perpetual lamp, for laying out a flower-garden named as *Aṇukkap-Pallavaraiyaṉ* and for supplying garlands and vegetables. One of the fields was situated in Nṛipa-śēkhara-vaḷanallūr, a *dēvadāna* of the above temple. The gift seems to have been entrusted to the care of the *mūla-paraḍai-sabhā*.

Kn.: 153

Ref.: *TAS*, iii, 73

On the same rock

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 5 lines; built in at the end

Pāṇḍya; Vīra-Pāṇḍya 'who took the head of the Chōḻa' r.y.4+4 :(*c.* A.D. 954)

Mention is made of a (regiment named) *Teṉṉāṭṭu-Mutta-Oṟṟaich-chēvakar*.

Kn.: 154

Ref.: *TAS*, iii, 73-4; *KK*, ii, no. 1968/210

On the same rock

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 11 lines

Pāṇḍya; Vīra-Pāṇḍya 'who took the head of the Chōḻa', r.y.4+6 :(*c.* A.D. 956)

Registers a gift of 50 sheep for maintaining a lamp in the temple of Emberumāṉ at Tiruchchivīndiram by one Śāttañchiṅgam of Tirukkōlūr in Tiruvaḻuti-vaḷanāḍu. The *parudai-sabhā* were entrusted with the gift.

Kn.: 155

Ref.: *TAS* iii, 71-5

On the same rock

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 18 lines; damaged

Pāṇḍya; Vīra-Pāṇḍya 'who took the head of the Chōḻa'. r.y,13+1 :(*c.* A.D.960)

Registers a grant of 31 *īḻakkāśu* by the chief [Chōḻa] nataka-Pallavaraiyaṉ *alias* Māṟanāchchan of Poḻiyūr in Poḻiyūr-nāḍu in order to maintain a perpetual light near the god, in the central shrine of the Bhaṭārar temple at Tiruchchivīndiram, a *brahmadēya* in Nāñchi-nāḍu. The money was paid into the hands of the members of *sabha* of the village who bound themselves to invest it on land, get the income arising thereform by way of interest, and to supply the necessary articles viz. ghee, wick etc. for burning the lamp.

Kn.: 156

Ref.: *TAS*, iii, 70-1; *KK*, ii, no. 1968/173

On the wall near the rock of the same Kailāsanātha shrine in the Sthāṇunāthasvāmin temple

Tamil, 7 lines; incomplete

Pāṇḍya; Vīra-Pāṇḍya 'who took the head of the Chōḻa', r.y.15+4 :(*c.* A.D.965)

Seems to register the finding of the *sabhā* of Tiruchchivindiram in an enquiry held in connection with a report made by the officer Chōḻāntaka Brahmamārāyaṉ that a certain person sold and mortagaged certain *dēvadāna* lands for which he had not presumably the right to do. (Other details are lost)[1].

Kn.: 157

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 449; *Ibid*, Int., 16; *KK*, ii, no. 1968/211

On the rock between the Kaṅkāḷanātha shrine and the kitchen in the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 17 lines

Pāṇḍya; Vīra-Pāṇḍya 'who took the head of the chōḻa', r.y.15+4:(*c.* A.D.965)

Records a gift of money (*achchu*) for two lamps to gods Paramēśvarar and Tiruvēṅgaḍattunilai-Paramasvāmigaḷ of Tiruchchivindiram in Nāñchi-nāḍu by Perumarudūrk-kāppiyaṉ Nārāyaṇaṉ Śrīmadhavaṉ *alias* Chōḷantaka-Brahmarāyaṉ, a *kāppiyaṉ* of Chōḻāntakamaṅgalam in Sāḷagrāmam in Mahimākara-vaḷanāḍu.

Kn.: 158

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 450; *KK*, ii, no. 1968/212

On the *ānaippārai* in the second *prākāra* of the same temple

Tamil, 20 lines; damaged.

Pāṇḍya; Vīra-Pāṇḍya 'who took the head of the Chōḻa', r.y.15+4 (*c.* A.D. 965)

Records gift of land for daily sacred offerings to the god Paramasvāmigaḷ 'who was pleased to stand at Tiruvēṅkaḍanilai' by Perumarudūr-kāppiyaṉ Chōḻāntakapbrahmamārāyaṉ *alias* Nārāyaṇaṉ Śrī Mādhavan, given to the *mūlapariḍaiyār* who were managing the affairs of the temple.

Kn.: 159

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 465

---

[1] The present inscription is a copy of an earlier inscription.

On the floor of the kitchen at the western end in the same temple

Tamil; Vaṭṭeḷuttu; built in and damaged

Pāṇḍya(?); :(10th century A.D.)

Mentions *Chōḷānta, sabhai* and *kachcham.*

Kn.: 160

Ref.: *ARE*, 1896, no. 71; *EI*, v, no. 6(C), 44; *TAS*, i, 238

On a boulder near the Kailāsa shrine in the same temple

Tamil; Vaṭṭeḷuttu, 15 lines

Chōḷa; Rājarājakēsarivarmaṉ (Rāja rāja I), r.y.10 :(*c.* A.D.995)

Records gift of 50 sheep for a perpetual lamp in the temple of Māhādēvar at Tiruchivīndiram in Nāñchi-nāḍu, by Maḷavaraiyaṉ Cheṉṉi Kaṇḍaṉ of Īḷa-nāḍu. The gift was entrusted to the *mūlaparaḍai-sabhā* who in turn handed over the same to Kaṇaiyaṉ Tuṇaiyākki, the commander of the *veṭṭikkuḍipaḍai* of the temple.

Kn.: 161

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 455

On the wall enclosing the same shrine

Tamil; damaged and incomplete

Chōḷa; Rājakēsarivarmaṉ 'who destroyed the ships at Kāṇḍaḷūr-Śālai' (Rājarāja I), r.y. 10 :(*c.* A.D. 995)

(Details not available)

Kn.: 162

Ref.: *ARE*, 1896, no. 75; *TAR*, no. 96/1096; EI, v, no. 6(D), 45; *TAS*, iv, 127-30, *KK*, ii, no. 1968/226

On a boulder near the same shrine

Tamil; Vaṭṭeḷuttu, 24 lines

Chōḷa; Rājarājakēsarivarmaṉ (Rājaraja I), r.y.14 :(*c.* A.D.999)

Begins with the historical introduction *Kāndaḷūrśālai*, etc., of the inscription of the king.

Records that, at the bidding of Periyāṉ-Mūvēndavēḷār, the tax towards *mīyāṭchi* on certain lands in Teṉvaḷanallūr, a part of Nirupaśēkharavaḷanallūr, which was a *dēvadāna* of the god Emberumāṉ of the temple at Suchīndram, a *brahmadēya* in Nāñchi-nāḍu, a s.d. of Rājarāja-vaḷanāḍu was enhanced from three *kalam* per *mā* to three *kalam* and one *tūṇi* exclusive of the *muṟaipiḍi* and that the paddy at the enhanced rate was ordered to be measured out to the temple. The lands which had been exempted from the taxes were put under the supervision of the *dēvarkanmis*.

Kn.: 163

Ref.: *ARE*, 1896, no. 85; *EI,* v, no. 6(E), 45; *TAS*, ii, 7

On a rock in the first *prākāra* of the same Sthāṇunāthasvāmin temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 22 lines; end damaged and built in

Chōḻa; Rājarājakēsarivarmaṉ (Rājarāja I), r.y.15, Kaṉṉi 30, Pūrvabhadra :Tuesday, 29 August, A.D. 999

Begins with the historical introduction *Tirumagaḷpōla*, etc., of the inscription of the king.

Records that when the *mahāsabhā* of Tiruchchivindiram a *brahmadēya* in Nāñchi-nāḍu, a s.d. of Rājarāja-vaḷanāḍu met in full strength in the *tiruvagra-śālai* the *mūlaparadai-sabhā* who were in charge of the *śrīkāryam* of the Mādēvar temple at the village and the *paraḍaik-kuḍigaḷ* (cultivating tenants under the supervision of the *paraḍai*) expressed their inability to manage the temple affairs pay the *iṟai* (taxes) to the temple and handed over the charge to the *mahāsabhā*. The *mūlaparadai-sabhā* and the tenants agreed that if they transgressed the terms of their agreement they were liable to a fine of 15 *kaḻañju* of gold *mahāsabhā* appointed two *vāriyar* and one *karṇam* to look after the temple affairs (*dēva-kāriyam*) and received in return some fixed remuneration.

Kn.: 164

Ref.: *TAR*, no. 88/1096; *TAS*, iv, no. 32, 134-5; *KK*, ii, no. 1968/182

On the rock in the south-west corner behind the Kailāsa shrine in the same temple.

Tamil 18 lines

Chōḻa-Pāṇḍya; Jaṭṭavarman *alias* Sundara-Chōḻa-Pāṇḍya, r.y.9 = (*c.* A.D. 1030)

Records gift of 38 cows to the shrine of Teṉ-Tiruvēṅgaḍattāḻvār at Suchindram *alias* Sundarachōḻa-chaturvēdimaṅgalam, a *brahmadēya* in Nāñchi-nāḍu in Uttamachōḻa-vaḷanāḍu, a s.d. of Rājarājap-Pāṇḍināḍu, by Kaḷani-Veṇṇi *alias* Madurāntakap-Pēraraiyaṉ, a *śaṅkarap-pāḍiyāṉ* of Kōṭṭāṟu *alias* Mummuḍichōḻanallūr for maintaining one and a half perpetual lamps. The cows were received by Kāvāṉai Karuvūr *alias* Tiruviṅgada-Eṭṭi of the local village, who was a *paḍaittalaivaṉ* and agreed to supply 1 1/2 *uḻakku* of ghee daily.

Kn.: 165

Ref.: *TAR*, no. 1/1130; *TAS*, viii, 1

On the west base of the Perumāḷ shrine in the same temple

Tamil, 8 lines; damaged

Chōḻa; Parakēsarivarmaṉ Rājēndra-Chōḻadēva(Rājēndra I), r.y.20+ [.] :(*c.* A.D. 1032)

Begins with the historical introduction *Tirumaṉṉivaḷara* etc., of the inscription of the king.

Registers a gift of sheep for maintaining a lamp in the temple of Suchivindram, a *brahmadēya* in Nāñchi-nāḍu, a s.d. of Rājarāja-Pāṇḍi-Maṇḍalam.

Kn.: 166

Ref.: *KK*, ii, no. 1968/10

In the same place

Tamil, 6 lines; damaged

Chōḷa; Parakēsarivarmaṉ *alias* Śrī Rājēndra-Chōḷadēva (Rājēndra I), r.y.----

Begins with the historical introduction *Tirumaṉṉivaḷara*, etc., of the inscription of the king.

Records gift of 50 sheep for a perpetual lamp to the god Teṉ-tiruvēṅkadnilai-Āḻvār of Sundarachōḷa-chaturvēdimaṅgalam.[1]

Kn.: 167

Ref.: *TAR*, no. 95/1096; *TAS*, iv, no. 33, 136-8; *KK*, ii, no. 1968/166

On the rock near the Kailāsa shrine on the south-west corner of the same Sthāṇunāthasvāmin temple

Tamil, 24 lines

Chōḷa-Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ Chōḷa-Pāṇḍya, r.y.3 :(Third quarter of the 11th century A.D.)

Records gift of 50 sheep to the temple of Paramasvāmi at Suchīndram *alias* Sundarachōḷa-chaturvēdimaṅgalam, a *brahmadēya* in Nāñchi-nāḍu in Uttama-chōḷa-vaḷanāḍu, a s.d. of Rājarāja-Pāṇḍi-nāḍu, for a perpetual lamp, by a *daṇḍanāyakaṉ* called Vēḷāṉ Chōḷa-Kēraḷaṉ *alias* Karikārlachōḷa-vaidumbarayāṉ of Marudattūr in Tiruvāli-nāḍu in Rājēndraśiṅga-vaḷanāḍu on the north bank in Chōḷa-maṇḍalam. A Chattadi-Chōṟuḍaiyāṉ who received the sheep agreeing to supply daily an *uḷakku* of ghee to the temple and he was given surety Kuṇa-meṇḍi Karuṅgōḍaṉ, a *veṭṭikuḍi* of the temple.

Kn.: 168

Ref.: *TAR*, 94/1086. *TAS*, iv, no. 34, 138-9; *KK*, ii, no. 1968/183

In the same place

Tamil, 18 lines

Chōḷa-Pāṇḍya; Jaṭāvarman *alias* Uḍaiyār Śrī Chōḷa-Pāṇḍya, r.y.24, Mithuna 21:(Third quarter of the 11th century A.D.)

Records sale of land(free of taxes) by the *sabhā* of Sundarachōḷa-chaturvēdimaṅgalam (*alias* Suchīndram), a *brahmadēya* in Nāñchi-nāḍu in Uttamachōḷa-vaḷanāḍu, a s.d. of Rājarājap-Pāṇḍi-nāḍu, to the temple of Paramasvāmi at their village, when they met at the *maṇiyambalam* on the said date. The *sabhā* received the sale price and tax-money for the land from the donor Vēḷār Teṉṉavaṉ Dēvar Kaṇḍaṉ *alias* Abhimānachōḷa-Viḷupparaiyaṉ of Madurāntaka-chaturvēdimaṅgalam in Kuṟukkai-nāḍu in Rājēndraśiṅga- vaḷanāḍu on the north bank in Chōḷa-maṇḍalam, the land which was meant for lighting a perpetual lamp lying to the east of the channel called Amarabhuyaṅga-*vāyakkāl* irrigated by the tank Puṭṭan-*ēri* in the village.

---

[1] Line 6 of the present inscription seems to be the beginning of another inscription dated in the 9th year of the reign of a king (name lost). It mentions the god Teṉ-tiruvēṅkadanilai- [āḻvār] of Suchīndiram, a *brahmadēya* of Nāñchi-nāḍu a s.d. of Rājarāja-maṇḍalam.

Kn.: 169

Ref.: *TAR*, 1096/93; *TAS*, vi, no. 31, 131-4

In the same place

Tamil, 22 lines

Chōḷa-Pāṇḍya; Jaṭāvarman Chōḷa-Pāṇḍya, r.y.25 :(Third quarter of the 11th century A.D.)

Records sale of land measuring $^1/2$ *vēli* and two *mā* to the temple of Paramasvāmi at Suchīndiram in Sundara-chōḷa-chaturvēdimaṅgalam, a *brahmadēya* of Nāñchi-nāḍu in Uttamachōḷa-vaḷanāḍu, by the *sabhā* of the village after receiving 60 *kāśu* as sale-price and tax-money. The *sabhā* exempted the land from taxes which they themselves undertook to pay off. They also resolved not to extract any *kuḍimai* from the tenants of the land. The land was to be utilised for a service of sacred food offerings called *Abhaiyākaran* during the midday service and for the maintenance of gardeners looking after the flower-garden called *Unnataraman,* as intended by the donor of the cash, Veṉkāḍan Śankaran Śēnāpati Malaiyappichchōḷan of Uttama-chōḷanallūr in Nallāṟṟūr-nāḍu in Rājādhirāja-vaḷanāḍu, a s.d. of Chōḷa-maṇḍalam. The same donor gave to the temple 50 sheep and 25 cows for lighting tow perpetual lamps and 5 more cows for supply of curd.

Kn.: 170

Ref.: *KK*, ii, no. 1968/213

On the floor, to the east of the *āṇaippāṟai* in the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 10 lines, only a portion is available

Pāṇḍya; Jaṭā....., r.y. [2] + [14?] :(*c.* 11th century A.D)

Refers to a transaction made by the *Mūlapariḍaich [chabaiyār]*.

Kn.: 171

Ref.: *KK*, ii, no. 1968/176

On a stone lying to the east of the Kailāsanātha *sannidhi* in the same temple

Tamil, 4 lines; only a portion is available

--- :(*c.* 11th century A.D.)

(Details not available).

Kn.: 172

Ref.: *KK*, ii, no. 1968/177

On the same stone

Tamil, 3 lines; only middle portion is available

--- :(*c.* 11th century A.D.)

Seems to record a gift of sheep.

Kn.: 173

Ref.: *TAS*, iv, part ii, 130; *The Suchīndiram Temple*, app.ix, no. 23 *KK*, ii, no. 1968/209

On the *āṇaippāṟai* in the western side of the second *prākāra* in the same temple

Tamil, 5 lines(verse)

(Chōḷa); Abhaya-Kulōttuṅga (Kulōttuṅga I), r.y.32 = A.D.1102

Records that the image of the goddess was set up in the temple of Suchīndiram by one Puvaṇavan Kāri of Śēyalūr.

Kn.: 174

Ref.: *KK*, ii, no. 1968/216

On a rock, to the east of *āṇaipāṟai*

Tamil, 14 lines; damaged

Chōḷa:..... *alias* Chakravarti Śrī Kulōttuṅga- [Chōḷadēva].

(Kulōttuṅga I), r.y.--- :(acc, *c.* A.D. 1070)

Begins with the historical introduction, *Pugaḷmādu viḷaṅga* etc. of the inscription of the king.

Refers to a gift of 50 sheep for lamp.

Kn.: 175

Ref.: *KK*, ii, no. 1968/188

On a rock in the southern side of the Kailāsanātha *sannidhi* in the same temple

Tamil, 15 lines

Chōḷa; Rājakēsarivarmaṉ *alias* Chakravarti Śrī Kulōttuṅga-Chōḷadēva. (Kulōttuṅga I), r.y.--- :(acc. *c.* A.D. 1070)

Begins with the historical introduction *Pugaḷmāduviḷaṅga*, etc., of the inscription of the king.

Seems to record a gift of 25 sheep.

Kn.: 176

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 448

On the rock between the Kaṅkāḷanātha shrine and the kitchen in the same Sthāṇunāthasvāmin temple

Tamil

Chōḷa; Kulōttuṅga (I), r.y.---:(acc. *c.* A.D. 1070)

Records gift of sheep for a lamp. (Details lost).

Kn.: 177

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 468

On the rock in the south-east corner of the Kailāsanātha shrine in the same temple

Tamil; damaged

Chōḻa; Kulōttuṅga (I), r.y.---:(acc. *c.* A.D. 1070)

Seems to record some provisions made for burning a lamp.

Kn.: 178

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 456; *KK*, ii, no. 1968/174(?)

On the wall enclosing the same shrine

Tamil; fragmentary

Chōḻa; Parakēsarivarman, r.y.--- :(12th century A.D.)

Mentions Sundarachōḻa-chaturvēdimaṅgalam in Rājarāja-Pāṇḍi- nāḍu and Ulagaḷanda-Chōḻaṉ.[1]

---

[1] A title of Chōḻa Kulōttuṅga I.

Kn.: 179

Ref.: *TAR*, no. 80/1096; *TAS*, iv, no. 28, 123-7; *KK*, ii, no. 1968/193

On the north wall of the first *prākāra* of the same temple

Tamil, 22 lines

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Śrīvallabhadēvar, r.y.8, day 407 :(First half of the 11th century A.D.)

Begins with the historical introduction *Pūmagaḷ-jayamagaḷ*, etc., of the inscription of the king.

Records that when the king was seated on the cot called Muṉaiyadaraiyaṉ in the palace at Rājarāja-chaturvēdimaṅgalam in Muḷḷi-nāḍu, he ordered, on the representation of the *sabhā* of Suchīndram *alias* Sundara-Pāṇḍya chaturvēdimaṅgalam in Nāñchi-nāḍu and a Nambi of Māṉābharaṇamaṅgalam and Āṇḍapiḷḷai Bhaṭṭa Adhirātrayājiyār[1], the grant of lands in a place called "*Māḷigai-mudalpaḍi*" in Puḷḷamaṅgalam in Puṟattāya-nāḍu to the temple of Mahādēvar at Suchīndriam for meeting the required expenses of the services in the shrines of Kūttāḍundēvar and Nambiraṭṭiyār. The lands were granted as tax-free *dēvadāna* inclusive of the *kārāṇmai* and *antarāyam*. It is said that 20 *mā* lands in the same place which had been previously given away by the king's father to the temple of Tumburu-nārada-Īśvaram-uḍaiyār at Irukkanduṟai in Puṟattāya-nāḍu were excluded from the present grant.

---

[1] He is identified by the editor of this record with the author of the *Gṛihyaprayōga-vṛitti*.

Kn.: 180

Ref.: *TAR*, no. 4/1107; *TAS*, viii, 32; *The Suchindram Temple* app.ix, no. 24; *ARE*, 1958-9, no. 460; *KK*, ii, no. 1968/149

On the north wall of the second *prākāra* of the same temple

Tamil, 6 lines

--; ---, r.y.---, Kollam 309[1], Jupiter in Idabam, Mithuṇa :(*c.* A.D. 1134)

Records a gift by Araṅgaṉ Tiruvikkiramaṉ of Śivallava- maṅgalam of land irrigated by the tank called Vēṭkaikuḷam in the village of Chivindram for providing food offerings to the image of *Umāskandasayita-tirumēni* set up by him in the temple of Mahādēvar at Chivīndiram in Nāñchi-nāḍu.

Kn.: 181

Ref.: *TAR*, no. 8/1107; *TAS*, vii, 33-4; *KK*, ii, no. 1968/161

On the eastern wall of the first *prākāra* of the Pañchaliṅga shrine (in front of Vaḍakkeḍam) in the same temple

Tamil, 12 lines; damaged and incomplete

---; ---, r.y.---, Kollam 318[1] :(*c.* A.D. 1142-3)

Records a gift of 71 *achchu* for purchasing land to provide for rice offerings accompanied with *mantra*-chanting *(mantira-pōṉakam)* and other services in the temple of Suchīndram by Kēraḷan Vikkirama-Chōḻadēvaṉ. Suchindram is called Sundarachōḻa- chaturvēdimaṅgalam and is stated to have been situated in Nāñchi-nāḍu.

Kn.: 182

Ref.: *TAR*, no. 78/1096; *TAS*, iv, no. 4, 18-20; *The Suchindram Temple*, app. ix, no. 26; *KK*, ii, no. 1968/146

On the north wall of the first *prākāra* of the same temple

Tamil, 11 lines

Vēṇāḍu; Kōdai-Kēraḷavarman, r.y.---, Kollam 320, Mīṉa :(*c.* A.D. 1145)

Records the assignment, by the king, of some land in Teṉvaḷanallūr, a part of Nirupaśēkhara-nallūr, for providing food offerings to the deities, Mahādēva of he Suchīndram temple in Nāñchi-nāḍu and Tiruvēṅgaḍanilai-Āḻvār. Nirupaśēkhara-nallūr was a *dēvdāna* village of the Suchīndram temple. The king's grant-deed was engraved on stone by Sōmaṉ-Śelvaṉ *alias* Muṉṉūṟu- Āchāriyāṉ.

Kn.: 183

Ref.: *TAR*, no. 79/1096; *TAS*, iv, no. 5, 20-1; *The Suchindram Temple*, app.no. 27; *KK*, ii, no. 1968/148

In the same place

Tamil, 7 lines

Vēṇāḍu; Kōdai-Kēraḷavarman, r.y.---, Kollam 320 :(*c.* A.D. 1145)

Records that the king issued an order to the effect that out of the four *nāḻi* of rice assigned from some land in Teṉvaḷanallūr to the deity Tiruvēṅgaḍa-nilaiy-Āḻvār, a quantity of two *nāḻi* of rice should be given as hereditary *aṭṭipperu* to a Paḷḷiyāṇḍi who was required to the husk the whole paddy supplied for the deity.[1]

---

1. Kollam 301 (*KK*)

---

[1] Kollam 310 (*KK*)

---

[1] Connected with the previous inscription (no. 182:)

Kn.: 184

Ref.: *TAR*, no. 83/1096; *TAS*, iv, no. 6, 21-2; *The Suchindram Temple* app.ix, no. 28; *KK*, ii, no. 1968/147

In the same place

Tamil, 7 lines

Vēṉāḍu; K [illegible] i Kēraḷavarman, r.y.---, Kollam 325+1, Jupiter in Kaṉṉi, Vṛiśchika :(*c.* A.D 1151)

Records that some land in Teṉvaḍanallūr, a part of Kaṟkāḍu *alias* Nirupaśēkharanallūr in Nāñchi-nāḍu, was assigned to the deity Vaḍat-Tiruvēṅgadattāḻvār by the officers of the king.

Kn.: 185

Ref.: *TAR*, no. 10/1107; *TAS*, viii, 35; *The Suchindram Temple*, app. ix, no. 30

On the western outer *prākāra* facing the Pañchaliṅga shrine in the same Sthāṇunāthasvāmin temple

Tamil

---; ---, r.y.---, Kollam 328 :(*c.* A.D. 1158)

(Details not available).

Kn.: 186

Ref.: *KK*, ii, no. 1968/135

On the west wall of the first *prākāra* of the same temple

Tamil, 2 lines; fragmentary

---; ---, r.y.---, Kollam 330, Rishabha, Thursday, day --- :(A.Dd. 1155)

(Details not available).

Kn.: 187

Ref.: *TAR*, no. 11/1107; *TAS*, viii, 35; *The Suchindram Temple*, app. ix no. 32

On the western outer *prākāra* facing the Pañchaliṅga shrine in the same temple

Tamil

---; ---, r.y.---, Kollam 340 :(*c.* A.D. 1165)

(Details not available).

Kn.: 188

Ref.: *KK*, ii, no. 1968/190-A

On the west wall of the central shrine in the Vishṇu *sannidhi* of the same temple

Tamil, 3 lines; beginning and end are lost

---; ---, r.y.---, 8:(*c.* 11-12th century A.D.)

Lines 2 and 3 of the record register gift of 25 cows for a perpetual lamp to the god Teṉ-tiruvēṅkaḍanilai-paramasvāmigaḷ of ....śōḷa-chaturvēdimaṅgalam, a *brahmadēya* of Nāñchi-nāḍu, in Rājēndrachōḷa-vaḷanāḍu a s.d of Rājarāja-maṇḍalam by one Māṇikkañchetti. The first line of the record refers to gifts respectively of 25 cows and 25 *achchu*. Mentions Pallavaraiyan̤.

Kn.: 189

Ref.: *TAS*, ii, no. 3, 15-21

On the rock in the first *prākāra* of the same Sthāṇunāthasvāmin temple

Tamil, 30 lines

Pāṇḍya; Tribh. Vīra-Pāṇḍyadēva (Mār̤avarman̤ Vīra-Pāṇḍya), r.y. :(*c.* 12th century A.D.)

Begins with the historical introduction *Pūmaḍandaiyum Jayamaḍandaiyum,* etc., of the inscription of the king.

Records a gift of seven *vēli* of tax-free land inclusive of the *kārāṇmai* right to the temple of Suchīndram by the king praying for his long life. The gift was made on the occasion of the king's coronation when Nārāyaṇanċhēndra *alias* Iḍaiyār̤r̤umaṅgalattu-Nambi belonging to the Aśvalāyana-*sūtra* and Rāsitā-*gōtra*, Tirupputtūrāḻvār, Piḷḷaiyār-Vīrakēraḷa-dēvar and *Uttaramantiri* Vīrakēraḷa-Pāṇḍyakkōn̤ār were present. The land was situated in Adavōḍu, near Pūchaṇkuḍi in Pur̤attā-nāḍu in Ten̤-Kūr̤u. The royal order for the grant was written down by the *tirumandira-ōlai*, Ambalvan̤ Nittavinōda-Mūvēndavēḷār of Mar̤avan̤ūr in Murāppu-nāḍu. The *kadaiyīḍu* was given by the Sēnāpatikaḷ Chandiraśēkharan̤ *alias* Vīra-Pāṇḍya-Mūvēndavēḷār of Iḷavenbai in Venbaikkuḍi-nāḍu. The *uḷvari* was signed by the *puravuvari-tiṇaikkaḷa-nāyakam* called Nārāyaṇan̤ Kēśavan Ten̤n̤ava-śikhāmaṇi-Mūvēndavelar of Viḷattūr in Mil̤alai-kūr̤r̤am, the *mukhaveṭṭi-nāyakam*. Tāyan̤ Pon̤n̤an̤ *alias* Kur̤umbil-uḍaiyān̤ of Araiyanēri in Śembil-nāḍu and the *kūr̤r̤ukku-kūr̤u* Pēraruḷāḷan̤ Kar̤r̤aṅguḍiyān̤ Vān̤avan̤ Val̤udikkōn̤ of Kōṭṭūr in Tiruval̤udi-vaḷanāḍu.

Kn.: 190

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 462

On the north wall of the seven *prākāra* of the same temple

Tamil; fragmentary

--- :(12th century A.D.)

Mentions Mahimākara-Pallavaraiyan̤.

Kn.: 191

Ref.: *KK*, ii, no. 1968/196

On the north wall of the *Vāhana-maṇḍapa* of the same temple

Tamil, 15 lines; only middle portion is available

---:(*c.* 12th century A.D.)

Seems to record gift of land for the offerings to the god Suchīndiramuḍaiya Nāyan̤ār and feeding *brāhmaṇas*.

Kn.: 192

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 461; *TAR*, no. 84/1096; The *Suchindram Temple*, app.ix, no. 35; *KK*, ii, no. 1968/150

On the north wall of the second *prākāra* of the same temple

Tamil, 11 lines

——; ——, r.y.——, Kollam 384, Mīṇa : (*c.* A.D. 1209)

Records that the *sabhā* of Suchindram *alias* Sundarachōḷa-chaturvēdimaṅgalam authorised Śaṅkaranārāyaṇaṉ, a *vāriyaṉ* of Iraṇaśiṅganallūr to supervise the arrangement made for food offerings and other services to god Dvārkai-Āḻvār at Suchīndram and also to have a share of the offerings.

Kn.: 193

Ref.: *TAR*, no. 71/1086; *KK*, ii, no. 1968/250

On the north wall of the central shrine of the Dwārakai-Kṛishṇan temple

Tamil, 8 lines

——; ——, r.y.——, Kaṉṉi, Jupiter in Mīṇa

Records the sale of land by one Śaṅkaranārāyaṇaṉ a resident of Iraṇaśiṅganallūr to provide for the feeding of the Gōvindapraijña-bhiḍārarśishyar (purport of the inscription is not clear).

Kn.: 194

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 463; *The Suchindram Temple*, app.ix, no. 37

On the east wall, right of entrance into the Udaiyamārttāṇḍaṉ *maṇḍapa* of the second *prākāra* in the Sthāṇunāthasvāmin temple

Tamil

——; ——, r.y.——, Kollam 398, Mithuṇa 6, Thursday, Tiruvādirai :(June, A.D. 1223)

Records a gift of 71 *achchu* to provide for sacred food offerings (*mantrapōṉagam*) and 12 garlands daily, by Kēraḷaṉ Vikrama-Chōḷadēvar. The money is stated to have been received by the donor from three persons to whom he transferred the cultivation rights (*uḷavoṟṟi*) on lands in Teṉpaṟakki.

Kn.: 195

Ref.: *TAR*, no.67/1086; *TAS*, viii, 37-8; *The Suchindram Temple* app.ix, no.38

On the western and southern base of the central shrine of Dvārakai-Emberumāṉ temple

Tamil, 9 long lines

——; ——, r.y.——, Kollam 399, Kaṉṉi 31, *Pūraṭṭādi (Pūrva-bhādrapada)* : (A.D. 1224)

Records endowment of land by the *sabhā* of Suchīndram, assembled at the Tiruchchuṟṟu-*maṇḍapa* in the temple of Suchīndramuḍaiya-Nāyaṉār, for maintaining a perpetual lamp in the temple. A flower garden was also gifted on this occasion. Gōvindaprajñābhiṭārar was present in the assembly. It was decided that anybody found misappropriating the paddy dues from the lands should be fined three *kaḷañju* of gold by the supervising body of the day. The record was inscribed by the carpenter ofthe village, Padineṭṭunāṭṭāṉ Kulamāṇikkam *alias* Paṟpananāpavāchāri.

Kn.: 196

Ref.: *TAR*, no.72/1086; *The Suchindram Temple* app.ix, no.39; *KK*, ii, no. 1968/253

On the north wall of the same shrine

Tamil, 5 lines; incomplete

——; ——, r.y.——, Kollam 400, Makara 22, Wednesday, Uttiraṭṭādi = *c.* A.D. 1225

States that it was found that there existed no evidence (in the register of (?) *śrībhaṇḍāram*) (*piḍipāḍu-śrībhaṇḍārttil-Kāṇāmaiyāl*) of the temple of god Śrīmad-Dwārakai-Emberumāṉ for the gift of a perpetual lamp by one Araṅgaṉ-Gaṇapati and hence the amount of ten *achchu* prescribed for the maintenance of a perpetual lamp was subsequently collected from the donor by the *sabhai*, *mahālokar* and one Paḷḷikkal-Nāyar who was the *śrīkāryamseyvār* who assembled for the purpose at the *madam* (*mandapa*) near the eastern entrance of the temple of god Suchīndiramuḍaiya-Nāyaṉār.

Kn.: 197

Ref.: *TAR*, no.69/1086; *The Suchindram Temple*, app.ix, no. 41; *KK*, ii, no. 1968/251

On the base of the same wall

Tamil, 12 lines; incomplete

——; ——, r.y.——, Kollam 402, Kumbha 4, (expired), Thursday Tiruvōṇam = A.D. 1227

Registers gift of $1^1/2$ *mā* of land by Saṅkaraṉ Uruttiran of Pudumāḍam in Suchīndiram for the provision of $2^1/2$ *nāḻi* of rice for Śrīmad Dwārakai Emberumāṉ. Mentions Gōvinda Prajñā Bhiṭārar *Śishya*.

Kn.: 198

Ref.: *TAR*, no. 2/1105; *TAS*, viii, 23-4; *KK*, ii, no. 1968/60 *ARE*, 1958-9. no. 464; *Ibid*, Int. 18; *The Suchindram Temple* app. ix, no. 42

On the eastern face of the western wall of Udyamārtāṇḍa *maṇḍapam* to the west of the Chempakarāman *maṇḍapa* in the Sthāṇunāthasvāmin temple

Tamil, 15 lines

——; ——, r.y.——, Kollam 403+1 : (*c.* A.D. 1229)

Records the constitution of the *brahmasōm* properties of the village of Kiḻkarai into eight house-units (*gṛiham-aṭaivu*) under the authority of the members of the *sabhā* of the village. No member of the village could sell or mortgage the properties given to his share under the new arrangement. The transgressor of the arrangement should be fined eleven *kaḷañju* and five *kalam* of gold by king of the day and his properties(*sōmam*) should be confiscated in favour of the *sabhā*. It was also decided that the elders of each unit should be made the members of the *mahāsabhā* to manage together the temple and village affairs.

Kn.: 199

Ref.: *TAS*, no. 13/1107; *TAS*, vii, 36

On the southern base of the central shrine of Dvāraka-Emberumāṉ temple

Tamil, 5 lines; damaged

——; ——, r.y.——, Kollam 404 : (*c.* A.D. 1229)

Records gift of four *vēli* of land, for the daily services of the Dvārakai-Vishṇubhagavān temple, by Kēśavan Araṅgan of Pudumāḍam, a quarter of Suchīndram. The gift was entrusted to the disciple of Gōvindaprajñabhiṭārar Tiruvaḍi.

Kn.: 200

Ref.: *TAR*, no. 82/1091; *The Suchindram Temple*, app.ix, no. 48; *KK*, ii, no. 1968/249

On a rock in the south-west of the same shrine

Tamil, 23 lines; built in

——; ——, [Kollam 404], Mithunam 2 = (A.D. 1229)

Appears to record gift of land to the temple. Refers to Gōvindaprajña-Bhiṭārar Tiruvaḍi and also one Śrisāḷag-rāma Bhagavān.

Kn.: 201

Ref.: *TAR*, no. 12/1107; *TAS*, viii, 35-6; *KK*, ii, no. 1968/247

On the south base of the *ardha-maṇḍapa* of the same temple

Tamil, 10 lines

——; ——, r.y.——, Kollam 404, Tula : (*c.* A.D. 1229)

Records gift by the *sabhā* of Suchīndram, of two tanks and the concerned cultivable lands to the temple of Dvārakai-Emberumāṇār as *tiruviḍaiyāṭṭam*, when Śrī-Gōvindap-rajñābhiṭārar was present. The taxes(*kaḍamai*) on the land were made payable to the temple of Gōvindaprajñabhiṭārar on a perpetual basis. The inscription was inscribed by Paṟpanāpa-āchāri *alias* Padineṭṭunāṭāṉ-Kulamāṇikkam, of the village

Kn.:202

Ref.: *TAR*, no. 70/1086; *The Sucnindram Temple* app.ix, no. 49; *KK*, ii, no. 1968/248

On the base of the north wall of the central shrine of the same temple

Tamil, 13 lines

——;——, r.y.——, Kollam 406, Kaṉṉi 11, Sunday, Uttiram (A.D. 1231)

States that the *mahāsabhā* and *sabhā*

of Suchīndiram assembling together in the presence of Gōvindaprajña Bhaṭārar decided to surrender the control over the *Śānikkār* of the Dvārakai temple to the Bhaṭārar and to entrust the Great Tiruvaḍi of Tiruvanandapuram with that control after the period of Gōvindaprajña Bhaṭārar.

Kn.: 203

Ref.: *TAR*, no. 6/1107, *TAS*, viii, 32; *KK*, ii, no. 1968/169

On the south base of the Subrahmaṇya shrine in Sthāṇunātha-svāmin temple

Tamil, 2 lines; built in below

——; ——, r.y.——, Kollam 413, Mēsha 1 : (A.D. 1238)

Mentions the god Chuvindira-muḍaiya-Nāyaṉār, and records the provision made for the daily offerings.

Kn.: 204

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 457; *The Suchindram Temple* app. ix, no. 51

On the west wall, partly inside and partly outside the *vāhanappuram* of the second *prākārd* of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; incomplete

Vēṇāḍu; Vīra-Ravi-Kēraḻavarma-Tiruvaḍi of Kīḻappērūr r.y.——, Kollam 413, Jupiter in Makara, Mēḍam 57, śu. 13, Monday and Uttiram ; (29 March, A.D. 1238)

Records the provision made for the expenses of rebuilding with stone all the structures below the *viśvakarmmīya* which were of brick and wood, and of other repairs. Mentions the consecration of the *kalaśa* by Tarunaṉallūr-Nambi. Gives also the details of provisions for worship and food offerings to the image of Subrahmanya consecrated to by Koṇḍiyūr-Unni. Śaṅkaraṉ Irāmaṉ of Sāmāyi-maṅgalam is mentioned to have supervised the repair works.

Kn.: 205

Ref.: *TAR*, no. 32/1090; *ARE*, 1958-9, no. 467; *The Suchindram Temple* app. ix, no. 52; *KK* , ii, no. 1968/175

On the tier of the west wall of the Kailāsanātha shrine in the same temple

Tamil, 4 lines

——; ——, r.y.——, Kollam 420, Mithuna 28 : (*c*. A.D. 1245)

Records a gift of ten *puduppoṉ achchu* by Pāraśivan Dēvaṉ of Suchīndram, for a perpetual lamp to be lighted at the iḍai-nāḻigai. The money was taken over by the *Poduvāṇmār* of the temple.

Kn.: 206

Ref.: *TAR*, no. 9/1107; *TAS*, viii, 34; *JOR*, viii (1934), 124-5; *ARE*, 1958-9, no. 459; *KK*, ii, no. 1968/194

On the western *prākāra* wall north of the *Vāhanappura* of the same temple

Tamil, 45 lines; damaged

Pāṇḍya; Vīrapāṇḍya, r.y.——, Kollam 432, Dhanus 19, Ēkādaśi, Thursday and Visakha :(14 December, A.D. 1256)

Records a deed of agreement(*chevakaḍavōlaikaraṇam*) drawn by the *sabhā* of Suchīndram and the temple managing committee for maintaining the chariy of feeding three *brāhmaṇas* and providing sacred food offerings in the temple of Suchīndram-Uḍaiyā-Nāyaṉār at Suchīndram *alias* Sundarachōḻapuram in Nāñchināḍu, with the 200 new gold *achchus* endowed by Chokkattāṇḍāḷ *alias* Ulagmuḻuḍumuḍaiyāḷ, the queen of Perumāḷ Śrī-Vīrapāṇḍya-Dēvar. They distributed the gold among three individuals, who were required in return to supply specified quantities of rice and who, if they fell in default, would have to repay the gold at the rate of 1¼ *achchu* per *achchu* they had received. The document was written by Kulamāṇikkaṉ Tāṉu *alias* Padmanābāchāryan, the temple *śilpāchāryaṉ*.

Kn.: 207

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 458

On the west wall, inside the *vāhanappuram* of the seond *prākāra* of the same temple

Tamil

——; ——, r.y.——, Kollam 441+1, Siṁha 18, Tiruvōṇam, Sunday : (15 August, A.D. 1266)

Records a gift of 12 *puduppoṉṉachchu* by Bhagavati-āḻvār *alias* Māyaṉ Kōṉār for burning a perpetual lamp to god Suchīndra-Uḍaiyā-Nāyaṉār.

Kn.: 208

Ref.:*KK*, ii, no. 1968/214

On the west wall of the Vishṇu shrine in the same temple

Tamil, 3 lines; damaged

—— :(*c.* 12-13th century A.D.)

Seems to refer to a gift of a perpetual lamp. Mentions Rājēndrachōḻa-vaḷanāḍu in Rājarāja-maṇḍalam.

Kn.: 209

Ref.: *KK*, ii, no. 1968/252

On the north wall of the central shrine in the Dwāraka-Emberumāṉ temple

Tamil, 4 lines; only middle portion is available

—— ; (*c.* 13th century A.D.)

(Details not available).

Kn.: 210

Ref.: *TAR*, no. 3/1103; *TAS*, vii, 3

On a pillar in the Koṉṟayaḍināthа shrine in the Sthāṇunāthasvāmin temple

Tamil, 10 short lines

——

Records that the *tiruppaṇi* was executed by Kāḷatti Nallaśivan, who was the accountant of the kitchen establishment (*aḍukkaḷakkaṇakku*) and Kāman Vikkiramaṉ, the *paṇḍārappiḷḷa* of the temple called Koṉṟaittirukkōyil.

Kn.: 211

Ref.: *TAR*, no. 4/1103; *TAS*, vii, 3

On another pillar in the same shrine

Tamil, 9 short lines

——

Records the *tiruppaṇi* by Āṇḍār Murarāyakkuṭṭi, the *vāśalkaṇakku* and Kāman Vikkiramaṉ, the *paṇḍarappiḷḷa* of the temple Koṉṟaittirukkōyil.

Tērūr

Kn.: 212

Ref.: *TAR*, no/24/1093; *TAS*, vi, no. 106, 146-7; *KK*, iii, no. 1968/273-A

On the base of the central shrine of the Iḷaiyanāyiṉār temple

Tamil, 4 lines; damaged and incomplete

Chōḷa; Parakēsarivarmaṉ *alias* Rājēndra-Chōḷadēva (Rājēndra I), r.y. 3 : (*c.* A.D. 1015)

Records that Kōṉkoṟṟaṉ *alias* Rājēndrachōḷa-Tamiḻappe [raraiyaṉ] purchased and made over some land measuring $^{1}/2$ *vēli* and two *mā* to a Appivēḷāṉ or Peruṅguḷam as *kāṇi* with *kārāṇmai* rights, on condition that the latter should measure out(to the shrine) 60 *kalam* of paddy (annually). For this purpose the *Kō* and the *ūrār* were put as *kaṇkāṇi*.

Vaḍaśēri (Kṛishṇaṉkōyil)

Kn.: 213

Ref.: *TAR*, no. 113/1099; *TAS*, vi, no. 103, 143-4

On a stone set up in the compound of the temple of goddess Kommaṇḍai-ammaṉ

Tamil, 87 short lines, the first line is lost

Chōla; (Rājarāja I), r.y. 18:(*c.* A.D. 1003)

Records sale of land for *Rājarājapperuvilai* to Kōṉkoṟṟaṉ Araiyaṉ *alias* Neriya-Mūvēndavēḷār of Chiṟṟarachūr in Ārkaṭṭuk-kūṟṟam, on the south bank (of the Kāvēri) by the *ūr* of Tirukkōṭṭāṟu in nāñchi-nāḍu, a s.d. of Rājarāja-vaḷanāḍu. The land was made over by the buyer to the temple of Piḍāriyār Kommaṇḍai-Naṅgai at Vaḍachēri in Tirukkōṭṭāṟu for providing food offerings thrice daily, for *bali* offerings on the day of Rōhiṇi. The land called *Araiyarkuḷam* was situated to east of the *uḷamadil-kiḍaṅgu* of the temple. According to the *iṟai-karamam* deed on the transaction, the agreement regarding the services was got engraved on stone in the same temple by the *ūr*. Kiḻavaṉ kēralaṉ, Tekkil Mālōkkali and Appichaḍaiyaṉ were the signatories to the documents.

Vāriyūr

Kn.: 214

Ref.: *TAR*, no. 49/1086; *TAS*, i, no. xiv (Q), 247-8

On the three faces of stone lying in a cocoanut garden situated to the north of the salt factory

Tamil, 38 short lines; damaged and incomplete

Chōḻa; Rājakēsarivarmaṉ *alias* Kulōttuṅga- Chōḻadeva(kulōttuṅga I) r.y. 41 : (*c.* A.D. 1101)

Commences with the historical introduction *Pugaḻmāḍu-viḷaṅga*, etc., of the inscription of the king.

Records gift of some land for a perpetual lamp to be lit in the Mahādēva temple at Suchīndiram, a part of Sundarachōḻa-chaturvēdimaṅgalam in Nāñchināḍu, for the well-being of the king. The donor Araiyaṉ Mūvāyirattoruvaṉ *alias* Gurukularāyaṉ of Poṉpaṟṟi, a part of Amarapurimaṅgalam in Uttamachōḻa-vaḷanāḍu, a s.d. of Rājarājap-Pāṇḍi-nāḍu, purchased the land from Kuḍumbaṉ Villiyam-Pallavan of Vāriyūr *alias* Pārikkiramachōḻa-Pēraḷam in Puṟattā [ya] nāḍu.

KALKULAM TALUK

Āṟṟūr

Kn.: 215

Ref.: *TAṢ*, iv, no. 15, 86-9

This plate was acquired from one Kanakku Tambi
Malayalam, 17 lines

Vēṇāḍu; Vīra-Ravi-Uḍaiyamārttāṇḍavarman Śiṟaivāymārttavar of Kīḻappērūr, r.y.——, Ś. 1173, Kollam 426, Mesha 19 (expired), Thursday, Mūla-*nakshatra*, Bahula 5, *Śivanitya-yōga* and *Varāhakaraṇa* : (13 April. A.D. 1251)

Records that when the king was staying in the *Kōvikkal* at Pudiyaḍam in Kēraḷapuram-dēśam, he conferred the hereditary *sthāna* (right of *kōyinma* and *Ūrāṇma*) of the temple of Mahādēvar at Nayiṉār-Muttaḷakkuṟichchi *alias* Vīrakēralapuram on Iravi Kēraḷavikrama-uḍaiyār a *Śaivāchārya Kāryattuṟa Tambi*, belonging to the *kāṇiyāḷar-kula*, residing at Kōvikkal in Pūrvainka-viḷākam in Kaṇṇanūr-dēśam in Malai-maṇḍalam with the following stipulations. Thenceforward he should collect the incomes from all sources according to the temple treasury, and defray, through the persons that perform the sacred duties in the said temple of the Mahādēva inclusive of the *piḷḷaimār*, all kinds of expenses such as those required for each day; those necessary for special occasions in each month and year as well as the expenses for conducting the annual festival falling on the day of *Aśvati* in the month of *Kumbha* without default in quantity or in time. Accounts of receipts and disbursements should be made out annually and the surplus amount left after meeting the expenses should be deposited. The *parivaṭṭam* ornaments, vessels and utensils and all other kinds of property should be taken care of. The details regarding the conduct of the annual festival falling on the *Vsati* day are also given.

Chēramaṅgalam (near Tirunayiṉārkkuṟichchi)

Kn.: 216

Ref.: *TAR*, no. 77/1093; *Ibid*, no. 65/1098; *TAS*, v, no. 7(B), 30

On the south base of the central shrine of the Vishṇu temple

Tamil; Vaṭṭeḷuttu

Chōḷa-Pāṇḍya; Jaṭāvarman Sundara-Chōḷa-Pāṇḍya, r.y. 6 :(*c*. A.D. 1027)

Records that a Iṟaiyāṉ Achchaṉ, a *maṉṟāḍi* of Chēramaṅgalam gave surety to the *sabhā* of the village for the payment of taxes due from an old tenant(*mudukuḍi*) called Chendil Āyiradēvan of the Teṉ-Tiruvaraṅgamuḍaiyār temple, if the latter should shift to another *maṉṟu*. If the surety denies his responsibility he was to incur a fine of six *kaḷañju* of gold to the ruler of the day.

Kn.: 217

Ref.: *TAR*, no. 76/1093; *Ibid*, no. 66/1098; *TAS*, v, no. 7(A), 29-30

In the same place

Tamil; Vaṭṭeḷuttu

Chōḷa-Pāṇḍya; Jaṭāvarman *alias* Sundara-Chōḷa-Pāṇḍya, r.y. 19 : (*c*. A.D. 1040)

Records a gift of lamp-stand (*tarā-viḷakku*) weighing sixty(*palam*)_by the *Veḷḷikkōl* to the temple of Teṉ-Tiruvaraṅgamuḍaiyār at Chēramaṅgalam, for maintaining a perpetual lamp. The lamp was named after the donor *Tiruvoṟṟai-chchēvaka*-māyalaṭṭi, younger brother of Kaḷaṉiveṇṇi belonging to the Śaṅkarapāḍi of Mukkarai *alias* Mummuḍi-chōḷapuram in Puṟaṅgarambai- nāḍu, a s.d. of Arumoḷidēva-vaḷanāḍu in Chōḷa-maṇḍalam.

Kn.: 218

Re.: *TAR*, no. 80/1093; *TAS*, v, no. 7(E), 31, fn. 3

On a detached stone lying in the yard of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḷuttu; fragmentary

——; ——, r.y.——, Jupiter in Ṛishabha

Seems to record some grant of land to the temple of Teṉ-Tiruvaraṅgamuḍaiyār at Chēramaṅgalam probably by the merchants Padineṉbhūmipaṭṭaṉṉam, a suburb of Adiyaṉūr *alias* Aḷagiya- Pāṇḍi....

Kn.: 219

Ref.: *TAR*, no. 68/1098; *TAS*, v, no. 7(F), 31, fn.3

On the base of the *balikkal* of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; fragmentary

—

Mentions the temple of Teṉ-Tiruvaraṅgaṉ at Chēramaṅgalam a *brahmadēya* in Rājarāja-Teṉṉāḍu.

Kn.: 220

Ref.: *TAR*, no. 78/1093; *Ibid*, no. 67/1098; *TAS*, v, no. 7(C), 31

On the south base of the central shrine of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu.

—

Seems to record the gift of a sprout(*gindi*) to the Teṉ- Tiruvaraṅga-muḍaiyār temple by Iṇairaysinga-Vīram̤ of Chēramaṅgalam.

Kn.: 221

Ref.: *TAR*, no. 79/1093; *TAS*, v, no. 7(D), 31

On a pillar in front of the *mahāmaṇḍapa* of the same temple

Tamil

—

Mentions the name of the deity Teṉ-Tiruvaraṅgattu-Āḻvār.

Maṇalikkarai

Kn.: 222

Ref.: *TAS*, iii, 65-6

On a pillar set up in the Pannippākkam Śiva temple at Kōdainalūr near the village

Tamil, 23 short lines

—— :(9th century A.D.)

Registes a gift of twenty *paḻaṅkāśu* and a lamp-stand for maintaining a perpetual lamp in the temple of Mahādēva at Tiruppaṇaikuḷam by Kachcheṭṭi Vikaḷankan. The gift was left in the hands of the *ūr* of the village. The *sabhā* of Biramamaṅgalam and the *ūr* of Pāgūr and Kūḻaikkōḍu were enjoined to supervise and protect the lamp service.

Kn.: 223

Ref.: *TAS*, iii, 59-64; *ARE*, 1958-9, no. 476

On four faces of a rectangular pillar set up near the Āḻvār temple[1]

Old Malayāḷam; Vaṭṭeḻuttu, 99 short lines

Vēṇāḍu; Ravi-Kēraḷavarma-Tiruvaḍi, Kollam 411, Jupiter in Vṛśchika, Mēsha, 27 day (expired) : (21 April, A.D. 1236)

Records the fixing of the amount of taxes to be levied on the lands in the possession of the members of assembly and the *ūrār* of Kōlānallūr. It is said that during droughts, a reduced assessment, amounting to a fifth only, of the usual rates must be collected; and even from this quantity, 73 *paṟai* of paddy, required for the expenses of *bahttavṛitti* and *Ōṇam* had to be deducted and the balance realised as an additional charge on the lands which had borne crop in the season. *Arakkal* and *Sāral* mentioned in the inscription, refer evidently to the two instalments in which the annual land assessment appears to have been paid. They seem to have been fixed with reference to the harvest and were perhaps paid in Kumbham and Kanni (as at present). The term *taravu* is used in the inscription first in the sense of a 'receipt' and secondly to denote a document. It corresponds to the term *tiṭṭu* of other records.

---

[1] Now kept in the Padmanābhapuram Museum.

Padmanābhapuram

Kn.: 224

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 471; *TAS*, i, 153-9; *Kerala Society Papers* ii, 145; *PL*, 131

On a black hard stone, (no. 7) in the Palace[1] Museum at the place Findspot : Vilinam

Tamil: Vaṭṭeḻuttu, 14 lines

Pāṇḍya; Māṟañjaḍaiyaṉ, (Varaguṇa I), r.y. 27 :(8th century A.D.)

When the army of Chēramāṉār (i.e. the Chēra king) that was left in confusion outside Viḻiñam, came to destroy Karaikōṭṭai, the *oṟṟaichchēvagar* of the *uḷvīḍu* commanded by Raṇakīrti and Amarkkaḷi, having excessive devotion to the (Pāṇḍya) king, fought in defence of the fort and along with many others, a Tātam-Perundiṇai of Peruvūr in Koḻuvūrk-kūṟṟam, and *uḷvīṭṭuch-chēvagaṉ* under the command of Raṇakīrtti sacrificed his life by fighting rashly.

---

[1] Discovered at Āruvamōli by the late P.Sundaram Pillai. The stone has on its back a bas-relief sculpture of a hero with a bow in one hand, standing, facing the proper right.

Kn.: 225

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 472; *Ibid*, Int., 16; *TAR*, no. 10/1113. On stone no. 2 in the Palace Museum. Findspot; Viḻiñam[1]

Tamil; Vaṭṭeḻuttu(verse)

—— :(8th century A.D.)

Records the death of a hero on the occasion of the capture of Viḻiñam. The hero is stated to have discharged this debt (*cheñjōṟṟupperuṅgaḍaṉ*) by giving up his life for the sake of his master (whose identity is not disclosed).

---

[1] The figure of the end is engraved on the back of the stone.

Kn.: 226

Ref.: *ARE*, 1958-9, no. 477; *TAR*, no. 12/113

On stone no. 7 in the Palace Museum.

Findspot; Iravipudūr

Tamil

--- :(11th century A.D.)

Records the construction of a *maṇḍapa* named after the king. Mentions queen Tribhuvanamādēvi and Śrīvallabha.

Kn.: 227

Ref.: *TAS*, iii, 31-3

On a single copper-plate which is kept at the Archaeological Museum; found among the impressions of the Huzur plates of *Tiruvalla* Malayāḷam; Vaṭṭeḻuttu, 7 lines

—— :(12th century A.D.)

Records the regulation of the sacred arrangement made in the temple by Niraññapādā-paḷāra-Tiruvaḍi; thenceforth the greatmen (priests) of the inner shrine should eschew wearing of grulled cloths, should wear only *pavitram*; in the *maṭha*, feeding persons who had not been following the ancient practice(*kiḻiyakkam*) must be discontinued; worship in the inner shrine should not be made without offering of rice with ghee, flower and sandal paste; the chewing of betel leaves in the presence of the Paḷārar-Tiruvaḍi (*Bhaṭārar-Tiruvaḍi*) should be avoided; if the greatmen of the *mēlśānti* (i.e. those who conduct worship) did not observe these rules, they should be liable to a fine of 24 *kāṇam* of gold, the other transgressors being liable to a fine of 24 *nāḻi* of rice.

Kn.: 228

Ref.: *TAR*, no. 46/1095; *TAS*, vii, 127

In the Nīlakaṇṭhasvāmin temple

Malayāḷam; Vaṭṭeḻuttu, 5 long lines; mutilated and incomplete Vēṇāḍu; Vīra-Ravi-Kerāḷavarman, r.y.——, Kollam 412 : (*c.* A.D.1237)

Appears to record a royal order issued when the king was staying in the palace at Tiruvanandapuram regarding the scale of expenditure to be observed for different items in the Iraṇasingēśvaram, temple. The deities, the worship of whom was provided, included Tirumaṟaik-kāḍappaṉ Gaṇapati, and Uḷḷūr-Mahādēvar. Other expenditure that were provided for were towards the *kaṇakka-virutti* the temple elephant, the *paṭṭatāṇam*, etc.

Tirukkannankodu

Kn.: 229

Ref.: *TAS*, iii, 76

On the south side of the temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 5 lines

——; ——, r.y.——, Vṛśchika, Jupiter in Vṛishabha :(10th century A.D.)

Records a grant of lands to the temple for offerings by a *Kāviti* of Tirumuttāṅkōḍu called Kaṇḍanātāṅgi.

Kn.: 230

Ref.: *TAS*, iii, 77-8

On the east wall of the Śiva temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 5 lines; unfinished

——; ——, r.y.——, Āṉi, Jupiter in Tulā :(*c.* 11th century A.D.)

Registers a gift of land to the temple at Tirukkaṇṇaṉkōdu for offerings, made by a certain Sōmayāji Nārāyaṇaṉ. It is said the land had been in the possession of the donor as *ēnādippēṟu*.

Kn.: 231

Ref.: *TAS*, iii, 78

On the east side of the Śiva Temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 3 lines

—— :(*c.* 11th century A.D.)

Registers a gift of five buffaloes for maintaining a lamp made by Kāman Nārāyaṇaṉ, a *vāriyaṉ* of the village.

Tirunandikkarai

Kn.: 232

Ref.: *TAS*, iii, 200-3

On a pillar of the rock-cut cave

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

—— :(8th century A.D.)

Records that the *Perumakkaḷ* and *taḷiyāḷvāṉ* of Tirunandikkarai having met at Kurundambākkam in the year when the ship at Talaikkulam were destroyed(?) granted a land named Śrī-Nandimaṅgalam to Nambi Gaṇapati for midnight sacred offerings.

Kn.: 233

Ref.: *TAS*, iii, 203-6

On a pillar of the rock-cut cave

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

—— : (9th century A.D.)

Records gift of lands made by Nārāyaṇaṉ Śivākaran, a native of Maṅgalachchēri, to the shrine of Tiruvallavāḷ-Bhaṭāra and to the temple of Tirunandikkarai-bhaṭāra, for worhsip, for wages to musicians and temple servants, and for *bali* offerings, lamp, etc.

Kn.: 234

Ref.: *TAR*, no. 47/1096; *TAS*, vi, no. 38, 144-5

At the base of the path leading to the Kitchen in the Śiva temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 3 lines; badly damaged

Chēra; Vijayarāgadēva, r.y.— : (First quarter of the 10th century A.D.)

Records gift of 10 *kaḻañju* of gold by Kiḻāṉaḍigaḷ, the queen of Vijayarāgadēvar and daughter of Kulaśēkharadēvar, to the deity Bhaṭṭārakar of the Tirunandikkarai temple, for a perpetual lamp. The *perumakkaḷ* of Tirunandikkarai, the *taḷiyāḷuvāṉ* and the *kaṇakkar* present on the occasion were entrusted with the gift.

Kn.: 235

Ref.: *TAR*, no. 26/1084; *TAS*, i, xvi, 291-2

On the west wall of the rock-cut Śiva shrine

Tamil; Vaṭṭeḷuttu, 21 lines; damaged

Chōḷa; Rājarājakēsarivarmaṉ (Rājarāja I), r.y. 18 :(*c.* A.D. 1003)

Begins with the historical introduction *Tirumagaḷpōla* etc., of the inscription of the king.

Records gift (by the king ?) of the village of Muṭṭam renamed as Mumnuḍichōḷanallūr in Vaḷḷuva-nāḍu, a s.d of Rājarāja-Teṉṉāḍu for celebrating a festival an the day of *Sadaiyam*, the natal star of the king, in the month of Aippaśi, in the temple of Mādēva at Tirunandikkarai (in Vaḷḷuva-nāḍu) and for lighting a perpetual lamp there using a *nāḷi* of ghee daily.

Kn.: 236

Ref.: *TAS*, iii, 206

At the right of entrance into the cave

Tamil; Vaṭṭeluṭṭu

—— :(12th century A.D.)

Records a gift of nine buffaloes of the god Bhaṭṭārakar at Tirunandikkarai by Chittakuṭṭi Ambi *alias* Aññuṟṟuva-Muttaraiyaṉ of Vēyokōṭṭumalai for a perpetual lamp in the year when the ships at Karaikaṇḍīśvaram were destroyed.

Tirunayiṉārkuṟichchi

Kn.: 237

Ref.: *TAR*, no. 73/1093; *TAS*, vi, no. 105, 145-6

On the rough rock on the bund of the *Periyakuḷam* tank

Tamil; Vaṭṭeḷuttu, 13 lines; badly damaged and incomplete

Chōḷa; Rājakēsarivarmaṉ *alias* Rājarājadēva (Rājarāja I), r.y. 7 :(*c.* A.D. 1012)

Begins with the historical introduction *Tirumagaḷpōla* etc., of the inscription of the king.

Mentions Kaḍi [gaippaṭṭi] ṇam in Teṉṉāḍu and Chēramaṅgalam. Seems to record a decision binding on the *kuḍigaḷ* of the *dēvadāna* and *paḷḷichchandan* lands of these places.

Kn.: 238

Ref.: *TAR*, no. 67/1073; *TAS*, iv, no. 13, 82-4

On the south base of the Karaikaṇḍīśvara temple

Taamil, 8 lines

——; ——, r.y.——, Kollam 395, Kumbha : (*c.* A.D.1220)

Records two cash grants to the temple of Karaikkaṇḍīśvaram-Uḍaiya-Mahādēvar at Kaḍigaipaṭṭiṇam in Kuṟunāḍu in Teṉṉāḍu by Āḍichchaṉ Kōdai Ayirapuḷai.

The first one consisting of three *salāgai* and 34 *achchu* (the amount of 34 *achchu* being the dues paid on some lands by *Valaṅgai-Māṇikka-Cheṭṭiyār* and Nārāyaṇaṉ Pērāyirattāṉ) was meant for conducting the *ashṭami* festival and for maintaining lamps.

Another gift of three *salāgai* and 23 *achchu* (23 achchu being the dues paid by Murugaṉ-Uḍaiyan *alias* Kuṟunāṭṭukkōṉār) was given for the maintenance of a flower garden.

Kn.: 239

Ref.: *TAR*, no. 68/1093; *TAS*, iv, no. 14, 84-6

On the west base of the central shrine of the same temple

Tamil, 5 lines

——; ——, r.y.——, Kollam 403, Makara 15 (expired), Thursday and *Ōṇam* = 9 January, A.D. 1228[1]

Records a grant of three *salāgai* and 30¹/4 *achchu* by Āḍichchaṉ Kōdai, *alias* Savijñanadēvaṉ of Ayirappuḷai to the temple of Karakaṇḍēśvarattu-Mahādēvar at Kaḍigaipaṭṭiṇam in Kuṟu-nāḍu, a s.d. of Rājarāja-Teṉṉāḍu,for the daily expenditure towards the *śribāli* service in the temple. The cash was realised from some individuals who had borrowed the amount earlier, mortgaging their lands. The grant deed was written by the stone mason (*tachchāchāriya*) of the temple, called Sūriyan Poṟkoḍi *alias* Iravi-arman-Āchariyaṉ, at the instance of the *ūr* of Kaḍigaipaṭṭiṇam.

Kn.: 240

Ref.: *TAR*, no. 69/1093; *TAS*, vii, 29-31

In the same temple

Tamil, 10 lines

——; ——, r.y.——, Kollam 439, Mēsham 24, Thursday, Mūla :(17th April, A.D. 1264)

Records that one Śivaṉukkiṉiyār of Perumbaṟṟappuliyūr made a money endowment of three *salāgai-achchu* for conducting the Chittirai festival in the temple of Karaikkaṇthīśvaram-uḍaiya-Nāyaṉār at Kaḍigaipaṭṭiṇam which was a village of Kuṟu-nāḍu, a s.d. of Rājarāja-Teṉṉāḍu. It was laid down that with the interest on the endowment the festival had to be conducted, the deity had to be taken in procession and a drama (*tirunāḍakam*) had to be enacted on the occasion. The details of the endowment were incised on stone under joint supervision of the temple officials and the *ūr* of Kaḍigaipaṭṭiṇam and Iḷañjiṅga-vīrar.

Kn.: 241

Ref.: *TAR*, no. 75/1093; *TAS*, vii, 31

---

[1] The week day being Sunday.

Engraved on a boulder in the same temple

Tamil, 17 lines; incomplete

——; ——, r.y.——, Kollam 440, day 30 (expired), Tulā, Monday, Uttarāḍam : (27 October, A.D. 1264)

Records the grant of certain lands and privileges to a stone-mason for constructing in stone the head sluice and the channel of the tank called Periyakuḷam at Kaḍiyapaṭṭiṇam in Kur̤u-nāḍu, a s.d. of Rājarāja-Ten̤n̤aḍu by the *sabhā* of Chēra-maṅgalam and the *ūr* of Kaḍiyapaṭṭiṇam. He was also given the title of Ādichcha-varmap-paṇṇai-cheyvān̤.

Kn.: 242

Ref.: *TAR*, no. 70/1093; *TAS*, vii, 34-5

On the east base of the *mahāmaṇḍapa* of the same temple

Tamil, 3 lines

—— :(*c.* 13th century A.D.)

Records that one Kēraḷan̤-Kun̤r̤an̤ had the *bali-pīṭha* constructed. A provision of two *nāḻi* of rice for sacred food offerings to Kūttāḍumdēvar is also mentioned.

Tiruppar̤appu

Kn.: 243

Ref .: *TAS*, i, no. xiii, 197-200; *PCP*, A.19-23

In the Śiva temple[1]

Sanskrit and Tamil; Grantha and Tamil[2]

——; ——, r.y.—— :(Last quarter of the 9th century A.D)

The Sanskrit portion after invoking the gods Brahmā, Vishṇu and Śiva, breaks off at the part where it begins to trace the genealogy of the Yādavas, to whose race the donor-king of the document probably belonged.

The available Tamil portion on the second plate mentions a gift of land by Udāravīran̤ *alias* Chōrakaṅ-Chēndan of Kaḍigaipaṭṭaṇam with the stipulation that his descendants themselves should cultivate the land and pay the god's half(*dēvan̤-Kīḻ-Pādi*). Another piece of land along with the head-channel was granted by a Chūlmann̤-uḍaiyān̤. Then the share-holders of the village (*ūr-paṅguḍaiyār*) are mentioned; Nārāyaṇan̤ Gōvindan̤ of Vātāpi; Paramēśvara-bhaṭṭar of Idaittur̤ai; Gōvinda-Bhaṭṭar of Vyariyam; Kūḍatilāvi-Yajñan; Pāṇḍan Śaṅkaran of Karaiūr; Chēndan-Nāgan of Mullaiūr; Tataṇtuppan̤ of Nāyttōḍu, Talaimaṇai-Nāgaśanman, Śaṅkaran̤ Śaṅkaran̤ of Mar̤r̤am, Chēndan Śaṅkaran̤ of Naychittamaṅgalam, Pūndurutti-Kumaran̤ Achchutan̤ of the same village *ūr* and Maṇiyan̤-Kaṇḍan̤ of the *chēri* of the same village; Kaṇḍa-Nārāyaṇan̤ of Perumalūr; Chaḍaiyan̤ Nārāyaṇan̤, Valamburichchēri-Chaḍaiyan̤ Nārāyaṇan̤ Kaṇḍan̤ Tuppira-maṇiyan̤, Sarvvakrattu-yāji Akki, Śaṅkaran̤ Chaḍaiyan̤ and Kaḍamban̤ Tāyan̤ of the same Perumalūr village; Nārāyaṇan̤ Chakkirāpaṇi, Nakkan̤ Mādāvan̤ and

Aṅgitāyaṉ of Kōḍaṉūr; Kaṇḍaṉ Chāttaṉ of Veṅgūr; and Śiritarankumaraṉ of Nīrvāṉūr. The Officer incharge of the village (*ūr-uḍaiyāṉ*) was Kaṉṉaṉchāttaṉ of Arupūṇai-Mūṭṭukōḍu in Vaḷḷuva-nāḍu. The document was written by Aviyalanṟaḍakkaṉ *alias* Śrīvallavap-perumbaṇaikkaṉ of Viḻiñam, who was the manufacturer of weapons (*āyudaṅgaḷ-Chēyvāṉ*) to the king Karunandaḍakkar.

Tiruvāṭṭāṟu

Kn.: 244

Ref.: *TAR*, no. 31/1100; *TAS*, vii, 118-9

In the Kēśavapperumāḷ temple

Malayāḷam; Vaṭṭeḻuttu, 6 lines; fragmentary

Vēṇāḍu; Vīra-Uḍaiyamārttāṇ-ḍavarman Tiruvaḍi, r.y.—— : (Second half of the 12th century A.D.)

Seems to refer to certain land endowments of the temple.

Kn.: 245

Ref.: *TAR*, no. 32/1100; *TAS*, vii, 118

In the same temple

Malayāḷam, 5 lines; Vaṭṭeḻuttu; fragmentary

Vēṇāḍu; Kōdai-Mārttāṇḍavarmaṉ, r.y.—— :(*c.* 12th century A.D.)

Records that when Vīra Kōdai-mārttāṇḍavarman was governing the Iḷaṅgūṟu of Vēṇāḍu, his officers along with the *pādamūlam* of [Tiruvāṭṭāṟu] and some others renovated certain portions of the temple which had become dilapidated and got certain older records re-engraved on the walls. They arranged also for the proper conduct of the festivals as mentioned in those records.

Kn.: 246

Ref.: *TAR*, no. 65/1085; *TAS*, i, no. xvi, 296

On the south wall of the central shrine of the Ādikēśvara-perumāḷ temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; 2 long lines; damaged and incomplete

Vēṇāḍu; Vīra-Uḍaiyamārtaṇḍavarma-Tiruvaḍi, r.y.---, Kollam 398 Jupiter in Kaṟkkaṭaka, Mīṇa, Anurādha, Friday : (4 March, A.D. 1223)

Seems to state that when the king was ruling over the Iḷaṅ [gūṟu] of Vēṇāḍu, he remitted certain taxes of the lands belonging to Ādichchaṉ-Uḍaiyaṉṉaṉ and his brothers in favour of the temple of Paḷḷikkoṇḍaruḷiṉṟa-Perumāḷ at Tiruvāṭṭāṟu, for providing food offerings. The proceeds from the lands were asked to be

---

1. These two copper-plates bound together by a ring were found in the Śiva temple at the village. These plates are the first and last ones of a set, the middle plates of which are lost. The first side, of the first plate is engraved on the inner or the second side only, while the second plate has writing on the first side only.
2. The *puḷḷi* is marked in several instances.

supplied at the temple of Tāḷachchēri of Kōdainallūr.

Kn.: 247

Ref.: *TAR*, no. 30/1100; *TAS*, vii, 120

In the Kēśavaperumāḷ temple

Malayāḷam, 2 lines; fragmentary

——; ——, r.y.——, Kollam 442, Kanni 12, *Ōṇam,* Thursday :(9 September, A.D. 1266)

Records gift of land for the deity Perumāḷ 'who was pleased to lay at Tiruvāṭṭāru by Araśu Kēśavan of Dēvanchēri of Iraṇasiṅganallūr for providing sacred offerings.

Kn.: 248

Ref.: *TAR*, no. 6/1105; *TAS*, viii, 25

On a standing stone in the street called "Taliyal"

Malayāḷam (early); Vaṭṭeḻuttu, 11 lines; incomplete

——

Seems to record a gift of garden land called Tāmaraitturutti-puraiyiṭam for a perpetual lamp to be lit in the temple of Paḷḷikoṇḍaruḷiṇa-perumāḷ at Tiruvāṭṭāṟu. The god Mahādēva of Taliyil is also mentioned.

Kn.249

Ref.: *TAR*, no. 36/100; *TAS*, vii, 119-20

Inside the Kēśavapperumāḷ temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 6 lines; fragmentary

——

Refers to many of the temple lands and the revenue accrued to the temple from them.

Tiruvidāṉkōḍu

Kn.: 250

Ref.: *TAR*, no. 65/1096; *TAS*, iv, no. 36; 141-2

On the south wall of the central shrine of the Śiva temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 3 lines

——; ——, r.y.——, Kaliday 145191 :(*c* .A.D.871-2)

Records gift of six *kalam* of paddy to local *sabhā* by Siṅgan-Guṉṟappōlaṉ, the *kiḻavaṉ* of Omāya-nāḍu, providing food offerings twice daily to the deity Mahādēva.

Kn.: 251

Ref.: *TAR*, no. 6/1084; *TAS*, i, no. I(1), 14

On a samall rock in the south *prākāra* of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 11 lines; damaged and incomplete

Āy; Karunandaḍakkaṉ, r.y. 2+12 :(*c.*A.D. 872)

Gift of 25 cows for a perpetual lamp to the temple of Mādēvar at Tiruviḍaikkōḍu by an individual (name lost) in the presence of the *ūr* (of the village).

Kn.: 252

Ref.: *TAR*, no. 7/1084; *TAS*, i, no. I & I(3), 15

On a rock in the same *prākāra*

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; incomplete

Āy; Karunandaḍakkaṉ, r.y. 2+20 :(*c.*A.D. 880)

Seems to record some gift for a perpetual lamp to the temple of Mādēvar at Tiruviḍaikkōḍu.

Kn.: 253

Ref.: *TAS*, iii, 198-9

On a rock lying to the south to the second *prākāra* of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

—— :(10th century A.D.)

Records gift of land by Omāya-nāḍu-kiḻavaṉ *alias* Ūr-Vēḷāṉ for the health of Omāya-nāṭṭa-araiyaṉ to the temple of Tiruviḍaikōṭṭu-Mādēvar for a sacred lamp and daily sacred offerings.

Kn.: 254

Ref.: *TAS*, iii, 79

On the east base of the central shrine of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 4 lines

—— :(10th century A.D.)

Registers a gift of land for maintaining a *Vṛiśchika* lamp in the temple of Īśaṇa-Mahādēva, for offerings to the deity and for the rice to be given to the man who had to watch the lamp.

Kn.: 255

Ref.: *TAR*, no. 52/1096; *TAS*, iv, no. 35, 139-41

On the rock in the south-west corner of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 15 lines; damaged

Chōḷa-Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ Sundara-Chōḷa-Pāṇḍyadēva, r.y. 20 :(*c.* A.D. 1041)

Records a gift of 20 *kaḻañju* of gold nine *māttu* (fineness) by the standard measure *kāśu-niṟai-kal* to the temple of Madevar at Tirumutāṉkōḍu by a *Veḷḷāla* of Tirukaṇṇaṉkōḍu, for lighting a perpetual lamp using an *uḻakku* of ghee daily. The gift seems to have been taken care of by the local *sabhā*.

Kn.: 256

Ref.: *TAS*, iii, 80

On the north base of central shrine of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḷuttu, 6 lines

—— (*c.* Beginning of the 11th century A.D.)

Registers a gift of five buffaloes, by Araṅgaṉ Tiruvāyppāḍi, a native of Vēmbanūr in Rājarāja-Teṉṉāḍu for burning a lamp for the welfare of Chēndinaṅgai in the temple of Mahādēva at Tirumudāṅkōḍu.

Kn.: 257

Ref.: *TAR*, no. 11/1084; *Ibid*, no. 48/1098; *TAS*, v, no. 40, 143

On the rock on the south side of the second *prākāra* of the same temple

Tamil, 13 lines; damaged at the end

—— :(Middle of the 11th century A.D.)

Seems to record some money gift by Uḍaiyāṉ Pāppaṉ *alias* Kaṟpaśeṭṭi Āḻūr *alias* Vikkirama-Chōḻapāṇḍyapuram, to a Kārichāttan for feeding 12 *brāhmaṇas* on New-moon days.

Kn.: 258

Ref.: *TAR*, no. 9/1084; *Ibid*, no. 49/1098; *TAS*, v, no. 41, 144-6

In the same place

Tamil, 46 lines

——; ——, r.y.——, Mēsha, Jupiter in Tulā,; (*c.* 12th century A,D.)

Records gift of some land situated in several plots having the total showing capacity of one *kuṟuṇi* and five *nāḻi* of paddy, by Uḍaiyan Paṉṉāḍi and Uḍaiyaṉ Maṅgalanangai of Marudattūr in Kuṟunāḍu, to the temple at Tiruviḍaikkōḍu, for providing sacred food offerings and for feeding seven *brāhmaṇas* in the temple on the day of Dvādaśi of the bright fortnights. Those who supervised the cultivation (*adikārikkuavaragaḷ*) were asked to conduct the services as required by supplying the necessary articles for the same from the proceeds of the land. For every occasion of default, double the quantity at default was to be levied, for two occasions the levy of an additional fine was also fixed and for three occasions; the *ūrār* of Marudattūr and the temple servant, were empowered (after cancelling the previous agreements) to conduct the charity themselves. The taxes on the land were remitted by transferring the burden to some other lands.

Kn.: 259

Ref.: *TAS*, iii, 199-200

In the same place

Tamil; Vaṭṭeḷuttu

——

Records gift of land to the god Mādēvar of Tiruviḍaikkōḍu by Vīrapāṇḍya-Āṇkuḍivēḷāṉ.

Vāḷvichchakōṭṭam

Kn.: 260

Ref.: *TAS*, vi, no. 124, 171

On the base of the south wall of the central shrine in the—Bhagavati temple

——; ——, r.y.——, Kollam 410 :(*c.* A.D. 1235)

Records that a private individual called Aranga-Nārāyaṇaṇ of Mēlai-Marudattūr and some others built the shrine of Bhagavati for their own merit and for prosperity of their country and king.

TOVALA TALUK

Aḻagiyapāṇḍiyapuram

Kn.: 261

Ref.: *TAR*. no.7/1105; *TAS*, viii, 25

On a rock lying in Nañjakkuravanvila at Kuṟattiyara near the village

Tamiḻ; Vaṭṭeḻuttu; fragmentary; portions lost

Chōḻa; Parakēsarivarmaṉ, r.y.——

(Details not available).

Kn.: 262

Ref.: *TAS*, iii, 56-7

On the north base of the central shrine of the Venkaṭāchalapati temple

Tamil, 4 lines

——; ——, r.y.——, Kollam 252 :(*c.* A.D. 1077)

Registers a gift of land made by a Kaṇṇaṉ Dēvaṉ *alias* Uttamapāṇḍiya-Chilaiśeṭṭi, a local resident, to the temple of Pavitramāṇikka-viṇṇagar-Emperumāṉ at the town (*nagaram*) of Atiyaṉūr *alias* Aḻagiyapāṇḍiyapuram in Nāñchi-nāḍu. The land was bought from the *nagaram* of the place.

Kn.: 263

Ref.: *TAS*, iii, 57-9

On the west base of the same shrine

Tamil, 5 lines

——; ——, r.y.——, Kollam 299, Jupiter in Mithuna : (*c.* A.D. 1124)

Registers a grant of land as *aṭṭilpēṟṟu-kārāṇkiḻamai* by the *nagaram* of Attiyaṉūr *alias* Aḻagiyapāṇḍiyapuram in Nāñchi-nāḍu to one Kōṉ-Kēraḻaṉ, on condition that the donee should pay the *kaḍamai* to the temple of Pavitramāṇikka-viṇṇagar-Emberumāṉ of the town at the rate of seven *kalam* and $^1/_4$ *kāśu* per *mā* of land.

Kn.: 264

Ref.: Kerala Society Papers, Series 6, p.309

On a palm-leaf that belongs to the ancient family of Periyaviṭṭu Mudaliyār.

Tamil

Chōḷa-Pāṇḍya; ——, r.y.——, Kollam 448 :(*c.*A.D. 1273)

In the month of *Makaram* of the Kollam 448 the *nagarattārs* of Kōṭṭār mortgaged a common property of theirs to one Tirukkuṟum Kuṭichchelvaṉ who was also a native of the same place, and in consideration thereof received a sum of money plus one *putuppoṉ-achchu* from the latter. This supplementary document relating to the sum of one gold *achchu* left out from a previous *oṟṟi* deed, was written by Chōḷa Kēraḷa-Mūvēndavēḷāṉ, the accountant of the *ngaram* at Kōṭṭār.

Kn.: 265

Ref.: *TAR*, no. 19/1087; *TAS*, vii, 106-7

On the north and west bases of the Venkaṭāchalapati temple

Tamil, 2 long lines

---:(*c.*13th century A.D.)

Registers gift of land by the *nagarattār* for a perpetual lamp in the temple and for *jīvita* of the priest performing worship.

Kn.: 266

Ref.: *TAR*, no. 16/1087; *TAS*, vii, 107

In the same place

Tamil, 1 line; built in

—— :(*c.*13th century A.D.)

Records gift of five *ma* of land by the *nagarattār* (of the village) for the daily worship and services of the deity in the above temple. One Chērakōṇār was entrusted with the gift.

Darśanaṅkoppu

Kn.: 267

Ref.: *TAR*, no. 50/1085; *TAS*, i, xiv(C), 238

On the south base of the central shrine of the Rāghaveśvarasvāmin temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 7 lines; latter portion badly damaged

Chōḷa; Rājakēsarivarmaṉ 'who destroyed the ships at Kāṇḍaḷūr Śālai' (Rājarāja I), r.y. 8 :(*c.* A.D. 993)

Seems to record that a meeting of the *karaṇattār* decided to assign to a person (name lost) the posts of the accountant of the temple (*taḷik-kaṇakku*) and the *sabhā* (*savaik-kanakku*) concerning the temples of Mūlathāṉattāḻvār and Periyataḷi at Tiruvaraṉkōḷppu, a *dēvadāna* in Nāñchināḍu.

Kn.: 268

Ref.: *TAR*, no. 51/1085; *TAS*, i, xiv(E), 239

In the same place

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; damaged and incomplete

Chōḷa; Rājakēsarivarmaṉ 'who destroyed the ships at Kāṇḍaḷūr Śālai' (Rājarāja I), r.y. 10 :(*c.* A.D.995)

Records some gift for a perpetual lamp by the *sabhā*, to the Mūlasthāṉattu-dēvar temple at Tiruvaraṅkoḷppu, a *dēvadāna* in Nāñchi-nāḍu for the merit of a Mūvēndavēḷār śikh..... tarāman..... Pullanārāyaṇaṉ.

Kuṟattiyaṟa (near Aḻagiyapāṇḍiyapuram)

Kn.: 269

Ref.: *Kerala Society Papers*, ii, 346

On a small granite boulder in a compound

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, much damaged

Pāṇḍya; Māṟañ-Chaḍaiyaṉ, r.y.——

(Details not available).

Tiruppatiśāram

Kn.: 270

Ref.: *TAR*, no. 65/1084; *TAS*, iv, 198; *Ibid*, vi, 149,fn.2

On the west base of the second *prākāra* of the Vishṇu temple

Tamil, 4 lines; fragmentary

——;——, r.y.——, (Kollam 304) :(*c.* A.D. 1129)

Records gift of 50 sheep by Nātan-Śeṭṭi, a merchant of Viḻiñam *alias* Rājēndra Chōḷa-paṭṭaṇam for a perpetual lamp (to be lit in the temple). The sheep were received by a Paṭṭāteya-Kumaraṉ Kāḍaṉ for supply of ghee. The *tirukkōyil-uḍaiyāṉ* Nārāyaṇaṉ Kōvaṉ, agreed to look after the service.

VILAVANKODU TALUK

Chitarāl

Kn.: 271

Ref.: *TAR*, no. 65/1087; *Ibid*, no. 30/1096; *TAS*, iv, no. 40-146-8

On the rock to south-west of the Bhagavati temple on the Tiruchāran-attumalai

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 12 lines; damaged

Āy; Vikkiramāditya-Varaguṇa, r.y. 17+4 :(*c.* A.D. 889)

Records some cash gift by Muttavvāla-Nāraṇakuṭṭiyār, a Jain lady ascetic, for a perpetual lamp to be lit in the goddess shrine(*śrī-kōyil*) built by her at Tiruchchāraṇam. The same lady also gave a lamp-stand and a gold-flower the letter weighing two *kaḻañju*.

Kn.: 272

Ref.: *TAR*, no. 64/1087; *TAS*, i, 193-5; *Ibid*, ii, 125, fn; *PL*, 108

In the same place

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 9 lines

Āy; Vikramāditya Varaguṇa, r.y.28 :(*c.* A.D. 986)

Records that Guṇantāṅkikkurattikal, the disciple of Aṟaṭṭanēmi-bhaṭāra of Pēryakkuṭi gave some golden ornaments including a fillet and a flower to the deity bhaṭāriyār of Tiruchchāraṇattumalai.

Kn.: 273

Ref.: *TAR*, no. 62/1087; *Ibid*, no. 31/1096; *TAS*, iv, no. 41,148

On a stone forming one of the steps leading to the pond in front of the same temple

Sanskrit; Grantha

—— :(10th century A.D.)

Contains a prayer for the welfare of a Vijayabhadra-Vipaśchit who caused to be made the door-port in the shrine of the goddess Varasundarī.

Kiḻḻiyūr

Kn.: 274

Ref.: *TAR*, no,44/1100; *TAS*, vii, 24-6

On the four sides of a dressed pillar set up outside a ruined Śiva temple

Tamil, 33 lines

Vēṇāḍu; Vīra Udaiyamārtāṇḍa-varman, Kollam 354, Vṛśchika 8, Thursday, Mūlā :(3 November A.D. 1179)

States that when the king was staying in a flower-garden to the east of Tiruvāṭṭāṟu, he made a gift of land called "Chemmūdai- māmpallam" in Kiḻḻiyūr to meet the expenses of worship in the Pirayisvaram-udaiya-mahadeva temple at Killiyur. The necessary document (*cheyakaḍavōlai-karaṇam*) was drawn up jointly by the officials (*kāriyañ-cheykiṉṟavarkaḷ*) of Vēṇāḍu and of the local *nadu*. One Śēkharaṉ Kumaraṉ of Vayakkalūr who obtained cultivation rights of the land was directed to supply the quantity of paddy towards the *mēlapādi* (owner's share) for the temple in the hands of the temple priest and the *vāriyaṉ*. The *tirumugam* of the king and the temple document (*kōyiṟ-kuṟi*) were given to this effect to the *perumakkaḷ* of the *Āśramam* for getting them inscribed on stone in the temple.

Muṉchiṟai

Kn.: 275

Ref.: *TAR*, no. 62(a)/1096; *Ibid*, no. 83/1087; *TAS*, vi, no. 108, p.148

On the rock in the Tirumalai temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 14 lines; damaged and incomplete Chōḻa; Parakēsarivarmaṉ *alias* Rājēndra-Chōḻadēva (Rajendra I), r.y.7 :(*c.* A.D. 1019)

Begins with the historical introduction *Tirumaṉṉi-vaḷara* etc., of the inscription of the king.

Mentions the temple of Tirumalai-dēvar at Muṉchiṟai in Rājarājat-Teṉṉāḍu and Eṟan of Tiruvalla in the same *nāḍu*.

Kn.: 276

Ref.: *TAR* nos. 61-64/1096; *TAS*, iv, 20-2

On the rock in the western *prākāra* of the Śiva temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

—— :(11th century A.D.)

Records cash gifts for providing sacred food offerings and perpetual lamps in temple at Muṇchiṟai.

Kn.: 277

Ref.: *TAS*, iii, 207-11

Two broken copper-plates belonging to the Muṇchiṟai-maṭha,

——

The inscription consists of two parts, of which the first gives details of an income of 67 *achchu* set a part for feeding persons on *dvādāsi* days of the 12 months of the year. Provision is made only for 17 *dvādāsis*. This portion is said to have been engraved on copper-plate in the month of *Tulā* of the year in which Jupiter was in *Kumbha*. The second part registers gifts made for feeding on other occasions such as *Tiruvōnam, Pūrṇima, Ayana-śaṅkrānti, Pradpat* and birth or anniversery days of some of the persons.

Pākōḍu

Kn.: 278

Ref.: *TAR*, no. 36/1096; *TAS*, iv, no. 37, 142-3

On the *balipītha* set up at the entrance into the Śiva temple

Sanskrit, 8 lines; Grantha and Tamil 2 lines; Vaṭṭeḻuttu ——; ——, r.y.——, Chronogram *Dharmasindhojibharshya* Kali 14, 88, 759 (days) :(September, A.D. 977)

Records that Kuṉṟa-Gōpa, born in a spotless family of Pākōḍu caused to be made for the prosperity of his family a *balipītha* of stone to Śiva. The Tamil portion gives the donor's name as Muḍiyaṉ Kuṉṟaṉ-Gōpaṉ of Iḻiyilkōḍu.

Pārthivapuram

Kn.: 279

Ref.: *TAR*, no. 21/1084; *TAS*, i, xvi(A), 287

On the base of the north pial in front of the Vishṇu temple

Sanskrit and Tamiḻ in Grantha; Vaṭṭeḻuttu, 10 lines; damaged

——; ——, r.y.——, Kollam 98+1 :(*c*. A.D. 924)

Records gift of 14 buffaloes for two perpetual lamps in the temple of Bhaṭṭārakar at Pārthivaśēkherapuram, by Pañchavan Brahmādhirājaṉ *alias* Kumaraṉ Nārāyaṇaṉ of Iḍaikkuḷattūr in Tūmā-nāḍu. The buffaloes were entrusted to two army commanders (*padait-talaivan*) called Kaṇṇaṉ Māṇikkaṉ and Pākañ-Chivīndiravaṉ for supply in return of ghee to the temple. The same donor seems to have provided for the repair works of the *vādilmādam* and compound wall of the temple to be carried out by Chenōḍaṉ, a *vēṭkōyaṉ* (potter) of the village, his brothers and sons-in law.

Kn.: 280

Ref.: *TAR*, no. 79/1087; *TAS*, i, xvi, 195-6

On a detached stone lying in the first *prākāra* of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 7 lines; fragmentary

Chōḻa; [Pa] rakēsarivarmaṉ Vīra-Chōḻa, r.y.——

Seems to record the setting up of a silver images of the some deity in the temple the establishment of a perpetual lamp service and the construction of a tank by a Saṅkaraṉ-Iraṇasiṅgan. The Śrī-bhaktapriyaṉ(shrine ?) at Māṟamaṅgalam and Tirumutāṉkōḍu are also mentioned.

Kn.: 281

Ref.: TR, no. 78/1087; *TAS*, v, no. 54, 170-1

On the base of the *chuṟṟu-maṇḍapa* (outside) at the proper left of the entrance into the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 2 lines; incomplete

——; ——, r.y.——, Jupiter in Ṛishabha :(*c.* 10th century A.D.)

Records gift of some lands by Kanan Taḍakkaṉ of Kuṉṟattur for Vṛiśchika lamps to the temple of Dēvar at Pārthi-vaśēkharapuram.

Kn.: 282

Ref.: *TAS*, iii, 65-6

In the same place (proper right of entrance)

Malayāḷam; Vaṭṭeḻuttu, 4 long lines

—— :(11th century A.D.)

Records that, when Jupiter stood in Vṛiśchika, in the month of Simha, the *perumakkaḷ* of Pārttiyaśēkharapuram (Pārthivaśēkharapuram) having met on the bank of the tank of the temple at Kulachchai granted unanimously (*avirō-dattāl*) a garden land(*purai-yiḍam*) as aṭṭilpēṟu to Kēraḷaṉ-Ādichchavaṇmaṉ *alias* Irāyādarāya (Rājādhirāja)-Vaḷḷuva-nāḍāḻvāṉ of Kāritturai. The grantee was asked to maintain a perpetual lamp in the shrine of Āḻvār at Pārthiva-śēkharapuram as *rakshā-bhōgam*. The granted land was invested with the same immunities as obtained within the *tiruchchuṟṟuman-ḍapam*. The land was situated to the south of tank of the temple of Kuḷachchai, to the west of Pādakachchēri-vaḷā and Maṇaṟ-paḷḷi-muḻviḷai and the west of the stone called *Chemmarippāṟai* in the fort of Paralaiyūr. The *patipēdamūla* and the *ūr* of Kulachchai were enjoined to protect the fort (of Paralaiyūr ?). If any inhabitant (or cultivator) of the grant land committed a crime he should not be punished by any body living in the fort; he should not be treated according to the non-prevailing within the *tiruchchuṟṟu-maṇḍapa*. The *ūr* of Kuḷachchai were assigned a *mā* of land yielding 20 *kalam* from which one-third of the income, exclusive of the *pulaikkāval* was allowed to be enjoyed by them.

MADRAS DISTRICT

Ālandūr

Mds.: 1

Ref.: *CMK*, no. 1967/220

On the floor before the Āvuḍaiyammaṉ shrine in the Nandīśvara temple at Ādambākkam

Tamil, 20 lines

Chōḷa; Rājarājakēsarivarmaṉ (Rājarāja I), r.y.[20] = A.D.1005

Records gift of 90 sheep for a lamp by one Kādamuttaraiyaṉ. Also mentions a certain Mūlaṉ *alias* Amuda-muttaraiyaṉ.

Mds.: 2

Ref.: *CMK*, no. 1967/221

In the same place

Tamil, 1 line

——— :(11th, 12th century A.D.)

(Details not available)

Ayaṇavāram

Mds.: 3

Ref.: *CMK*, no. 1967/175

On the *mēlmugaḍu* of the *maṇḍapa* in the Kariyamāṇikkap-Perumāḷ temple

Tamil, 1 line

——— :(13th century A.D.)

Refers to the daily morning and midday offerings to the god(Vishṇu).

Mds.: 4

Ref.: *CMK* no. 1967/174

In the same place

Tamil, 1 line; fragmentary

——— :(13th century A.D.)

(Details not available).

Mds.: 5

Ref.: *CMK*, no. 1967/176

In the same place

Tamil, 5 lines; fragmentary

——— :(13th century A.D.)

(Details not available).

Mds.: 6

Ref.: *CMK*, no. 1967/173

On the *mugaḍu* of the entrance into the same temple

Tamil, 1 line; fragmentary

——— :(13th century A.D.)

(Details not available)

Mylapore

Mds.: 7

Ref.: *CMK*, no. 1967/110

On the floor of the Śēṉaimudaliyār shrine in the Mādhavap-perumāḷ temple

Tamil, 10 lines; fragmentary

Chōḻa; Rājakēsarivarmaṉ ...jadēva (Rājādhirāja I), r.y. 3 = A.D. 1021

Mentions the temple Tiruvālīśvaram

Mds.: 8

Ref.: *CMK*, no. 1967/156

On the floor of the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the Vālīśvara temple

Tamil, 10 lines, fragmentary

Chōḻa; (Rājādhirāja I), r.y.——— :(acc.A.D. 1018)

Seems to be a portion of the historical introduction of the inscription of the king.

Mds.: 9

Ref.: *CMK*, no,1967/117

On the north wall of the central shrine in the Virupākshīśvara temple

Tamil, 6 lines; incomplete

Chōḻa; Tribh. Śrī Vīrarājēndra-Chōḻa [dēva], r.y.——— :(acc A.D. 1063)

Records gift of two *māḍai* by one Kumāranḍai Dēvaṉ Tiruvagattīśvara-muḍaiya [ṉ] to the god Ulagāḷuḍaiya-Nāyaṉār.

Mds.: 10

Ref.: *CMK*, no. 1967/148

On the *mēlmugaḍu* of the Chaṇḍikēśvara shrine in the Vālīśvara temple

Tamil, 2 lines; fragmentary

Chōḻa; [Kulōttuṅga I], r.y.——— :(acc. A.D.1070)

Preserves a portion of the historical introduction of the inscription of the king.

Mds.: 11

Ref.: *CMK*, no. 1967/143

To the right side of the entrance into the *antrāḷa* of the same temple

Tamil, 6 lines; fragmentary

Chōḻa; [Kulōttuṅga I], r.y.——— :(acc. A.D. 1070)

Preserves a portion of the historical introduction of the inscription of the king.

Mds.: 12

Ref.:*CMK*, no. 1967/178

On the *mēl-mugadu* of the *mahā-maṇḍapa* of the Kāraṇīśvara temple

Tamil, 7 lines, damaged

Chōḷa; Tribh. Śrī Vikkirama-Chōḷadēva, r.y. ——— :(acc.A.D.1118)

Records an agreement given by certain *śivabrāhmaṇas* of the Tiruvāṉmiyūrudaiyār temple to burn a perpetual lamp.

Mds.: 13

Ref.: *CMK*, no. 1967/101

On the west wall, inner side, of the Kaṟpagāmbāḷ shrine in the Kapālīśvara temple

Tamil, 3 lines; fragmentary

(Chōḷa); (Vikrama-Chōḷa), r.y.——— :(12th or 13th century A.D.)

Contains a portion of the historical introduction of the inscription of the king.

Mds.: 14

Ref.: *CMK*, no. 1967/137

On the north wall of the central shrine in the Vālīśvara temple

Tamil, 8 lines; damaged

Chōḷa; Parakēsarivarmaṉ *alias* Tribh. Rājarājadēva (Rājarāja II) r.y.——— :(acc.A.D. 1146)

Records gift of 32 cows and one bull for a perpetual lamp to the god [Ā] luḍaiyār Tiruvāṉmiyur-Uḍaiyār Marundāṇḍār by one Oṟṟi..Vāmaṇadēvaṉ Malaiyappirājaṉ of Neydalvāyil in Jayaṅkoṇḍaśōḷanallūr in Śembūr-kōṭṭam of Jayaṅkoṇḍaśōḷa-maṇḍalam.

Mds.: 15

Ref.: *CMK*, no. 1967/112

On a stone paved into the foot-steps of the *mahā-maṇḍapa* of the Mādhavap-perumāḷ temple

Tamil, 4 lines

Chōḷa; Tribh. Śrī Rājarājadaē [va], r.y.——— (12th or 13th century A.D.)

Records gift of a *śandi* lamp by one [Vē] davaṇapperumāḷ.

Mds.: 16

Ref.: *CMK*, no. 1967/121

On the east wall of the central shrine in the Virupākshīśvara temple

Tamil, 5 lines; fragmentary

Chōḷa; (Rājādhirāja II?), r.y.——— :(12th century A.D.)

The beginning of the inscriptions appears to contain portions of the historical introduction of the inscription of the king. Seems to record a gift to a Śiva temple.

Mds.: 17

Ref.: *CMK*, no. 1967/151

On the west wall of the *prākāra* of the Valīśvara temple

Tamil, 2 lines; fragmentary

——— :(11th or 12th century A.D.)

Seems to record a gift of paddy.

Mds.: 18

Ref.: *CMK*, no. 1967/115

On the east wall, inner side, of the Kaṛpagāmbāḷ shrine in the Kapālīśvara temple

Tamil, 5 lines

Chōḷa; Parakēsarivarmaṉ *alias* ... r.y.——— :(12th century A.D.)

Mentions Tiruvāṉmiyūr in Kōṭṭūr-nāḍu in Puliyūr-kōṭṭam.

Mds.: 19

Ref.: *ARE*, 1962-3, no. 455; *CMK*, no. 1967/89

On the west wall, outer side, of the same shrine

Tamil, 7 lines; damaged and incomplete

———; Tribh.———, r.y.——— :(12th century A.D.)

Seems to record gift of a perpetual lamp. Mentions Puliyūr-kōṭṭām and Vāṉavaṉmādēvi-chaturvēdimaṅgalam.

Mds.: 20

Ref.: *CMK*, no. 1987/162

On the south wall of the *ardha-maṇḍapa* of the Kāraṇīśvara temple

Tamil, 9+4 lines; damaged

———; Tribh., r.y. ——— :(12th century A.D.)

Registers gift of a *śandi* lamp by one Kumārandai-dēvaṉ to the temple of god Ulagāḷudaiya-Nāyaṉār.

Mds.: 21

Ref.: *CMK*, no. 1967/168

On the west wall of the *prākāra* of the same temple

Tamil, 5 lines; fragmentary

———; ———, r.y.12 :(12th century A.D.)

Mentions Pallarpuram.

Mds.: 22

Ref.: *ARE*, 1962-3, no. 456

On the west *prākāra*, outer wall of the Kaṛpakāmbāḷ shrine in the Kapālīśvara temple

Tamil

——; ——, r.y.24 :(12th century A.D.)

Seems to record a sale of land for 12 *pudu-mādai*. Mentions Tiruchchuramuḍaiya-Nāyaṉār.

Mds.: 23

Ref.: *ARE*, 1962-3, no. 464

On the north wall, outside of the same shrine

Tamil

—— :(12th century A.D.)

Three pieces. One of them contains the imprecatory portion.

Mds.: 24

Ref.: *ARE,* 1962-3, no. 3

On the north *prākāra* wall, outside, of the same shrine

Tamil

—— :(12th century A.D.)

Refers to a *maṇḍapa*.

Mds.: 25

Ref.: *ARE*, 1962-3, no. 461

In the same place

Tamil

—— :(12th century A.D.)

Seems to refer to a gift of land including *puñjai* (dry land) and *nattam* (habitation-site).

Mds.: 26

Ref.: *CMK*, no. 1967/139

On the south wall of the central shrine in the Vālīśvara temple

Tamil, 2 lines; fragmentary

—— :(12th century A.D.)

Mentions one Tiruchchiṟṟambala-bhaṭṭaṉ.

Mds.: 27

Ref.: *CMK*, no. 1967/136

On the floor of the entrance into the Virupākshīśvara temple

Tamil, 3 lines; very much damaged

—— :(12th century A.D.)

(Details not available)

Mds.: 28

Ref.: *CMK*, no. 1967/134

On the south wall of the Āṟumugar shrine in the same temple

Tamil, 2 lines; only end portion is available

—— :(12th century A.D.)

(Details not available)

Mds.: 29

Ref.: *CMK*, no. 1967/133

In the same place

Tamil, 3 lines; fragmentary

——— :(12th century A.D.)

Records gift of 90 sheep for a perpetual lamp by one Gurukularāyaṉ.

Mds.: 30

Ref.: *CMK*, no. 1967/97

On the north wall, inner side, of the Kaṟpagāmbāḷ shrine in the Kapālīśvara temple

Tamil, 5 lines; fragmentary

——— :(12th century A.D.)

Seems to record some buffalos for two perpetual lamps.

Mds.: 31

Ref.: *CMK* no. 1967/85

On the north wall of the *prākāra* around the same shrine

Tamil, 10 lines; damaged

——— :(12th century A.D.)

Records the sale of lands to the Nāyaṉār temple as *Tirunamāttukkāṇi*. Mentions one Chēdirāyan.

Mds.: 32

Ref.: *ARE*, 1962-3, no. 457; *CMK*, no. 1967/92

On the west wall, outer side, of the same Kaṟpagāmbāḷ shrine

Tamil 7 lines; fragmentary

Chōla; ... 'who took ... and performed the *Vīrābhishēka* and *Vijayabhishēka* (Kulottunga III), r.y. 33 = A.D. 1211

Records gift of a *śandi* lamp. Mentions Kulōttuṅgachōḷa-vaḷanāḍu.

Mds.: 33

Ref.: *ARE*, 1962-3, no. 449

To the left of main entrance to the same temple

Tamil; fragmentary(two pieces) and incomplete

Chōḷa; Tribhuvanavīradēva (Kulōttuṅga III), r.y. 35 = A.D. 1213

Mentions Puliyūr-kōṭṭam *alias* Kulōttuṅgachōḷa-vaḷanāḍu and a *maṉṟāḍi*.

Mds.: 34

Ref.: *CMK*, no. 1967/104

On the west wall, outer side, of the Kapālīśvara shrine in the same Kapālīśvara temple

Tamil, 5 lines; only middle portion is available

Chōḷa; .... Śrī Tribhuvanavīradēva (Kullōttuṅga III), r.y.——— :(acc. A.D. 1178)

Mentions one Sāṉaṉ *alias* Taṇḍi [p] ..., son of Tiruvālika [n]. States that certain.. nichchar came and plundered the place(śūṟai-koṇḍu-pōgavē).

Mds.: 35

Ref.: *CMK*, no. 1967/167

On the north wall of the *prākāra* of the Kāraṇīśvara temple

Tamil, 8 lines; damaged

Chōḷa; ...who was pleased to take [Madu]rai and the crowned head of the Pāṇḍya(Kulōttuṅga III), r.y.——— :(acc.A.D.1178)

Records gift of four cows and four calves to the temple of god Ulagāḷuḍaiya-Nāyaṉār of Tiruvāṉmiyūr by one Āḷavandapiḷḷai *alias* Aṉṉadāṉa-Naṅgai. Mentions Poṉviḷainda-Kaḷattūr in Kaḷattūr-kōṭṭam.

Mds.: 36

Ref.: *ARE*, 1962-3, no. 459; *CMK*, no. 1967/83

On the northern *prākāra* wall of the Kaṟpakāmbāḷ shrine in the Kapālīśvara temple

Tamil, 6 lines

Chōḷa; Śrī Rājarājadēva(Rājarāja III), r.y. 17 = A.D.1233

Refers to the gift of six cows. Mentions Pallāpuram *alias* Vāṉavaṉ-mādēvi-chaturvēdimaṅgalam, *madhyasthaṅ* Taḷuvakkuḷaindan Aḻagiya-maṉavāḷaṉ and Umaiyāḻvi, a *dēvaraḍiyāḷ* of the temple of god Āḷuḍaiyār Dattāṇḍar and the hamlet Talaikkoṉṟaichchēri.

Mds.: 37

Ref.: *CMK*, no. 1967/99

On the north wall, inner side, of same shrine in the same temple

Tamil, 6 lines

Chōḷa; Tribh. Śrī Rāja...(Rājarāja III ?), r.y.——— :(acc.A.D.1216)

Records gift of 32 cows for a lamp in the temple of god Tiruchchuramoḍaiya-Nāyaṉār.

Mds.: 38

Ref.: *CMK*, no. 1967/123

On the *mēlmugaḍu* of hte *antarāḷa* of the Virupākshīśvara temple

Tamil, 4 lines; incomplete

Later Pallava; Sbc. Kōppe [ruñjiṅga], r.y.——— :(13th century A.D.)

Records an undertaking given by the *śivabrāhmaṇas* to burn lamps.

Mds.: 39

Ref.: *CMK*, no. 1967/146

On the base of the east wall of the Vālīśvara temple

Tamil, 6 lines

Later Pallava; Sbc. Śrī Kōp [peruñjiṅgadēva], r.y.——— :(13th century A.D.)

Records gift of three *māḍai* for a *śandi* lamp in the temple of god Ulagāḷuḍaiya-Nāyaṉār of Tiruvāṉmiyūr by one Vaḍuganāthan Tillai-Nāyakan

Mds.: 40

Ref.: *CMK*, no. 1967/149

On the north compound wall, outer side, of the same temple

Tamil, 5 lines

Later Pallava(?); Sakalabhuva [na]... (Sbc. Kōpperuñjinga ?), r.y.——— :(13th century A.D.)

Records gift of a perpetual lamp to the god Uḍaiyār Ulagāḷuḍai [yār] by one Oṟṟi-araśan *alias*...

Mds.: 41

Ref.: *CMK*, no. 1967/147

On the compound wall, outerside of the same temple

Tamil, 1 line; fragmentary

Telugu-Chōḍa; Ma[durāntakap-potta] ppichōḷa, r.y.——— (13th century A.D.)

Mentions Ma [durāntakap-potta] ppi-Chōḷa.

Mds.: 42

Ref.: *CMK*, no. 1967/153

On the same wall, south side(Outer side)

Tamil, 6 lines; damaged and fragmentary

Telugu-Chōḍa; Viśaiya-Gaṇḍagōpāla, r.y.——— :(13th century A.D.)

Seems to record a gift of land for the well being of Viśaiya-Gaṇḍagōpāladēva.

Mds.: 43

Ref.: *ARE*, 1962-3, no. 453

On the western *prākāra* wall, outer side of the Kaṟpakāmbāḷ shrine in the Kapālīśvara temple

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarman, r.y.——— :(13th century A.D.)

Refers to an assembly(Other details lost).

Mds.: 44

Ref.: *ARE*, 1962-3, no. 460; *CMK*, no. 1967/90

In the same place

Tamil, 6 lincs

Pāṇḍya; Tribh. Śrī Sundara- [Pāṇḍya-dēva], r.y.——— :(13th century A.D.)

Seems to record a gift of cows for two lamps. Mentions Tiruchchuram-uḍaiya-Nāyaṉār, Śempaṉmāri and Maṉṟāḍi Karuṇākarakkār.

Mds.: 45

Ref.: *ARE*, 1962-3, no. 452

On the north *prākāra* wall, outer side of the same shrine

Tamil

Pāṇḍya; Sundara-Pāṇḍya, r.y.——— :(13th century A.D.)

Seems to record a grant of land. Mentions Kulōttuṅgachola- valanāḍu and the god Kapālīśvaram-Uḍaiyār.

Mds.: 46

Ref.: *CMK*, no. 1967/82

In the same place

Tamil, 6 lines; fragmentary

Pāṇḍya; Sundara-Pāṇḍyadēva, r.y. 2? :(13th century A.D.)

Mentions the *maḍavilāgam* of the temple Tirukkapālīśvaram.

Mds.: 47

Ref.: *CMK*, no. 1967/87

On the west wall(outer side) of the same Kaṟpagāmbāḷ shrine

Tamil, 8 lines; damaged

Pāṇḍya; ...[Pāṇḍya]-dēva, r.y. 21 :(13th century A.D.)

Records the sale of land belonging to the temple of god Tiruchchūramuḍaiya-Nāyaṉār.

Mds.: 48

Ref.: *CMK*, no. 1967/120

On the south wall of the central shrine in the Virupākshīśvara temple

Tamil, 7 lines; fragmentary

Pāṇḍya;.... Pāṇḍyadēva, r.y. 13 :(13th century A.D.)

Refers to the god Uḍaiyār Tiru-ppūampāvai-Nāyaṉār and the mercantile guild *añju-vaṇṇam*.

Mds.: 49

Ref.: *CMK*, no. 1967/125

On the north wall, outerside, of the same shrine

Tamil, 8 lines; only a portion is available

———; Tribh. Kōṉēriṉmaikoṇḍāṉ,

r.y.——— : (13th century A.D.)

Registers that Araiyaṉ Āṭkoṇḍanāyakaṉ *alias* Chēdiyaraiyaṉ of Pūdimaṅgalam in Valivalak-kūṟṟam, a s.d. of Arumoḷidēva-valanāḍu constructed a *matha* named *Vaḍavīraśāvidikkāraṉ-maḍam* at Tiruvāṉmiyūr in Kōṭṭūr-nāḍu, a s.d. of Puliyūr-kōṭṭam *alias* Kulōttuṅgachōḷa-valanāḍu, which was a district of Jayaṅkoṇḍachōḷa-maṇḍalam. Records some provision made for its maintenance.

Mds.: 50

Ref.: *ARE*, 1962-3, no. 451

On the east *prākāra* wall, inside, of the Kaṟpakāmbāl shrine in the Kapālīśvara temple

Tamil

——— :(12th-13th century A.D.)

Seems to register a grant of land. Mentions Śemmaṉpākkam, a village in Kuṉṟa-nāḍu and Jayaṅgoṇḍachōḷa-maṇḍalam.

Mds.: 51

Ref.: *CMK*, no. 1967/96

In the same place

Tamil, 6 lines; damaged and incomplete

———; ....dēva, r.y.5, Dhanur, Pūrva. :(13th century A.D.)

Defines the boundaries of a gift land.

Mds.: 52

Ref.: *ARE*, 1962-3, no. 458

On the north *prākāra* wall of the same shrine

Tamil

———; ———, r.y.12 :(13th century A.D.)

Mentions the deity Kayilāyam-uḍaiya-Nāyaṉār of Chintāmaṇi-chatur-vēdimaṅgalam.

Mds.: 53

Ref.: *CMK* no. 1967/159;

On the south wall of the central shrine in the Kāraṇīśvara temple

Tamil, 5 lines; damaged and incomplete

———; ...dēva, r.y.18 :(13th century A.D.)

Refers to a gift of [32] cows and a bull for a perpetual lamp (to be burnt in the) Tiruvāṉmiyūr temple.

Mds.: 54

Ref.: *CMK*, no. 1967/127

On the south wall, outer side, of the Virupākshīśvara temple

Tamil, 6 lines; fragmentary

———; ———, r.y.22, day 215

Mentions some signatories Vallavarāyan, Viśaiyarāyan, Nīlagaṅga and Nigarilichōḷa- Mūvēndavēḷāṉ.

Mds.: 55

Ref.: *CMK* no. 1967/132

In the same place

Tamil, 7 lines; only a portion is available

———; ———, r.y. 23 :(13th century A.D.)

Mentions Ulagāludaiya-Nā[yaṉār].

Mds.: 56

Ref.: *CMK*, no. 1967/102

On the west wall, inner side, of the central shrine in the Kapālīśvara temple

Tamil, 5 lines; fragmentary

———; ———, r.y.35 :(13th century A.D.)

(Details not available)

Mds.: 57

Ref.: *ARE*, 1962-3, no. 454

On the east *prākāra* wall, inside, of the Kaṟpakāmbāḷ shrine in the same temple

Tamil,

——— :(13th century A.D.)

Seems to register gift of the income from all levels (āyam) and *aśuvigaḷ-pērār-kaḍamai*, probably to *Aḷiyāviratankoṇḍāṉ-maṭha*.

Mds.: 58

Ref.: *CMK*, no. 1967/114

On the west wall, inner side, of the same shrine.

Tamil, 7 lines; much damaged

——— :(13th century A.D.)

(Details not available)

Mds.: 59

Ref.: *CMK*, no. 1967/113

On the west wall, inner side, of the same shrine

Tamil, 6 lines; fragmentary

——— :(13th century A.D.)

Records an undertaking given by some *bhaṭṭas* to burn two *śandi* lamps before the god Ulagāḷuḍaiya-Nāyaṉār after having received 22 sheep from one Sāṉaṉ *alias* Taṇḍippiḍikkōṉ of Tirumayilāppūr.

Mds.: 60

Ref.: *CMK*, no. 1967/106

On a stone built into the floor of the western *gōpura* in the same Kapālīśvara temple

Tamil, 4 lines; fragmentary

——— :(13th century A.D.)

Records gift of three cows for a lamp.

Mds.: 61

Ref.: *CMK*, no. 1967/98

On the north wall, inner side, o. the Kaṟpagāmbāḷ shrine in the same temple

Tamil, 6 lines; fragmentary

——— :(*c*. 13th century A.D.)

Refers to the *tāṉattār* of the temple. Mentions Ulaguyyavandachōḷa-chatuvēdimaṅgalam, Śivakāmasundarinallūr and one Iḷandēvaṉ-Āṭchikoṇḍāṉ.

Mds.: 62

Ref.: *CMK* no. 1967/95

On the east wall, inner side, of the same shrine

Tamil, 5 lines; fragmentary

——— :(13th century A.D.)

Records gift of (land) as *maḍappuṟam* to the *maṭha* called *Aḷiyāviradaṅkoṇḍāṉ-maḍam* by Pañchanadivā [ṇaṉ].

Mds.: 63

Ref.: *CMK*, no. 1967/93

On the west wall, outer side, of the same shrine

Tamil, 2 lines; fragmentary

——— :(13th century A.D.)

Refers to the *maṇḍapa*.

Mds.: 64

Ref.: *ARE*, 1962-3, no. 462; *CMK*, no. 1967/86.

On the north wall of the same shrine

Tamil, 2 lines; fragmentary

——— :(13th century A.D.)

Mentions Āṇḍapirāṉ *alias* Araśa-Divākara-bhaṭṭaṉ.

Mds.: 65

Ref.: *CMK* no. 1967/166

On the north wall of the *prākāra* of the Kāraṇīsvara temple

Tamil, 2 lines; fragmentary

——— :(13th century A.D.)

(Details not available).

Mds.: 66

Ref.: *CMK*, no. 1967/160

On the south wall of the *antarāḷa* of the same temple

Tamil, 7 lines; fragmentary

——— :(13th century A.D.)

Refers to the *tāṉattār* (of the temple), a land sale and two persons(names lost).

Mds.: 67

Ref.: *CMK* no. 1967/111

On a stone built into the floor of the *antarāla* of the Mādhavapperumāḷ temple

Tamil, 4 lines; fragmentary

——— :(13th century A.D.)

Records the sale deed of a piece of land

Mds.: 68

Ref.: *CMK*, no. 1967/154

On the floor before the central shrine in the Vālīśvara temple

Tamil, 3 lines; fragmentary

——— :(12th or 13th century A.D.)

Refers to Tirumalai(Tirupati ?).

Mds.: 69

Ref.: *CMK*, no. 1967/155

In the same place

Tamil, 7 lines

——— :(13th century A.D.)

Appears to record a gift of land.

Mds.: 70

Ref.: *CMK*, no. 1967/150

In the *kōshṭha* in the compound wall of the same temple

Tamil, 5 lines; fragmentary

——— :(13th century A.D.)

(Details not available)

Mds.: 71

Ref.: *CMK*, no. 1967/144

On the floor of the *mahā-maṇḍapa* of the same temple

Tamil, 5 lines; fregmentary

——— :(13th centurary A.D.)

Records gift of 20 sheep.

Mds.: 72

Ref.: *CMK*, no. 1967/141

On the east wall of the same temple

Tamil, 6 lines; damaged

——— :(13th century A.D.)

Refers to a sale deed of a piece of land and the rights over it.

Mds.: 73

Ref.: *CMK*, no. 1967/140

On the south wall of the central shrine in the same temple

Tamil, 5 lines; very much damaged

——— :(13th century A.D.)

(Details not available)

Mds.: 74

Ref.: *CMK*, no. 1967/129

On the south wall, outer side, of the Virupākshīśvara temple

Tamil, 4 lines; fragmentary

——— :(13th century A.D.)

Records gift of a *śandi* lamp by one Bhūpati Madēvan, for the welfare of his son.

Mds.: 75

Ref.: *CMK*, no. 1967/119

On the west wall of the central shrine in the same temple

Tamil, 5 lines; fragmentary

——— :(13th century A.D.)

(Details not available).

Puliyūr

Mds.: 76

Ref.: *CMK*, no. 1967/202; *ARE*, 1941-2, no. 79

On the west wall of the central shrine in the Bhāradvājēśvara temple

Tamil, 6 lines

Telugu-Chōḍa; Tribh. Śrī Vijaya-Gaṇḍagōpāladēva, r.y.29

Registers an undertaking given by the *bhaṭṭas* of the temple of god Uḍaiyār Tiruvālikkōyiluḍaiya-Nāyaṉār at Puliyūr in Puliyūr-nāḍu a s.d. of Puliyūr-kōṭṭam *alias* Kulōttuṅgaśōḷa-vaḷanāḍu which was a district of Jayaṅkoṇḍachōḷa-maṇḍalam to burn a *śandi* lamp before the god for which service, were gifted two cows by one Tillaikkūttaṉ Poṉṉa-ppiḷḷai of Vēṟkāḍu.

Mds.: 77

Ref.: *ARE*, 1941-2, no. 80; *CMK*, no. 1967/203

On the north wall of the first *prākāra* of the same temple

Tamil, 1 line

——— :(13th century A.D.)

Mentions *Pottappichchōḻaṉ*

Puraśaivākkam

Mds.: 78

Ref.: *CMK*, no. 1967/177

On a stone in the Gangādharasvāmin temple

Tamil, 6 lines

———; Tribh. ...., r.y.——— :(13th century A.D.)

Records a gift of a lamp to the god Uḍaiyār Ulagāluḍaiyār by ...śiyar *alias* Nīlagaṅgaraiya [r].

St.Thome

Mds.: 79

Ref.: *ARE*, 1923, no. 216; *CMK*, no. 1967/246

On a fragment of a pillar lying in the Vicar-general's quarters in the St. Thome Cathedral

Tamil, 9 lines; fragmentary

Chōḷa; Rājarājakēsarivarmaṉ (Rājarāja I), r.y.——— :(acc. A.D.985)

Begins with the historical introduction *Tirumagaḷ pōla* etc., of the inscription of the king. Stops with the mention of the king's name.

Mds.: 80

Ref.: *ARE*, 1939-40, no. 328

On a stone near the triangular slab with the image of our Lady in the centre in the Bishop's house

Tamil; fragmentary

Chōḷa; (Rājēndra I), r.y.——— :(acc. A.D. 1012)

Contains a part of the historical introduction of the inscription of the king.

Mds.: 81

Ref.: *CMK*, no. 1967/242

On the eastern verandah of the Santhome Church

Tamil, 2 lines; fragmentary

Chōḷa; (Rājēndra I), r.y.——— :(acc. A.D. 1012)

Contains a part of the historical introduction of the inscription of the king.

Mds.: 82

Ref.: *CMK*, no. 1967/243

In the same place

Tamil, 5 lines, fragmentary

Chōḷa; (Vikrama-Chōḷa), r.y.——— :(12th century A.D.)

Contains a part of the historical introduction of the inscription of the king.

Mds.: 83

Ref.: ARE, 1923, no. 215; *CMK*, no. 1967/241

On a stone excavated below the Cathedral

Tamil, 8 lines; fragmentary

——— :(12th century A.D.)

Seems to register a tax-free gift of land for burning a twilight lamp before the image of Kūttaḍundēvar(Naṭarāja) in the temple of .....Śuramuḍaiyār.

Mds.: 84

Ref.: *CMK*, no. 1967/244

On the eastern verandah of the Santhome Church

Sanskrit and Tamil; Grantha and Tamil, 2 lines

——— :(12th century A.D.)

Mentions Mayilappūr.

Mds.: 85

Ref.: *CMK*, no. 1967/245

In the same place

Tamil, 2 lines

——— :(12-12th century A.D.)

Mentions *Nēmināthasvāmi* and *Paḻandīparā* [*yaṉ*]

Tiruvallikkēṉi

Mds.: 86

Ref.: *ARE*, 1903, no. 234; *EI*, viii, no. 29, 290; *CMK*, no. 1967/1

On a stone built into the floor close to the entrance into the central shrine in the Pārthaśārathisvāmin temple

Tamil, Tamil and Grantha, 19 lines;

Pallava; Śrī Dantivarmma-Mahārājar, r.y.12 = *c*. A.D. 808

Records a gift of land by Pugaḻttuṇai-Viśaiyaraiyaṉ to god (*Tiruvaḍigaḷ*) of the temple at Tiruvallikkēṇi for providing food offerings during night. The land called *Karumārachchērippulam* which had been mortgaged by the *kulaṅgiḻavargaḷ* thereby causing shortage of 45 *kāḍi* of paddy and the discontinuation of the offerings, was redeemed and made his own by the donor (i.e. Viśaiyaraiyaṉ) after paying 30 *kāḍis* of paddy and five *kalañju* of gold. Śaṅgaśarman, Śaṭṭiśarman and younger Śaṭṭiśarman were to conduct the night offerings daily to god using two *nāḻi* of clean pounded rice made from five *nāḻi* of paddy, which was fixed as the interest on 45 *kāḍi* of paddy. For failure to do so, it is stated that, the priest would have to present the offerings out of the shares in the plots of Avvi, Dattaṉ and Kārai-kiḻāṉ. The *Īḻa*-lamp, the cup (*Vaṭṭil*) and the metal pot(probably gifted by the same donor) were also entrusted to the care of the priests.

Mds.: 87

Ref.: *CMK*, no. 1967/21

On the south wall of the shrine of Maṇavāḷamāmuṉi in the same temple

Tamil, 4 lines; end lost

Chōḻa; Rājēndra-dēva(Rājēndra II), r.y.——— : (acc. A.D.1052)

Mentions Marudulān Ulagāludaiyān *alias* ..., Vennaikkūtta-bhattan and refers to a gift of 1 1/2 *mādai*.

Mds.: 88

Ref.: *ARE*, 1903, no. 242-a; *SII*, viii, no. 542, fragment no. xxx; *CMK*, no. 1967/7
On a stone in the north side of the inner *prākāra* of the same temple

Tamil, 4 lines; only a portion is available

Chōḷa; Śrī Vī [ra] rājēndra-Chōḷa [dēva], r.y.—— daśami, Sunday :(acc. A.D. 1063)

(Details not available).

Mds.: 89

Ref.: *ARE*, 1903, no. 242-A; *SII*, viii, no. 542, fragment no. xxiv; *CMK* no. 1967/19

On a stone in the second *prākāra* of the same temple

Tamil, 8 lines; damaged and incomplete

Chōḷa; Tribh....Chōḷadēva(Kulōttuṅga III ?), r.y.22 = (A.D.1200)

Seems to record some gift made by a *dēvaraḍiyāḷ* to a Śiva temple for the offerings during *śiṟukālai-śandi*.

Mds.: 90

Ref.: *ARE*, 1903, no. 242-A; *SII*, viii, no. 542; fragment no. iii *CMK*, no. 1967/15

On the floor of the outer *prākāra* of the same temple

Tamil, 6 lines; only a portion is available

Chōḷa; (Kulōttuṅga III), r.y.—— :(acc.A.D. 1178)

Records the title *Maduraiyum Īḻamum Karuvūram Koṇḍa.* Seems to register a gift for a *śandi* lamp.

Mds.: 91

Ref.: *ARE*, 1903, no. 242; *SII*, viii, no. 541; *CMK*, no. 1967/8; *Ibid*, no. 1967/81A

On a stone built into the *maṇḍapa* in from of the central shrine in the same Pārthasārathaisvāmin temple

Tamil, 8 lines; fragmentary

Chōḷa; Śrī Rājarājadēva(Rājarāja III), r.y.23 = *c*. A.D. 1239

Appears to record an undertaking given by certain *śivabrāhmaṇas* to burn lamp for ever after having received two *māḍai*, before the god (evidently Śiva). Mentions Tiruppāśūr in Kulōttuṅgachōḷa-valanāḍu.

Mds.: 92

Ref.: *ARE*, 1903, no. 242-a; *SII*, viii, no. 542; fragment no. ii; *CMK*, no. 1967/66

On a stone built into the floor of the same *maṇḍapa*.

Tamil, 4 lines; fragmentary

——— :(12th or 13th century A.D.)

Refers to one Pañchanadivāṇan̤ Nīlagaṅgaraiyan̤.

Mds.: 93

Ref.:*CMK*, no. 1967/59

On a stone built into the floor of the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the Pārthasārathisvāmin temple

Tamil, 2 lines; label

——— :(*c*. 12th or 13th century A.D.)

States that this is the hall (*tirumāḷigai*) called 'Kulōttuṅgaśōl̤an̤'

Mds.: 94

Ref.: *CMK*, no. 1967/58

In the same place

Tamil, 6 lines; much damaged

——— :(*c*. 12th or 13th century A.D.)

(Details not available)

Mds.: 95

Ref.: *ARE,* 1903, no. 242-A; *SII*, viii, no. 542 (fragment nos.v and vi); *CMK* no. 1967/57

In the same place

Tamil, 6 lines; fragmentary

——— :(*c*. 12th or 13th century A.D.)

Seems to record a gift for a festival and a service called 'Asuranārāyaṇan̤-śandi'.

Mds.: 96

Ref.: *ARE*, 1903, no. 241; *SII*, viii, no. 540; *CMK*, no. 1967/49; *Ibid*, no. 1967/81C

In the same place

Tamil, 7 lines; beginning and end are lost

——— :(*c*. 12th or 13th century A.D.)

Seems to record a gift made for the daily worship, services and offerings to the god of Tiruvān̤miyūr in Kōṭṭūr-nāḍu by one Araiyan̤ Malaikkin̤iya-nin̤r̤ān̤. Mentions Vikkiramachōl̤a-pēraḷam.

Mds.: 97

Ref.: *ARE*, 1903, no. 242-A; *SII*, viii, no. 542, fragment no. iv; *CMK*, no. 1967/48

In the same place

Tamil, 5 lines; damaged and incomplete

——— :(*c*. 12th or 13th century A.D.)

Seems to record the gift of 26 (sheep) for burning two *kuttuviḷakkus* (in the temple).

Mds.: 98

Ref.: *CMK*, no. 1967/72

To the right of the western entrance into the second *prākāra* of the same (Pārthasārathisvāmi) temple

Tamil, 4 lines; fragmentary

——— :(*c*. 12th or 13th century A.D.)

(Details not available)

Mds.: 99

Ref.: *CMK*, no. 1967/63

On the wall of the same *prākāra* (to the right of western *gōpura*)

Tamil, 5 lines

——— :(*c*. 12th or 13th century A.D.)

Refers to 200 *paṇam* and the *ūravar* of Tirumayilāppūr.

Mds.: 100

Ref.: *CMK*, 1967/71

In the same place(to the left of the western *gōpura*)

Tamil, 3 lines; fragmentary

——— :(*c*. 12th or 13th century A.D.)

(Details not available).

Mds.: 101

Ref.: *CMK*, no. 1967/64

In the same place

Tamil, 6 lines; fragmentary

——— :(*c*. 12th or 13th century A.D.)

Refers to the boundaries of a gift land. Mentions *Tiruvallikkēṇi-tāṉattār.*

Mds.: 102

Ref.: *ARE*, 1903, no. 242-A; *SII*, viii, no. 542; fragment no. xxiii; *CMK*, no. 1967/42

On a stone built into the floor of the inner *prākāra* (southern side) of the same(Pārthasārathisvāmi) temple

Tamil, 5 lines; damaged

——— :(12th or 13th century A.D.)

Records gift of 30 cows and one bull for a perpetual lamp to the god Ulagāḷuḍaiya-Nāyaṉār of Tiruvāṉmiyūr by one Kaḍakkaṅkoṇḍāṉ Aḻagiya-Mādhavaṉ *alias*.

Mds.: 103

Ref.: *ARE,* 1903, no. 242-A; *SII*, viii, no. 542, fragment no. xxxix. *CMK*, no. 1967/30

In the same place(northern side)

Tamil, 4 lines; damaged

———; ———, r.y.6, Mithuna, Aparapaksha :(*c*. 12th century A.D.)

Mentions Tiruvā[nmiyūr] in Kōṭṭūr-nāḍu, a s.d. of [kulō] ttuṅgaśōḷa-vaḷanāḍu. Refers to a gift of one cow and three she-cows (*nāgu*).

Mds.: 104

Ref.: *CMK* no. 1967/67

On a step of the tank in front of the same temple

Tamil, 8 lines; fragmentary

——— :(12th or 13th century A.D.)

Seems to refer to the sale of a land.

Mds.: 105

Ref.: *CMK*, no. 1967/70

On the base of the wall of the *mandapa* to the east of the tank in front of the same (Pārthasārathisvāmi) temple

Tamil, 1 line; fragmentary

——— :(12th or 13th century A.D.)

(Details not available).

Mds.: 106

Ref.: *CMK*, no. 1967/24

On a stone built into the floor of the inner *prākāra* of the same temple

Tamil, 5 lines; only a portion is available

———; kaḍēva , r.y.30 :(13th century A.Ḍ.)

Mentions Jayaṅkoṇḍaśōḷa-maṇḍalam and Tiruvāṉmiyūr in Kōṭṭūr-nāḍu.

Mds.: 107

Ref.: *ARE*, 1903, no. 242-A; *SII*, viii, no. 542, fragment, no. i; *CMK*, no. 1967/44

On the floor of the *maṇḍapa* in the same temple

Tamil, 6 lines; partly preserved

———; Tribh. ke.., r.y.——— , day 17 :(*c.* 13th century A.D.)

Mentions Śembiyaṉ Puliyūr, an *agaram* of Pāraiyūr and the *tirumandiraōlai* officer (name lost).

Mds.: 108

Ref.: *CMK*, no. 1967/60

On a stone paved into the steps of the tank in front of the same temple

Tamil, 8 lines; damaged and incomplete

———; ———, r.y.———, daśami, Friday, Uttiraṭṭādi

Seems to record a gift made by one Taṭṭāṉ of Kuṉṟattūr.

Mds.: 109

Ref.: *ARE*, 1903, no. 242-A; *SII*, viii, no. 542; fragment, no. xxi; *CMK*, no. 1967/34

On a stone built into the floor in the inner *prākāra* (north side) of the same (Pārthasārathisvāmi) temple

Tamil, 7 lines

——; Tribh.... Simha, Pūrvapaksha :(*c*. 13th century A.D.)

Records a gift of current, new and good *kāśu* by the residents of Kaḷumalavūr. Mentions Āḷuḍaiyār Tiruvāṉmiyūruḍai [yār].

Mds.: 110

Ref.: *CMK*, no. 1967/20

On the floor of the outer *prākāra* of the same temple

Tamil, 8 lines; beginning lost

—— :(*c*. 13th century A.D.)

Describes the boundaries of a gift land. Mentions the *sabhā* and god Mahādēva of Tirichchuram.

Mds.: 111

Ref.: *CMK*, no. 1967/12

On the wall of the outer *prākāra* (South side) of the same temple

Tamil, 8 lines; only a portion is available

—— :(*c*. 13th century A.D.)

Describes the boundaries of a (gift land). Mentions Vikkiramachōḷa-vaḷanāḍu.

Mds.: 112

Ref.: *CMK*, no. 1967/11

In the same place

Tamil, 5 lines; damaged

—— :(13th century A.D.)

Mentions Puliyur in Jayaṅgoṇḍaśōḷa-maṇḍalam.

Mds.: 113

Ref.: *ARE*, 1903, no. 242-A; *SII*, viii, no. 542, fragment no. xxxiii; *CMK*, no. 1967/23

On a stone built into the floor of the inner *prākāra* of the same (Pārthasārathisvāmi) temple

Tamil, 4 lines; only a. portion is available

—— :(*c*. 13th century A.D.)

Refers to a gift of gold for sacred offerings, the *kalaśam variynūl*, etc.

Mds.: 114

Ref.: *CMK*, no. 1967/27

In the same place(southern side)

Tamil, 2 lines; fragmentary

—— :(13th century A.D.)

(Details not available)[1]

Mds.: 115

Ref.: *CMK*, no. 1967/37

In the same place

Tamil, 4 lines; damaged

——— :(*c*. 13th century A.D.)

Records a gift of six cows to a Śiva temple

Mds.: 116

Ref.: *CMK*, no. 1967/39

In the same place

Tamil, 3 lines; fragmentary

——— :(*c*. 13th century A.D.)

Refers to a royal order (Details not available).

Mds.: 117

Ref.: *ARE*, 1903, no. 242-A; *SII*, viii, no. 542, fragment ix?; *CMK*, no. 1967/53

In the same place

Tamil, 5 lines; fragmentary

——— :(*c*. 13th century A.D.)

Mentions the taxes *magammai*, *kaḍamai*, etc.

Mds.: 118

Ref.: *ARE*, 1903, no. 242-A; *SII*, viii, no. 542, fragments no. xxxv; *CMK*, no. 1967/54

In the same place

Tamil, 8 lines; fragmentary

——— :(*c*. 13th century A.D.)

Mentions gift of land situated in Vēḷachchēri *alias* Sīṉa(Jīna) chintāmaṇichch....maṅgalam, as *madappura-ir̤aiyili*.

Mds.: 119

Ref.: *ARE*, 1903, no. 242-A; *SII*, viii, no. 542, fragment, no. xviii; *CMK*, no. 1967/40

On a stone on the floor of the same inner *prākāra* (southern side)

Tamil, 5 lines; only a portion is available

——— :(*c*. 13th century A.D.)

Mentions Kōṭṭūr-nā [ḍu] [Kulō]ttuṅgaśōl̤a-Kāṅgē[ya] rāyan̤ and the month of Chittirai.[1]

Mds.: 120

Ref.: *ARE*, 1903, no. 242-A; *SII*, viii, no. 542; fragment no. xxvii; *CMK* no. 1967/43

---

[1] Seems to be a record of a Śiva temple.

[1] May be a record of a Śiva temple

In the same place

Tamil, 5 lines; fragmentary

——— :(*c*. 13th century A.D.)

(Details not available).

Mds.: 121

Ref.: *CMK*, no. 1967/62

On the wall of a small shrine in the second *prākāra* of the same (Pārthasārathisvāmi) temple (To the right of the western *gōpura*)

Tamil, 3 lines; fragmentary

——— :(*c*. 13th century A.D.)

(Details not available).

Mds.: 122

Ref.: *CMK*, no. 1967/26

On a stone built into the floor, to the west of the Āṇḍāḷ shrine in the same temple

Tamil, Tamil and Grantha, 6 lines; only a portion is available

——— :(13th century A.D.)

(Details not available).

Mds.: 123

Ref.: *CMK*, no. 1967/31

On a stone built into the floor, to the north of the Varadarāja shrine in the same temple

Tamil, 6 lines; much damaged

——— :(*c*. 13th century A.D.)

(Details not available)

Mds.: 124

Ref.: *CMK*, no. 1967/32

On a stone built into the floor, to the north of the same shrine

Tamil, 3 lines; fragmentary.

——— :(13th century A.D.)

(Details not available)

Mds.: 125

Ref.: *CMK*, no. 1967/79-A

In the shrine of Maṇavāḷamāmaṇi in the same (Pārthasārathisvāmin) temple

Tamil, 6 lines; fragmentary
———; ———, r.y.2 :(c.13th century A.D.)

Appears to record a gift of a perpetual lamp.

Mds.: 126

Ref.: *ARE*, 1903, no. 242-A; *SII*, viii, no. 542, fragment, no. xvi; *CMK*, no. 1967/36

On a stone built into the floor of the inner *prākāra* (northern side) of the same temple.

Tamil, 4 lines; only a portion is available

———; Tribh. ....dēva, r.y.——— :(13th or 14th century A.D.)

Mentions Āḷuḍaiyār Tiruk....[1]

Mds.: 127

Ref.: *CMK*, no. 1967/38

On the same place

Tamil, 5 lines; very much damaged

———; .ra-Pāṇḍiyadēva, r.y.——— :(13th or 14th century A.D.)

(Details not available)

Mds.: 128

Ref.: *CMK*, no. 1967/61

On a stone paved into the steps of the tank in front of the same temple.

Tamil, 3 lines; fragmentary

———; ———, r.y. .9 :(13th or 14th century A.D.)

Mentions *Tiruppūmpāvai*

---

[1] May be a record of the Kapālīśvara temple situated at Mylapore, Madras.

MADURAI DISTRICT

DINDIGUL TALUK

Dindigul

Mdu.: 1

Ref.: *ARE*, 1894, no.2; *SII*, v, no. 290

On the wall of a shrine in the fort

Tamil, 3 lines; damaged

----; Tribh. Kōṉēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y.--

Registers gifts of land as tax free *dēva-dāna* for required offerings to the temple at the place. Mentions Karaikkōṭṭu-nāḍu.

Mdu.: 2

Ref.: *ARE*, 1961-62, no. 320

On the tiers of the north wall of the Amman shrine in the temple inside the fort

Tamil; in several fragments

One of the fragments mentions a Kulaśēkhara with regnal year [20] and another a *tirumaḍam* and a third in late characters seems to refer to a village ..ṉṉeṉmaṅgalam.

Kōṭṭappaḷḷi

Mdu.: 3

Ref.: *ARE*, 1920, no. 490

On the base of the Āḻvār shrine in the Narasiṁhasvāmin temple

Tamil; much damaged

Pāṇḍya; (Jaṭāvarman Kulaśēkhara I?), r.y. . + 11 :(acc. *c.* A.D. 1190)

Begins with the historical introduction *Pūvin kiḻatti*, etc., of the inscription of the king. Seems to record a gift of land.

Perumbulli

Mdu.: 4

Ref.: *ARE*, 1955-56, no.290; *EI*, xxxii, no. 31 (2), 256-6

On the rock near the Kaṉṉimār temple

Tamil

Pāṇḍya; Varaguṇa II, r.y.-- : (acc. *c.* A.D.862)

Commences with the mention of a place by name Kuḻumbūr and of the chief Paḷḷivelan who probably fell fighting, apparently in an encounter at the place. Parāntakap-Paḷḷivēḷāṉ, son of Paḷḷivēḷāṉ is stated to have served in the campaign at Idavai. The former's son (i.e., Parāntakap-Paḷḷi vēḷāṉ's son) Aṇḍavēḷāṉ Kuṟumbar-Ādittaṉ Puḷḷa-Nakkaṉ served Mahārājar Kōch-Chaḍaiya-Māṟar. He was associated with the king in the campaigns at Viḻiñam, Iḍavai and Tirukkuḍamūkku. Puḷḷa-Nakkaṉ's son was Paḷḷivēḷāṉ Nakkam-Puḷḷaṉ whose activities are then described in greater detail. In this connection are mentioned Simhaḷarāja, Śālāgrāme, a Varaguṇa-Mahārāja who is described to have killed a huge elephant whose name appears to be Ayirāvaṇam and lastly Śennilam. Paḷḷivēḷāṉ Nakkam-Puḷḷaṉ is stated to have led nineteen elephants to the battle field at the last mentioned place. The record then recounts how the king honoured Nakkampuḷḷaṉ highly by bestowing on him gifts for his services and conferring on him the title *Kumaraṉ*. Then Nakkam-Pullan and his son are stated to have made a gift of land to a person whose name ends with Tirumalai.

Mdu.: 5

Ref.: *ARE*, 1956-57, no.144

On the rock in a big lake in the village

Tamil; damaged

----; :(*c.* 9th century A.D.)

Mentions Śri-Perumbaḷḷip-peruṅguḷam and Vīraśēkharar.

Rāmanāthapuram

Mdu.: 6

Ref.: *ARE*, 1905, no.690; *SII*, xiv, no. 26; *El*,xxxii, no.31, 269ff; *SITI*, ii, no. 1090, 1024-25

On a rock in the village

Tamil, 11 lines

Pāṇḍya; Māṟañjaḍaiyaṉ (Varaguṇa II), r.y.-- : (Acc. *c.* A.D.862)

States that Nakkaṉ-Puḷḷaṉ *alias* Parāntakap-Paḷḷivēḷāṉ had accompanied king Māṟañjaḍaiyaṉ in his campaign *(yāttirai)* against Iḍavai in Chōḷa-nāḍu. This Puḷḷaṉ had begun the excavation of an irrigation tank in his name, called Puḷḷaṉēri and strengthened the banks with stone revetment and also fixed the sluice thereof; but he died before the project could be completed. The work is then stated to have been completed by Puḷḷaṉ-Nakkaṉ (evidently his son) with the help of the mason named Vaḍugaṉ-kūṟṟaṉ and his son; and to the two latter, a gift of land in the two *kūṟus* of Paḷḷi-nāḍu was made.

Tāḍikkombu

Mdu.: 7

Ref.: *ARE*, 1955-56, no.291

On the south base of the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the Sundararāja-perumāḷ temple

Tamil; damaged

----; :(*c.* 13th century A.D.)

Seems to record an order by the deity Sundararāja-perumāḷ relating to some provision made for conducting the *tiruv-adhyayana-kalyāṇa*. Mentions the third year opposite to the 11th year of a king whose name is not given.

Mdu.: 8

Ref.: *ARE*, 1955-56, no.292

On fragments of stones built into the south, west and north walls of the first *prākāra* of the same temple

Tamil; fragmentary

[Pāṇḍya];--

One of the fragments seems to record a provision made for worship on the occasion of a king's birthday asterism. Another mentions *māhēśvara-kaṇkāṇi*. The third piece mention A [pa] rabhayaṅkara-chaturvēdi-maṅgalam.

MADURAI TALUK

Anaimalai

Mdu.: 9

Ref.: *ARE*, 1906, no.457; *KVS*, 294-5; *TVM*, 274-8,*IM*, 65.

At the entrance into the natural cave known as Pañcha-Pāṇḍavapaḍukkai' in the village

Tamil; Brāhmī, 2 lines

The inscription Reads:

1. Ivakuṉaṟatu uṟaiyula Pātaṉa tāṉa Eri Aritaṉa
2. Atāṉtuvāyi Ariṭata Koyipāṉa

(i.e.) Revered master *(thadanta)* Eri Aritaṉ residing (at) Ivakuṉṟam (elephant-hill).

Ariṭṭa Koyipan, the Ātaṉ having a bunch of peacook feathers.

Mdu.: 10

Ref.: *ARE*, 1906, no.453; *SII*, xiv, no. 1; *EI* viii, no.33, 317ff.

On the walls of the verandah to the left of the entrance into the rock-cut cave temple of Narasimhaperumāḷ on the hill.

Sanskrit; Grantha, 10 lines (3 verses)

Pāṇḍya; Māṟañjaḍaiyaṉ Parāntaka (Varaguṇa-I), Kali. 3871 (expired), Kārttikā, Sunday: (*c.* A.D. 770)

The first two verses refer to one Madhurakavi, the son of Māra of the Vaidya family, who was a native of Karavandapura and a minister of the Pāṇḍya king Parāntaka, as making a stone temple dedicated to Vishnu and donating a rich *agrahāra* to brāhmaṇaṣ. The third verse mentions the consecration of the god in the temple in the Kāli year 3871 (expired) on Sunday in the month of Kārttikā.

Mdu.: 11

Ref.: *ARE*, 1906, no.454; *SII*,xiv, no. 2; *EI*, viii, pp. 317ff.

On the wall of the same verandah (to the right of the entrance)

Tamil, Vaṭṭeḻuttu and Grantha,13 lines

Pāṇḍya; Māṟañjaḍaiyaṉ (Varaguṇa I), r.y. --: (*c.* 8th century A.D.)

Records that Māṟaṅgāri *alias* Vaidyaṉ Mūvēndamaṅgalap-pēraraiyaṉ of Kaḷakkuḍi, the Prime-minister (*uttara-mantri*) of king Māṟañjaḍaiyāṉ who constructed this stone temple, died without consecrating it. His younger brother Māṟaṉ Eyiṉaṉ *alias* Pāṇḍimaṅgalaviśaiyaraiyaṉ who succeeded him as Prime-Minister, consecrated the temple, after raising the *muga-mantapam (mukha-maṇṭapa)*.

Māṟaṅgāri of this record is given the title Madhurakavi in the previous one. (Mdu.:10). This title has led to an assumption that he had some connection with the Vaishṇava Āḻvār Kāri Māṟaṉ *alias* Nammāḻvār the author of the Tiruvāymaḷi. For the identification of kalakkuḍi with Ukkirankkoṭṭai in the Tirunelveli taluk, see *EI*, xxiii, no.45.

Mdu.: 12

Ref.: *ARE*, 1905, no.66; *SII*, xiv, no. 98, 62

At the entrance into the *maṇḍapa* of the cave near the Narasiṅgaperumāḷ temple

Tamil, Vaṭṭeḻuttu, 4 lines

---- :(early 9th century A.D.)

States that a certain Nambiran-bhatta-Sōmāśi-Parivirājakar renovated *(pudukku)* some thing which refers evidently to the *maṇḍapa* where the record is found.

Mdu.: 13 to 20

The following label inscriptions in Vaṭṭeḻuttu and Tamil characters are engraved below the images of the Jaina gods sculptured in half-relief on the rock near the cavern at the village. These are attributable to about the beginning and end of the ninth century A.D. and must have been incised in Pāṇḍya times.

Mdu.: 13

Ref.:*ARE,* 1905, no. 67; *SII*, xiv, no. 99

Tamil; Tamil and Vaṭṭeḻuttu, 7 lines

(This) image *(tirumēṉi)* was caused to be sculptured by a certain Ēṉadi-nāḍi for the (merit of) somebody whose name ends as *aṇiyaṉ*.

Mdu.: 14

Ref.: *ARE*, 1905, no. 68; *SII*, xiv, no. 100

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 3 lines

Mentions *Tiṇaikkaḷattār-takshi* (i.e., the gift is left under the protection of the *tiṇaikkaḷattār*).

Mdu.: 15

Ref.: *ARE*, 1905, no. 69; *SII*, xiv, no. 101

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

Mentions *Poṟkōṭṭuk-karaṇattār-rakshi.*

Mdu.: 16

Ref.: *ARE*, 1905, no. 70; *SII*, xiv, no. 102

Tamil: Tamil and Vaṭṭeḻuttu, 4 lines

Seeeks the protection of the *sabhā* of Narasiṅgamaṅgalam. Also records that the figure was caused to be sculptured by Achchlanandi. Mentions *parivāra-puravu-variyār-pēramum.*

Mdu.: 17

Ref.: *ARE*, 1905, no. 71; *SII*, xiv, no. 103

Tamil and Tamil and Vaṭṭeḻḻuttu, 4 lines

Records that (this) image *(paḍimam)* of a *Yaksha* was caused to be made by Cheḍuḻiya-Pāṇḍi of Peruvembāṟṟūr in Teṉ-Kaḷavaḻi-nāḍu.

Mdu.: 18

Ref.: *ARE*, 1905, no. 72; *SII*, xiv, no. 1014

Tamil; Tamil and Vaṭṭeḻuttu, 4 lines

Records that (this) image (*tirumēṉi*) was caused to be made by Śaradaṉ Āmpiraiyāṉ *alias* Śaradaṉ Araiyaṉ of Veṇpurai in Veṇpurai-nāḍu.

Mdu.: 19

Ref.: *ARE*, 1905, no. 731 *SII*, xiv, no. 105

Tamil; Tamil and Vaṭṭeḻuttu, 5 lines; damaged

(End of the ninth century A.D.)

Probably records the sculpturing of an image *(tirumēṉi)*. Mentions Mallatirukkai. The protection of the Puravunar-kkaṇattār is solicited.

Mdu.: 20

Ref.: *ARE*, 1905, no. 74; *SII*, xiv, no. 106

Tamil; Tamil and Vaṭṭeḻuttu, 10 lines : (End of tthe ninth century A.D.)

Records that (this) image was caused to be made by Pudumai Eviyam Pūdi of Vaṭṭañchēri, a quarter of Veṇbaikkuḍi in Veṇbaikkuḍi-nāḍu .

Mdu.: 21

Ref.: *ARE*, 1905, no. 63, *SII*, iii, no. 106

On a rock at the entrance into the central shrine of the Narasiṅga-perumāḷ temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 22 lines.

Chōḷa; *Madiraikoṇḍa* Parakēsarivaram (Parāntaka I), r.y. 33 Kaṟkaṭaka, āślesha, solar eclipse = 19 July, A.D. 939

Records that an *adhikāri* (officer) of the king called Aruṇidhi Kaliyan hailing from Marudūr in Puṟaṅgarambai-nāḍu, a s.d. of Chōḷa-nāḍu bought a tank with two *velis* of wet land irrigated by it from the temple of Narasiṅgaperumāṉaḍigaḷ on the Tiruvāṉaimalai hill. The temple had been paying 18 *Īḻakkāśu* as tax on its entire lands to the *sabhā* of Narasiṅgamaṅgalam, a *brahmadēya* in Kiḻiraṇiyamuṭṭam. The Land bought by the Aruṇidhi Kaliyan owed 1/3 of the tax i.e.,. six *īḻakāśus*. To make the land tax-free he paid to the *sabhā* 15 *īḻakāśu* as *iṟaikāval* and made over the land to the *sabhā* who undertook to provide sacred food offerings during the three services in the temple using one-half of the produce (i.e., 150 *kalam* of paddy) and to feed five *brāhmaṇas* well-versed in the Vēdas in the same temple. The charity was to commence from the day when an almost total solar eclipse occurred on the asterism of *Āślēsha* corresponding to the Friday in the month of Kaṟkaṭaka in the thirty-third regnal year of the king.

Mdu.: 22

Ref.: *ARE*, 1905, no. 64; *SII*, xiv, no. 168

On another rock in the same temple

Tamil, 8 lines; worn out at the end.

Chōḷa-Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Uḍaiyār Śrī Sundara-Chōḷa-Pāṇḍyadēva, r.y. 21 = *c.* A.D. 1041-2

Records gift of 25 sheep, for a lamp in the temple of Narasiṅgadēva at Tiruvāṉai-malai in Mēl-veṉ-iraṉṉiyaṉ-chōlai in Kiḻiraṉṉiya-muṭṭam, by Nakkaṉ Śeṉbagattāṉ who belonged to the *veṭṭikkuḍi* of the god (i.e., *kuḍi* of the *veṭṭi* kind--probably a bond-servant).

Mdu.: 23

Ref.: *ARE*, 1905, no. 65; *SII*, xiv, no. 169

In the same place

Tamil, 7 lines; incomplete and damaged

Chōḻa-Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Udaiyār Śrī Sundara-Chōḻa Pāṇḍya-dēva, r.y. 21 = *c.* A.D. 1041-2

Records (some) gift for a perpetual lamp in the temple of Narasimha Āḻvār 'who was pleased to stand at Tiru-āṉaimalai', by Dattaṉ Śendi, wife of Śendaṉ Bhaṭṭaṉ of Iraiyāṉaraisūr. Āṉaimalai is stated to be situated in Kiḻiraṇiyamuṭṭam in Rājēndrachōḻa-vaḷanāḍu, a district of Rājarāja-Pāṇḍināḍu.

Mdu.: 24

Ref.: *ARE*, 1906, no. 456; *SII*, xiv, no. 211

On a stone built into the floor of the platform in the shrine of the goddess in the cave temple[1]

Sanskrit and Tamil; Grantha and Tamil, 5 lines; fragmentary; both beginning and end lost.

Pāṇḍya; Śrīvallabhadēva, r.y. 6 = *c.* A.D. 1127

Records a gift of land in Durgābhaga-vatinallūr made probably by Kandādai Kāḷamegha-bhaṭṭa of the Āpastamba-sūtra.

Kīḻadi (near Śilaimāṉ)

Mdu.: 25

Ref.: *ARE*, 1906, no. 447

On the south wall of the central shrine in the Arjunēśvara temple

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva 'who was pleased to take every country', (Kulaśēkhara I), r.y. 23, Mithuna 6, pūrvapaksha, tritiyai, Friday and Pushya = 1 June, A.D. 1291

Records that Kūpakaraya, the son of Maḷavarāya, rebuilt the temple and gave different names to the god and his consort in order to secure merit for his parents. The god is called Muchukunda Tiruvirāmīsvara-muḍaiya-Nayanār and said to be at Śrī Kun-tidēēr-chaturvēdi-mangalam, a *brahmadēya* in Vēlūr-Kuḷak-kiḻ in Madurōdaya-vaḷanāḍu.

Mdu.: 26

Ref.: *ARE*, 1906, no. 449

On the north, west and south walls of the same shrine

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, 'who was pleased to take every country' (Kulaśēkhara I), r.y. 31 Karkataka 8, Aparapaksha, ēkādeśi, Rōhiṇi = 5 July, A.D. 1298

Registers sale of land to Kūttaṉ Teṉṉāḍaṉ *alias* Tribhuvanaśiṅgadēva of Kaṇṇaṉūr in Malai-maṇḍalam by the *sabhā* of Śrī Kuntidēvi-chaturvēdimaṅgalam a *brahmadēya* in Vēlūrkuḷakkiḻ in Madurō-daya-vaḷanāḍu, which was a *dēvadāna* of (the temple) Muḍivaḷaṅgu-Pāṇḍya-Īśvara-muḍaiya-Nāyaṉār. Refers to the executive committee *(nirvāha-sabhai)* of the village and to the 24th year of the king's reign.

---

[1] The stone is not traceable now.

Mdu.: 27

Ref.: *ARE*, 1906, no. 450

On a stone set up near cahannel in the village

Grantha and Tamil

Pāṇḍya; Kulaśēkhara, r.y. 22

Records the construction of the channel.

Mdu.: 28

Ref.: *ARE*, 1906, no. 451

On another stone set up in the same place

Tamil; much damaged and mutilated

(Details not available)

Mdu.: 29

Ref.: *ARE*, 1906, no. 448

On the north, west and south walls of the central shrine in the Arjunēśvara temple

Tamil; mutilated

Seems to register a sale of land.

Kīḻakkuḍi

Mdu.: 30

Ref.: *ARE*, 1910, no. 68; *Ibid*, part ii, para 3

At a spot known as 'Pēchichi-paḻḻam' on the Ummaṇamalai hill

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

Records that the image was caused to be cut by Kanakanandi, a servant of Tirukkuṟandi of Veṇbu-nāḍu.

Mdu.: 31

Ref.: *ARE*, 1910, no. 63; *Ibid*, part ii, para 3

Below the Jaina figure, out on the boulder outside the Cheṭṭippoḍavu cavern, on the same hill

Tamil: Vaṭṭeḻuttu; damaged in the beginning

Records that Abinandaṉ-Bhaṭāra (II), pupil of Arimaṇḍala-Bhaṭāra, pupil of (I), pupil of Kanakkannandi-Bhaṭāra of Kuraṇḍi-Tirukkāṭṭāmbaḻḻi caused this image to be cut.

Mdu.: 32

Ref.: *ARE*, 1910, no. 64; *Ibid*, part ii, para 3

At 'Pēchchi-Paḻḻam' on the same hill

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

Records that Guṇamatiyār, mother of Ajjanandi, caused this imagee to be cut.

Mdu.: 33

Ref.: *ARE*, 1910, no. 65; *Ibid*, part ii, para 3

In the same place

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

Records that the image was caused to be cut on behalf of a certain Āchchaṉ Śrīpālaṉ nephew of Anattavaṉ Māśeṉan, a disciple of Guṇaśena-dēva who was in charge of this *paḷḷi*.

Mdu.: 34

Ref.: *ARE*, 1908, no. 330

On the pedestal of one of the jain images on the hill

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

Records that the image was cut at the instance of Ganaśēṇapperiyaḍigaḷ, the pupil of Varttamānava-Paṇḍitar who was the pupil of Guṇaśēna-dēva presiding over Kuraṇḍi-Tirukkāṭṭāmbaḷḷi in Veṇbu-nāḍu.

Mdu.: 35

Ref.: *ARE*, 1908, no. 331

On the pedestal of another Jain image

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

-

Records that the image was cut at the instance of a pupil of Guṇaśēna-deva who was in charge of this paḷḷi.

Mdu.: 36

Ref.: *ARE*, 1908, no. 332

On the pedestal of the third Jain image

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

Mentions Guṇaśēna-dēva who presided over this *paḷḷi*.

Mdu.: 37

Ref.: *ARE*, 1910, no. 66; *Ibid*, part ii, para 3

At a spot called 'Pēchchipaḷḷam' on the same (Ummaṇamalai) hill

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

Records that the image was caused to be cut, by Kaṇḍaṉ Poṟpaṭṭaṉ of Śirukaḍaippuram, a pupil of Guṇaśēna-dēva who was in charge of this *paḷḷi*.

Mdu.: 38

Ref.: *ARE*, 1910, no. 69; *Ibid*, part ii, para 3

In the same place

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

Records that the image was caused to be made on behalf of his younger brother by Ariyaṅgāvidi, pupil of Guṇaśena-dēva who was in charge of this *paḷḷi*.

Mdu.: 39

Ref.: *ARE*, 1910, no. 67; *Ibid*, part ii, para 3

In the same place

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

Records that the image was caused to be cut on behalf of Vēḷāṉ Śaḍaiyaṉ, shepherd of Pārūr in Miḻalai-kūṟṟam by his wife.

Mdu.: 40

Ref.: *ARE*, 1950-51, no. 243

Near the basement of a dilapidated temple on the top of the Śamaṇarmalai hill

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

---- :(*c.* 10th century A.D.)

Mentions Iraṭṭaiyaṉ.

Mdu.: 41

Ref.: *ARE,* 1950-51, no. 242

On a rock to the north of the bas-relief Jaina images in the spot 'Pēchchippaḷḷam'

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; damaged

---- :(*c.* 10th century A.D.)

Mentions a *Paḷḷi* and the names Guṇabhara-dēva and Chandraprabhā.

Mdu.: 42

Ref.: *ARE*, 1950-51, no. 244

Near the stone lamp post on the top of the hill.

Kannaḍa

---- :(*c.* 12th century A.D.)

Mentions the Jaina teachers Āriyadēva, Balachandadeva of Beḷaguḷa, belonging to the Mula Samgha Nēmidēva, Ajitaśena-dēva and Gōvardhana-dēva.

Kīḻmāttūr

Mdu.: 43

Ref.: *ARE*, 1926, no. 626; *SII,* xiv, no. 87

On the south wall of the Maṇikaṇṭēśvara temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 5 lines; incomplete

---- : (Early 10th century A.D.)

The construction of a temple by Tamiḻavēḷ at Tirumāttur in the reign of Vīra Pāṇḍya is mentioned in the available portion of the record. He was well versed in the three Tamils(*Tamiḻkaḷ mūṉṟu*) as well as in Sanskrit works, viz., the *vedas,* the *Purāṇas*, *Patañjalamudaṟ-paṉuval*.

---

1. This chief figures in a record of Vīra Pāṇḍya, dated in his 12th regnal year found at Ambasamudram (*SII*, xiv, no. 95). His name was Teṉṉavaṉ-Tamiḻavēḷ *alias* Kaṇḍaṉ-Śāttaṉ (See *SII*, xiv, nos. 84 and 85).

Mdu.: 44

Ref.: *ARE*, 1926, no. 625; *SII*, xiv, no. 84

On the north wall of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 6 lines

Pāṇḍya; Vīra-Pāṇḍya 'who took the head of the Chōḷa', r.y.5+4 =*c.* A.D. 955-56

Records that the affairs of the stone temple named Śrīkaṇṭhēśvaram constructed by Teṉṉavaṉ Śāttaṉ for the Bhaṭāra at Tirumāttūr were examined (*ārāyaniṉṟu*) by this officer, and that the wet and dry lands belonging to the temple priests (agaṉāḻigaiyār), drummers, etc., situated in Birundaivūr were also properly checked and regulated.[1]

---

1. The fact that the old *dēvadāna* lands were checked in the time of Vīra-Pāṇḍya indicates that the temple was functioning from earlier times, presumably as a brick structure, and that it was now rebuilt in stone *(tirukkaṟṟaḷi-eḍutta)* by this chieftain, with the new name of Śrīkaṇṭhēśvaram after his own name Kaṇḍaṉ, and the flower garden called 'Śōlāntakan' was endowed in the name of the king himself.

Mdu.: 45

Ref.: *ARE*, 1926, no. 627; *SII*, xiv, no. 85

On several slabs on the same wall

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 27 lines; fragmentary[1]

Pāṇḍya; (Vīra-Pāṇḍyadēva? 'who took the head of the Chōḷa', r.y.---- :(acc. *c.* A.D. 946-7)

Refers to the apportionment of the taxes to be levied from the temple lands at Tirumattur among the *agaṉāḻigaiyār*, *uvachchar* and others. Mentions *iṟai echchōṟu*, *uvachcha-vṛitti*, *āchārya-bhōga*, etc.

---

1. Seems to be a continuation of the previous record. No. Mdu: 44

Mdu.: 46

Ref.: *ARE*, 1926, no. 624; *SII*, xiv, no. 86

On the west wall of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 13 lines[1]

Pāṇḍya; Vīra-Pāṇḍya 'who took the head of the Chōḷa', r.y.4+5 =*c.* A.D. 955-56

Records than an officer examined the affairs of the Tiruvāmāttūr temple with reference to the lands in Parāntakanallūr *alias* Vāmadēvamaṅgalam in East Māḍakkuḷam and thereafter fixed the share of paddy to be paid to the temple authorities by the *ūr* to meet the requirements of the temple for food and worship.

The fragments of the same record refer to gifts for *tirum*eyppūchchu *tiruppuhai* and provision for the ascetics, the temple cleaners. The festival called *Paṅguṇi-uttira-*

tiruviḷā and a certain officer called Teṉṉavaṉ Tamiḻavēḷāṉ *alias* Kaṇḍaṉ Śāttaṉ are also mentioned.

---

1. Available in three fragments. The stones are disarranged and some portion of the document is lost.

Mdu.: 47

Ref.: *ARE*, 1894, no. 16; *SII*, v, no. 304

On the north wall of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 5 lines; badly damaged

Pāṇḍya; Vīra-Pāṇḍya 'who took the head of the Chōḻa', r.y.5+4 =*c.* A.D. 856

Records gift to 60 sheep by one Chāttaṉ of Kaḷakkuḍi-nāḍu for a perpetual lamp to the Bhaṭārar temple of Tirumāttūr.

Kōḍimaṅglam

Mdu.: 48

Ref.: *ARE*, 1926, no. 6207

On the base of the north wall of the *maṇḍapa* in the Kumārasvāmin temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Kulaśēkharadēva (Kulaśēkahara I), r.y. 2 + [*] :(acc. *c.* A.D.1190)

Contains a portion of the historical introduction *Pūviṉ Kiḻatti* etc., of the inscription of the king. The village is called Koḍimaṅgalam a *dēvadāna*, east of Māḍakkuḷam.

---

1. Another fragmentary record contains the historical introduction *Tirumagaḷ Pōla*, etc. of the inscription of Chōḻa Rājarāja I and refers to Rājarājap-perunderuvu in Pāgaṉūr-kūṟṟam.

Kuṉṉattūr

Mdu.: 49

Ref.: *ARE*, 1928-29, no. 82

On the south wall of the *maṇḍapa* in front of the Saptamātri cave on the Nīlakaṇthàsvāmi hill near the village

Tamil; damaged and built in.

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ Tribh. Kulaśēkharadēva, (Kulaśēkhara I?), r.y.12 =*c.* A.D. 1202

Refers to a gift of land to the temple of Īḍaimalai-Īchchuramuḍaiya Nāyaṉār at Kuṉṟattūr in Pāṇḍi-maṇḍalam, for offerings.

Mdu.: 50

Ref.: *ARE*, 1928-29, no. 80

In the same place

Tamil; incomplete

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, (Kulaśēkhara I), r.y.13, Āṇi 19, śu.trayōdasi, Tuesday, Mūlam =Tuesday, 14 June, A.D. 1250[1]

Begins with the historical introduction *Pūviṉ Kiḷatti*, etc., of the inscription of the king. Mentions Kaḷavaḷi-Nāḍāḷvāṉ.

Mdu.: 51

Ref.: *ARE*, 1928-29, no. 81

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ Kulaśēkhara I, r.y.-- :acc. *c.* A.D. 1190

Contains a portion of the historical introduction *Pūviṉ Kiḷatti* etc., of the inscription of the king. Appears to relate to a donation made to the temple for offerings on new moon days.

Mdu.: 52

Ref.: *ARE*, 1928-29, no. 79

In the same place

Tamil;

Pāṇḍya; Sundara-Pāṇḍyadēva 'who was pleased to take the Chōḷa Country' (Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya I), r.y. 4 = c. A.D.1220.

States that a breach (in a tank) between Iluppaimaḍai and Sappaimalai was closed by Kaṇḍaṉ-Kōdai *alias* Āḷagiyarma-Pallavaraiyaṉ of Vaṉaṟalaichchēri in Malai-maṇḍalam.

Mdu.: 53

Ref.: *ARE*, 1961-62, no. 330; Ibid, Intn., 14

On a stone dug up from the Vaigai river bed·

Sanskrit and Tamil; Grantha and Vaṭṭeḻuttu; damaged

Pāṇḍya; Śēndaṉ[1], r.y. 50 :(7th century A.D.)

Records the founding of Maṅgalapuram, construction of a sluice for Vaigai and the excavation of a channel named *Arikēsariyāṉ* among the achievements of the king. The king is said to have subdued many monarchs and performed *hiraṇyagarbha*, *tulābhāra* and other *mahādānas*.

Mdu.: 54

Ref.: *ARE*, 1961-62, no 331

On a second stone dug up from the Vaigai river bed.

Sanskrit and Tamil; Grantha and Vaṭṭeḻuttu; fragmentary

Pāṇḍya; Śēndaṉ, r.y. 50 :(7th century A.D.)

This is a copy of the above inscription (Mdu.: 53) up to the date portion.

---

[1] The *tithi* being chaturdaśi. The date falls only in the reign of Jaṭāvarmaṉ Kulaśēkhara II.

---

[1] The king is obviously identical with Śeliyaṉ Vāṉavaṉ Śēndaṉ mentioned in the Vēḷvikkuḍi plates (*EI*, xvii, 291ff.)

Mdu.: 55

Ref.: *ARE*, 1907, no. 503; *SII*, xiv, no. 48

On two slabs[1] (now missing) in the Madanagōpālasvāmin tample

Tamil: vaṭṭeḻuttu, 7 lines

Pāṇḍya; Śaḍaiya-Māṟaṉ (Rājasiṁha II), r.y. +1 : (Early 10th century)

Records a gift of 25 sheep for a lamp to be maintained in the temple of Śiva anamed Tirutturutti-Bhaṭāra by a princess (named lost).

---

[1] They were apparently removed from the original temple to the temple of Madanagōpālaswāmin.

Mdu.: 56

Ref.: *ARE*, 1935-36, no. 203

On a broken slab lying in the compound of the Santānagōpāla temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; fragmentary

Pāṇḍya; [Śaḍai] ya - Māṟaṉ, r.y.-- :(Early 10th century A.D.)

Appears to register a gift of 25 sheep by a queen (name lost) to the god...... tturutti-Bhaṭāra. Mentions Aṇḍā-nāḍu.[1]

---

[1] Probably the same as the previous record.

Mdu.: 57

Ref.:*ARE*, 1907, no. 504

On a (third) stone lying in the Madanagōpālaswāmin temple

Tamil: Vaṭṭeḻuttu

---;--,r.y. ...+1+1+1

Records gift of a lamp by Ku [ṉ] ṟañju [n] dari of Koṟṟavāyiṟchēri in Māḍa-Madirai to the temple at Tirutturutti, a *dēvadāna* in Aṇḍa-nāḍu.

Mdu.: 58

Ref.: *ARE*, 1907, no. 502

On a detached stone lying in the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; fragmentary

Mentions Tirutturutti-Mahādēvar and Perumur in Āṇḍa-nāḍu. Seems to record the gift of a lamp.

Mdu.: 59

Ref.: *ARE*, 1907, no. 505

On a (fourth) stone lying in the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; fragmentary

Seems to record a gift of cows.

Mdu.: 60

Ref.: *ARE*, 1907, no. 507; *SII*, xiv, no. 200

On a (thirteenth) stone lying in the same temple

Tamil, 9 lines

Pāṇḍya; Tribh. Śrīvallabha (Jaṭavārmaṉ Śrīvallabha), r.y. 3 = *c.* A.D. 1124

Records an endowment of land for the maintenance of a *matha* (*Maḍappuram*) by Ulagamuḻuḍudaiyār, queen of Śrīvallabha.[1]

Mdu.: 61

Ref.: *ARE*, 1961-62, no. 332

On a stone in the Vaigai river bed near the road bridge

Tamil; incomplete

---- :(*c.* 12th century A.D.)

Mention a *tirumaḍam* and a devotee of Tirunelveli.

Mdu.: 62

Ref.: *ARE*, 1905, no. 59

On four pillars in the second storey of the east *gōpura* of the Sundarāśvara temple

Tamil; beginning lost and incomplete

Pāṇḍya; Jaṭāvarman *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva (Kulaśēkhara I) r.y. 2 = *c.* A.D. 1192

(Details not available)

Mdu.: 63

Ref.: *ARE*, 1905, no. 62

On a fifth pillar in the same place

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva (Kulaśēkhara I), r.y. = *c.* A.D. 1192

Records gift of land.

Mdu.: 64

Ref.: *ARE*, 1963-64, no. 238

On fragments built into the walls in the second *prākāra* in the Tiruvāppudaiyār temple on the northern bank of the river Vaigai

Tamil, 3 pieces

Pāṇḍya; [Jaṭāvarmaṉ] Kulaśēkhara (Kulaśēkhara I), r.y.--(acc. *c.* A.D. 1190)

Contains portions of the historical introduction *Pūviṉ kiḻatti*, etc., of the inscription of the king.

Seems to record a grant of land made tax-free. Refer to [Tiruva] alavāy-Uḍai [yār] and Kīranēri-vayal, among the boundaries.

Mdu.: 65

Ref. *ARE,* 1905, no. 60

On four pillars in the second storey of the east *gōpura* of the Sundarēśvara temple

Tamil; incomplete and mutilated

---

[1] As the expression 'Panmāheśwara-rakshai' occurs at the end of the record it is surmised that the present inscription now in the Vishnu temple belonged originally to some Śiva temple.

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva 'who was pleased to bestow the Chōḷa country' (Sundara Pāṇḍya I), r.y. 10 = *c.* A.D. 1226

(Details not available).

Mdu.: 66

Ref.: *ARE*, 1905, no. 61

On the same pillars

Tamil; beginning mutilated and incomplete

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, 'who took the Chōḷa country and was pleased to perform the anointment of heroes and victors at Muḍikoṇḍaśōḷapuram' (Māṟavarmaṉ Sundara Paṇḍya I), r.y. 15 = *c.* A.D. 1231

(Details not available).

Mdu.: 67

Ref.: *ARE*, 1943-44, no. 192

On the west wall of the second *prākāra* (inside) in the Mīnākshi temple (near the west closed *gōpura*)

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Sundara Pāṇḍyadēva (Sundara Pāṇḍya II), r.y. 4, day 175 (in words) = *c.* A.D. 1242

Commences with the historical introduction *Pūmalara tiruvum,* etc. of the inscription of the king.

Records a royal order issued, at the instance of Aiyyan Maḷavarāyaṉ from the seat called 'Maḷavarāyaṉ' in the palace at Madurai remitting the taxes on the village Nambidāyanallūr in Veṇbaikkuḍi granted by Vānādarāyar[1] for worship and offerings the Kōvaṇavar reciting the Tiruvembāvai during the *śandi* instituted by him in the temple for feeding the Kovaṇvar reciting the Tiruvembāvan during the month of Mārgaḷi and the expenses of taking the deity for hearing the *sādāri-paṇ* at the *Vāṇādārayar-tiruvāśal* to the south of the shrine of the goddess.

---

[1] See no Mdu. 74

Mdu.: 68

Ref.: *ARE*, 1971-62, no. 326

On the south wall (inside) of the same *prākāra* (left of entrance leading into the Mīnākshi shrine).

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Sundara-Pandya II, r.y. 8, day 988 = *c.* A.D. 1249

Commences with the historical introduction *Pūmalar tiruvum,* etc., of the inscription of the king.

Records a royal gift of land in various places, made tax-free, to god Tiruvālavāyuḍaiyār for a *śandi* and a festival with *tirtha* on the day of Magha in Aippaśi named after Vira [Sōmiśvardēva], the uncle (*māmadi*) of the king. Magha is said to have been the natal asterism of Vira-Sōmiśvaradēva.

Mdu.: 69

Ref.: *ARE*, 1961-62, no. 327

On the south wall of the second *prākāra* (inside) right of entrance into the Mīnākshi shrine.

Tamil

Pāṇḍya; (Māṟavarmaṉ Sundara-Pāṇḍya II), r.y. 8, day 988 = *c.* A.D 1249

Records the *uḷvari* of the above gift (Mdu.: 68)

Mdu.: 70

Ref.: *ARE*, 1962-63, no, 467

Southern enclosing wall of the second *prākāra* of the Sundarēśvara shrine in the same (Mīnākshi Sundarēśvara) temple (to the right of the private entrance into the Mīnākshi temple).

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōṉēriṉmaikoṇḍāṉ, (Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya III), r.y.[..] +1 :(*c.* 13th century A.D.)

Records the same transaction as detailed in no. Mdu.: 68 this being a copy of that order.

Mdu.: 71

Ref.: *ARE*, 1955-56, no. 296

In the same place

Tamil; right end built in.

Pāṇḍya; Sundara Pāṇḍya (Māṟavarmaṉ Sundara-Pāṇḍya II?), r.y. 8+1

Seems to record an assignment, by the deity, of the food and other offerings to a certain Cheṇḍāḍuvāṉ *alias* Uttamapāṇḍyap-pichchaṉ, one of the *paḷavaḍiyār* reciting the hymns in the temple on the occasion of a special service called after Sōvidēva.

Mdu.: 72

Ref.: *ARE*, 1962-63, no, 466
In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya II, r.y. [11], day 457 = *c.* A.D. 1250

Begins with the historical introduction *Pūmalara-tiruvum*, etc., of the inscription of the king.

Records a royal order issued from the seat 'Maḷavarāyaṉ', at the instance of [Maḷa] varāyar limiting to two *achchu*, the total amount of various taxes such as *kaḍamai*, *antarāyam*, etc., payable on various pieces of land, bought of Tirukkōḍiklā-uḍaiyāṉ Tirukkaḍambamarndāṉ *alias* Koṅgarāyaṉ of Pūmbiḷal in Kāṇai-irukkai, the *kiḻāṉ* of Variñjiyūr and various others and gifted as the maintenance (*jīvitam*) of the servants engaged in the tiruchchiṉṉam service of god Tiruvālavāy-uḍaiya nāyaṉār of Madurai in East Māḍakkuḷam instituted by Oruvāṟunarndāṉ Enakku-nalla-Perumāl *alias* Aṇṇaṉ Tamiḻap-Pallavarsiyar of Rājavallabhapuram in Kīḻ-Vēmba-nāḍu.[1]

Mdu.: 73

Ref.: *ARE*, 1943-44, no. 194

On the east wall of the third *prākāra* (proper left of entrance into the second *prākāra*) of the Mīnākshi temple

Tamil; ends of lines built in.

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Sundara-Pāṇḍyadēva (Sundara Pāṇḍya II), r.y. 11, day 953 (in words) = *c.* A.D 1251

Begins with the historical introduction *Pūmalar tiruvum*, etc. of the inscription of the king.

Seems to provide for offerings to (the image of) Viradamuditta-Īśvaram-uḍaiyār set up by Mahābali-Vāṇarāyar at the instance of Ayyaṉ Malavarāyar.

Mdu.: 74

Ref.: *ARE*, 1943-44, no, 187; *Ibid*, part ii, para 18

On the north wall of the second *prākāra* in the Sundaresvara Temple

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōṉērinmaikoṇḍāṉ (Māṟavarmaṉ Sundara-Pāṇḍya II), r.y. 15, (in words), day 181 = *c.* A.D 1253

States that Aruḷāḷaṉ Sēvagattēvaṉ *alias* Vāṇādhirāyar of Techchaṉūr effected repairs to the temple and that the king granted, at the request of Aṇṇaṉ Tamiḻa-ppallavaraiyar, the village Śōḻapāṇḍyanallūr in [Anmā]-nāḍu and another (whose name is lost) for constructing 'Adiraviśiyāḍuvār-tirumaṇḍapa', a *tirunaḍai-māḷigai* and a processional car and for general repairs including those of the *gōpura* with seven storeys.

Mdu.: 75

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 465

Southern enclosing wall of the same *prākāra* (to the right of the private entrance into the Mīnākshi shrine

Tamil; major portion is lost

Pāṇḍya; [Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya II], r.y.— (acc. *c.* A.D. 1238)

Contains portions of the historical introduction *Pūmalar tiruvum*, etc., of the inscription of the king.

Seems to record a transaction in land made tax-free involving some action by [*Patipādamulap-paṭṭuḍai*] *pañchāchārya-dēvakaṉmis* and śivabrāhmaṇas. The names Aḻagiyamaṇavāḷanallūr and Tiyāgañchiriya-viṇṇagar alvar occur in the description of the boundaries of the land.

Mdu.: 76

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 463

In the same place

---

[1] In continuation of this record, a copy and the *uḷvari* of the same transaction, the copy being dated on the 479th day of the same year are engraved.

Tamil; very much damaged

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Sundara, r.y. ..+1 : (13th century A.D.)

Seems to record a grant of gold for a lamp.

Mdu.: 77

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 268

On the east *gōpura* of the Sundarēśvara temple (proper left)

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y.— : (13th century A.D.)

Calls the *gōpura* as 'Sundara Pāṇḍyaṉ *gōpura*,[1]

Mdu.: 78

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 285

In the same place (proper right)

Tamil

———

States that the *gōpura* was built by Avanivēndarāman.[1]

Mdu.: 79

Ref.: *ARE*, 1890, no. 47; *SII*, iv, no 370

On the north wall of the second *prākāra* of the same Sundaresvara timple

Tamil, 10 lines

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Vira Pāṇḍya, r.y. 21, Makara, aparapaksha, tritiyai, Friday, Uttiram = (*c.* A.D. 1274)

Records a sale of Mūttūr by the *sabhā* of Muḍittalaikoṇḍa Pāṇḍya-chaturvēdimaṅgalam, a *brahmadēya* in Māḍakkuḷakkīḻ to a certain Mādēvar Aḷagiyaśokkaṉ *alias* Sundara Pāṇḍya Chōḷakkōṉār, a *kaikkōḷa* of the temple of the god Uḍaiyār Vāduśeyda Vāṇiśvaramuḍaiyār (at the place). He purchased the land as *chaṇḍēśvara-vilai*. Mentions that Māttūr which was the eastern hamlet of Koḍimaṅgalam and a *dēvadāna* of Tiruvālavāy-uḍaiya Nāyaṉār temple was lying fallow for a long time.

Mdu.: 80

Ref.: *ARE*, 1890, no. 48; *SII*, iv, no. 371

In the same place

Tamil, 10 lines; incomplet

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Vīra-Pāṇḍya, r.y. 21, Kārttigai = *c.* A.D. 1274

Connected with the previous inscription (Mdu.: 79). Records that the *māhēśvarak-kaṇkāṇi-cheyvār* of the Tiruvālavāy-uḍaiya Nāyaṉār temple assigned Māttūr, the eastern hamlet of Koḍimaṅgalam and a *dēvadāna* of the above temple to Mādēvar Aḷagiya Chokkaṉār *alias* Sundara-Pāṇḍiya-chchōḷakkōṉār, a *kaikōla* of the temple of god Uḍaiyār Vāduśeydavāraṇamuḍaiya-Nāyaṉār as *kārāṇmai-kāṇi* after receiving the *karpūra-valai* from the latter. The purchaser had to reclaim the land at Mattur for cultivation and pay annually to the temple as *kaḍamai* as follows: for the first year after reclamation four *kalam* of paddy per *mā*; for the second year six *kalam*; the third year eight *kalam*; the fourth year ten *kalam*; the fifth year 12 *kalam* and from the sixth year fifteen *kalam*.

---

[1] This *gōpura* may probably have come into existence in the reign of Jaṭāvarmaṉ Sundara Pāṇḍya I, See also below no. Mdu.: 78

[1] One of the surnames of Jaṭāvarmaṉ Sundara Pāṇḍya I.

Mdu.: 81

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 274

In the same place

Tamil; damaged

Pāṇḍya; Vīra-Pāṇḍyadēva (Jaṭāvarmaṉ Vīra-Pāṇḍya), r.y. ——, Karttigai

Purports to be an order of the deity granting to a certain Mādēva Aḷagiya-śokkaṉār *alias* Sundara Pāṇḍya Chōḷakkōṉ, the cultivation right (kārāṇmaikāṇi) of Māttūr, hamlet of Koḍimaṅgalam *alias* Muḍittalai koṇḍa Pāṇḍya-chaturvēdimaṅgalam (granted) as *aḍukkaḷaippuṟam* for the maintenance of the kitchen in the temple.

Mdu.: 82

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 278; *Ibid*, part ii, para 53

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Kōṉērinmaikoṇḍāṉ (Māṟavarmaṉ Kulaśēkhara I), r.y.7 (in words) = *c*. A.D. 1275

Registers a royal grant of the village Karuṅkuḷam in Vayalūr-nāḍu, at the instance of Kāliṅgarāyaṉ to Kanakaśiva, for the maintenance of the servants looking after the two flower-gardens of the god and goddess founded by Nāyaṉār Vīraḍamuditta-perumāḷ and named after his title *Bhuvanaikavira*, for feeding pilgrims in the *Bhuvanikkavīrar maṭha* situated towards the north of the hippodrome (*tiruchchenduveli*) and for feeding 1,000 pilgrims, at the rate of 100 daily during the ten days of the festival in the month of Āvaṇi.

Mdu.: 83

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 276; *Ibid*, part ii, para 53, 249

In the same place

Tamil; built in at the beginning and damaged

Pāṇḍya; Kulaśēkhara [dēva] (Māṟavarmaṉ Kulaśēkhara I), r.y. —: acc. *c*. A.D. 1268

Purports to be an order issued by the deity granting land as *jīvitakāṇi* for the maintenance of eleven musicians belonging to the temple. The names and number of musical instruments used by them are given as *Vīramaddaḷam* (1), *maddaḷam* (4), *timilai* (1), *Śēmakkalam* (2), *Kāśai* (2) and *tiruchchiṉṉam* (1)

Mdu.: 84

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 277

In the same place

Tamil; damaged

Pāṇḍya; Kulaśēkharadēva, r.y. 10, Chittirai : (*c.* A.D. 1278)

Contains an order of the deity granting land at Muṉaiyaṉēri in Aṇḍa-nāḍu for the maintenance of Periyāṉ Tañivandāṉ *alias* Vallāṉaiveṉṟapāṇḍya-vādyamārāyar, a musician attached to the temple.

Mdu.: 85

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 275

In the same place

Tamil; highly damaged

Pāṇḍya; Tribh. Kulaśēkhara [deva], r.y.—— Kaṉṉi ba. 11, Thursday

Records an agreement given by the *ūrār* to maintain two sacred lamps on the stand at the outer entrance of the *garbhagṛiha* of the temple of Tiruvālavāyuḍaiyār, for 20 *achchu*, received by them from an *agapparivāra-mudali* of the king (*Nāyaṉār*). Mention is made of Muṉaiyadaraiyaṉ.

Mdu.: 86

Ref.: *ARE*, 1943-44, no. 188

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Vikrama Pāṇḍyadēva, r.y. 4 (in words), day 330

Records the oral order of the king given from his throne 'Vāṇa-darāyar' remitting the taxes on the village Idaikkudi in Parappu-nāḍu given as *gōśālai-maḍappuṟam* to a Malayāḷa brāhmaṇa in exchange for lands in Tiruvēḍagam in Pāgaṉūr-kūṟṟam granted as *gośālaimaḍappuṟam* by Māmaḍi Sōmēśvara on the representation of Niṉṟayaṅgiyāḍuvār of the *Bhikshāmaṭha santāna* and the recommendation of Aṉṉaṉ Vāṇadarāyar.

Mdu.: 87

Ref.: *ARE*, 1943-44, no. 189

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōṉērinmaikoṇḍāṉ (Jaṭāvarmaṉ Vikrama Pāṇḍya), r.y.——

Records the sanction of *uḷvari* and *kēḷvi* to the royal oral order contained in no. Mdu.:[1] 86

Mdu.: 88

Ref.: *ARE*, 1943-44, no. 190

In the same place

---

[1] Engraved in continuation of no. Mdu.: 86

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṇ Tribh. Vikrama-Pāṇḍyadēva, r.y. 4

Records the royal order remitting the taxes of the village Tiruvēḍagam granted by Māmaḍi Vīra Sōmēśvaradēva as *gōśālai-maḍappuram* for the maintenance of Niṇṛa-yaṅgiya-uḍuvār (with his disciples) who was responsible for adding 30 cows to the temple and for the maintenances of 41 persons looking after these animals.[1]

---

1. Engraved in continuation of no. Mdu.: 87

Mdu.: 89

Ref.: *ARE*, 1943-44, no. 191

On the south wall of the same (second) *prākāra* (in the Sundaresvara temple)

Tamil

Pāṇḍya; Kōṇēriṇmaikoṇḍāṇ (Jaṭāvarmaṇ Vikrama Pāṇḍya), r.y.——

Records the sanction of *uḷvari* of the above royal order[1]

---

1. The present record is engraved in continuation of the record no Mdu.: 88

Mdu.: 90

Ref.: *ARE*, 1943-44, no. 193

On the north wall of the second *prākāra* in the Mīnākshi temple

Tamil

——

States that the *maṭha* was constructed by Śivaṇaimuḷudum-uḍayāḷ, wife of Nāyaṇār Vikrama-Pāṇḍyadēva.

Mdu.: 91

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 281

On the north wall of the second *prākāra* in the Sundarēśvara temple

Tamil; ends of lines left unengraved

Pāṇḍya; Tribh. Kōṇēriṇmai [koṇḍāṇ], r.y. 4, day 190

Records the assignment of 25 *kalam* of paddy from the village of Tuṛumūr for (offerings) to the god Adiravīśi-Āḍuvār and for the celebration of the Puram festival in the month of Aṛppaśi.

Mdu.: 92

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 280

In the same place

Tamil

——; Kōṇēriṇmaikoṇḍāṇ, r.y. 5, day 320

Records a royal order issued at instance of the *machchāḷvi* by Vikrama-Chōḷadēva to the managing trustees of the temple of Tiru-vālavāy-Uḍaiyār assigning the four *achchu* due from Tuṛumūr in Aṇḍa-nāḍu from the *Āykiḍaiyar*, *Āśimakkaḷ* etc., for supplying sandal paste to the god.

Mdu.: 93

Ref.: *ARE*, 1911, no. 560

On a pillar set up in the collector's bungalow in the village

Tamil

——; Tribh. Kōnērimēlkoṇḍāṉ, r.y. 14

Records that a certain Jñānamūrtidēva of the Nandikēśvaradēvar-santāna in the Āmuṇḍa-maṭha, built in the name of Aṇṇaṉ Viḻuppādarāyar of Vadagarai Vāraṇavāśi-paṭṭiṇam in Malaikkudi-nāḍu, a *maṭha* called *Mānamperiyāṉ-maḍam* and endowed it with ten *mā* of land, which the king made tax-free (*iṟaiyili*)

Mdu.: 94

Ref.: *ARE*, 1890, no. 46: *SII*, iv, no 369

On the north wall of the second *prākāra* of the Sundarēśvara temple

Tamil

Pāṇḍya; Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ Sundara-Pāṇḍya r.y. 10

Records gift to the temple of Tiru-vālavāyuḍaya-Nāyaṉār the village of Arañchēri as *tirunandāviḷakkuppuṟam* for burning two lamps. The village was made tax-free by remission of all dues including *antarāyam*, *kārttigaippachchai*, *piḷḷaiyār*, *nōnbu*, *nandavaṉappachchai*, *eḍuttukkā-ṭṭum-pachchai*, etc., The village had to pay $2^1/2$ *achchu* as *vādākkadamai* to the temple.

Mdu.: 95

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 271

In the same place

Tamil; damaged and built in at the beginning.

Pāṇḍya; Sundara Pāṇḍyadēva, r.y 11 (in words), Paṅguṇi

Purports to be an order of the deity assigning the right of cultivation of the temple lands at Śērumāṉēri (which had so far remained fallow) to a certain person and fixing the permanent tax of four *achchu* per year as due to the temple.

Mdu.: 96

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 279

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Vīra-Pāṇḍyadēva, r.y. 15

Purports to be an order issued by the deity remitting the taxes on a plot of land in Parākrama Pāṇḍya-chaturvēdimaṅgalam, given for the maintenance of the temple cook Tirunaṭṭapperumāṉ, a *savarṇṇa* of the Bhāradvājagōtra and Bhōdāyana-sutra and belonging to Maruttuvakkuḍi in Aṇḍa-nāḍu.

Mdu.: 97

Ref.: *ARE*, 1963-64, no. 237

On the base of the north wall, *prākāra* in the Javantīśvara shrine in the Mīnākshimmaṉ temple

Tamil; damaged

Pāṇḍya; Kulaśēkhara, r.y. 31, Tai : (13th century A.D.)

Records the order of God Śiva residing at Hālāsya assigning Kōḍikāvalnallūr in Paruttikuḍi-nāḍu from the *aḍukkaḷai-ppuṟam* of the deity to Irāśāṇḍāṉ *alias* Muṉaiyadaraiyaṉ as *kārāṇmaikkāṇi* from the 31st year in the reign of the king described as *nampiḷḷai*.

Mdu.: 98

Ref.: *ARE*, 1907, no. 506

On eight stones lying in the Madagagōpālasvāmin temple

Tamil

Pāṇḍya; [Māṟavarmaṉ] *alias* Tribh..... r.y. 11+1

One of the fragments mentions Parākrama-Pāṇḍyadēva and another the Śaivāchārya Śivagōchāri-Mahādēva of the Bhāradvāja gōtra.

Mdu.: 99

Ref.: *ARE*, 1905, no. 58

On the north wall of the west *gōpura* of the Sundarēśvara temple

Tamil (verse)

Pāṇḍya; Parākrama-Pāṇḍya, r.y.——

(Details not avilable)

Mdu.: 100

Ref.: *ARE*, 1890, no, 50; *SII*, iv, no. 373

On the north wall of the second *prākāra* of the same temple

Tamil, 15 lines

Pāṇḍya; Tribh. Kōṉēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y. 3

Records royal gift of Puravuvarinallūr for bathing service to the god Tiruvālavāyuḍaya Nāyaṉār. Puravuvarinallūr *alias* Chētuvāyattanallūr in Aṇḍa-nāḍu was the *kāṇi* of Kariyamāṇikkāḷvāṉ Tiruvuḍaināyagar *alias* Vīra-Pāṇḍya-Kāliṅgarāyar of Kāppalūr *alias* Ulagaḷantachōḷanallūr in Muttūṟṟuk-kūṟṟam. The bathing service was instituted by the king in his name. The gift village was required to pay the temple annually as *vāḍāk-kaḍamai* a sum of forty *poṉ* for the service.

Mdu.: 101

Ref.: *ARE*, 1915, no. 4; *Ibid*, part ii, para 39

On the east wall of the third *gōpura* of the same temple

Tamil; built in at the beginning.

——; Tribh. Kōṉēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y. 13, day 306

Records gift of land for the maintenance of a flower garden and for feeding *Māhēśvaras* in the *Naralōkaśūriyaṉ-tirumaḍam*. The land was situated in Pāgaṉūr-kūṟṟam. Mentions Pañchavaṉpāṟai on the Chiṟumalai hill.

Mdu.: 102

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 270

On the east wall of the second *prākāra* in the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Kōṉēriṉmaikoṇḍāṉ, r,y, 38, Tai day 184

Records remission of taxes by the king on two villages granted for the maintenance of a flower-garden formed at Madurai between Malaiyāmpaḍaivīḍu and the Vaigai river for providing garlands for the god Tiruvālavāyuḍaiya-Nāyaṉār.

Mdu.: 103

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 469

Southern enclosing wall of the second *prākāra* of the Sundarēśvara shrine in the Mīnākshi-Sundarēśvara temple. To the right of the private entrance into the Mīnākshi shrine.

Tamil; damaged

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Tribh....., r.y.... :(13th century A.D.)

Seems to record an order of the deity in respect of a land grant. Mentions Paṇḍita-Brahmādarāyaṉ. Another fragment in the same place mentions Kīḻa Māḍakkulam and refers to a land-grant. Contains in continuation another order of the deity, mentioning Aṇḍa-nāḍu Ālālasundaraṉ.

Mdu.: 104

Ref.: *ARE*, 1961-62, no. 328

On the south wall of the second *prākāra* right of the side entrance into Mīnākshi shrine of the Mīnākshi temple

Tamil

Pāṇḍya; ——, r.y. 15, day 37 : (13th century A.D.)

Purports to record a grant of land by the god at the instance of Śeyyakkaṉ. Probably the land was also made tax-free. The purpose and other details of the gift are lost.

Mdu.: 105

Ref.: *ARE*, 1961-62, no. 329

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; r.y. [20], day 311 : (13th century A.D.)

Records a royal gift of land made tax free in Guṇḍūr *alias* Kulaśēkhara-chaturvēdimaṅgalam in Karunīlakkuḍi-nāḍu for providing unguents to the god.

Mdu.: 106

Ref.: *ARE*, 1963-64, no. 240

Fragments built into the walls, second *prākāra*, in the Tiruvāppu-daiyār temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Tribh.——, r.y.—— : (13th century A.D.)

Records some provision made for food offerings and perpetual lamp apparently by Śirāman Uyyavandāṉ of Kāppalūr. Mentions the division Vīranārāyaṇakkuḷakkiḻ.

Mdu.: 107

Ref.: *ARE*, 1963-64, no. 241

On a slab built into the floor in the central shrine in the same temple

Tamil; fragmentary

[Pāṇḍya]; ——, r.y.—— : (13th century A.D.)

States that this is the *uḷvari* pertaining to the grant of land as *dēvadāna-iraiyili* from a year opposite to the third year. Mentions Udayadivākaraṉ Kurukularāyaṉ among the several signatories.

Mdu.: 108

Ref.: *ARE*, 1963-64, no. 239

Fragments built into the wall, second *prākāra* in the same temple

Tamil; fragmentary
Pāṇḍya; : (13th century A.D.)

Refers to the festival in the month of Āvaṇi and *Kōdakaṇḍarāmaṉ-divaśam*

Mdu.: 109

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 273

On the north wall of the second *prākāra* of the Sundarēśvara temple

Tamil

Pāṇḍya; [Ja] ṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Vīra-Pāṇḍyadēva, r.y. 21 (in words), Makara, ba. 3, Friday, Uttiram = Friday 20 January, A.D. 1318.

Records sale of land for 100 *pudukkuḷigai-paṇam* to a *kaikkōḷa* of the temple of vāduśeydavāraṇamuḍaiya-Nāyaṉār by the *mahā-sabhā* of Koḍimaṅgalam *alias* Muḍittalaikoṇḍa Pāṇḍya-chaturvēdimaṅgalam, a *brahmadēya* in Māḍakkulam in Madurōdaya-vaḷanāḍu.

Mdu.: 110

Ref.: *ARE*, 1915, no. 7

On the east wall, right of entrance, of the thrid *prākāra* of the Mīnākshiamman temple

Tamil (verse); much damaged.

——

Two verses in praise of a Pāṇḍya king (*vaḻudi*) who had the surname *Vāḷāl-vaḻi-tiraṇḍāṉ*. A second set of two verses evidently in praises of the same king who is here called Kūḍalar-kōmāṉ, mentions the damming of the sea with his sword.

Mdu.: 111

Ref.: *ARE*, 1907, no. 508

On a (fourteenth) stone lying in the Madanagōpālasvāmin temple

Tamil

—

The stone bears at the top the Pāṇḍya crest, i.e., two fish with a *triśūla* between them. Records the gift of a flower garden by the queen Ēḷulagamuḷudum-uḍaiyāḷ.

Mdu.: 112

Ref.: *ARE*, 1907, no. 509

On the (fifteenth and sixteenth) stones in the same place

Tamil; fragmentary

—

(Details not available).

Mdu.: 113

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 272

On the north wall of the second *prākāra* of the Sundarēśvara temple

Tamil; highly damaged

—

Seems to record an order of the authorities of the temple of Tiruvālavāyuḍaiya-Nayanar assigning the cultivation rights of certain temple lands to two persons.

Māṅgulam

Mdu.: 114

Ref.: *ARE*, 1963-64, no. 242

In the cave (to the proper right) locally known as the kitchen on the hill Ūvāmalai. To the proper right of the long inscription

Tamil; Brāhmī

———— : (1st century B.C.)

Reads *Kāṇiyan [tira] Kōṭiya Āchā (śā) ṉ*.

Mdu.: 115

Ref.: *ARE,* 1906, no. 460-65, *KVS* 290-4; *TVM*, 201-11; *IM*, 60-1

On four boulders on the Kaḻugumalai hill near the village

Tamil; Brāhmī

—

On of the inscriptions records that the Paḷi or Paḷḷi was made by Chaṭakaṉ, father of Iḷañchaṭikan (i.e., Chaṭikan, the junior) brother-in-law of Neṭuñchaḻiyaṉ. Two other inscriptions mention the *Nikama* of Veḷḷaṟai.

Muttuppaṭṭi

Mdu.: 116

Ref.: *ARE*, 1963-64, no. 234

On the side of a boulder cut in the form of a bed in the cave adjacent to the one with Jaina image on the hill nearby.

Tamil; Brāhmī

——— : (1st century B.C.)

Reads: *Nārpa ūr* [*che Ā*] ya [*che A*] *cha* (*śā*) ṉ.

Mdu.: 117

Ref.: *ARE*, 1910, no. 58-60; *KVS* 289; *TVM*, 267-71; *IM*, 65

On a boulder on the hill

Tamil; Brāhmī

———

One inscription mentions the cavern (*kāviya*) of Chaiyalan of Vintaiyūr

Mdu.: 118

Ref.: *ARE*, 1910, no. 61; *Ibid*, part ii, para 2

On a boulder, below a Jaina figure.

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

———

Records that Kanakavīra-Pariyaḍigaḷ, a disciple of Guṇasēna-dēva, who was a disciple of Kuraṇḍi Aṭṭa-ūpavāsi-Bhaṭṭāra of Veṇbu-nāḍu, caused this image to be cut in the name of the residents of Kuyiṟkuḍi.

Mdu.: 119

Ref.: *ARE*, 1910, no. 62; *Ibid*, part ii para 2

On a boulder below a Jaina figure

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

———

Records that Māgaṇandi, a disciple of Kuraṇḍi Ashṭaupavāsi, caused this image to be cut in the name of the inhabitants of the district.

Nilaiyūr

Mdu.: 120

Ref.: *ARE*, 1940-41, no. 223

On the south side of the sluice called Pallamadai near the tank bund.

Tamil; Grantha

——— : (9th century A.D.)

Gives the name 'Śrī Vīranāraṇam'.

Paravai

Mdu.: 121

Ref.: *ARE*, 1951-52, no. 136

On a stone built into the waste weir of the bank

Tamil; damaged and fragmentary

———; ———; r.y. [.]+3, Āḍi

Seems to record the gift of income from certain taxes (*kaḍamai*). The record is signed at the end by Būpālarāyaṉ.

Mdu.: 122

Ref.: *ARE*, 1951-52, no. 137

In the same place.[1]

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ Tribh..., r.y.———

Refers to Paravai in Pāgaṉūr-kūṟṟam.

---

[1] Engraved below the record no. Mdu.: 121

Mdu.: 123

Ref.: *ARE*, 1951-52, no. 139

On a stone near the second sluice of the tank

Tamil; fragmentary

———

Seems to record some provision made for worship in some temple.

Mdu.: 124

Ref.: *ARE*, 1951-52, no. 138

On another side of the stone built into the waste weir of the tank.

Tamil; fragmentary

———

Mentions a temple and the engraving of the inscription on stone and metal.

Paśumalai

Mdu.: 125

Ref.: *ARE*, 1910-11, C.P. no. 25

Copper plate received from Rev. Mr. Jones of Paśumalai

Tamil

———, Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y. 15

Records gift of land to a Vaishṇava-maṭha at Tirumāliruñjolai. Two other records written in continuation register grants of the temple of Vikrama-Pāṇḍya-Viṉṉargar Āḻvār at Kīḻai-Koḍumāḷūr, in the second and fifteenth years of the same reign.

Śenkōṭṭai

Mdu.: 126

Ref.: *ARE*, 1959-60, no. 307

On pieces of stone pillar near the Kōṭṭaippāṟai

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ Kulaśēkhara (Kulaśēkhara I?). r.y. 15, day 560 = A.D. 1206

Contains protions of the historical introduction *Pūtala maḍantai* etc., of the inscription of the king.

Mentions the palace at Kaḷakkuḍi and

seems to record grant of land called Chakrapāṇi-viḷāgam (other details are lost).

Śilaimāṉ

Mdu.: 127

Ref.: *ARE*, 1906, no. 450; *Ibid*, 1961-62, no. 333

On a slab lying in a canal about a mile west of the village

Sanskrit and Tamil; Grantha and Tamil

Pāṇḍya; Kulaśēkhara, r.y. 22, Ś. 1134 = c A.D. 1212

Records that Uyyavandāṉ Poṉṉaṉ *alias* Māṉābharaṇa-Mūvēnda-vēḷāṉ of Kāpalūr excavated a channel called Thyagañchīriyapērāru from the river Kundabhā (vaigai?) under the order of Sūriyadēvaṉ *alias* Dēvēndra-vallava-Virāṭarāyaṉ of Tuṛumūr in Aṇḍa-nāḍu.

Tēṉūr

Mdu.: 128

Ref.: *ARE*, 1926, no. 604; *SII*, xiv, no. 51

On a pillar lying in a ruined site.

Tamil; Vaṭṭeḷuttu, 14 lines

Pāṇḍya; Śaḍaiya-Māṟaṉ (Rājasimha II?), r.y. 2+6 - *c*.A.D. 912-3

Records a gift of 50 cows for a lamp to god Tirumēṟṟaḷi Bhaṭāra at Peruntēṉūr in Pāgaṉūr-kūṟṟam by Vēḷāṉ Araiyaṉ of the village.[1]

Mdu.: 129

Ref.: *ARE*, 1926, no. 605; *SII*, xiv, no. 55

In the same place

Tamil; Vaṭṭeḷuttu, 24 lines; end damaged

Pāṇḍya; Śaḍaiya-Māṟaṉ (Rājasiṁha II?, r.y. 2+8 : (*c*.A.D. 914-5)

Records gift of 50 sheep for a lamp in the temple of Tirumēṟṟaḷi-Bhaṭāra of Peruntēṉūr in Pāgaṉūr-kūṟṟam by Ariyaṉ-Tiruvaraṅgi.

Mdu.: 130

Ref.: *ARE*, 1926, no. 606

On two detached stones set up in the base of the Kalì temple

Tamil; fragmentary

Chōḷa; [Kulō*] ttuṅga-Chōḷadēva, r.y. 39

The village appears to have had the name of Virudarājabha-yaṅkaranallūr.

---

[1] The pillar which bears this record apparently was part of the temple, ruins of which are noticed in the site. Though Tirumēṟṟaḷi may signify a temple of Vishṇu, for Vishṇu temples are generally located in the west of the village and are called as such, a neglected *liṅga* found in the locality indicates that the original temple may have belonged to god Śiva. In some places Śiva temples have also been called 'Tirumēṟṟaḷi'.

Tirumugūr

Mdu.: 131

Ref.: *ARE*, 1918, no. 330

On the innerside of the south wall of the first *prākāra* of the Kalamegha-perumal temple

Tamil; damaged

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, r.y. 7+1

Records gift of land to the shrine of Tiruvāḻi-Āḻvār set up in the temple, by a certain Gāṅgēya.

Mdu.: 132

Ref.: *ARE*, 1918, no. 332

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, r.y. 8, day 287

Records a gift, for repairs to the temple of the god Parama-svāmin, of the village of Vīranārāyaṇa-chaturvēdimaṅgalam separated from Tēṉūr-Tiruvēḍagam in Pāgaṉūr-kūṟṟam.

Mdu.: 133

Ref.: *ARE*, 1918, no. 331

In the same place

Tamil

———, Tribh. Kōṉēriṉamaikoṇḍāṉ, r.y. 8

Registers the gift of the village of Kumārapavitra-chaturvēdi-maṅgalam which was a *brahmadēya* in Veṇbil-nāḍu, for repairs to the temple of the god Paramasvāmin at Tirumōgūr.

Mdu.: 134

Ref.: *ARE*, 1918, no. 329

In the same place

Tamil; unfinished

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* tribh. Kōṉēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y. ———

Registers the gift of the village of Chiṟkuṉṟattūr in Cheṅgudi-nāḍu, for Paramasvāmin at Tirumōgūr in Teṉ-Paṟappu-nāḍu.

Mdu.: 135

Ref.: *ARE*, 1918, no, 335

On a pillar in a *maṇḍapa* in front of an empty shrine in the same (Kāḷamēgha-perumāḷ) temple

Tamil

Pāṇḍya; Kulaśēkharadēva, r.y. 13+5

Records gift of money for service in conection with the temple.

Mdu.: 136

Ref.: *ARE*, 1918, no. 333

On the inner side of the south wall of the first *prākāra* of the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, 'who took all countries' (Kulaśēkhara I), r.y, 40, day 131 = *c.* A.D. 1308

Records gift of the village of Pannāttāṉkōṭṭai for offerings to the shrine of Vēlanātha, built by Sundara pāṇḍiyachchōḻakōṉār in the name of the king.

Mdu.: 137

Ref.: *ARE*, 1918, no. 334

On the north wall of the Paḷḷikoṇḍaperumāḷ shrine in the same temple

Tamil

———

Records that the brāhmaṇas of Kumdavai-chaturvēdimaṅgalam should provide for the offerings of the god when taken in procession for marriage in the month of mārgaḻi and during the hunting festival according to the scale fixed for daily offerings in the temple.

Tirupparaṅguṉṟam

Mdu.: 138

Ref.: *ARE*, 1908, no. 333; *KVS*, 288-9; *TVM*, 251-7; *IM*, 64-5

On the pillow-side of the Pañchapāṇḍava beds on the eastern slope of the hill

Tamil; Brāhmī

———

Mentions that the bed intended for sleep and (also) for long (or deep) meditation was made by Pōlālaiyaṉ, a (husbandman) householder of Īḻam (Śrī Laṅka) (and a resident) of Erukōṭṭūr.

Mdu.: 139

Ref.: *ARE*, 1951-52, no. 140

On rock-cut bed in the Jaina cave on the hill

Brāhmī

———

Reads : *Na ya.*

Mdu.: 140

Ref.: *ARE*, 1951-52 no. 141

On the rock-cut bed in the Jaina cave on the hill

Tamil; Brāhmī

———

Reads : *Mā tā yē va.*

Mdu.: 141

Ref.: *ARE*, 1951-52, no. 142

On rock-cut bed in the upper Jaina cave

Tamil; Brāhmī

Reads: *a na tu vā ṇa ko ṭu pi tā vā ṇa* (*antuvaṉ Koṭupitavaṉ*) (i.e., Antuvaṉ is the person who caused this to be made).

Mdu.: 142

Ref.: *ARE*, 1908, no. 37; *SII*, xiv, no. 3; *EI*, xxxvi, no. 15, 114-20; *IA*, xxii, 67; *TAS*, i, 286

On one of the pillars in the rock-cut cave

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 14 lines

Pāṇḍya; Māṟañjaḍaiyaṉ (Varaguṇa I), r.y. 6 = *c*.A.D. 773-74

Records that Śāttaṉ Gaṇapati, a resident of Karavandapura (called Pāṇḍi-Amirtamaṅgalavaraiyaṉ) belonging to the Vaidya (*Vaijya*) caste and holding the position of *mahāsāmanta* of the king constructed a temple and tank (*tirukkōvil* and *Śrītaṭākam*). His wife Nakkaṉ-koṟṟi built the shrines of Durgādēvi and Jyēshṭai.

Mdu.: 143

Ref.: *ARE*, 1951-52, no. 143; *EI*, xxxvi, no. 15 (A), 117

On the lintel of the entrance into the Durgā shrine in the rock-cut cave temple of Subrahmaṇya on the hill.

Sanskrit; Grantha

Pāṇḍya; (Varaguṇa I), r.y. 6. Kali 38 [7] 4, Taisha = *c*.A.D. 773-74

Records that on the said date Gaṇapati who was a 'Bhīma' among the *Sāmantas* (of the king) and who was an illustrious person in the Vaida family caused the excavation of a glorious abode for the god Śambhu (Śiva) and consecrated the deity in it.

Mdu.: 144

Ref.: *ARE*, 1941-42, no, 243; *Ibid*, part ii, para 47

On the inner wall of the *mahāmaṇḍapa* (left of entrance) in the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh, Kulaśēkharadeva (Kulaśēkhara I), r.y. 13, day 365 = *c*. A.D. 1204

Records a royal order, issued at the instance of kāliṅgarāyar remitting the taxes of Kulaśēkharapuram for providing offerings to the image of Kshētrapāla-piḷḷaiyār in the temple. The *uḷvari* forming Kulaśēkharapuram as a *nagara* by clubbing together certain villages in the 9th year of the king is also appended to the record. The document was signed by *puravuvari* officers Kurukularāmaṉ, Villavarājaṉ, Kumanarājaṉ, Pūvāḷarājaṉ and others. The royal seat 'Kāliṅgarāyaṉ' is also mentioned.

Mdu.: 145

Ref.: *ARE*, 1941-42, no 240

In the same place (right of entrance)

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ Kulaśēkhara (Kulaśēkhara I)[1] r.y. 13+1+1 = *c.* A.D. 1205

Seems to record sale of land, free of taxes, by the authorities of the temple of Tirupparaṅkuṉṟamuḍaiyār to the assembly (*ūrār*) of Kulaśēkharapuram.

Mdu.: 146

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 245

In the same place

Tamil; Sanskrit in Grantha; beginning of the lines built in.

Pāṇḍya; Sundara-Pāṇḍyadēva, r.y. 3

Seems to record a gift of land by the assembly (*ūr*) of Kulaśēkharapuram.

Mdu.: 147

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 254

On the wall of the *kambattaḍi-maṇḍapa* right of entrance, in the same (Subrahmaṇya) temple

Tamil; obstructed by railing in the middle

Pāṇḍya; Māṟa [varmaṉ] Tribh. Sundara Pāṇḍyadēva, 'who was pleased to take the Chōḻa country' (Sundara Pandya I), r.y. 3 = *c.* A.D. 1219

Records an agreement given by the *śivabrāhmaṇas* of the tample of Tirupparaṅkuṉṟam-uḍaiya Nāyaṉār to maintain a twilight lamp in the shrine of the goddess, for one *poṉ* received by them from a person of Malai-maṇḍalam.

Mdu.: 148

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 251; *Ibid*, part ii, para 48, 246

On the same wall (inside), left of entrance.

Tamil, intercepted by a wall in the middle

Pāṇḍya; Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva 'who was pleaded to take the Chōḻa country' (Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya I), r.y. 5 (in words) = *c.* A.D. 1221.

Begins with the historical introduction *Pūmaruviya-tirumaḍandaiyum* etc., of the inscription of the king.

Records sale of land to two goldsmiths by *Śrī Rudra-Māhēśvaras* for providing offerings to the god, as the original endowment of the village Tiruvuṉṉaḷigainallūr made for this purpose in the [*] +1+1 year of Periyanāyaṉār Kulaśēkharadēva, remained fallow without any yield. The epigraph mentions the hall called Kulaśēkhara Narasiṅgaṉ *maṇḍapa* evidently at Tirupparaṅkuṉṟam.

---

[1] The record commences with the historical 'Pūvin Kiḻatti' etc., of the inscription of the king and is obstructed by images towards the end.

Mdu.: 149

Ref.: *ARE*, 1890, no. 49; *SII*, iv, no. 372

On the east wall of the rock-cut cave called Umiyāṇḍāṅkōyil on the south side of rock

Tamil, 129 lines

Pāṇḍya; Kōmāṟaparmar *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, 'who was pleased to represent Śōṇāḍu' (Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya I), r.y. 7, day 325 = *c.* A.D. 1223.

Begins with the historical introduction *Pūmaruviya tirumaḍandai* etc., of the inscription of the king.

Records grant of the village Puḷiṅguṉṟūr *alias* Sundara Pāṇḍya-puram in East Vīranārāyaṇakkuḷam, as *dēvadāna iṟaiyili* to the shrine of Sundara-Pāṇḍya Īśvaram constructed by Irāvaḷar-Prasannadēvar on the southern inner side of (the rock-cut) Tirupparaṅkuṉṟam. The grant was made at the instance of Maḷavarāyaṉ when the king was in his palace at Madurai in Kīḻmāḍakkuḷam in Madurōdaya-vaḷanāḍu.[1]

Mdu.: 150

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 239

On the wall near the *dvārapālaka* (left) at the entrance into the central shrine in Subrahmaṇya temple

Tamil; beginning of the inscription lost

Pāṇḍya; —— (Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya I?), r.y. 11+1+1

Records the grant of *uḷvari* by the king at the instance of Aiyaṉ Maḷavarāyar regarding a tax-free endowment of land as *maḍappuṟam* for feeding *tapasvins* in the *maṭha* constructed in the name of Bhagavati Āḻvār to the north-east of the temple of Tirupparaṅkuṉṟam-Uḍaiyār.

Mdu.: 151

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 242

On the east wall (inside) of the *maṇḍapa* (left entrance) in the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Sundara Pāṇḍyadēva, 'who was pleased to take Śōṇāḍu and perfrom the anointment of heroes and of victors at Mudikoṇḍaśōḷapuram' (Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya I) r.y. 17 = *c.* A.D. 1233

Records a royal order issued while halting at *Vīra-Dhāvala* granting land and a house-site to a daughter of a temple-servant (*dēvaraḍiyāl*). Records also a grant of land as *kuśakkāṇi* by the trustees of the temple to (the potter) Āḻvi Rājagambīra-viṉṉavadaraiyaṉ.

Mdu.: 152

Ref.: *ARE*, 1918, no. 335

---

[1] The details regarding the elaborate procedure of making the necessary entries in the tax and revenue registers by a large number of officers occupy the major portion of the inscription.

At the entrance into the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the same temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Tribh. Sundara-pāṇḍyadēva, 'who took the Chōḻa country' (Sundara Pāṇḍya I), r.y. ——— (acc c. A.D. 1216)

Consists of four fragmentary inscriptions which appear to register a gift of land. Mentions the king's officers Maḻavarāyaṉ.

Mdu.: 153

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 248

At the entrance into the *mahāmaṇḍapa* (proper left) in the same temple

Tamil; ends of lines built in.

Pāṇḍya; (Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya II), r.y. 8+1+1 = *c.* A.D. 1248

Begins with the historical introduction *Tirumalar tiruvum* etc., of the inscription of the king.

Records a royal gift of money for providing offerings to the god during the midnight service instituted in the temple in the name of Piḷḷai Bagavati Āḻvār.

Mdu.: 154

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 249

In the same place

Tamil; ends of lines built in.

(Pāṇḍya); Tribh... (Māṟavarmaṉ Sundara-Pāṇḍya II), r.y.——— : (*c.* A.D. 1248)

Seems to register a remission of taxes to meet the expenses of the midnight service referred to above (See no. Mdu.: 153)[1]

---

[1] Engraved in continuation of the previous inscription and connected with it.

Mdu.: 155

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 250

In the same place

Tamil; beginning of lines built in.

(Pāṇḍya); (Māṟavarmaṉ Sundara-pāṇḍya II), r.y. 8+1+1+ = *c.* A.D. 1248

Records the issue of *uḷvari* for the remission of taxes mentioned in no. Mdu.: 154

Mdu.: 156

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 252

On the wall of the *kambattaḍi maṇḍapa* (inside), left of entrance, in the same (Subrahmaṇya) temple

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Tribh. Vikrama-Pāṇḍyadēva, r.y. 5, day 320 = *c.* A.D. 1254-5

Commences with the historical introduction *Tirumalarmādu*, etc., of the inscription of the king.

Records a royal order issued at the instance of the brother-in-law (*machchāḷvi*) Vikramachōḷadēvar while the king was halting in his palace at Aḷḷiyūr in Nāṭṭāṟupōkku, granting the village Pudukkulam for providing offerings to the god Vikramapāṇḍya-Īśvaram-Uḍaiyār consecrated by Tiruchchiṟṟambala-uḍaiyār, *tapasvain* of Kiḷamaḍam at Tirupparaṅguṉṟam and for the maintenance of this person and his *santāna*. The order is signed by the officers Poṉṉaṉ Maḷapperumāḷ Pallavarājaṉ of Kāñjaiyirukkai.

Mdu.: 157

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 253

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōṉēriṉmaikoṇḍāṉ (Māṟavarmaṉ Vikrama-Pāṇḍya) r.y. ——— : (*c.* A.D. 1249)

Pertains to the grant noticed in the previous inscription no. Mdu.: 156

Mdu.: 158

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 265; *Ibid*, part ii, para 46

On the north wall of the Paśupatīśvara shrine in the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōṉēriṉmaikoṇḍāṉ (Māṟavarmaṉ Vikrama Pāṇḍya) r.y. 5, day 325 = *c.* A.D. 1254-5

Records a royal gift of land at Kulaśēkharanattam, hamlet of Chōḷakulāntaka-chaturvēdimaṅgalam at the instance of his *machchāḷvi* vikramachōḷadēva as *maḍappuṟam* to Irāvaḷār Paśupatidēva residing at Poṉṉambalakāṭṭiṉāṉ-maṭha at Tirupparaṅkuṉṟam.

Mdu.: 159

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 238

On a stray stone fixed into the wall near the *dvārapālaka* (left) at the entrance into the central shrine in the same (Subrahmaṇya) temple

Tamil; fragmentary

———; Tribh. Kōṉēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y.———

Seems to record grant of land for providing offerings to the goddess Avayanāyaki.

Mdu.: 160

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 259

Left of entrance into the *Kambattaḍimaṇḍapa* (above the steps) in the same temple

Tamil; fragmentary

———

Mentions Poṉparappiṉa Perumāḷ,

'who took Madurai, Karuvūr and Kāñchī'.

Mdu.: 161

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 247

At the entrance (proper right) into the *mahāmaṇḍapa* in the same temple

Sanskrit; Grantha

Verse by Sakalavidyā-chakravartin in praise of a Bāṇa chief.

Mdu.: 162

Ref.: *ARE*, 1941-42, no 225

In the same place (to the left and above the steps)

Tamil (verse)

In praise of the Bāṇa chief Vīrapperumāḷ Magadēśaṉ.

Mdu.: 163

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 256

In the same place

Tamil; (verse)

In Praise of the Bāṇa chief Vīrapperumāḷ Magadēśan.

Mdu.: 164

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 257

In the same place (right side)

Tamil (verse)

In praise of the Bāṇa chief Vīrapperumāḷ Magadēśaṉ.

Mdu.: 165

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 258

In the same place

Tamil (verse)

Two verses in praise of the Bāṇa chief Vīrapperumāḷ Magadēśan.

Mdu.: 166

Ref.: *ARE*, 1918, no. 339

On the inner side of the east of the first *prākāra* of the Gōvardhani-Ammaṉ shrine, in the same (Subrahmaṇya) temple

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, 'who took every country' (Kulaśekhara I), r.y. 42 Kaṟkaṭaka, śu. di. shashṭhi, Sunday, Hasta = 13 July, A.D. 1309

Records gift of land to the shrine of

Tirukkāmakōṭṭattu-Āḷuḍaiya-Nāchchiyār in the temple of Tirupparaṅguṉṟamuḍaiya-Nāyaṉār by the assembly of Śrīvallabha-chaturvēdimaṅgalam.

Mdu.: 167

Ref.: *ARE*, 1918, no 337

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ (Māṟavarmaṉ Kulaśēkhara I), r.y. 42+1

Records gift of land as a *dēvadāna* to the shrine of Tirukkāmakkōṭṭam, constructed in the temple of Tirupparaṅguṉṟamuḍaiya-Nāyaṉār by Chēndappiḷḷai.

Mdu.: 168

Ref.: *ARE*, 1918, no, 338

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; (Māṟavarmaṉ Kulaśēkhara I), r.y. 42+1 = *c.* A.D. 1311

Records the gift of one *vēli* of land as *dēvadāna* to the shrine of Tirukkāmakkōṭṭam constructed in the temple of Tirupparaṅguṉṟamuḍaiya-Nāyaṉār by the king (Ulaguḍaiya-Nāyaṉār).

Mdu.: 169

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 246

At the entrance (proper right) into the *mahāmaṇḍapa* of the same temple

Tamil (verse); damaged

Seems to be in praise of the god.

Mdu.: 170

Ref.: *ARE*, 1941-42, no. 241

On the inner wall of the *mahāmaṇḍapa* (proper right of entrance) in the same temple

Tamil; beginning lost and built in at the end.

Seems to record gift of house-sites to several servants of the temple.

Vaḍa-Paḷañji

Mdu.: 171

Ref.: *ARE*, 1940-41, no. 226

On a slab lying in a garden in the village

Tamil : (12th century A.D.)

Records an oath (of fealty) taken by dēvaṉ Āṇḍaṉ *alias* Muṇaiyil Nugamaḷagiyāṉ that he would not survive (his master) Va [ḷavandā] n Dēvaṉ *alias* Kallagarāyaṉ.

Varichchiyūr

Mdu.: 172

Ref.: *ARE*, 1908, no. 38; *TVM*, 272-3; *IM*, 64

On a rock overhanging the Pañcha-pāṇḍavar-paḍukkai at the village

Tamil; Brāhmī

——

(Details not available).

MELUR TALUK

Al̤agarkōyil

Mdu.: 173

Ref.: *ARE*. 1910, no. 80

On a pillar of *maṇḍapa* in the Sundararāja-perumāḷ temple

Tamil; damaged

Chōḷa; Rājakēsarivarmaṉ *alias* Rājarājadēva (Rājarāja I), r.y. 2 [2] = *c.* A.D. 1007

Seems to register a gift of land

Mdu.: 174

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 4; *SII*, xiv, no. 173

On a pillar in the 'Sundara-Pāṇḍya-Maṇḍapa' in the same temple

Tamil, 19 lines; end lost

Chōḷa-Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* ...... Śrī Chōḷa-Paṇḍyadēva, r.y.[22] = *c.* A.D. 1042-3

Records some gift for a *nilai-viḷakku* by a *brāhmaṇa* lady named Śōlai Śēṇḍa-pirāṭṭi, wife of Kāśyapaṉ Nārāyaṇaṉ of Chōḻapāṇḍya-chaturvēdimaṅgalam, a *brahmadēya* in Karunilakkuḍi-nāḍu to the temple of Tirumāliruñjōlai-niṉṟaruḷiya-Paramasvāmin. The temple was situated in Kīl̤iraṇiyamuṭṭam in Rājēndrachōḷa-vaḷanāḍu a division of Rājarāja-Pāṇḍināḍu.

Mdu.: 175

Ref.: *ARE*, 1938-39, no. 216

On the side of the steps leading to the Āryaṉ-vāśal in the same temple

Tamil; fragmentary

——: (11th century A.D.)

Gives the name Bāṇarājaṉ and the 2[8]th year of an unspecified king.[1]

Mdu.: 176

Ref.: *ARE*, 1938-39, no. 218; *Ibid*, part ii, para 26

On a broken pillar lying in the third *prākāra* in the same temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ Śrīvallabha, r.y. 5 = *c.* A.D. 1125-6

Commences with the historical introduction *Tirumaṇḍandaiyum*, etc., of the inscription of the king. Seems to record an andowment to Tirumāliruñjōlai-Āḻvār at Kīḻ-Iraṇiya-muṭṭam.

---

[1] Another step in the same place contains a fragment in Vaṭṭeḻuttu characters of about the 12th century A.D.

Mdu.: 177

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 300

On the wall of the west verandah in the second *prākāra* near the Chakrattāḻvār shrine of the same temple

Tamil; stones lost in the middle

Pāṇḍya; [Jaṭā] varmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, r.y. 4+4 = *c.* A.D. 1162

Begins with the historical introduction *Pūtalamadandai* etc., of the inscription of the king. Registers a tax-free gift of land in Chōḻakulāntaka-chaturvēdimaṅgalam, a *brahmadēya* in Pāgaṉūr-kūṟṟam by the king made at the request of queen Dharaṇimuḻuduḍaiyār for the upkeep of a flower garden founded by her near the spring,on the top of the hill.

Mdu.: 178

Ref.: *ARE*, 1929-30, no,. 301

In the same place

Tamil; stones lost in the middle

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, r.y. [..]+1 : (acc. *c.* A.D. 1162)

Begins with the historical introduction *Pūtalamaḍandai*, etc. of the inscription of the king.

Registers another tax-free gift of land at Chōḻakulāntaka-chaturvēdimaṅgalam by the king at the request of queen Dharaṇimuḻuduḍaiyar, to provide for the expenses of the daily sacred bath of the deity and the morning offerings on the day of Uttiram every month in the temple.

Mdu.: 179

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 302

On the wall of the north verandah in the same *prākāra* (near the Āṇḍāḷ shrine)

Tamil; beginning of lines built in.

Pāṇḍya; Kulaśēkhara, r.y. 9, day 925 = *c.* A.D. 1201

Begins with the historical introduction *Pūviṉ Kiḻatti*, etc., of the inscription of the king.

Records the order issued by the king at the request of Kāliṅgarāyar, while he was seated on the throne ' Kāliṅgarājaṉ' remitting the taxes on the land granted by Tuvarāpati-Vēḷāṉ Aḻagapp-perumāḷ, the son of Rājarājaṉ, for a flower garden and for growing red-lilies for the temple with effect from the 9+1+1 year.

Mdu.: 180

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 303

In the same place

Tamil; beginning of lines built in.

Pāṇḍya; Tribh. Kōṉēriṉamaikoṇḍāṉ.

r.y. 9+1+1 (Jaṭāvarman Kulaśēkhara I), r.y. 9+1+1 = *c.* A.D. 1201

Begins with the historical introduction *Pūviṉ kiḻatti*, etc., of the inscription of the king.

Records the communication of the above order (no. Mdu.: 179) to the temple regarding the remission of taxes on the land granted for grwoing red lilies for the temple.

Mdu.: 181

Ref.: *ARE*, 1919-30, no. 295

On the wall of the west verandah in the same (second) *prākāra*

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva (Kulaśēkhara I) r.y. 13, day 500 = *c.* A.D. 1204

Begins with the historical introduction *pūviṉ-kiḻatti*, etc., of the inscription of the king. Records a royal order issued at the request of Kāliṅgarāyar of Andaṇūr in Muttūṟṟu-kūṟṟam, remitting taxes of the lands purchased by him for the purpose of digging a channel for growing red lilies with effect from 13+1th year.

Mdu.: 182

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 298

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ (Jaṭāvarmaṉ Kiulaśēkhara I), r.y. 13+1 = *c.* A.D. 1204

Records communication of the order contained in another inscription (no. Mdu.: 181) along with the *ulvari* signed by the revenue officers and issued to the trustees and *Śrīvaishnavas* of the temple of Paramasvāmin at Tirumāliruñjōlai.

Mdu.: 183

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 299

In the same place

Tamil; ends of lines built in.

Pāṇḍya; (Jaṭāvarmaṉ Kulaśēkhara I), r.y. 13+1) : (*c.* A.D. 1204)

Records execution of the king's order by Kaḻavaḻi-Nāḍāḻvāṉ exempting from taxes several lands given for growing red lilies with effect from the 13th year of Kulaśēkharadēva.[1]

Mdu.: 184

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 275; *Ibid*, part ii, para 9, 76

On the north wall of the first *prākāra* (outside) of the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ Tribh. [Kulaśēkharadēva], r.y. 13, day 902 = *c.* A.D. 1205

---

[1] Engraved in continuation of the above inscription (no. Mdu.: 182)

Begins with the historical introduction *Pūviṇ-kiḷatti*, etc., of the inscription of the king.

Registers an order issued at the request of Maḷavarāyar by the king while he was seated on the throne called 'Maḷavarāyaṉ' in the palace at Māḍakkuḷam to the east of Madurai remitting the taxes on the lands formed into a village called Tirumalai-uḍaiyan-viḷāgam by Matri Ādittadēvaṉ *alias* Pallavarāyar of Perumaṇālūr in Aṇḍa-nāḍu for meeting the expenses for worship and offerings in the temple. The date is also expressed as 13+1+1th year. It is stated that on each *mā* of land 1/2 *kāśu* and four *kalam* of paddy as measured by the 'Vīra-Pāṇḍyaṉ-kāl' were being collected as tax.

Mdu.: 185

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 276

In the same place

Tamil; stones lost in the middle

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. [Kulaśēkharadēva], (Kulaśēkhara I), r.y. 13+1+1 = *c.* A.D. 1205

Registers sale of land at Iḍaikkāṭṭūr *alias* Aḻagiyapāṇḍiya-nallūr by Kaḷavaḻināḍāḻvāṉ of Aḻagaimānagar in Vaḍakkaḷavaḻi-nāḍu to Ādittadēvar *alias* Pallavarāyar who had to pay for the taxes thereon to the temple of Paramasvāmin at Tirumāliruñjōlai in Kiḻiraṇiyamuṭṭam. Also records an order of Kaḷavaḻi-nāḍāḻvāṉ to the *ūravar* of the village of making over of the taxes of the land to the temple.[1]

Mdu.: 186

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 296

On the wall of the west verandah in the second *prākāra* near the Chakrattāḻvār shrine of the same (Kaḷḷaḻagar) temple

Tamil; incomplete and built in.

Pāṇḍya; Tribh. Kulaśēkharadēva (Jaṭāvarmaṉ I) r.y. 13+4 = *c.* A.D. 1207

Registers addition gift of land for upkeep of the channel for growing red lilies referred to above no Mdu.: 181 as the previous gift was found insufficient for the purpose.

Mdu.: 187

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 273

On the north wall of the first *prākāra* (outside) of the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ (Jaṭāvarmaṉ Kulaśēkhara I), r.y. 13+13 = *c.* A.D. 1216

Records a royal order made at the request of the king's brother-in-law Aḻagapperumāḷ making over to the temple the lands grouped together into a village called Chēranārāyaṇapuram in Vaḍaparappu-nāḍu. At the end of the inscription the date is also expressed as [13] th year and 4,468 day.

---

[1] Engraved in continuation of the previous inscription no. Mdu.: 184

Mdu.: 188

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 274

In the same place

Tamil; intercepted by pillars and left unfinished

Pāṇḍya; (Jaṭāvarmaṉ Kulaśēkhara I), r.y. ———

Records the communication of the royal order referred to above (187) to the *nagarattār* of Chēranārāyaṇapuram.

Mdu.: 189

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 279

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva (Kulaśēkhara I), r.y. 13, day 47 [..] : *c.* A.D. 1216

Begins with the historical introduction *pūviṉ-kiḻatti*, etc., of the inscription of the king.

Records an order issued by the king at the request of Maḻavarāyar remitting the taxes on certain lands in Rājarājanallūr of Tirukkāṉappēr-kūṟṟam which had been constituted as the village called 'Sundarattōḷ-vilāgam' and endowed by Śirāmaṉ Uyyavandāṉ *alias* Muṇaiyadariayar of Kāpalūr *alias* Ulakaḷandachōḻanallūr in Muttūṟṟu-kūṟṟam, for feeding the brāhmaṇas in the Kulaśēkhara-*maṭha* in the temple during certain festivals in the months of Ādi, Aippaśi and Mārgaḻi. The date is also given as 13+13th year.

Mdu.: 190

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 280

In the same place

Tamil; built in at the end.

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍaṉ (Jaṭāvarmaṉ Kulaśēkhara I), r.y. 13, day 47 [10] = *c.* A.D. 1216

Records communication of the above royal order to the *Śrīvaishṇavas* and the servants (*nambuśeyvār*) of the temple of Paramasvāmin. The date is also pressed as 13+13th year.[1]

Mdu.: 191

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 281

On the west wall of the same (first) *prākāra*

Tamil; damaged in the middle and stones lost.

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ Kulaśēkhara I, r.y. 13 = *c.* A.D. 1216

Records the *uḷvari* giving effect to the royal order referred to above (See no. Mdu.: 190)

Mdu.: 192

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 22

---

[1] Engraved in continuation of the above inscription no. Mdu.: 189

On the east wall of the third *prākāra* (left of entrance) of the same (Kaḷḷaḷagar) temple

Tamil; beginnings of lines built in.

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṇ Kulaśēkhara (Kulaśēkhara I), r.y.——— (acc. *c.* A.D. 1190)

Gives the historical introduction commencing with the words *pūviṇ-kil̤atti* etc., of the inscription of the king.

Registers the royal order remitting the taxes on the village Punar̤kuḷam granted as *dēvadāna* by the assembly of Parāntaka-chaturvēdimaṅgalam in Āri-nāḍu for repairs for the temple undertaken by Iḷayavilli-Dāśar. Registers also the communication of the order of the *Śrīvaishṇavas* of the temple.

Mdu.: 193

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 23

In the same place

Tamil; beginning of lines built in.

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṇ Kulaśēkharadēva (Kulaśēkhara I), r.y.———, day 2, ba. 3, Monday, Bharaṇi : (acc. *c.* A.D. 1190)

Gives the historical introduction beginning with the words *Pūviṇ kil̤atti*, etc., of the inscription of the king.

Registers the grant of the above said village Punar̤kuḷam to the temple by the assembly of Parāntaka-chaturvēdi-maṅgalam for the same repairs.

Mdu.: 194

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 282

On the west wall of the first *prākāra* (outside) of the same (Kaḷḷaḷagar) temple

Tamil; stones lost and intercepted by pillars in the middle

Pāṇḍya; Tribh.... Pāṇḍyadēva, 'who was pleased to take the Chōḷa country (Mār̤avarmaṇ Sundara Pāṇḍya), r.y. 5, day 32 [7] = *c.* A.D. 1222

Records the royal order issued while the king was in the palace at Māḍakkuḷam, to the east of Madurai remitting at the request of Maḷavarāyar, the taxes on the lands at Māliraṇiyamuṭṭam endowed as *tiruvōḍaippuṛam* by Rāmaṇ *alias* Pallavarāyar, the Mantri of Perumaṇalūr for the upkeep of the channel dug by him.[1]

Mdu.: 195

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 283

In the same place

Tamil; intercepted by pillars, stones lost

Pāṇḍya; Tribh. [Kōnēriṇ] maikoṇḍāṇ (Mār̤avarmaṇ Sundara-Pāṇḍya I, r.y.——— : *c.* A.D. 1222

---

[1] There is a portion of the historical introduction commencing with the words *Tirumaḍantaiyum*, etc., of the inscription of the king above the present inscription.

Refers to Perumaṇalūr-mantri and the remission of taxes noticed earlier (See no. Mdu.: 194)

Mdu.: 196

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 288

On the east wall of the same *prākāra*

Tamil; built in.

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Sundara- [Pāṇḍyadēva] 'who was pleased to present the Chōḷa country' (Sundara Pāṇḍya I), r.y. 7 = *c.* A.D. 1223

Records a royal order remitting the taxes on ten *mā* of land in Rājachūlāmaṇi-chaturvēdimaṅgalam in Aḷa-nāḍu for eight perpetual lamps in the temple by a lady of the king's household named Tiruvuḍiyāḷ.

Mdu.: 197

Ref.: *ARE*, 1938-9, no. 213

On the slabs built into the south wall of the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the same (Kaḷḷaḻagar) temple

Tamil; fragmentary.

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Sundara-Pāṇḍya (Sundara Pāṇḍya I), r.y.——— : acc. *c.* A.D. 1216

Contains portions of the historical introduction commencing with the words *Pūmaruviya*, etc., of the inscription of the king. Mentions Śrī *Vallabhaṉ-Kaṭṭaḷai* and Poṉpaṟṟiyuḍaiyaṉ Moṉṉaipirāṉ.

Mdu.: 198

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 270

On the east wall of the same *maṇḍapa*

Tamil

———

States that (this *maṇḍapa* called the) Muṇaiyadaraiyaṉ-*Tirumaṇḍapam* was constructed by Poṉpaṟṟiyuḍaiyāṉ Moṉṉaippirāṉ Viradamuḍittaperumāḷ *alias* Muṇaiyadaraiyaṉ of Pullūrkuḍi in Naḍuviṟ-kūṟu, a s.d. of Miḻalai-kūṟṟam.

Mdu.: 199

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 2

On a pillar in the same *maṇḍapa*.

Tamil

——— : (13th century A.D.)

States that this *alaṅkāra-maṇḍapa* was constructed by Poṉpaṟṟiy-uḍaiyāṉ Moṉṉai-ppirāṉ Viradamuḍitta-perumal *alias* Muṇaiyadaraiyar, a farmer (*kuḍi*) of Pullūr in Naḍuviṟkūṟu, a. s.d. of Miḻalai-kūṟṟam.

Mdu.: 200

Ref.: *ARE*, 1029-30, no. 271

On the north wall of the first *prākāra* (outside) of the same (Kaḷḷaḻagar) temple

Tamil; intercepted by pillars

Pāṇḍya; Kulaśēkharadēva (Jaṭāvarmaṉ Kulaśēkhara II), r.y. 2, Vṛiśchika 11, ba. chaturtdasi, Sunday Viśākha = 7 November, A.D. 1238

Records gift of a flower garden situated near the spring on the hill by Rāmaṉ Kaṇṇapirāṉ *alias* Kalikaḍinda Pāṇḍyadēvar for supplying garlands to the temple of Aḻagar on ordinary and festival days. The donor also made gift of money to the temple for the supply of offered food to the men looking after the garden.

Mdu.: 201

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 9

On the east wall of the second *prākāra* (outside) of the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Tribh. Kōṉēriṉmaikoṇḍāṉ (Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya II). r.y. 2, day 165.

Begins with the historical introduction *Pūmalar tiruvum*, etc., of the inscription of the king.

Registers the remission of taxes at the instance of Ayyaṉ Maḷavarāyaṉ on the lands granted as *dēvadāna* in Vānavanmahādēvichaturvēdimaṅgalam situated in Vēṇbunāḍu for offerings and other expenses, of the god (Paramasvāmi) on the day of Sadaiyam in the month of Mīṉa, the natal star of Aṇṇāḷvi (elder brother) Chokkāṇḍār.

Mdu.: 202

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 278

On the north wall of the first *prākāra* (outside) of the same temple

Tamil; incomplete

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Sundara Pāṇḍyadēva (Sundara Pāṇḍya II), r.y.———, day 201

Begins with the historical introduction 'Pūmalar tiruvum' etc., of the inscription of the king.

Refers to the royal order making a grant of land as *maḍappuṟam* for feeding certain ascetics, which was issued while the king was seated on his throne called 'Maḷavarāyaṉ' in his palace at Māḍakkuḷam to the east of Madurai.[1]

Mdu.: 203

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 277

In the same place

Tamil; stones lost; intercepted by pillars in the middle

Pāṇḍya; Tribh. Kōṉēriṉamaikoṇḍāṉ (Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya II), r.y. 2, day 227 = *c.* A.D. 1241

Records a royal order making a grant of lands, free of taxes, as *maḍappuṟam* for feeding the *Tridaṇḍi sanyāsins* and *Ēkādi (Ēkāṅgi) Śrīvaishṇavas* in the *Tirunāḍuḍaiyāṉ-maṭha* in the temple.

---

[1] Engraved in continuation of the record (See. no. Mdu.: 203)

Mdu.: 204

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 292

On the wall of the west verandah in the second *prākāra* near the Chakrattāḻvār shrine of the same (*Kaḷḷaḻagar*) temple

Tamil; beginning built in and stone lost in the middle

Hoysaḷa; Niśśaṅkapratāpachcha-kravartin Vīra Sōmēśvaradēva, r.y. 10 = *c.* A.D. 1245

Commences with the introduction *Samastabhuvanāśraya*, etc., of the inscription of the king.

Registers the gift of the village Tirukkōṭṭiyūr in Kēraḷasiṅga-vaḷanāḍu as *tiruviḍaiyāṭṭam* for offerings and worship in the temple of Aḻagar during the service instituted by the king.[1]

Mdu.: 205

Ref.: *ARE*. 1929-30, no. 289

On the wall of the south verandah in the same *prākāra*.

Tamil; ends of lines lost

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Sundara Pāṇḍyadēva (Sundara Pāṇḍya III), r.y. 8, day 962 = *c.* A.D. 1246

Begins with the historical introduction *Pūmalar-tiruvum*, etc., of the inscription of the king.

Records remission made at the request of Maḻavarāyar of taxes on some villages and of the *pāḍikāval* of Śaḍakuḍi, a *dēvadāna* in favour of the temple, for providing for offerings and other expenses during the service called 'Sundara-Pāṇḍyaṉ śāndi' instituted in the temple in the name of the king. Gives also the date 8+1+1th year.

Mdu.: 206

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 291

On the wall of the west verandah in the same *prākāra*

Tamil; beginning built in and stones lost in middle

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Sunda [ra-Pāṇḍyadēva]. (Sundara-Pāṇḍya II) r.y. ——, day.. 988

Begins with the historical introduction *Pūmalartiruvum*, etc., of the inscription of the king.

Records the royal order issued while the king was seated on the throne 'Maḻavarāyaṉ', in his palace at Māḍakkuḷam to the east of Madura remitting at the request of his uncle (*māmaḍi*) the taxes on the village Tirukkōṭṭiyūr in Kēraḷasiṅga-vaḷanāḍu, for offerings and other expenses of the service called Pōśala-Vīra Sōmidēvaṉ-śandi insti-tuted in the temple in the latter's name.

---

[1] Seems to be connected with the inscription below (See no. Mdu.: 206)

Mdu.: 207

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 293

On the wall of the same verandah in the same *prākāra*

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ (Māṟavarmaṉ Sundara-Pāṇḍya II), r.y. 8+1+1 : (*c*.A.D. 1248)

Records the communication of the royal order mentioned in no. Mdu.: 206 to the *Srīvaishṇavas* of the temple. The date is also given as the 8th year and 998th day.

Mdu.: 208

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 294

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; —— (Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya II), r.y. 8, day 998 :(*c*.A.D. 1248)

Engraved in continuation of the above no. Mdu.: 207. Records that in accordance with the royal order the taxes on the village were remitted with effect from the 8+1+1st year.

Mdu.: 209

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 18

On the south wall of the *vāhana-maṇḍapa* in the same (Kaḷḷaḻagar) temple

Tamil; stones lost and damaged in the middle

Pāṇḍya; (Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya II), r.y. 8+1+1 = *c*.A.D. 1248

Begins with the historical introduction *Pūmalartiruvum*, etc., of the inscription of the king.

Registers the royal order issued to the *Śrīvaishṇavas* of the temple, at the instance of Ayyaṉ Maḷavarāyar remitting taxes on the lands granted as *tiruvōdai-tirunan-avaṇapuṟam* to the temple by Kulaśēkhara-perumāḷ Dāsar in the name of Araiyaṉ Tirunāḍuḍaiyāṉ *alias* Nīlagaṅgaraiyar of Kīḻaikḍumaḻūr *alias* Madurōdaiyanallūr in the Vaḍatalai-Śembināḍu. The remission was to take effect from the 8+1+1st year.

Mdu.: 210

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 19

In the same place

Tamil; stones misplaced and damaged in the middle

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ (Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya II), r.y. 8+1+[1] : (*c*.A.D. 1248)

Registers the communication of the royal order to Kulaśēkhara-perumāḷ Dāsar.

Mdu.: 211

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 20

In the same place

Tamil; highly damaged

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Sundara-pāṇḍya II, r.y. 8+1+1 = *c*.A.D. 1248

Registers the grant of *uḷvari* for the royal order referred to in the above inscription (no. Mdu.: 209) in the 8+1+1st year.

Mdu.: 212

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 304

On the wall of the north verandah in the second *prākāra* near the Andal shrine in the same (Kaḷḷaḻagar) temple

Tamil; built in.

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva (Sundara Pandya II), r.y. 8, day 1009 = *c*.A.D. 1248

Begins with the historical introduction *Pūmalartiruvum*, etc., of the inscription of the king.

Records the royal order made at the request of Maḻavarāyar remitting the taxes on Chiṟudāvūr in Chōḻa-Pāṇḍya-Vaḷanāḍu in favour of the temple for the expenses of a certain service with effect from 8+1+1st year.

Mdu.: 213

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 305

In the same place

Tamil; ends of lines built in

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ (Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya II), r.y. 8, day 1045 = *c*.A.D. 1248

Engraved in contiuation of the previous inscription (no. Mdu.: 212). Records the communication of the above royal order (remitting the taxes of Chiṟudāvūr for certian service in the temple) to the *Śrīvaishṇavas* of the temple along with the *uḷvari* for the remission granted. The service was instituted by Akaḷaṅka-nāḍāḻvār.

Mdu.: 214

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 17

On the south wall of the *vāhana-maṇḍapa* in the same temple

Tamil; ends of lines and portions in the body of inscription left unengraved

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ [Sundarapā] ṇḍyadēva (Sundara Pāṇḍya II), r.y. 14 = *c*.A.D. 1252

Begins with the historical introduction *Pūmalartiruvum*, etc., of the inscription of the king.

Registers the remission of taxes with effect from 14+3 year of the king, on the village in Teṉpaṟappu-nāḍu granted for the maintenance of a flower garden named after the king and for the provision of lights on processional days.

Mdu.: 215

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 24; *Ibid*, part ii, para 24

On the north wall of the third *prākāra* in the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ (Māṟavarmaṉ Vikrama-Pāṇḍya) r.y.5, day 118 : c.A.D.1255

Registers the royal order issued at the instance of the king's brother-in-law Vikkiramachōḻadēva, makinging tax-free the village of Iṟāppaikkuḷam and Vaḍamuri which had been granted by the assembly of Parāntaka-chaturvēdimaṅgalam to the temple. The village Iṟāppi is surnamed Saṅattaḻaga-nallūr.

Mdu.: 216

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 25; *Ibid*, part ii, para 24

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Tribh. Vikrama-Pāṇḍyadēva (Vikrama Pāṇḍya I) r.y. 5+1, Tula 21, ba, 9, Monday, Makha = 25 October, A.D. 1255

Registers the grant by the assembly of Parāntaka-chaturvēdimaṅgalam to Kaṇṇanārāyaṇam of Kaḻanikkarai in Malaimaḍḍalam on *kārāṇmai* tenure of the two villages mentioned above (no. Mdu.: 215) forming them into a new village called Śaṅgattaḻaganallūr.

Mdu.: 217

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 26; *Ibid*, part ii, para 24

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Vikrama-pāṇḍya (Māṟavarmaṉ Vikrama-Pāṇḍya I), r.y. 6 = *c*.A.D. 1255

Purports to be an order issued by the deity at the instance of the *kōvaṇavar* (ascetics) and Śempōṟuḍaiyāṉ Teṉṉavadaraiyaṉ, the temple manager, to Kaṇṇaṉ Nārāyaṇaṉ fixing the rates of *kaḍamai* due by him on lands in Iṟāppaikkuḷam with effect from the month of Ani in the sixth year of Vikrama-Pāṇḍya

Mdu.: 218

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 27

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Vīra-Pāṇḍyadēva (Vīra-Pāṇḍya I?) r.y. 6 = *c*.A.D. 1259

Registers the order regarding the several dues that had to be paid to the temples by the tenant Kaṇṇaṉ Nārāyaṇaṉ for the lands cultivated by him since the fifth year of Vikrama-Pāṇḍyadēva.

Mdu.: 219

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 323

On the west wall of the *maṇḍapa* in front of the kitchen in the same (Kaḻḻaḷagar) temple

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ (Jaṭāvarmaṉ Sundara-Pāṇḍya I), r.y. 8, day 236, Māśi = *c*.A.D. 1260

Registers tax-free gift as *tiruppaṇi-ppuṟam* of the village Peruṅgaruṇai-chaturvēdimaṅgalam, a *brahmadēya* in Sundra-Pāṇḍya-vaḷanāḍu to Aḻagar-Tiruchiṟakkar, an *ēkāki Śrīvaishṇava* of the temple for the construction of the *Kodaṇḍarāma-tirumadil* named after the king with effect from the month of Māśi in the eighth year.

Mdu.: 220

Ref.: *ARE*, 1928-29, no. 84

On the south wall of the Mēṭṭu-Kṛishṇaṉ *maṇḍapa* in the second *prākāra* of the same temple

Sanskrit and Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Sundara Pāṇḍyadēva (Jaṭāvarmaṉ Sundara Pāṇḍya I) r.y. ——— :(acc. *c*.A.D. 1251)

Begins with the historical introduction *Samasta-jagadādhāra*, etc., of the inscription of the king.

States that (this) 'Kōyil Poṉmēyna-daperumāl-tiru-maṇḍapam' was erected by Sundara-Pāṇḍya.

Mdu.: 221

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 297

On the wall of the west verandah in the same *prākāra* (near the Chakrattāḻvār shrine)

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Vikrama-Pāṇḍyadēva (Vikrama-Pāṇḍya II), r.y. 2+1 = *c*.A.D. 1272

Begins with the historical introduction *Tirumagaḷ-Jayamangaḷ* etc., of that inscription of the king.

States that the accountants of the temple agreed to burn a lamp in the temple with the interest on 11 *achchu* received by them from a resident of Tirukkōṭṭiyūr in Kēraḷasiṅga-vaḷanāḍu.

Mdu.: 222

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 318

On the west and south walls of the Mēṭṭu-Kṛishṇaṉ-*maṇḍapa* in the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ (Māṟavarmaṉ Kulaśēkhara I), r.y. 35, Tai. : (*c*.A.D. 1303)

Records that certain lands in five specified villages were purchased, separated from the *nāḍu*, made tax-free and granted in 222 shares to the 216 *brāhmaṇas* of Kulaśēkhara-chaturvēdi-maṅgalam, to the temple of Āḻvār set up therein and as *vṛitti*.

Mdu.: 223

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 319

On the west and south walls of the same *maṇḍapa*.

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, 'who was pleased to take very country' (Kulaśēkara I), r.y. 35, day 182 :(*c*.A.D. 1303)

Records *uḷvari* relating to the grant registered in the above record and states that the king was seated on the throne 'Kachchikku-Vāchchāṉ' in his palace at Vīradāvaḷam in Uṟaiyūr-kūṟṟam, a s.d. of Teṉkarai-Rājagambhīra-vaḷanāḍu.[1]

Mdu.: 224

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 320

On the north wall of the *maṇḍapa* in front of the kitchen in the same temple

Grantha and Tamil

Pāṇḍya; Sundara-Pāṇḍyadēva (Sundara Pāṇḍya III), r.y. 11, Kārttigai = *c*.A.D. 1313

States that for conducting worship, the temple remitted the taxes on the lands in Śiruveḷḷarai which were in the enjoyment of Aḻagiya-maṇavāḷa-bhaṭṭa, the worshipping priest. Mention is made of the Chēdi-rāyaṉ-piṭham and the Kulaśēkharan-pandal in the Sundara-Pāṇḍiyaṉ-*maṇḍapa*, where the god was seated when the order was issued.

Mdu.: 225

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 321

In the same place

Tamil; engraved in continuation of the previous inscription no. Mdu: 224

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva (Sundara-Pāṇḍya III), r.y. 11, Vṛiśchika, śu. dvādaśi, Wednesday = 31 October, A.D. 1313

Records ratification by the king of the remission of taxes mentioned above. States also that Aḻagiya-Maṇavāḷa-Bhaṭṭa was performing worship in the temple of Tirukkōṭiyūrtanda-Perumāḷ at Sāmanta-nārāyana-chaturvēdimaṅgalam founded by Piḷḷai-Pallavarāyaṉ. Mentions the Kauśikōtśava of the deity.

Mdu.: 226

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 317

On the north wall of the Mēṭṭu-Krishṇaṉ-*maṇḍapa* in the same (Kaḷḷaḻagar) temple

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, r.y. 13, Ani

Records remission of taxes by the king in favour of the temple on some lands in Dēvimaṅgalam and [Vālā] lavay for the daily worship of the image of Aṭkoṇḍa-viṉṉagar-Emberumāṉ set up by Vēmbūr Uḍaiyār Mahipālar of Chēranārāyaṇapuram, a *tiruviḍaiyāṭṭam* of god Aḻagar.

---

[1] Engraved in continuation of the above inscription no. 222

Mdu.: 227

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 3

On detached stones built into the east and south walls of the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the same temple

Tamil; nine fragmentary pieces

Pāṇḍya; Sundara-Pāṇḍya r.y. ———

Mention is made of the recitation of the *Kōdaippāṭṭu* (i.e., the hymns of Āṇḍāḷ) before the deity. Jayadharap-Pallavaraiyaṉ figures as a signatory.

Mdu.: 228

Ref.: *ARE*, 1938-39, no. 214

On a slab built into the west wall of the first *prākāra* in the same temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Sundara Pāṇḍya, r.y. ———

Mentions king Sundara-Pāṇḍya as *nam-pēraṉ* of the god.

Mdu.: 229

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 313

On the north wall of the 'Sundara-Pāṇḍya *maṇḍapa*' in the same temple

Tamil; built in the middle.
Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ Śrīvallabhadēva, r.y. 2

Registers the tax-free gift by purchase of the village of Kuñjaraṅguḍi by Aḻagaṇḍār *alias* Tamiḻa-Pallavaraiyaṉ of Korkaiyūr in Kuḍa-nāḍu for the expenses of the sacred bath, offerings and worship of Alagar and his consort in the Sundara Pāṇḍya-*maṇḍapa* on the day of Viśākha in the month of Āṉi with a view to secure merit for his sister.

Mdu.: 230

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 21

On the right wall of the *gōpura* leading to the second *prākāra* of the same temple

Tamil; damaged

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ [Parā] krama Pāṇḍyadēva, r.y. 5 day 152

Registers a remission of taxes on the village Cheṅguḷam made for provision of lights in the temple by Magadha-Nāyaṉār *alias* Parākrama-Pāṇḍya Mahābalivāṇa-rāyar.

Mdu.: 231

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 8

On the south base of the Sundara-pāṇḍyaṉ *maṇḍapa* in the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y. 2, Tai

Registers a tax-free gift of the village Viḷattūr with its hamlet Ilaṅgoṇēri in Chōḷa-Pāṇḍya-vaḷanāḍu for the sacred bath, offering, etc., of the god Aḷagar and his consort when they were seated in the Sundara-Pāṇḍyaṉ-*maṇḍapa* in every month on the day of Uttirḍam, the natal star of the king's elder brother (*aṇṇāḷvi*).

Mdu.: 232

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 308

On the south wall(inside) of the same *maṇḍapa*.

Tamil

———; Tribh.Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y. 7, Kārttigai

Records remission of taxes by the king on three plots of land at Pādirikkuḍi in Teṉpaṟappu-nāḍu granted by Kaṉṉaḍadēva in the name of his younger brother Vaiśaladēva(Hoyśaḷadēva) for the supply of flower garlands to the temple.

Mdu.: 233

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 322

On the west wall of the *maṇḍapa* in front of the kitchen in the same temple

Tamil

Pandya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍaṉ, r.y. 9

Records the order of the king making over to the shrine of Tirukkōṭṭiyūr-tanda-Perumāḷ, the rent due from the lands in three villages which had been given in the 36th year (of his predecsssor) to 32 brāhmaṇas of the *agrahāra* Sāmantanārāyaṇa-chaturvēdimaṅgalam founded at Tirumāliruñjōlai-Tiruppati by Pallavarāyar of Chakrapāṇinallūr.

Mdu.: 234

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 290

On the east wall of the *maṇḍapa* in front of the Chakrattāḷavār shrine in the same temple

Tamil; built in.

———; Tribh. Kōnēriṉmain [koṇḍāṉ], r.y. 9, Tai

Records provision made for burning lamps in front of the image of Tiruvāli-Āḷvār on the sacred hill, with the taxes on some lands belonging to Tiruveṇkāḍuḍaiyār *alias* Vāṇādarāyar of Āṟkāḍu in Iraṇiya-muṭṭa-nāḍu and Kaṇḍiyadēvar which were assingned to the temple by the king's order.

Mdu.: 235

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 326

On the left wall of the *gōpura* leading to the second *prākāra* of the same temple

Tamil; left unengraved in the middle

———; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y. 10, Vaigāśi

Records remission of taxes on Marudanguḷam in Pāḍirikkuḍippaṟṟu, a s.d. of Teṉpiḍa-nāḍu granted to Aḷagar Chiṟukkar for burning lamps in the Muṉaiyadaṟaiyaṉ-*tirumaṇḍapa* and in the shrine of Śēṉai-mudaliyār in the temple of Paramasvāmin on behalf of Aḷagapperumāḷ Vīra-Pāṇḍiya Kaṇḍiyadēva.

Mdu.: 236

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 16

On the south wall of the *vāhana-maṇḍapa* in the same temple

Tamil; built in the middle

——; Tribh. Kōṉēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y. 21, day 20

Registers the assignment of the village of Kuṟaiyaṟavāḷvitta perumāḷanallūr made by Tūñjuruḍaiyāṉ Uyyavandāṉ *alias* Sundara Pāṇḍya Kāḷiṅgarāyaṉ for offerings, etc., of the god (*emberumāṉār*) set up by him with effect from the month of Adi in the 21st year. The assignment was made to the *śrīvaishṇavas* of the temple with certain stipulations regarding the payment of taxes.

Mdu.: 237

Ref.: *ARE*, 1931-32, no..11

On the east wall of the second *prākāra* (outside) of the same temple

Tamil

——; Tribh. Kōṉēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y. 20+3

Registers a remission of taxes at the instance of Maḷavarāyar on the lands purchased from Arayaṉ Tiruvālavāyuḍaiyāṉ *alias* Sundara-pāṇḍya-chēdirāyaṉ of Kiḷaikkoḍumaḷūr *alias* Madurōdayanallūr in Vadatlaich-chembilnāḍu and presented to the temple by Chiṟṟurūḍaiyāṉ-Chōṟaṉ Uyyaniṉṟāḍuvāṉ *alias* Kurukulattaraiyaṉ of Taṇḍankaṉṉi-Chiṟṟūr in Tirumalli-nāḍu for the offerings of the god during the service called the Kurukulattaraiyaṉ-śandi instituted in the temple in his name. The date is also expressed as 20th year and day 1059.

Mdu.: 238

Ref.: *ARE;* 1929-30, no. 272

On the north wall of the first *prākāra* outside of the same temple

Tamil; intercepted by pillars

—; Tribh. Kōṉēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y. —

Records provision for the daily supply of offered food to the persons looking after the flower-garden endowed by Śāttaṉ Āḷavandāṉ *alias* Akaḷaṅkarāyaṉ of Kāñchīpuram in Toṇḍaimaṇḍalam to the temple of Paramasvāmin in Tirumāliruñjōlai.

Mdu.: 239

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 329

On the right wall of the *gōpura* leading to the second *prākāra* of the same temple

Tamil; damaged at the ends

——; Tribh. Kōnērin̤maikoṇḍan̤, r.y. ——

Registers gift of land in Kāriyēri by purchase by a certain Viśaiyadēva of Vikramachōl̤ām̤ Mādiramaṅgalam in Pērāvoūr-nāḍu, a division of Jayaṅgoṇḍa-chōl̤avaḷanāḍu in Chōl̤a-maṇḍalam for expenses of civet for the image of god Al̤agar.

Mdu.: 240

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 284

On the west wall of the first *prākāra*, outside of the same temple

Tamil; intercepted by pillars, stones lost

——

Mentions the seat called Kālingarayan-pitha and the service [Kula] śēkharan̤-śandi. States that Araiyan̤ Śaḍaigōpadāsan̤ of Iḍaikkāṭṭūr supplied sacred thread (*Yajñōpavītam*) to the temple and received some remuneration therefore.

Mdu.: 241

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 325

On the west wall of the *maṇḍapa* in front of the kitchen in the same temple

Grantha and Tamil; damaged

——; ——, r.y. 22+2, Ṛishabha, ba.daśami, Thursday

Fixes the rent due to the temple on certain lands which had been given previously by king Vīra-Pāṇḍya as *aḍukkalaippur̤am* to a certain Rāmānuja.

Mdu.: 242

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 14; *Ibid*, part ii, para 48

On the north wall of the second *prākāra* (inside) near the *Yāgaśāla* in the same (Kal̤l̤al̤agar) temple

Tamil

——:(13th century A.D.)

Purports to be an order issued to Irun̄chir̤ai-Uḍaiyān̤ Sundara-ttōḷuḍaiyān̤ Amaran̤ by the deity while hearing the hymns of Śaṭhagōpa from the car (*tēr*) called Amaittanārāyaṇan̤ in the Tiyāgañ-chīriyān̤ street on the ninth day of the festival in the month of Ādi granting to him and his descendants as *kāraṇmai* the newly formed village called Sundarattōḷviḷāgam which was presented as *aḍukkaḷaippur̤am* by Al̤agan̤ *alias* Akaḷaṅka-Nāḍāḷvān̤ to provide for the worhsip during the Araśamīkāman̤ *śandi* instituted in that temple in his name.

Mdu.: 243

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 15; *Ibid*, part ii, para 48

On the north wall of the same *prākāra*

Tamil; ends of lines built in; engraved in continuation of the previous inscription (no. Mdu.: 242)

——

Registers a communication of the above order to Iruñchiṟai-Uḍaiyāṉ Sundarattōḷuḍaiyāṉ Amaraṉ by the temple authorities.

Mdu.: 244

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 7

On a pillar in the Sundara-Pāṇḍya-*maṇḍapa* in the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; fragmentary

———

Mentions Kaḷvaḷa-nāḍu and the coin *Īḻakkāśu*.

Mdu.: 245

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 10

On the east wall of the second *prākāra* of the same temple (outside)

Tamil; fragmentary

———

Seems to register the gift of land in the village of Koḷḷankuḷam at the instance of Vāṇadarāyaṉ. Refers to Muṉayadaraiyar. Another fragment here seems to register a gift of land in perumāḷnallūr and mentions the royal secretary Puḷiyuḍaiyāṉ Aḻagaṉ *alias* Anantanārāyaṇa Mūvēndavēḷāṉ.

Mdu.: 246

Ref.: *ARE*, 1938-39, no. 219

On the rim of a small stone kept in the museum at the same temple

Tamil

———

Contains the name Tirumāliruñ-jōlai-niṉṟāṉ Mahāvali-Vāṇadarāyar Uraṅgāvilldāsaṉ *alias* Samarakōlāhalaṉ.

Mdu.: 247

Ref.: *ARE*, 1928-29, no. 85

On the base of the west wall of the Tāyār shrine in the same temple

Tamil

———

States that the line marked indictes the measure of a 'Tirumāliruñjōlainiṉṟāṉ-Māvali-Vāṇadarāyaṉ-mātrāṅguḷam'.

Mdu.: 248

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 324

On the west wall of the *maṇḍapa* in front of the kitchen in the same temple

Tamil; damaged and fragmentary

———; Tribh. Kōnērinmaikoṇḍāṉ, r.y. ———, Vṛisha, Āṉi.5

Seems to record some endowment to the temple by Mahāpradhāna Rāhuttarāya Māchchappa-Daṇṇāyaka *alias* Piṉ-Cheṉṟavillidāsa. At the top of the inscription is the word 'Jaṭāvarmaṉ'.

Mdu.: 249

Ref.: *ARE*, 1938-39, no. 215

On a dressed slab kept in the 'Sundara-Pāṇḍyan-*maṇḍapa*' in the same temple

Tamil

Gives the name of the slab as Vīrama-araśaṉ-pīṭham.

Mdu.: 250

Ref.: *ARE*, 1938-39, no. 220

On the left jamb of the northern gateway in the outermost *prākāra* in the same temple

Tamil

States that the wall was the gift of Tiyāgañchīriya-perumāḷ.

Mdu.: 251

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 5

On a pillar in the 'Sundara-Pāṇḍya-*maṇḍapa*' in the same temple

Tamil

States that the pillar was set up by Kūttaṉ Attiyūr *alias* Sundarapāṇḍya-Viḻupparaiyaṉ, a *veḷḷāḷa* residing at Tirumāliruñjōlai. Another pillar in the *maṇḍapa* bears a similar inscription.

Mdu.: 252

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 6

In the same place

Tamil; middle portion erased

States that the pillar was set up by Vaṇkurugūr Nagarāṉ-Bhaṭṭaṉ. Mentions Chōḻāntakaṉ-chaturvēdimaṅgalam.

Mdu.: 253

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 13

On the west wall of the second *prākāra* (inside) of the same temple

Tamil; fragmentary

Seems to register a tax-free gift of land for feeding *tridaṇḍi-sanyāsins* and *apūrvins* in the Amaittanārāyaṇaṉ-maṭha and the Vāṇadarāyan-maṭha. Mentions the officer Vāṇavichchādaraṉ.

Mdu.: 254

Ref.: *ARE*, 1929-30, no. 331

On the right jamb of the door-way leading to the second *prākāra* of the temple

Tamil

———

States that this Toṇḍaimāṉ-*gōpura* was the gift of Toṇḍaimāṉār, son of Kāliṅgarāyar of Śeḻuvattūr.

Mdu.: 255

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 31

On a stone built into the northern flight of steps of the tank near the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; fragmentary

Seems to register a gift of money for feeding. Mentions Śellūr in Aṇḍa-nāḍu.

Aḻagarmalai

Mdu.: 256

Ref.: *ARE*, 1963-64, no. 244

Between the first and second cutting of the overhanging rock in the cave on the hill

Tamil; Brāhmi

——— :(1st century B.C.)

Reads: *Mā [t*] tirevi poṉ ko [l] vāṉ Atāṉ*. Ends with a symbol.

Mdu.: 257

Ref.: *ARE*, 1963-64; no. 245

To the proper left of no. Mdu.: 256 above after a blank space

Tamil; Brāhmī

——— :(1st century B.C.)

Reads: *Aṉkaṇṭu*

Mdu.: 258

Ref.: *ARE*, 1910, no. 70-79; *KVS*, 299; *TVM*, 236-44; *IM*, 63-64

On the roof of the cavern called 'Pañchapāḍavar-paḍukkai' on the hill.

Tamil; Brāhmī

———

Refers to a number of donors.

Mdu.: 259

Ref.: *ARE*, 1908, no. 334

On the pillow-side of one of the beds in the same cavern

Tamil; Brāhmī

———

(Details not available)

Mdu.: 260

Ref.: *ARE* 1954-55, no. 396

Near the seated Jain image cut on the boulder

Tamil; Vaṭṭeḷuttu

——— :(9th or 10th century A.D.)

The label reads: 1. *Śrī Achchaṇaṉ*
2. *di śeyal*

Karuṅgāḷakkuḍi

Mdu.: 261

Ref.: *ARE*, 1911, no. 561; *KVS*, 294, *TVM*, 212-3; *IM*, 63

On a rock of the cavern in the 'Pañchapāṇḍavarkuṭṭu' hill near the village

Tamil; Brāhmī

———

Reads: *[E] ṭhuyūr Aritin Pāli*, i.e., 'the bed of Aritin(i.e. Hārita) of Eṭhuyūr(or Eṭṭiyūr)'.

Mdu.: 262

Ref.: *ARE*, 1911, no. 562

Below the pedestal of a Jaina image on a rock to the left of the cavern

Tamil; Vaṭṭeḷuttu

———

States that "this image (*tirumēṇi*) was caused to be made by the glorious Ajjanandi."

Mdu.: 263

Ref.: *ARE*, 1911, no. 563; *Ibid*, part ii, para 1

On one of the stone beds in a second cavern in the same hill

Tamil; Vaṭṭeḷuttu(verse)

——— :(9th century A.D.)

Registers the several acts performed by a certain Paḷḷidaraiyaṉ while he was in the service of the Pāṇḍya King (Vaḻudi, Mīṇavaṉ) by building a bright *vimāna*, by stopping the sea, by protecting sacrifices at Tiruppodiyil and by his scholarship, asceticism and saintliness.

Kīḻavaḷavūr(near Mēlūr)

Mdu.: 264

Ref.: *ARE*, 1907, no. 395

On a boulder of the Pañchapāṇḍavamalai at the village

Tamil; Vaṭṭeḷuttu

———

Records that a certain Śaṅgaraṉ Sirivallavaṉ caused an image to be cut on the rock, gave 30 sheep for a lamp and an endowment for daily offerings.

Mdu.: 265

Ref.: *ARE*, 1903, no. 133(A); *SII*, viii, no. 420

On a rock in the same hill

Tamil

———

Refers to Śrī-Kaṭṭi.

Mdu.: 266

Ref.: *ARE*, 1903, no. 133; *SII*, viii, no. 419

In the same place

Tamil; 5 lines; fragmentary

———

Mentions Lokabhānu-bhaṭārar.

Poyyakaraippaṭṭi (near Aḻagarkōyil)

Mdu.: 267

Ref.: *ARE*, 1938-39, no. 222; *Ibid*, part ii, para 30

On a stone set up to the east of the village near the main road to Madurai.

Sanskrit and Tamil

Pāṇḍya; Perumāḷ Kulaśēkharadēva (Māṟavarman Kulaśēkhara I?), r.y. (39) = (c.A.D. 1307)

Registers the conferment of certain social rights on the *Samayasaṅketis* and Tiruvāykkulamuḍaiyaṉ Tirumalayāḻavāṉ, a Tāda-nambi of the Aḻagar temple for the services rendered to their community by the four classes of *Rathākāras* of Maṅgala-vāsachchēri in Pāṇḍi-maṇḍalam, from the 39th year of Perumāḷ Kulaśēkharadēva. The *Rathakāras* are stated to have pursued six kinds of vocations pertaining to three divisions of work. The inscription mentions the *padineṉ-vishayattār*.

Mdu.: 268

Ref.: *ARE*, 1938-39, no. 223

On a stone set up on the north side of the tank

Tamil

———

Mentions a certain Teṟkāḻvār of Irāyūr as maintaining the flowergarden called *Kumārasūrayan-tirunandavaṉam*.

Pulippaṭṭi

Mdu.: 269

Ref.: *ARE*, 1911, no. 564

On the rock near the Ayyaṉār temple

Tamil; damaged and unfinished

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, 'who was pleased to take every country' (Kulaśēkhara I), r.y. 38 = c.A.D. 1306

Seems to record the gift of (the village) Siṅgaṅkuḷam to Puliyūrḍaiya-Nāyaṉār by the (residents?) of Pādirikkuḍi in Teṉparappu-nāḍu.

Tiruchchunai

Mdu.: 270

Ref.: *ARE*, 1903, no. 124; *SII*, viii, no. 410

On the south wall of the central shrine of the Agastyēśvara temple

Tamil, 10 lines

Pāṇḍya; Tribh. Śrī Kulaśēkharadēva (Jaṭāvarmaṉ Kulaśēkhara I), r.y. 9 = c.A.D. 1199-1200

Records gift of land for midday food offerings in a special service 'Ākāratyāgi-śandi' set up by Nambi Śiyaṉ Ākāratyāgi-Müṇiya-daraiyaṉ, one of the *mudalis* of Dvarāpati-Vēḷār in the Agattīśvaram temple in Chuḷivara-Kaṇḍaṉ, a s.d. of Śura-nāḍu in Pāṇḍimaṇḍalam.

Mdu.: 271

Ref.: *ARE*, 1903, no. 132; *SII*, viii, no. 418

On the rock in front of the same temple

Tamil, 17 lines

Pāṇḍya; Tribh. Kulaśēkharadēva (Jaṭāvarmaṉ Kulaśēkhara I). r.y. 13, Tulā, Pūrva ashṭami, Thursday, Pūsam = 6 October, A.D.1202

Records gift of land by Vāḷilār *ūr* of Sulivarakaṇḍaṉ to Kaṇḍērru Yechcha-nārāyaṇa-bhaṭṭaṉ of Śrī Parāntaka-chaturvēdimaṅgalam who was required to contribute some fixed cash and paddy to the temple of Agatīśuramuḍaiyār.

Mdu.: 272

Ref.: *ARE*, 1903, no. 131; *SII*, viii, no. 417

On the north wall of the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the Agastyēśvara temple

Tamil, 18 lines

Pāṇḍya; Tribh. Kulaśēkharadēva (Jaṭāvarmaṉ Kulaśēkhara I), r.y. 14, Mēsha, apara. Pañjami, Wednesday, Mūlam = 29 March, A.D. 1217

Registers gift of land to yechcha-Nārāyaṇa-bhaṭṭaṉ of Śrī Parāntaka chaturvēdimaṅgalam by Piḷḷayār Gaṅgapāḍi *alias* Jayaṅgaṇḍa-chōḷamaṇḍa-lamuḍaiyāṉ Uttama-Chōḷagaṅgaṉ *alias* Uttamanāyakaṉ of Eṟipaḍainallūr in Tivarāpāti-nāḍu, a s.d. of the Pāṇḍya-maṇḍalam.

Mdu.: 273

Ref.: *ARE*, 1903, no. 126; *SII*, viii, no. 412

In the same place

Tamil, 8 lines

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Śrī Sundara-Pāṇḍyadēva (Sundara-Pāṇḍya I), r.y. = c.A.D. 1218

Records gift of land as *iṟaiyili-dēvadāna* for food offerings and other services like *śāttuppaḍi,pūchchuppaḍi, sandhyātīpam, chiṟukālai-śandi, uchchi-śandi*, etc., to the deities Agastīśvara-muḍaiya-Nāyaṉār, Nambirāṭṭiyār, Vināyaga Piḷḷaiyār Kuṉramerinda Piḷḷaiyār and Vaḍuga-Piḷḷaiyār. The donors were the *ūr* of Suḷivarakaṇḍaṉ and Ellāntaruvāṉ *alias* Teṉnagaṅgadēva, an *agambaḍi-mudali* of Chokkanāyaṉār.

Mdu.: 274

Ref.: *ARE*, 1903, no. 130; *SII*, viii, no. 416

In the same place

Tamil, 17 lines

Pāṇḍya; Tribh. Śrī Sundara-Pāṇḍyadēva(Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya I) r.y. 4 = *c*.A.D. 1220

Confirms gift of land made to one Nārāyaṇa-bhaṭṭār of Śrī Parāntaka-chaturvēdimaṅgalam in the 13th regnal year of Kulaśēkhara-dēva by Dvarāpati Vēḷāṉ.

Mdu.: 275

Ref.: *ARE*, 1903, no. 122; *SII*, viii, no. 408

On the south wall of the same shrine

Tamil, 5 lines

Pāṇḍya; Tribh. Sundara Pāṇḍyadēva, 'who was pleased to take the chōḷa country', (Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya I), r.y. 5+1 = *c*.A.D. 1222

Refers to an old *dēvadāna* of the temple of Tiru-Agattīśvaramuḍaiya Nāyaṉār at Suḷivarakaṇḍaṉ in Śura-nāḍu.

Mdu.: 276

Ref.: *ARE*, 1903, no. 123; *SII*, viii, no. 409

In the same place

Tamil, 17 lines

Pāṇḍya; Sundara-Pāṇḍyadēva, r.y. 11

Records gift of land by the *ūr* of Chuḷivarakaṇḍaṉ as *kāṇḍi* to Pākai Araiśakala-tachchaṉ who was to contribute some paddy to the shrine of Mēlai-vāśalil-piḷḷaiyār.

Mdu.: 277

Ref.: *ARE*, 1903, no. 128; *SII*, viii, no. 414

On the south wall of tne *maṇḍapa* in front of the same shrine

Tamil, 10 lines

Pāṇḍya; Sundara Pāṇḍyadēva, r.y. 11

Registers gift of two ma of land as *iṟaiyili-dēvadāna* to the temple by Tirumañjaṇam aḻigiyāṉ *alias* Vīrasiṅga-dēvaṉ, one of the *agambaḍi-mudalis* of Sāmantanār, for whose welfare the gift was made. The gift was made with the help of the *ūr* of Chuḷivarakaṇḍāṉ.

Mdu.: 278

Ref.: *ARE*, 1903, no. 129, *SII*, viii, no. 415

In the same place

Tamil, 9 lines

Pandya; Sundara-Pāṇḍyadēva, r.y. 11

Registers the gift of two *mā* of land referred to in the previous record (see no. Mdu.: 277

Mdu.: 279

Ref.: *ARE*, 1903, no. 125; *SII*, viii, no. 411

On the north wall of the central shrine of the same (Agastyēśvara) temple

Tamil, 23 lines

Pāṇḍya; Jaṭṭavarmaṉ Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, who was pleased to take all countries' (Sundara Pāṇḍya II), r.y. 14, Mīṉa, Pūrva. saptami, Sunday, Puṇarpūsam[1] = *c.*A.D. 1292

Records gift of land by *ūr* of Chūḻumarasarkaṇḍan to the temple of Aḻagapperumāḷ-viṇṇagar in the same place. Vaidyādhirāja *alias* Śaṅgattaḻagar Savaṉṉa Uḍaiyār of Nṛipaśēkhara-chaturvēdi-maṅgalam *alias* Mattiyūr, a *brahmadēya* in the Kēraḷāntka-vaḷanāḍu was given the *kārāṇmai* right of the land.

Mdu.: 280

Ref.: *ARE*, 1903, no. 127; *SII*, viii, no. 413

At the entrance into the same shrine

Tamil, 11 lines

Pāṇḍya; Parākrama Pāṇḍyadēva, r.y. 6+3, Vaikāśi.7

Records gift of paddy by Tirukkōṭṭiyūr-veṭṭukāvaṉ Tirumaṅgai-Āḻvāṉ, the *nāṭṭukkaṇakku* of Chōḷa-Pāṇḍya-vaḷanāḍu in Kēraḷasiṅga-vaḷanāḍu, Mūvēndavēḷāṉ of Tirumalaikkāval, and Tiruvḍaiyāṉ Atiśaya-Pāṇḍya-Pēraiyaṉ Tirukkayakkuḷam to the god Gaṇapati set up by them in the temple, of Tiru Agattiśuramuḍaiya- Nāyaṉār at Suḻivarakaṇḍaṉ in Śurabi-nāḍu.

Tiruvādavūr

Mdu.: 281

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 473[1]

On the wall of the *maṇḍapa* on the southern side of the first *prākāra* of the Tirumaṟaināṭha temple

Tamil

Pāṇḍya; Kōṉēriṉmelkoṇḍāṉ (Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya I?) r.y. 5+1, day 529 = *c.*A.D. 1223

Records the royal order at the instance of Teṉṉagaṅgadēvaṉ exempting the lands granted to the temple of Tirumaṟai-Nāyaṉār by different individuals from payment of taxes and arranging for the payment of the lives *antarāyam*, *kaḍamai* and *kuḍimai* on these lands to the temple treasury. The grant was to take effect from the 5+1st year.

Mdu.: 282

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 471

In the same place[1]

Tamil

---

[1] Details of date given in the record are irregular.

[1] Cf.: no. Mdu:282

Pāṇḍya; (Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya I?), r.y. ——:

Records an order of the deity granting certain honours of Kuḷaijñāḷ Achchaṉ *alias* Ālālsundaranaṅgai, one of the *dāsis* of the deity in recognition of her various services including the installation of the images of Chandraśēkhara and Gaurī done through her husband Bhaṭṭaṉ Dēvaṉ *alias* Teṉṉagaṅgadēvaṉ.

Mdu.: 283

Ref.: *ARE*, 1903, no. 136; *SII*, viii, no. 423

On a slab set up in the village

Tamil, 37 lines

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh.Śrī Sundara Pāṇḍyadēva, 'Who was pleased to perform the *vīrābhishēka* and *vijayābhishēka* at Muḍikoṇḍaśōḷapuram after having taken the Chōḷa country' (Sundara Pāṇḍya I), r.y. 15+1 = *c*.A.D. 1231-2

Records gift of land by purchase to Parākramadēva, headman (*mudali*) of the Ambalam Kāṭṭiṉaperumāḷ-tirumaḍam at Pāṇḍaṉ(?) in Tirupparaṅganāḍu for feeding the devotees in a *maṭha* at Tiruvādavūr. The donor was Mummuḍichōḷaṉ Pūvaṉamuṉivaṉ *alias* Adigamāndēvaṉ of Irāśiṅgaṉ kuḷakkīḻ ambalattāḍinallūr in Madurōdaya-vaḷanāḍu.

Mdu.: 284

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 470

On the wall of the *maṇḍapa* on the southern side of the first *prākāra* of the Tirumaṟainātha temple

Tamil,

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya I, r.y. 20+1 = *c*.A.D. 1237

Purports to be an order issued in the name of the deity Vātapurīśa in respect of the gift of land in ......yagambhīranallūr, by a certain Bhaṭṭaṉ Aḻagapperumāḷdēvaṉ Tiruppaṉai-Īśvaram-uḍaiyāṉ alias Śiṟuvēḷāṉ to provide for various offerings on the occasion of the *tiruvēṭṭai* festival of the god of Tiruvādavūr in Teṉ-Paṟambu-nāḍu.

Mdu.: 285

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 496

On the outer wall of the kitchen (north of the entrance) in the same temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya I, r.y. —— (acc. *c*.A.D. 1216)

Contains part of the historical introduction *Pūmaruviya tirumaḍandaiyum* etc., of the inscription of the king.

Mdu.: 286

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 475

On the wall of the *maṇḍapa* on the southern side of the first *prākāra* of the same temple

---

1. Engraved in continuation of no. Mdu.: 284

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y. 2. : (13th century A.D.)

Seems to be a royal order prohibiting the collection of *poṉvari* on the lands granted to the temple. Quotes some year (lost) in the reign of Sundara Pāṇḍya.

Mdu.: 287

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 483

On the east wall of the *vāhana-maṇḍapa* in the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Vīra-Pāṇḍya, r.y. 25, Ṛishabha, ba.6, Friday, Tiruvōṇam = 10 May A.D.1281

Records the allotment of land on lease by the authorities (*dharmakarttākkaḷ*) of the temple of Tirumaṟai-Nāyaṉār to eight individuals for carrying the deities of the temple during festivals and for supplying firewood to it.

Mdu.: 288

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 494

On the south wall of the kitchen (inside) the same temple

Tamil; damaged

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Kulaśēkhara I, r.y. 28, Mīna, su.10, Saturday, Hasta[1] :(*c*.A.D. 1296)

Appears to record the gift of the levy *poṉvari*, etc., on some land by the nāṭṭār to the temple of Tirumaṟai-Nāyaṉār for burning a lamp before the deity Muktīś-varam-uḍaiyār set up by Nallak... Also mentions Vikramapāṇḍiya Viḻupparaiyar.

Mdu.: 289

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 479

On the wall of the *maṇḍapa* on the southern side of the first *prākāra* of the same (Tirumaṟainātha) temple

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ (Māṟavarmaṉ Kulaśēkhara I?), r.y. 29, day 153 = *c*.A.D. 1297

Records the royal order addressed to the *paḍaikkāraṇavar* Paḷḷikkuṟichchi informing them of the grant of their village to the temple of the god Tirumaṟai-Nāyaṉār as *dēvadāna* and directing them to the *poṉvari* of ten *achchu* to the temple.

Mdu.: 290

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 480

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Kulaśēkhara I, r.y. 29, Adi :(*c*.A.D. 1297)

Records an arrangement made by the

---

[1] The details of date given are found to be irregular.

Śrīrudra-Śrīmāhēśvara of the temple following the order of Ulaguḍaiya-Nāyaṉār with the *ūrār* of Paḷḷikkuṟuchchi *alias* Śōnāḍu-koṇḍa-perumāḷḷanallūr in respect of ten *achchu* that was to be paid to the temple.[1]

---

[1] Engraved below no. Mdu.: 289

Mdu.: 291

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 474

In the same place

Tamil; damaged and partly erased

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y. 29, day 154 :(13th century A.D.)

Seems to record a grant of land, a *dēvadāna* of the god, made tax-free from the month of Āḍi of the[2] 9th regnal year of the king. Refers to a royal order in respect of a levy in *achchu* on several villages such as Tuvarattūr, Melaippaḷḷikkuṟichchi, Puḷiṅguḍi, etc. (Details are lost).

Mdu.: 292

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 472

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Kulaśēkhara I, r.y. 30, Siṁha 30, śu.8, Monday, Mūla = 27 August, A.D. 1297[1]

Records gift of 132 sheep for two perpetual lamps to god Tirumaṟai-Nāyaṉār. One of the lamps was gifted by a certain Bhikshāṇḍār a *Kaikkōḷamudali* of Tiruvādavūr in Teṉpaṟappu-nāḍu and the other by Maṟaitaṇḍāṉ Rāhuttaṉ. The sheep were entrusted in equal lots to three cowherds (*Surabhi-iḍaiyar*) of the temple who agreed to supply ghee for the lamps.

---

[1] The week day being Tuesday.

Mdu.: 293

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 495.

On the south wall of the kitchen in the same (Tirumaṟaināthа) temple

Tamil; damaged

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Kulaśēkhara I,[1] r.y. 30, Makara śu.13, Saturday, Hasta = c.A.D. 1297-8

Seems to record a sale of land in the *dēvadāna* Kamaramaṅgalam *alias* Mahēśvaraṅallūr to provide for the burning of lamp in the temple of goḍ [Phaṇidharēśvara]. It is stated that the land had lain fallow due to the silting up of the tank anḍ refers to the non-payment of the *poṉvari* as a consequence. Vikrama-Pāṇḍya-Viḷuppa-raiyar is mentioned in this connection. Rājagaṇḍagōpala is also mentioned.

---

[1] The details of date given are found to be irregular

Mdu.: 294

Ref.: *ARE*, 1958-59, no. 478

On the north wall of the second *prākāra* of the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y. 32, day 28: (13th century A.D.)

Records the gift of land in Karuvigulam Kaḷakkuḷam in Kaḷavaḷi-nāḍu, made tax-free for worship and various offerings to god Subrahmaṇya Piḷḷaiyār whose image was set up by Cheyyaperumāṉ Āraṇantoḷaniṉṟāṉ *alias* Rājagaṇḍagōpālar in the Tirumaṟai-nāyaṉār, temple at Tiruvādavūr.

Mdu.: 295

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 476

On the wall of the *maṇḍapa* on the southern side of the first *prākāra* of the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y. 34, day 345 :(13th century A.D.)

Records the royal order granting the villages Śiṟukuḷam in Kaḷavaḷi-nāḍu as *dēvadāna* to god Tirumaṟai-Nāyaṉār and stipulating that the *kāṟāṇmai* in the village may continue to rest with Pāṇaṉ Aiyyanāyaṉ and that the levies *kaḍamai*, etc., from the village amounting to one *achchu* might be paid into the temple treasury with effect from the month of Ani of the 34th year for offerings to the god.

Mdu.: 296

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 477

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y. 34, day 345 :(13th century A.D.)

Records the royal order addressed to the *paḍaikkāraṇavar* of the Kaḷavaḷi-nāḍu in whose *puṟṟu* Śiṟukuḷam, held as lease (*kāṇi*) by Aiyanāyāṉ, was included, informing them of the assignment of the income from levies from the village as mentioned above.[1]

---

[1] See no. 295

Mdu.: 297

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 485

On the east wall of the *Navagraha-maṇḍapa* in the same temple

Tamil; badly damaged

Pāṇḍya; (Māṟavarmaṉ ?) Kulaśēkhara I, r.y. 42, Aippaśi.30 :(13th century A.D.)

Seems to record of the god Vātapuriśa. Rājagaṇḍagōpāla is referred to (Details are lost).

Mdu.: 298

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 493

On the west wall of the kitchen (inside) in the same temple

Tamil; damaged

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Kulaśēkhara I, r.y. ——, śu.7, Saturday, Hasta :(*c*.A.D. 1268)

Seems to record a grant of land by the authorities of the temple of god Tirumaṟai-Nāyaṉār to Tiruchchiṟṟam balam-uḍaiyāṉ *alias* Vikramapāṇḍya-Viḻupparaiyaṉ and another person (name lost). Probably the income from the levies on the land was to be utilised for burning lamps before some deities one of which is stated to have been set up by Nallak ... and another by Kulaśēkharadēvar. Refers to the flooding of the *dēvadāna* lands due to breahces in tanks.

Mdu.: 299

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 484

On the walls of the *navagraha-maṇḍapa* in the same temple

Tamil; badly damaged

Pāṇḍya; Māṟavarman Kulaśēkhara I, r.y. ——: (acc. A.D. 1268)

Appears to record the sale of a tank and its perquisties (*Kulavilaipramāna*) by the *mūlaparushai* of Kulaśēkhara-maṅgalam to Kulaśēkhara-Vēdapperumāḷ of Tiruvādavūr and to the *nādu* of some place (name lost).

Mdu.: 300

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 478

On the walls of the *maṇḍapa* on the southern side of the first *prākāra* of the same (Tirumaṟaināṭha) temple

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y. 34+1, Ādi 5:(13th century A.D.)

Records the undertaking given to the temple by the *ūrār* of the Kalātēri in Teṉkaḷavaḷi-nāḍu in respect of the assignment of income from levies from Śiṟukulam in their *paṟṟu* to the temple following the order of Ulagauḍaiya-Nāyaṉār. Mentions the *sthapati* Perumāḷ Periyāṉ *alias* Divākaraṉ.

Mdu.: 301

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 492

On the wall behind the Śaṉīśvara image in the same temple

Tamil; fragmentary and badly damaged

Pāṇḍya; Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y. ——: (13th century A.D.)

Records an assignment of land for cultivation to some persons by the king stipulating that the taxes amounting to 1 $^{3}/_{4}$ *achchu* (equivalent to 102 *paṇam*, three *ma* and three *kāṇi*) on it be paid to the temple. Mentions the *sthapati* Perumāḷ Periyāṉ *alias* Divākaraṉ.

Mdu.: 302

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 488

On the wall of the *navagraha-maṇḍapa* in the same temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y. ——:(13th century A.D.)

Appears to record the grant of exemption from the taxes of some temple lands made by the *sabhā* of Rājēndrachōḷa-chaturvēdi-maṅgalam.

Mdu.: 303

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 481

On the wall of the *maṇḍapa* on the southern side of the first *prakara* in the same temple

Tamil; beginning lost

[Pāṇḍya]; ——— :(13th century A.D.)

Records the tax-free gift of some land to the temple of Tirumaṛai-Nāyaṇār of Tiruvādavūr to meet the expenses of the Śēraṇai-veṇṛaṇ-śandi instituted in the name of *Aṇṇāḷvi*. Other details are lost.

Mdu.: 304

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 482

In the same place

Tamil; partly erased

[Pāṇḍya]; :(13th century A.D.)

The record is in the form of an order issued by the deity in favour of lady (name lost) and her descendants. Refers to the installation of the images of Perumāḷ and Nachchiyar and to the payment of fifteen *kālam* of paddy by the measure 'Kālakaṇḍadēvaṇ' as *vinivōgam*. Mentions Kōvaṇavar and Naṅgaiyar.

Mdu.: 305

Ref.: *ARE*, 1958-59, no. 479

On the north wall of the second *prākāra* of the same temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Tribh..., r.y. ———, [Mṛigaśīrsha] :(13th century A.D.)

(Details not available).

NILAKKOTTAI TALUK

Ammaiyanāyakkaṇūr

Mdu.: 306

Ref.: *ARE*, 1958-59, no. 490

On fragments from the walls of the central shrine in the Kadali-Narasiṅga-perumāḷ temple

Tamil

Pāṇḍya; [Māṛavarmaṇ Sundara-Pāṇḍya I], r.y.-- (acc. *c*.A.D. 1216)

Contains portion of the historical introduction, *Pūmaruviya tirumaḍandaiyum,* etc., of the inscription of the king.[1]

Mdu.: 307

Ref.: *ARE*, 1958-59, no. 486

On the south wall in the second *maṇḍapa* of the same temple

Tamil; fragmentary

---

[1] Seems to form parts of at least two records of the king, major portions of them being lost. A god...Īśvaramuḍaiyār is mentioned.

---; Kōṉēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y.--- :(13th century A.D.)

Records a gift of land for offerings to the god and for feeding the *tapasyār* in the *maṭha*.

Mdu.: 308

Ref.: *ARE*, 1958-59, no. 488

On the door-post at the entrance into the third *maṇḍapa* of the same temple

Tamil

--- :(13th century A.D.)

States that the door-post is a gift of Āyaṉ Uḍaiyāṉ *alias* Uttamapāṇḍiya-Pallavaraiyaṉ

Mdu.: 309

Ref.: *ARE*, 1958-59, no. 489

On the door-post at the entrance into the central shrine in the same temple

Tamil

--- :(13th century A.D.)

States that Aiññūṟṟuvaṉ Taṭṭāṉ *alias* Kuṭṭāṉ erected the door-post

Kuruvittuṟai

Mdu.: 310

Ref.: *ARE*, 1908, no. 323; *SII*, xiv, no. 198

On the west wall of the central shrine in the Chaitranātha- vallabha-perumāḷ temple.

Tamil, 8 lines

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Śrīvallabha, r.y.2 :(*c.* A.D. 1123)

Begins with the historical introduction *Tirumaḍandaiyum jayamaḍandaiyum* etc, of the inscription of the king.

Records a gift of 100 *tiramam* by the two widows named Śrīdēvisāṇi and Śrībhūmaiśāṇi of a brāhmaṇa named Śrīdhara-Bhaṭṭa of Pattāñchēri Turpil (10th *chēri* of Tūrppil) Chōḷāntaka- chaturvēdimaṅgalam, a *brahmadēya* in Pāgaṉūr-kūṟṟam. Both the donees were sisters of a certain Sundarattōḷuḍaiyāṉ-Bhaṭṭaṉ of Gōmapuram who was the guardian (*mudukan*) of his two sisters and through whom the endowment is stated to have been made. The interest collected on the investment was two *tiraman* per month.

Mdu.: 311

Ref.: *ARE*, 1908, no. 321; *SII*, xiv, no. 215

On the north wall of the same shrine

Tamil, 3 lines

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Śrīvallabha, r.y.7 =*c.* A.D. 1128

Begins with the historical introduction *Tirumaḍandaiyum Jayamaḍandaiyum*, etc., of the inscription of the king.

Records a gift of gold for *śandi* offerings to Uyyakkoṇḍāḷvār, an image set up for *śrībali* rite by Tiruvaraṅgan-Peṟṟatiru, a wife of Appaṉ-Īśvaraṉ who was a merchant of Kēraḷāntakapuram in Neṟkuppai-nāḍu, in the temple of Paramasvāmin who was pleased to stand in Tiruchchakkara-tīrtham in Pāgaṉūr-kūṟṟam.

Mdu.: 312

Ref.: *ARE*, 1908, no. 326; *SII*, xiv, no. 223 A & B

On the south wall of the same shrine[1]

Tamil; Grantha, 12 lines

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Śrīvallabha, r.y.9:(A.D.1130)

Begins with the historical introduction *Tirumaḍandaiyum*, etc., of the inscription of the king.

Records that when the king was seated on the throne *Pāṇḍiyarājaṉ* in the hall called *Aḷagiya-Pāṇḍyaṉ-kūḍam* in the palace at Madurai, his officer Kāliṅgarājaṉ represented that certain *dēvadāna* lands of the Tiruchchakkarattāḷvār temple may be given as *kuḍinīṅga-kārāṇmai* to Śrī Harushaṉ-Nārāyaṇa-Bhaṭṭa-Vājapēyayājin śarvakratukkal of Kīraṉūr a sixth *chēri* of Chōḷāntaka-chaturvēdimaṅgalam, a *brahmadēya* of Pāgaṉūr-kūṟṟam. The king condescended to the request and fixed the taxes payable by him. Among the boundaries of the land, a stone-dam called Parākrama Pāṇḍiyaṉ-Kallaṇai, Vīra-Pāṇḍiyaṉ-kāl, Śrīvallabhappērāṟu, and Parākrama Pāṇḍiyaṉ kaṭṭaḷai are mentioned.

Mdu.: 313

Ref.: *ARE*, 1908, no. 318; *SII*, xiv, no. 229 A & B

On the north wall of the same shrine

Tamil, 15 lines

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Śrīvallabha, r.y.11 = *c.* A.D. 1132

Part A of the inscription begins with the historical introduction *Tirumaḍandaiyum jayamaḍandaiyum*, etc., of the inscription of the king and records a royal declaring the reconstitution of some *dēvadāna* lands with the name Kulaśēkharamaṅgalam[1] in the 11th year of the king, on the request of Kāliṅgarājaṉ, when the king was in the palace at Chōḷāntaka-chaturvēdimaṅgalamin Pāgaṉūr-kūṟṟam. The said lands were endowed as tax-free to the temple of Tiruchchakkarattāḷavār at Chōḷāntaka-chaturvēdimaṅgalam by one Chittakuṭṭi Mādavaṉ *alias* Chōḷa-Muttaraiyaṉ of Māṅgadu in Māṅgāḍu-nāḍu, a s.d. of Puliyūr- kōṭṭan, after buying the same from the *sabhā* of the village in the second year of the king's reign. Some of these lands which were to the north bank of the river Vaigai were asked to be exchanged from similar lands on the south bank. This document was signed by *Uttaramantri* of Perumaṇalūr in Aṇḍa-nāḍu and Kumaṇarāja.

---

[1] This royal order issued in the name of Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ and relating to the same transaction, is engraved in continuation of the above nscription.

Part B of the record mentions the registration of the above transaction in *uḻvari* (tax-register) in the 11th year of the king. This part was singed by Śrīvallava Uttara-mantri and Vēḷāṉ Āliyungaiyu of Vēḷmaṅgalam, the *mugaveṭṭi* of *Puravu-vari- tiṇaikkaḷam.*

Mdu.: 314

Ref.: *ARE*, 1908, no. 324; *SII*, xiv, no. 326

On the west wall of the same temple

Tamil, 26 lines; incomplete

Pāṇdya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Śrīvallabha, r.y.16, day 171 = *c.* A.D. 1138

This consists of three parts. The first one records a royal order issued by the king from his palace at Madurai to the east of Māḍakkuḷam. It states that some lands endowed by Chittaka Mādavaṉ of Māṅgāḍu in Māṅgāḍu-nāḍu of Puliyūr-kōṭṭam in the 11th year of the king to the temple of Tiruchchakkarattāḻvār at Śrī Chōḻāntaka-chaturvēdimaṅgalam, a *brahmadēya* in Pāganūr-kūṟṟam were cultivated by one Śarvakratukkaḷ by digging a new channel. This digging of the new channel was objected to by the *sabhā* of the village, who sold those lands previously. The grievance was carried to the king's presence by Kāliṅgarāyaṉ who asked to grant some other lands in exchange on the other bank of the river Vaigai and requesting the remission of *antarāyan* on the lands for four years from the 16th regnal year of the king and the king proclaimed his order rectifying the defects brought to his notice.

The second part records the royal communication to the *śrīvaishnavas* of the Tiruchchakkarattāḻvār temple informing the above new arrangement. The third part records the subsequent communication of Kāliṅgarāyaṉ to the *Śrīvaishṇavas* and the *dēvakaṉmis* of the above temple[1]

Mdu.: 315

Ref.: *ARE*, 1908, no. 319 & 320; *SII*, xiv, no. 255 A & B

On the north wall of the same temple

Tamil, 5 lines

Pāṇdya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Śrīvallabha, r.y.22 = *c.* A.D. 1143

The first of these two, which are complimentary to one another, inscriptions contain an order (*ōlai*) issued by Kāliṅgarāyan to the *Śrīvaishnavas* of the temple conveying the fact that the lands mentioned in another inscription in the same temple(no. Mdu.: 316) were rendered tax-free. The second is intended to give publicity to the exemption granted on these lands.

Mdu.: 316

Ref.: *ARE*, 1908, no. 322; *SII*, xiv, no. 254 A & B

---

1. The name Kulaśēkharamaṅgalam implies that a Pāṇdya king named Kulaśēkhara was a near contemporary of Śrīvallabha.

[1] The previous details of the same transaction are recorded in no. Mdu.: 313

In the same place

Tamil, 10 lines

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Śrīvallabha, r.y.22, day 200 *c.* A.D. 1144

Issued by the king while he was seated on the *paḷḷikkaṭṭil* called 'Pandiyarayan' in the theatre (*Nāṭakaśālai*) within the palace at Madurai to the east of Māḍakkuḷam, this records the first the remission of taxes including *antarāyam* granted by him from five *vēli* of land endowed for worship and repairs in the temple of Tiruchchakkarattalavar at Chōḷāntaka-chaturvēdimaṅgalam in Pāgaṉūr-kūṟṟam.

Part B records the royal communication to the *śrīvaishṇavas* of the temple informing them of the above grant.[3]

Mdu.: 317

Ref.: *ARE*, 1908, no. 325; *SII*, xiv, no. 224

On the south wall of the same (Chitrarathavallabha-perumāl) temple

Sanskrit and Tamil; Grantha and Tamil, 3 lines

Pāṇḍya; [Jaṭāvarmaṉ Śrīvallabha], r.y.--:(acc. *c.* A.D. 1121)

The Sanskrit portion of the record says that the record was issued by the god Sāraṅgin of Chakra-tīrtham. Records a gift of some lands, which were the *aḍukkaḷaipuṟam* (lands for the kitchen expenses in the temple) of the temple, to one Śrī Harushaṉ-Nārāyaṇa-Bhaṭṭan Vājapēyāji of Kīraṉūr at Āṟañjeri of Chōḷāntaka-chaturvēdimaṅgalam, as *kuḍi-niṅgā-kārāṇmai.* The taxes from the lands, when cultivated were fixed as 1/4 *kāśu* and five *kalam* of paddy per *mā* for the chief crop; Parākrama-pāṇḍyappēṟāṟu and Vaigaip-pēṟāṟu are mentioned as two of the boundaries of the gift lands.

Mdu.: 318

Ref.: *ARE*, 1908, no. 327

On the south and east walls of the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the same temple

Tamil and Grantha; damaged

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadeva, r.y.15

Refers to the construction of a *maṇḍapa* and a *māligai* named after the king. The work is said to have been undertaken at the instance of a native of Tirunelvēli *alias* Kulaśēkhara-chaturvēdimaṅgalam in Kiḻvēmba-nāḍu.

Mdu.: 319

Ref.: *ARE*, 1908, no. 328

At the entrance into the kitchen of the same temple

Tamil(verse)

---

1. See for a connected account nos. 313, 314, and 315 from the same place

Pāṇḍya; Parākrama-Pāṇḍya, r.y. 9

Mentions Śrīvallabha-viṇṇagar. Below the inscription is engraved an incomplete introduction beginning with the words *Tirumagaḷ Jayamagaḷ* etc., of the inscription of the king (probably Māṟavarmaṉ Vikrama Pāṇḍya, acc. *c.* A.D. 1269)

Mdu.: 320

Ref.: *ARE*, 1908, no. 329

On a pillar lying the courtyard of the same temple

Tamil

The pillar was the gift of Chiṟṟambala-uḍaiyāṉ Pāṇḍaraṅgi- Vāṇaṉ.

Mēṭṭuppaṭṭi

Mdu.: 321

Ref.: *ARE*, 1908, no. 45; *Ibid*, 1917/nos.865-69; *TVM*, 258-66; *IM*, 62

On the beds in the Pañchapāṇḍavar-paḍukkai in the cavern on the Sidharmalai hill

Tamil; Brāhmī

Refers to a number of individuals who were probably the donors of the beds.

Mdu.: 322

Ref.: *ARE*, 1908, no. 46

In the cavern on the same hill

Tamil

Contains the name Tiruppurādēviyār with the syllable *śrīḥ* prefixed to it.

Mdu.: 323

Ref.: *ARE*, 1908, no. 47

On the rock near the sandals engraved close to the 'Pañchapāṇḍavar-paḍukkai'

Tamil

Records that a native of Vikrama-chōḻapuram got the sandals engraved of Sahajānandanātha.

Muḷḷipaḷḷam

Mdu.: 324

Ref.: *ARE*, 1940-41, no. 227

On two stones lying in the premises of the dilapidated Śiva temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Jaṭāvrmaṉ *alias* Tribh. Śrīvallabha, r.y.---

Seems to record a gift of (sheep) for a perpetual lamp in the temple by Periyāṇḍal, wife of Kārāmbichēṭṭu-udayadivākara-bhaṭṭaṉ of the fifth *chēri* (quarter) of the villager.

Mdu.: 325

Ref.: *ARE*, 1940-41, no. 228

On the same stones

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. (Śrīvallabha); r.y.--

Commences with the historical introduction *Tirumaḍandaiyum*, etc., of the inscription of the king.

Seems to record some endowment to the temple by a native of Koṭṭur. Mentions (an officer?) Rājēndrachōḷa-Amarakōṉār.

Śōḷavandāṉ

Mdu.: 326

Ref.: *ARE*, 1910, no. 118; *SII*, xiv, no. 64

On a slab[1] set up in the platform of the railway station

Tamil; Vaṭṭeḷuttu, 29 lines

Pāṇḍya; Śaḍaiya-Māṟaṉ, r.y.2+12 (Rājasiṁha II), = *c.* A.D. 918-9

Records a gift of 25 cows for a lamp to the temple of Peruntirukkōyil-Dēvar of Tirumāṇam, a *brahmadēya* in Pāgaṉūr-kūṟṟam by Vēḷāṉ-paṭāri, a wife of Teṉṉavaṉ Aṉukkappēraraiyaṉ *alias* Paṇayaṉ Māṇikkaṉ of Perumbāgaṉūr in Pāgaṉūr-kūṟṟam. Two priests of the temple (*Agaṉāḷigaiyār*) named Nāraṇaṉ-Mādēvaṉ and Muṉṉūṟṟuvaṉ-Tiruvārū[ra] ṉ took charge of the gift.

Mdu.: 327

Ref.: *ARE*, 1961-62, no. 335

On a loose slab in the Dargaha of Makhdum Jalalu'd Din

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ Śrīvallabha, r.y.11 = *c.* A.D. 1132

Contains a portion of the historical introduction beginning with *Tirumaḍandaiyum Jayamaḍandaiyum*. etc., of the inscription of the king. Seems to record a gift of money.

Mdu.: 328

Ref.: *ARE*, 1905, no. 81

On the north wall of the central shrine in the Janakanārāyaṇa-perumāḷ temple.

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva(Kulaśēkhara I), r.y.2 = *c.* A.D. 1192

The village is called Chōḷakulāntaka-chaturvēdimaṅgalam in Pāgaṉūr-kūṟṟam. Registers a fresh settlement of the assessment on certain lands.

---

[1] The slab on which the inscription is put up presumably belonged to a Śiva temple in the neighbourhood and was removed to its present station site later on.

Mdu.: 329

Ref.: *ARE*, 1905, no. 80

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva(Sundara Pāṇḍya I?) r.y.2 = (*c.* A.D. 1218)

Records the remission of certain taxes on the occasion of the king's coronation.

Mdu.: 330

Ref.: *ARE*, 1905, no. 82

In the same place

Sanskrit and Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva (Sundara Pāṇḍya I?), r.y.2 = *c.* A.D. 1218

Records a fresh settlement of the assessment on certain lands. Refers to the 27th year (apparently of the king's predecessor).

Mdu.: 331

Ref.: *ARE*, 1961-62, no. 334

On the outerside of the west wall of the Mosque in Nimāṟpaḷḷi

Tamil; fragmentary

-- :(13th century A.D.)

Contains the names of some signatories.

Mdu.: 332

Ref.: *ARE*, 1905, no. 79

On the north wall of the central shrine in the Janakanārāyaṇa-perumāḷ temple

Tamil; damaged

--; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y.---

(Details not available)[1]

Teṉkarai

Mdu.: 333

Ref.: *ARE*, 1910, no. 132; *Ibid*, part ii, para 19

On a pillar in the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the Mūlasthānēśvara temple.

Grantha

Chōḷa; Rājāśraya, 'who had conquered the world' (Rājarāja I), r.y.17 = *c.* A.D. 100-2

Records that a certain Jananātha Pallavaraiyaṉ *alias* Kōḍaṇḍa-Chōḷa made a gift of land to the temple of Madhubid (Vishṇu) called Naḏuvil-Śrīkōyil-Vīra-Kēraḷa-Viṇṇagar in the village of Perundēṉūr *alias* Janaṉātha-chaturvēdimaṅgalam in Pāgaṉūr-kūṟṟam.

---

[1] At the bottom there is another damaged inscription.

Mdu.: 334

Ref.: *ARE*, 1910, no. 134; *Ibid*, part ii, para 19

On another pillar in the same *maṇḍapa*

Tamil; damaged

Chōḷa; Rājakēsarivarmaṉ (Rājarāja I), r.y. 17 = *c.* A.D. 1002

Records gift of land situated at Perundēṉūr by Janaṉātha Pallavaraiyaṉ *alias* Kōdaṇḍaṉ-chōlai, to the god Naḍuvil Śrīkōyil Śrī Vīrakēraḷa-Viṇṇagaradēvar at Janaṉātha-chaturvēdimaṅgalam in Pāgaṉūr-kūṟṟam.

Mdu.: 335

Ref.: *ARE*, 1894, no. 6; *SII*, v, no. 294.

On the north wall of the Mūlanātha shrine

Tamil, 55 lines; end damaged

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Śrīvallabhadēva r.y.3 = *c.* A.D. 1123-4

Begins with the historical introduction *Tirumaḍandaiyum Jayamaḍandaiyum*, etc., of the inscription of the king.

Registes gift of land as *dēvadāna-iṟaiyili* for certain festivals and services in connection with the worship of the deities Kuttāḍumdēvaṟ and his consort set up in the temple of Śrī Mūlasthāṉamuḍaiyār at Chēndanērikkaṭṭikkaḷḷūr by certain brāhmaṇas of Chōḷlntaka-chatur-vēdimaṅgalam in Pāgaṉūr-kūṟṟam. The land originally, a *brahmadēya* belonging to the above brāhmaṇas was converted as *dēvadāna-iṟaiyili* by the king at the instance of Kaliṅgattaraiyaṉ. The deed was announced by the *Puravu-vari-tiṇaikkaḷattār* when (they were) seated on the *paḷḷikkaṭṭil* called 'Pandyarajan' in the hall called 'Aḷagiya-Pāṇḍiyaṉ kūḍam' situated in the *uḷḷālai* of the temple.

Mdu.: 336

Ref.: *ARE*, 1894, no. 7; *SII*, v, no. 295

On the west wall of the same shrine.

Tamiḻ

Pāṇḍya; (Jaṭāvarmaṉ Śrīvallabha), r.y.3+1 = *c.* A.D. 1124 5

Consists parts of two inscriptions. The first part refers to gift of two house-sites to a *maṭha* attached to the Mūlasthāṉam-uḍaiyār temple at Parākramapāḍṇiyapuṟam in Teṉkalla-nāḍu in Madurōdaya-vaḷanāḍu.[1]

---

[1] The second part relates to the gift recorded in the previous inscription.

Mdu.: 337

Ref.: *ARE*, 1894, no. 10; *SII*, v, no. 298

On the south wall of the same shrine

Tamil, 22 lines

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Śrīvallabhadēva, r.y.4 = *c.* A.D. 1125

Begins with the historical introduction *Tirumadandaiyum jayamaḍandaiyum*, etc., of the inscription of the king.

Gift of gold (four *kaḷañju*) for lamps for the Mūlasthāṉamuḍaiyār temple at Chēndanērikaṭṭikaḷḷūr in Teṉkallaka-nāḍu by two brāhmaṇa ladies of Chōḻāntaka-chaturvēdimaṅgalam.

Mdu.: 338

Ref.: *ARE*, 1910, no. 138; *SII*, xiv, no. 251

On a stone set up in the Sourtyard of the same temple

Tamil, 59 lines; much damaged

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ Tribh. Śrīvallabhadēva, r.y.20+1 = *c.* A.D. 1142

Begins with the historical introduction *Tirumaḍandaiyum jayamaḍandaiyum*, etc., of the inscription of the king.

Seems to record certain rules and functions regarding *valaṅgai* and *iḍaṅgai* classes framed by Ayyapoḻil merchant guild (*Ayyappoḻil-attāṉi-Chitirameḻi*)

Mdu.: 339

Ref.: *ARE*, 1910, no. 127; *Ibid*, part ii, para 32

On the north wall of the first *prākāra* of the same (Mūlasthānēśvara) temple

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Parākrama Pāṇḍya, r.y.8 :(first half of the 12th century A.D.)

Mentions a resident of Tirupputtūr, the twelfth hamlet of Chōḻakulāntaka-chaturvēdimaṅgalam which was a *brahmadēya* in Pāgaṉūr-kūṟṟam; also refers to the temple of Mūlasthāṉamuḍaiyār at Kaṭṭikkaḷḷūr in . Teṉkallaga-nāḍu, a s.d. of Madurōdaya-vaḷanāḍu.

Mdu.: 340

Ref.: *ARE*, 1910, no. 130; *Ibid*, part ii, para 32

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Parākrama-Pāṇḍya, r.y.11 :(First half of the 12th century A.D.)

Records gift of the village of Chēngulam *alias* Viraiyaviṭaṅka-naḷḷūr to the temple of Mūlasthāṉamuḍaiya-Mahādēva in Kaṭṭaikkaḷḷūr at the request of Chēramāṉ Tōḻaṉ. Refers to the king's palace at Madurai and to the royal seat called 'Iśaiyaḷavugaṇḍāṉ' in the hall 'Māṉābharaṇaṉ'

Mdu.: 341

Ref.: *ARE*, 1894, no. 9; *SII*, v, no. 297

On the south wall fo the shrine in the same Mūlanātha temple

Tamil; left unfinished, 9 lines

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Parākrama-Pāṇḍyadēva, r.y.-- :(First half of the 12th century A.D.)

Only a portion of the historical introduction *Tirumagaḷ puṇara* etc., is found.

Mdu.: 342

Ref.: *ARE*, 1894, no. 8; *SII*, v, no. 296

In the same place

Tamil, 8 lines

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, r.y.2+1 = *c.* A.D. 1165

Begins with the historical introduction *Pūtalamaḍandai*, etc., of the inscription of the king.

Registers a gift of ten *achchu* for offerings and *tirumañjana* bath during *Uttarāyaṇa* and *Māhēśvarapūja*. The donor was Vīrachōḷa-Ilaṅkēśvaradēva, one of the *sāmantas* of Vīrachōḷadēva in Teṉkoṅgu.

Mdu.: 343

Ref.: *ARE*, 1894, no. 5; *SII*, v, no. 293

On the north wall of the same (Mūlanātha) shrine

Tamil, 39 lines

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, r.y.9, day 44 = *c.* A.D. 1177

Begins with the historical introduction *Pūtalamaḍandai* etc., of the inscription of the king.

Registers grant by the king of some land to the Mūlasthāṉa-muḍaiyār temple at Kulaśēkharapuram, as *dēvadāna-iṟaiyili*. The land previously was being enjoyed under *kārāṇmai* tenure by Chēramāṉtōḷar and others of Chōḷāntaka-chaturvēdimaṅgalam in Pāgaṉūr-kūṟṟam.

Mdu.: 344

Ref.: *ARE*, 1894, no. 14; *SII*, v, no. 302

Inside of the south wall of the second *prākāra* of the same temple

Tamil, 29 lines

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Śrī Kulaśēkharadēva, r.y.3, day 1002 = *c.* A.D. 1193

Begins with the historical introduction with *Pūviṉ-kiḻatti*, etc., of the inscription of the king.

Registers gift of land as *dēvadāna-iṟaiyili* for certain rituals and services to the deity in the Mūlasthāṉamuḍaiyār temple in Teṉkallaka-nāḍu. The land was freed from certain taxes and dues by the king at the instance of Ayyaṉ Kāliṅgarāyaṉ. The donor was one Paḍiyaraṇi-agavati *alias* Kaṇḍiyadēvaṉ.

Mdu.: 345

Ref.: *ARE*, 1910, no. 131

On a pillar of the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the same temple

Tamil; unfinished

(Pāṇḍya) : (Jaṭāvarmaṉ Kulaśēkhara I), r.y.13+1+1 = (c. A.D. 1205)

Records a gift of land for offerings to the temple of Śrīvallava-viṇṇagar-Āḻvār on the western bank of the Vaigai river, at Chōḷakulāntaka-chaturvēdimaṅgalam in Pāgaṉūr-kūṟṟam.[1]

Mdu.: 346

Ref.: *ARE*, 1910, no. 133

On a pillar in the same *maṇḍapa*

Tamil

(Pāṇḍya); Tribh; Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ (Jaṭāvarmaṉ Kulaśēkhara ?) r.y.13 +1+1 = c A.D. 1205

Records gift of land to the temple of Śrīvallava-viṇṇagar āḻavār, at the request of Maḻavarāyaṉ.

Mdu.: 347

Ref.: *ARE*, 1910, no. 122

On the south wall of the first *prākāra* in the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, 'who was pleased to take the Chōḷa country' (Sundara Pāṇḍya I), r.y.4 = *c.* A.D. 1220

Records a gift of land to the *Vāṇanāyakaṉ-maṭha*.

Mdu.: 348

Ref.: *ARE*, 1910, no. 121

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Kōnēriṉmaikoṇḍaṉ, r.y.4

Records a gift of land to the ascetics in the *Vāṇanayakaṉ-maṭha* situated south of the temple of Mūlasthāṉam-uḍaiyār in Teṉkallaka-nāḍu, by certain residents of Chōḷakulāntaka-chaturvēdimaṅgalam in Pāgaṉūr-kūṟṟam.

Mdu.: 349

Ref.: *ARE*, 1894, no. 12 *SII*, v, no. 300

On the inside of the north wall of the second *prākāra* of the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva (Sundara Pāṇḍya I?), r.y.9 = *c.* A.D. 1225

Registers sale of land to the temple by a brāhmaṇa of Chōḷakulāntaka-chaturvēdimaṅgalam in Pāgaṉūr-kūṟṟam.

---

[1] The remainder of the record is stated to have been continued on a pillar, to the west of this which however, does not exist.

Mdu.: 350

Ref.: *ARE*, 1910, no. 139

On a pillar in the *gōpura* of the same (Mulasthanesvara temple)

Tamil; mutilated

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Sundara Pāṇḍyadēva(Sundara Pāṇḍya I?), r.y.--

Contains portions of the historical introduction of the inscription of the king.

Mdu.: 351

Ref.: *ARE*, 1894, no. 13; *SII*, v, no. 301

On the inside second *prākāra* in the same temple

Tamil, 41 lines

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Śrī Kulaśēkharadēva, r.y.2, day 35 = *c.* A.D. 1239-40

Begins with the historical introduction *Pūtalavaṉitai*, etc., of the inscription of the king.

Registers gift of land as *maḍappuṟa-iṟaiyili* to the *maṭha* called Tirujñānasambandaṉ-maṭha at Madurai to the east of Māḍakkuḷam by Maḻavarāyaṉ who got the taxes on the land remitted by appealing to the king. The gift was made at the request of Taṟpurushaśivar, a disciple of the *āchāriyār* of Dakshṇa Gōḷaki-Maṭha of Chelvat-Tiruvārūr.

Mdu.: 352

Ref.: *ARE*, 1910, no. 126; *Ibid*, part ii, para 36

On the west wall of the first *prākāra* in the same temple

Tamil; incomplete

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva? 'who was pleased to take all countries' (Kulaśēkhara I), r.y. 14 = *c.* A.D. 1282

States that the Tirujñāṉasambandaṉ-tirumaḍam in the temple is to have been presided over by the *Mudaliyārs* of Pāṇḍa-rangavaṉār-santāna. One of these was a certain Umaiyōrupāgar of Kulaśēkhara-puram and surnamed Āṭkoṇḍāṉ.

Mdu.: 353

Ref.: *ARE*, 1910, no. 123

In the same place

Tamil; damaged and incomplete

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, 'who was pleased to take all countries'(Kulaśēkhara I), r.y.23 = *c.* A.D. 1291

Mentions Teṉkallaga-nāḍu.

Mdu.: 354

Ref.: *ARE*, 1910, no. 125

In the same place

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Kulaśēkharadēva, 'who was pleased to take all countries' (Kulaśēkhara I), r.y.27 = *c.* A.D. 1295

Mentions Teṉkallaga-nāḍu.

Mdu.: 355

Ref.: *ARE*, 1910, no. 124

In the same place

Tamil; damaged

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, 'who was pleased to take all countries' (Kulaśēkhara I), r.y.28 = *c.* A.D. 1296

Refers to the tenth year of Sundara-Pāṇḍyadēva and mentions the Ālālasundara-tirumaḍam in the temple.

Mdu.: 356

Ref.: *ARE*, 1910, no. 135

On a pillar in the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the same Mūlasthānēśvara temple

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, r.y.2

Records gift of land by the assembly of Chōḻāntaka-chaturvēdi-maṅgalam to the servants of the *yōgasthāna* of Kaṟṟavar Dāsar situated in the ninth hamlet of the village.

Mdu.: 357

Ref.: *ARE*, 1910, no. 128

On the north wall of the first *prākāra* of the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, r.y.--

Contains only the historical introduction.

Mdu.: 358

Ref.: *ARE*, 1894, no. 11; *SII*, v, no. 299

On the inside of the north wall of the second *prākāra* of the same temple

Tamil, 13 lines

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Vikrama-Pāṇḍyadēva, r.y.4 Mithuna, Pūrva, Navamī, Thursday and Svāti.

Registers gift of six *achchu* for certain offerings and services to the Mūlattāṉam temple in Teṉ-Kallaga-nāḍu on the occasion of Taippūśam. The donor was a resident (name lost) of Kiḻaichchēri, a *taṉiyūr* in Rājarāja-vaḷanāḍu in Chōḻa-maṇḍalam.

Mdu.: 359

Ref.: *ARE*, 1910, no. 136

On two pillars in the *maṇḍapa* in

front of the central shrine in the same temple

Tamil

—

Records that the pillars were the gift of a certain Kaṇḍaṉ Uḍaiyaṉ of Vallangara, a village in Malai-maṇḍalam.

Mdu.: 360

Ref.: *ARE*, 1910, no. 129

On the north wall of the first *prākāra* of the same temple

Tamil; incomplete

—

Records the building of the shrine of the goddess and a gift to it under orders of Narasiṅgadēva.

Tiruvēḍagam

Mdu.: 361

Ref.: *ARE*, 1905, no. 680

On the wast wall of the *maṇḍapa* left of entrance, in front of the central shrine in the Patrikapāramēśvara temple

Tamil; damaged

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva (Kulaśēkhara I), r.y.2 = *c.* A.D. 1192

Appears to record a gift of land.[1]

Mdu.: 362

Ref.: *ARE*, 1905, no. 688-A

On a pillar near the second *prākāra* of the same temple

Tamil; partially damaged

Pandya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, r.y.13

(Details not available)

Mdu.: 363

Ref.: *ARE*, 1905, no. 685

On a stone built into the east wall of the same *prākāra*

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Sundara-Pāṇḍyadēva, r.y.2

(Details not available)

Mdu.: 364

Ref.: *ARE*, 1905, no. 678

On the south wall of the central shrine in the same temple

Tamil; built in at beginning

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, r.y.4+1+1

---

[1] Introduction resembles that of Tiruppūvaṇam plates

(Details not available)

Mdu.: 365

Ref.: *ARE*, 1905, no. 679

On the west wall of the same shrine

Tamil; built in the middle

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍya, r.y.4+3

Seems to record a gift of land.

Mdu.: 366

Ref.: *ARE*, 1905, no. 684

On the east wall, left of entrance, of the first *prākāra* of the same (Patrikāparamēśvara) temple

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ Māṟavarmaṉ *alias* Sundara-Pāṇḍyadēva, 'who was pleased to present the Chōḷa country' (Sundara Pāṇḍya I), r.y.8 = *c.* A.D. 1224

Records gift of land.

Mdu.: 367

Ref.: *ARE*, 1905, no. 683

On the same wall (right of entrance)
Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh, Vīra Sundara Pāṇḍya, 'who was pleased to present the Chōḷa country' (Sundara Pāṇḍya I), r.y.9 = *c.* A.D. 1225

Registers a copy of a grant of land made in the third year of Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Śrīvallabhadēva to the temple of Tiruvēḍagam-uḍaiya-Nāyaṉār in Pāgaṉūrkūṟṟam.

Mdu.: 368

Ref.: *ARE*, 1905, no. 682

In the same place

Tamil; partly damaged

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, 'who took the Chōḷa country [and was pleased to perform] the anointment of heroes and victors at Muḍigoṇḍachōḷapuram' (Sundara Pāṇḍya I), r.y.14 = *c.* A.D. 1230

Records gift of land.

Mdu.: 369

Ref.: *ARE*, 1905, no. 689

On a slab used as a seat by garland makers

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Parākrama-Pāṇḍyadēva, r.y.14

Appears to record the gift of the slab.

Mdu.: 370

Ref.: *ARE*, 1905, no. 687

On a stone built into the north wall of the second *prākāra* of the same temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Vikrama-Pāṇḍyadēva r.y.--

Appears to refer to a Vishṇu temple

Mdu.: 371

Ref.: *ARE*, 1905, no. 686

On a stone built into the south wall of the same *prākāra*

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Tribh. Parākrama-Pāṇḍyadēva, r.y.---

(Details not available)

Mdu.: 372

Ref.: *ARE*, 1905, no. 681

On the east wall, left of entrance, of the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the same temple

Tamil; damaged

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y.---

Gift of land for feeding twenty ascetics (*tapasyar*) in the Tirujñānasambandaṉ-maṭha.

Mdu.: 373

Ref.: *ARE*, 1905, no. 688

On a (Second) stone built into the north wall of the second *prākāra* of the same temple

Tamil; mutilated

———

Seems to record the gift of the stone.

Vikkiramaṅgalam

Mdu.: 374

Ref.: *ARE*, 1894, no. 15, *SII*, v, no. 303

On the north wall (inside) of the enclosure of the temple at the village

Tamil, 27 lines

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, r.y.9, Tūlā, aparā, Saptamī, Saturday and Pushya = 24 October, A.D. 1282.

Records sale of land by he *nagaram* of Aiyampoḻil Vikrama-chōḻapuram to Aḻagiya-Tiruchchiṟṟambalam-uḍaiyār, a disciple of the *Mudaliyār* of Gōḷaki-maṭha-santati-kiḻai-maḍam at Tirupparaṅkuṉṟam to the east of Māḍakkuḷam.

PALNI TALUK

Ayyampāḷaiyam

Mdu.: 375

Ref.: *ARE*, 1905, no. 705; *SII*, xiv, no. 22, *EI*, xxxii, no. 41, 237-8

Above the natural cave on the hill called Aivarmalai near Ayyampāḷaiyam

Tamil; Vaṭṭel̤uttu, 7 lines

Pāṇḍya; Varaguṇa II, r.y.8, S.792 (expired) = March A.D.869-- March A.D.870)

Records the renovation of Pāriśva Bhaṭāra (Pārsvanāṭha) and two attendant *Yakshis* of Tiruvayirai and a gift of 505 *kānam* of gold for offerings and feeding of one ascetic by Śāntivīrakuravar of Kāl̤am, the disciple of Guṇavīrakkuravaḍigaḷ.[1]

Mdu.: 376

Ref.: *ARE*, 1905, no. 691; to 703, xiv, nos. 107-119

Engraved over the natural cave in the hill

Tamil; vaṭṭel̤uttu, 44 lines

--- :(9th century A.D.)

The Vaṭṭel̤uttu labels incised below the images of Jaina Tīrthaṅkaras sculptured in bas-relief over the cavern, palaeographically belong to the 9th century A.D. The inscription no. 700/1905 gives a date presumably in Śaka era, of which only 700 (in words) could be read. The labels give the following names of the persons who made the respective sculptures found over them:

Vichchi Varadapāṇi of Vaḍapaḷḷi Āram, Ajjaṇanda Indraśēna, Muvēndan, an inhabitant of Nālgūr in Vēmbu-nāḍu, Āri of Tiruvarambam, Mallisēnap-periyān of Vīrasaṅgattu-pperumaḍai, Kavirichch: Nāgaṉ, Kāḍaṉ..., and Avvaṇandikkurattiyār.

Two labels record gifts of gold respectively by an inhabitant (name lost) of Koḻumam and Svikitii Vaṭṭam Vaḍugai, goldsmith of Kuvaṇachchēri. The god of the hill is said to be Ayiraimalai-Dēvar.[1]

Bālasamrdram

Mdu.: 377

Ref.: *ARE*, 1928-29, no. 94

On the north wall of the Perumāḷ temple in the village

Tamil; fragmentary

Mentions gift of land for celebrating a festival in the temple of Amarabhujaṅga-viṇṇagar-Emberumāṉ

Dēsarippaṭi

Mdu.: 378

Ref.: *ARE*, 1959-60, no. 308

---

[1] This record and the sculptures found on the brow of the cavern make it clear that there was a flourishing Jaina colony on this hill called Tiruvayirai in the ninth century A.D. A hill with the name Tiruvairai is mentioned in early Tamil literature.

[1] No. 699/1905 which is written in a more archaic script, belonging to the seventh century A.D. is very much damaged.

On a stone in a field

---; ---, r.y.2+3 :(11th cenury A.D.)

There are two concentric circles above the inscription containing a legend which is illegible. Seems to refer to the seeting up of the stone.

Dēvattūr

Mdu.: 379

Ref.: *ARE*, 1931-32, no. 59

On a rock to the west of the village
Tamil; Vaṭṭeluṭṭu; highly damaged and mutilated

——

Mentions.. tuṅgap-Pallavaraiyaṉ. Seems to refer to a paḷḷi(Jaina temple)

Mdu.: 380

Ref.: *ARE*, 1908, no. 155

In the same place

Tamil; much damaged

---; Tribh.Kōṉēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y.13

Refers to Dēviyatuṟai in Aṇḍa-nāḍu.

Kīranūr

Mdu.: 381

Ref.: *ARE*, 1893, no. 605; *SII*, v, no. 281

On the base of the south wall of the shrine in the Vāgīśvara temple

Tamil, 13 lines

Koṅgu; Parakēsarivarmaṉ *alias* Tribh. Śrī Vīranārāyaṇadēva, r.y.11

Registers gift of land as *nimantappuṟam* for food offerings to the temple of god Āḷuḍaiyār Tiruvāgīśvaramuḍaiyār at Kīranūr *alias* Koḷumaṅkoṇḍaśōḷanallūr. The donor was one Chōḷan Sundaṉ *alias* Vīrachōḷa-Aṇuttira-Pallavaraiyaṉ.

Mdu.: 382

Ref.: *ARE*, 1893, no. 606; *SII*, v, no. 282

In the same place

Tamil, 9 lines

Koṅgu; Kulōttuṅga-Chōḷadēva, r.y.7 = c. A.D.1156

Registers gift of land for food offerings to the following deities in the Tiruvāgīśvaramuḍaiyār temple-Kūttāḍuntēvar, Umāshitar Sundarar, Vināyaga-Piḷḷaiyār and Tirumāḷigai-piḷḷaiyār. The donor was Chōḷaṉ-Kaṇḍi *alias* Tiruveṇkāṭṭu-Naṅgai.

Mdu.: 383

Ref.: *ARE*, 1893, no. 598; *SII*, v, no. 274

On the same wall
Tamil, 12 lines

Koṅgu; Vīra-Rājakēsarivarmaṉ *alias* Tribh. Śrī Kulōttuṅga-Chōḻadēva, r.y.12 = *c.* A.D. 1161

Registers gift of land by Sundaranilai-uḍaiyār *alias* Kulōttuṅgachōḻa-Aṇuttira Pallavaraiyaṉ for offerings to the Mahādēva of the temple of Tiruvāgīśvaram at Kīranūr *alias* Koḻumaṅgoṇḍachōḻa-nallūr in Poṅgalūrkkāl-nāḍu.

Mdu.: 384

Ref.: *ARE* 1963-64, no. 250

On a pillar in the dilapidated *maṇḍapa*, in the south *prākāra* of the same temple

Tamil

---- :(c. 12th century A.D.)

Records that the pillar is the gift of Āvināśi Śokki, one of the *dēvaradiyār* residing in the *tirumaḍai-viḷāgam* of god Tiruvāgīśvaam udaiyār.

Mdu.: 385

Ref.: *ARE*, 1963-64, no. 251

On the eastern door-post in the dilapidated entrance of the same temple

Tamil; incomplete

--- :(12th century A.D.)

Appears to record the gift of the door-post by an individual of Kīraṉūr Kāraichēri in Poṅgalūrkāl-nāḍu.

Mdu.: 386

Ref.: *ARE*, 1963-64, no. 252

On the door-post in the dilapidated ammaṉ shrine in the same temple

Tamil; badly damaged

--- :(12th century A.D.)

Records the gift of the door-post by a person named Kūttaṉ Malai... of Kīraṉūr-Kāraichchēri of Poṅgalūrkāl-nāḍu.

Mdu.: 387

Ref.: *ARE*, 1963-64, no. 253

On a stone built into the wall of the same shrine

Tamil; fragmentary

[Koṅgu]; —, r.y. [1] or [3 +] : (12th century A.D.)

Seems to refer to a gift of land. Refers to *maḍappuṟam*.

Mdu.: 388

Ref.: *ARE*, 1963-64, no. 254

On a stone built into the north wall of the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the same(Vāgīśvara) temple

Tamil; fragmentary

[Koṅgu]; ——, r.y.23 :(12th century A.D.)

...ttan Vīrarājēndra... and Nāchchiyārkōyil are referred to. Purport not clear.

Mdu.: 389

Ref.: *ARE*, 1893, no. 595; *SII*, v, no. 271

On the base of the north wall of the shrine in the same temple

Tamil, 4 lines; incomplete

Koṅgu; Vīra-Chōḻadēva, r.y.20 = *c.* A.D. 1203

Registers gift of land by Sundaran Sundara-Pāṇḍiyaṉ *alias* Kulōttuṅgachōḻa-aṉuttira-Pallavaraiyaṉ as *tiruvottasāmapuram* to the Tiruvāgīśvaramuḍaiyār temple.

Mdu.: 390

Ref.: *ARE*, 1963-64, no. 248

In the same place

Tamil; continuation of lines lost

Koṅgu; Vīrarājēndra, r.y.12 = *c.* A.D. 1218

Records gift of one *kalañju* of gold for a *śandi* lamp to god Tiruvāgīśvaramuḍaiyār by ....śōḻaṉ Uḍaiyāṉ alias Maṇḍalamaṇigai, probably a merchant of Kīraṉūr *alias* Koḻumaṅgoṇḍachōḻanallūr in Poṅgalūrkkā-nāḍu.

Mdu.: 391

Ref.: *ARE*, 1963-64, no. 249

On the west and south walls of the same shrine.

Tamil

Koṅgu; Rājakēsarivarmaṉ Vīrarājēndra, r.y.5 = *c.* A.D. 1211

Records the gift of half-a-*ma* of land in Āyiloḍu-pōgaikāvar to god Mahādēva of Kīraṉūr *alias* Koḻumaṅgoṇḍa-chōḻanallūr by perumāḷ Vāḷavandāṉ *alias* Aḻagiyachōḻa-ppallavaraiyaṉ for food offerings to the deity Āḻuḍaiyapiḷḷaiyār in the temple of Tiruvāgīśvaram-Uḍaiyār.

Mdu.: 392

Ref.: *ARE*, 1893, no. 597; *SII*, v, no. 273

On the west wall of the shrine

Tamil, 15 lines

Koṅgu; Rājaśēkharavarman *alias* Tribh. Vīrarājēndradēva, r.y.7 = *c.* A.D. 1213

Registers gift of land by Aravikūttāṇḍi for *piṭṭamudu* offerings for the deity Kuttāḍundēvar in the temple of Tiruvāgīśvara on Sundays.

Mdu.: 393

Ref.: *ARE*, 1893, no. 600; *SII*, v, no. 276

On the south wall of the same shrine

Tamil, 15 lines

Koṅgu; Kōvi-Rājakēsarivarmaṉ *alias* Vīrarājēndradēva, r.y.8 = *c.* A.D. 1214

Records a gift of land for the Sunday procession of the goddess Tiruppaḷḷiyaṟai-Nāchchiyār of the Tiruvāgīśvara temple at Kīraṉūr by one Chōḻaṉ Kaṇḍi alias Tiruvēṇkāṭṭu-Naṅgai.

Mdu.: 394

Ref.: *ARE*, 1893, no. 601; *SII*, v, no. 277

In the same place

Tamil, 14 lines

Koṅgu; Rājakēsarivarmaṉ *alias* Tribh. Vīrarājēṇdradēva, r.y.8 = *c.* A.D. 1214

Registers gift of five *āṉai-achchu-amudam* for the services in connection with the *āḍippūram* festival and the procession of the goddess Tiruppaḷḷi-Nāchchiyār in the Tiruvāgīśvaram temple at Kīraṉūr *alias* Koḻumaṅkoṇḍaśōḻa-nallūr. The donor was one Nīlaṉ Puḷiyaṉ a member of the *veḷḷāḷa-kiḻamaṇi* community in the village.

Mdu.: 395

Ref.: *ARE*, 1893, no. 604; *SII*, v, no. 280

In the same place

Tamil, 2 lines

Koṅgu; Kōvi-Rājakēsarivarmaṉ Tribh. Vīrarājēndradēva, r.y.8 = *c.* A.D. 1214

Records a gift for a twilight lamp to the Tiruvāgīśvara temple by Veḷḷāḷaṉ Kaḻañjiyandēvaṉ *alias* Koṅgiḷaṅgōṉ of Kīraṉūr in Poṅgalūrkāl-nāḍu.

Mdu.: 396

Ref.: *ARE*, 1893, no. 591; *SII*, v, no. 267

On the north wall of the same shrine

Tamil, 5 lines; incomplete

Koṅgu; Tribh. Vīrarājēndradēva r.y.10 = *c.* A.D. 1216

Registers gift of gold of Taḷannambi *alias* Araśakōṉ for a twilight lamp, to the temple of Tiruvāgīśvaramudaiyār at Kīraṉūr *alias* Koḻumangoṇḍa-chōḻanallūr in Poṅgalūrkkā-nāḍu.

Mdu.: 397

Ref.: *ARE*, 1893, no. 602; *SII*, v, no. 278

On the south wall of the same shrine.

Tamil, 10 lines

Koṅgu-Vīrarājēndradēva, r.y.10 = *c.* A.D. 1216

Registers land as *naṭṭuvappuṟam* for

the temple of Tiruvāgīśvamuḍaiyār. The donor was Sundaṇ Atiśaya-Chōḷaṉ *alias* Kulōttuṅga-chōḷa-Iruṅgōḷaṉ of Kīraṉūr in Poṅgalūrkkā-nāḍu.

Mdu.: 398

Ref.: *ARE*, 1893, no. 603; *SII*, v, no. 279

In the same place

Tamil, 17 lines

Koṅgu; Tribh. Vīrarājēndradēva, r.y.10 = *c.* A.D. 1216

Registers gift of gold for a twilight lamp to the deity in the Tiruvāgīśvaramuḍaiyār temple by one Kōvaṇ Uḍaiyāṉ, one of the *Veḷḷāḷamēnmaṇiyar* community in the village of Kīraṉūr.

Mdu.: 399

Ref.: *ARE*, 1893, no. 587; *SII*, v, no. 263

On the north wall of the same shrine

Tamil, 12 lines

Koṅgu; Tribh. Vīrarājēndradēva, r.y.11 = *c.* A.D. 1217

Registers git of gold by Pōttankēsaṇ *alias* Sēnāvaraiyaṇ for a twilight lamp in the temple of Tiruvāgīśvaramuḍaiyār in Kīraṉūr in Poṅgalūrkkā-nāḍu.

Mdu.: 400

Ref.: *ARE*, 1893, no. 588; *SII*, v, no. 264

In the same place

Tamil, 13 lines

Koṅgu; Tribh. Vīrarājēndradēva, r.y.11 = *c.* A.D. 1217

Registers gift of gold by Araiyaṉ Chiṟiyāṉ *alias* Vēndachūḷāmaṇi-Pallavaraiyaṉ for a twilight lamp for the deity in the Vāgīśvara temple at Kīraṉūr. The light was to be maintained by the *kuḍaṅgoḍu-kōyil-puguvār*.

Mdu.: 401

Ref.: *ARE*, 1893, no. 590; *SII*, v, no. 266

In the same place

Tamil, 14 lines

Koṅgu; Tribh. Vīrarājēndradēva, r.y.11 = *c.* A.D. 1217

Registers gift of fourteen *kaḷañju* of gold to the goddess Nāchchiyār of Tiruvāgīśvaramuḍaiyār at Kīraṉūr *alias* Koḷumaṅkoṇḍaśōḷa-nallūr in Poṅgalūrkka-nāḍu for ornaments. The donor was one Iḷyāṇḍi, wife of Kulōttuṅgachōḷa-Iruṅgōḷaṉ of Kīraṉūr.

Mdu.: 402

Ref.: *ARE*, 1963-64, no. 247

In the same place

Tamil

Koṅgu; Vīrarājēndra, r.y.12 = *c.* A.D. 1218

Records the gift of one *kaḻañju* of gold for a *śandi* lamp to god Tiruvāgīś-varam-uḍaiyār by Vaṭṭankēsaṉ, of the *veḷḷāḷan-paḷḷigaḷ* of Kīraṉūr *alias* Koḻumaṅgoṇḍachōḻa-nallūr in Poṅgalūrkkā-nāḍu. Pāṇḍya Dhanañji Śaivēśvaram-uḍaiyāṉ *alias* Śaivachakravarti, a *śivabrāhmaṇa* of the temple received the *pon* for the purpose.

Mdu.: 403

Ref.: *ARE*, 1893, no. 589; *SII*, v, no. 265

In the same place

Tamil, 14 lines

Koṅgu; Tribh. Vīrarājēndradēva, r.y.12 = *c.* A.D. 1218

Registers gift of gold by one Kuruḷan Kūttaṉ *alias* Uttamakkōṉ for burning a twilight lamp in the Vāgīśvaramuḍaiyār temple at Kīraṉūr *alias* Koḻumaṅnkoṇḍa-śōḻanallūr situated in Poṅgalūrkkā-nāḍu.

Mdu.: 404

Ref.: *ARE*, 1893, no. 594; *SII*, v, no. 270

In the same place

Tamil, 8 lines

Koṅgu; Tribh. Vīrarājēndradēva, r.y.12 = *c.* A.D. 1218

Registers gift of gold by a merchant called Tūḷan Kōvan *alias* Samaya-Sēnāpati for a lamp to the temple of Tiruvāgīśvara-muḍaiyār at Kīraṉūr *alias* Koḻumaṅgoṇḍa-chōḻanallūr in Poṅgalūrkka-nāḍu.

Mdu.: 405

Ref.: *ARE*, 1893, no. 255

On the west wall of the central shrine in the Kaṇḍiyammaṉ temple

Tamil; fragmentary

Koṅgu; Vīrarājēndradēva, r.y.13 = *c.* A.D. 1219

This is a· part of a record granting land to the deity [Kshētra] pala pillaiyar by an individual (name lost) for his own merit.

Mdu.: 406

Ref.: *ARE*, 1893, no. 586; *SII*, v, no. 262

On the north wall of the shrine in the Vāgīśvara temple

Tamil, 18 lines

Koṅgu; Vīrarājēndradēva, r.y.13 = *c.* A.D. 1219

Registers gift of a *kaḻañju* of gold for a twilight lamp by Veḷḷāḷaṉ Śellan Pittaṉ *alias* Amarabhuyaṅga-Pallavaraiyaṉ of Kīraṉūr *alias* Koḻumaṅgoṇḍachōḻanallūr in Poṅgalūrkkā-nāḍu.

Mdu.: 407

Ref.: *ARE*, 1893, no. 592; *SII*, v, no. 268

In the same place

Tamil, 14 lines

Koṅgu; Tribh. Vīrarājēndradēva, r.y.13 = *c.* A.D. 1219

Registers gift of three *kaḻañju* of gold by Pichchaṉ Aghōraśivaṉ, one of the *piḷḷais* of Tillapirāṉ-Bhaṭṭar for three twilight lamps, to the deity in the temple of Tiruvāgīśvaram at Kīraṉūr in Poṅgalūrkkā-nāḍu.

Mdu.: 408

Ref.: *ARE*, 1893, no. 608; *SII*, v, no. 284

On a stone near the police station in the village

Tamil, 11 lines

Koṅgu; Vīrarājēndradēva, r.y.14 = *c.* A.D. 1220

Refers to some act(not clear) of Vīman *alias* Aṉukkap-Pallavaraiyaṉ of Kīraṉūr in Poṅgalūrkkāl-nāḍu.

Mdu.: 409

Ref.: *ARE*, 1893, no. 593; *SII*, v, no. 269

On the north wall of the shrine in the Vāgīśvara temple

Koṅgu; Vīrarājēndradēva, r.y.15 = *c.* A.D. 1221

Registers gift of gold for a twilight lamp in the temple of Tiruvāgīśvara-muḍaiyār at Kīraṉūr by Āḷavandakōṉ *alias* Nambi Chilambaṉ.

Mdu.: 410

Ref.: *ARE*, 1893, no. 599; *SII*, v, no. 275

On the south wall of the same shrine

Tamil, 13 lines

Koṅgu; Vīrarājēndradēva, r.y.16 = *c.* A.D. 1222

Registers gift of gold for a twilight lamp to the temple of Tiruvāgīśvaram by Māṟaṉ Masudaraṉ, one of the *veḷḷāḷaka-ṉakkar* of the village of Kīraṉūr. The gold was deposited in the *śrībhaṇḍāra* for the purpose.

Mdu.: 411

Ref.: *ARE*, 1893, no. 596; *SII*, v, no. 272

On the west wall of the same shrine

Tamil, 34 lines

Koṅgu; Vīrarājēndradēva, r.y. 20 = *c.* A.D. 1226

Registers gift of gold by Maṅgayar-karaśi *alias* Chendi, a *dēvaradiyāḷ* of the temple for a lamp to the deity in the temple of Tiruvāgīśvaramuḍaiyār at Kīraṉūr.

Mdu.: 412

Ref.: *ARE*, 1893, no. 607; *SII*, v, no. 283

On the south wall of the *maṇḍapa* in front of the shrine in the same temple

Tamil

Koṅgu; Vikrama-Chōḷadēva, r.y.13 = *c.* A.D. 1286

Registers certain rights and privileges accorded to the shepherds (*iḍaiyar*) of Kōnērinmaikoṇḍāṉ Kīraṉūr *alias* Koḷumaṅkoṇḍaśōḷa-nallūr in the king's name and authority. These included the right to erect certain types of doors, use palanquins for auspicious occasions, wear silk clothing on mourning occasions and play music on all occasions.

Māṉūr

Mdu.: 413

Ref.: *ARE*, 1908, no. 152

On the west wall of the Chōḷēśvara temple

Tamil;

——; Tribh. Kōnērinmaikoṇḍāṉ, r.y.2

Records gift of land for offerings to the temple of Vīrarājēndra-Chōlīśvarauḍaiyār at Māṉūr *alias* Vīrarājēndrachōḷa-nallūr in Vaigāvūr-nāḍu.

Mdu.: 414

Ref.: *ARE*, 1908, no. 153

On the north wall of the same temple

Tamil; incomplete

Pāṇḍya; Tribh. Kōnērimēlkoṇḍāṉ Sundara-Pāṇḍya, r.y.4

Records gift of land for offerings to the Vīrarājēndra-chōḷēśvaram-uḍaiyār temple at Māṉūr.

Mdu.: 415

Ref.: *ARE*, 1908, no. 151

On the south wall of the same temple

Tamil

——; Tribh. Kōnērinmaikoṇḍāṉ, r.y.14+1

Records gift of land to the temple of Vīrarājēndrachōḷīśvaram-uḍaiyār.

Mdu.: 416

Ref.: *ARE*, 1908, no. 150

In the same place

Tamil; unfinished

Hoysaḷa; Vīra-Ballāḷa, r.y.——

(Details not available)

Paḻaṉi

Mdu.: 417

Ref.: *ARE*, 1905, no. 707

On the north wall of the Periyāvuḍaiyār temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, partly damaged

Koṅgu; Vīranāraṇar Vīrakēraḷa, r.y.2+6

Mentions Kōdaimaṅgalam and Amarabhujaṅga.

Mdu.: 418

Ref.: *ARE*, 1905, no. 706

In the same place

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

Koṅgu; Vīranāraṇa Vīra Kēraḷa, r.y. 2+9

Mentions the village of Iravimaṅgalam.

Mdu.: 419

Ref.: *ARE*, 1905, no. 714

On the south wall of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

Koṅgu; Vīranāraṇa Vīrakē[ra*] ḷa, r.y.29

Records gift of a gold ornament.

Mdu.: 420

Ref.: *ARE*, 1905, no. 709

On the north wall of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; mutilated

Koṅgu; Vīrakēraḷa Marabhujamgavarman, r.y.23

Mentions Naraiyaṉūr-nāḍu.

Mdu.: 421

Ref.: *ARE*, 1905, no. 713

On the south wall of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; mutilated at the end

Koṅgu; Vīrakēraḷa Amarabhujamgavarman, r.y. [2] 2+6

Records a sale of land and mentions a native of Puraṅgarambai-nāḍu.

Mdu.: 422

Ref.: *ARE*, 1905, no. 716

In the same place

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; much damaged

Koṅgu; Vīrakēraḷa Amarabhujamgavarman, r.y.——

(Details not available)

Mdu.: 423

Ref.: *ARE*, 1905, no. 715

In the same place

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; mutilated

Koṅgu; Vīrakēraḷa Vīranāraṇa, r.y.6

Mentions Vēśālippāḍi.

Mdu.: 424

Ref.: *ARE*, 1905, no. 708

On the north wall of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; mutilated

Koṅgu; Vīranāraṇa Atijayachōḻadēva, r.y.31

(Details not available)[1]

Mdu.: 425

Ref.: *ARE*, 1905, no. 718

On the south wall of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; mutilated

Koṅgu; Vīranāraṇa Atiśaya-Chōḻa-dēva, r.y.--

(Details not available)

Mdu.: 426

Ref.: *ARE*, 1905, no. 719

In the same place

Tamil;Vaṭṭeḻuttu; much damaged

Koṅgu; Vīranā [rana Atiśaya-Chōḻa-dēva], r.y.——

(Details not available)

Mdu.: 427

Ref.: *ARE*, 1905, no. 720

In the same place

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; much damaged

Koṅgu; Vīranārana Atiśaya-Chōḻa-dēva, r.y.——

(Details not available)[1]

Mdu.: 428

Ref.: *ARE*, 1905, no. 711

On the north wall of the same temple

Tamil; mutilated

Koṅgu, Vīrakēraḷa a[dh] i [r] ājarā [ja*] dēva, r.y.[2]2+8

Refers to the building of a hall and mentions Kōḍaimaṅgalam.

Mdu.: 429

Ref.: *ARE*, 1905, no. 710

On the north wall of the same temple

Tamil; built in the middle

Koṅgu; Kēraḷa Adhirāja Rājarā [ja*] dēva, r.y. [4]

Records a gift by the queen of Atijachōḻa *alias* Adhi[rāja] rāja-dēva.

Mdu.: 430

Ref.: *ARE*, 1905, no. 717

---

[1] In the fourth line the inscription runs into Tamil.

[1] Next to the present inscription is a much damaged Chōḻa inscription in Tamil characters.

On the south wall of the same (Peruyavuḍaiyār) temple

Tamil; mutilated

Koṅgu; Parakēsarivarmaṉ *alias* Tribh. Perumāḷ Vīra-Chōḷadēva, 'who reigned over the two Koṅgus together', r.y.——

Mentions the temple of Paramēśuramuḍaiyār of Iravārūr in Vaigāvi-nāḍu.

Mdu.: 431

Ref.: *ARE*, 1904, no. 372; *SII*, xvii, no. 402

On the south base of the Paḷaṉi-Āṇḍavar shrine

Tamil, 2 lines; damaged

Pāṇḍya; Vīra-Pāṇḍyadēva, r.y.15 : *c.* A.D. 1268

Registers gift, by the king, of land lying on the northern bank of Iḍumbaṉ-kuḷam Kumṟanvayal *alias* Vīrachōḷaṉ-maṉṉaṟai at Paḷaṉi, which was rendered free from all the taxes including *kaḍamai nāṭṭam*, *kāttigaippachchai* and *antarāyam*. The object of the gift was to provide for the services and sacred food offerings in the temple of Subramaṇyappiḷḷaiyār on the hill at Paḷaṉi in Vaikāvūr-nāḍu.

MDu.: 432

Ref.: *ARE*, 1904, no. 373; *SII*, xvii, no. 403

On the north base of the same temple

Tamil, 4 long lines

Pāṇḍya; Vīra-Pāṇḍya(Jaṭāvarmaṉ Vīra Pāṇḍya), r.y.15+5 = *c.* A.D. 1273

Records a royal order making a gift of land lying on the south bank of Iḍumbaṉ-kuḷam *alias* Kuṉṟaṉvayal *alias* Vīrachōḷamaṉṉaṟai, after making it free from certain taxes such as *kāttigaippachchai*, and *antarāyam* for the worhsip and services of the temple of Subrahmaṇyappiḷḷaiyār on the hill at Paḷaṉi in Vaikāvūr-nāḍu. Kāliṅga-rāyaṉ figures as one of the two signatories of the document.

Mdu.: 433

Ref.: *ARE*, 1893, no. 611; *SII*, v, no. 287

On the north wall of the shrine in the shrine in the Subrahmaṇya temple

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh.Vīra-Pāṇḍyadēva, r.y.22, Ani

Registers an agreement donating land by the *kāraṇavar* of Sundara-Pāṇḍyanallūr in Āykuḍi to the *bhaṇḍārattār* of the temple. Mentions a few signatories.

Mdu.: 434

Ref.: *ARE*, 1905, no. 712

On the north wall of the Periyāvuḍaiyār temple

Tamil

Pandya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Śrīvalideva (Śrīvallabhadēva), r.y.—

(Details not available).

Mdu.: 435

Ref.: *ARE*, 1955-56, no. 301

On the south wall of the central shrine in the Subrahmaṇya temple

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y. 22+1

Records the formation of a new colony, Avaṉivēndarāma-chaturvēdimaṅgalam in the name of the king, in Āykkuḍippaṟṟu in Vaigāvi-nāḍu by settling 128 brāhmaṇas. Among the lands in this colony made tax-free is mentioned a plot stated to have been cultivated by the members of a military establishment at Sundarapāṇḍiyanallūr.

Mdu.: 436

Ref.: *ARE*, 1905, no. 721

On the west wall of the Periyāvuḍaiyār emple

Tamil

——; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y.28

Records gift of land. Mentions Kōḍaimaṅgalam *alias* Ella chōḷa-chaturvēdimaṅgalam in Vaigāvūr-nāḍu. The temple is called that of Iruvirāl Paramēśvaramuḍaiya-Nāyaṉār. Refers to the goddess set up by Vikramapāṇḍya-Gaṅganārāyaṇa-chakravarti.

Mdu.: 437

Ref.: *ARE*, 1955-56, no. 302

On the south wall of the central shrine in the Subrahmaṇya temple

Tamil; damaged and beginning lost

——; ——, r.y.22

Seems to record a gift of land made tax-free for feeding twelve *māhēśvaras*. Refer to the military establishment at Sundarapāṇḍiyanallūr.

Periyakōṭṭai

Mdu.: 438

Ref.: *ARE*, 1907, no. 471

On a boulder north of the Kadali-Narasiṁhaperumāḷ temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; damaged

Chēra(?); Kaṇḍa [ku] ṭṭa [a] ṉ, r.y. [2?]+1+1

Registers provision for offerings and lamps by a certain Pāradāyaṉ Brahmāśrīrājaṉ.

Mdu.: 439

Ref.: *ARE*, 1907, no. 468

On the north wall of the Bṛihadambā

shrine in the Chōḷēśvara temple

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Vīra-Pāṇḍyadēva, r.y.5

Records gift for a lamp to the temple of Uḍaiyār Tirup-Pāṇḍiśuramuḍaiyār at Āḻvāṉkōyil *alias* Vīrachōḻadēvanallūr.

Mdu.: 440

Ref.: *ARE*, 1907, no. 459

On the rock north of the shrine in the Chōḷēśvara temple

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, r.y.4

Records gift of money for offerings to the temple of Ariyapirāṭṭichchuram-uḍaiyār(at Tiruppākkiyam in Aṇḍa-nāḍu ?)

Mdu.: 441

Ref.: *ARE*, 1907, no. 469

On the north wall of the Bṛihadāmbā shrine in the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, r.y. 29

Records gift for offerings to the temple of Pāṇḍiśuramuḍaiya-Nāyaṉār at Āḻvāṉkōyil in Aṇḍa-nāḍu.

Mdu.: 442

Ref.: *ARE*, 1907, no. 456

On the door-post of the central shrine, right side, of the same temple

Tamil

Koṅgu; Vīrarājēndadēva, r.y.15+3 :(*c.* A.D. 1225)

Records the gift of the door-post by a native of Pulariyūr in Poṅgalūṟkāṇa-nāḍu (Poṅgaḷūrkkā-nāḍu).

Mdu.: 443

Ref.: *ARE*, 1907, no. 461

On the south wall of the Bṛihadāmbā shrine in the same temple

Tamil

Koṅgu; Rājakēsarivarmaṉ *alias* Tribh. Śrī Vīrarājēndradēva, r.y.—— :(acc. c. A.D.1207)

Records gift of money for a lamp to the shrine of Chaṇḍeśvara-Piḷḷaiyār.

Mdu.: 444

Ref.: *ARE*, 1907, no. 464

In the same place

Tamil; fragmentary

Koṅgu; Rājakēsarivarmaṉ *alias* Tribh. Virarajendradeva, r.y.—— :(c. A.D. 1207)

Records an endowment entrusted with the temple pujāris

Mdu.: 445

Ref.: *ARE*, 1907, no. 458

On the south wall of the central shrine in the same (Chōḷēśvara) temple

Tamil; fragmentary

Koṅgu(?); Rājakēsarivarmaṉ *alias* Tribh.. r.y.——

Records the gift of a lamp to (the shrine of) Nachchiṉārkiṉiyar. Another fragment refers itself to the reign of a Pāṇḍya king whose name is lost. A third one is dated in the 11th year of some king.

Mdu.: 446

Ref.: *ARE*, 1907, no. 455

On the door-post of the same shrine, left side

Tamil

Koṅgu; Vikrama-Chōḷadēva, r.y.17+3 :(*c.* A.D. 1293)

Records the gift of the door-post by a native of Pulariyūr in Aṇḍa-nāḍu.

Mdu.: 447

Ref.: *ARE*, 1907, no. 457

On the north wall of the same shrine

Tamil; fragmentary

Koṅgu;Vikrama-Chōḷadēva, r.y.22 :(*c.* A.D. 1296)

Close to this is another fragment belonging to the ninth year of the reign of a Pāṇḍya king whose name is lost.

Mdu.: 448

Ref.: *ARE*, 1907, no. 462

On the south wall of the Bṛihadāmbā shrine in the same temple

Tamil

Koṅgu; Tribh.Vikrama-Chōḷadēva, r.y.8.

Records gift of money for a lamp to the shrine of Tiruppāṇḍi-śōramuḍaiyār.

Mdu.: 449

Ref.: *ARE*, 1907, no. 467

On the west wall of the same shrine

Tamil; much damaged

Koṅgu; Tribh. Tribhuvaṉavīradēva, r.y.3

(Details not available).

Mdu.: 450

Ref.: *ARE*, 1907, no. 460

On the south wall of the same shrine

Tamil; incomplete

——; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y.——

Refers to a disturbance in the ninth year of the king's reign.

Mdu.: 451

Ref.: *ARE*, 1907, no. 463

In the same place

Tamil; incomplete

——; Tribh. Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y.13

Seems to record the grant of certain privileges.

Mdu.: 452

Ref.: *ARE*, 1907, no. 465

On the west wall of the same shrine

Tamil; damaged and fragmentary

——; Tribh.

(Details not available).

Mdu.: 453

Ref.: *ARE*, 1907, no. 466

In the same place

Tamil; much damaged

——; ——, r.y.8

(Details not available).

Poruḷūr

Mdu.: 454

Ref.: *ARE*, 1908, no. 154

On a broken slab lying in the compound of the Perumāḷ temple

Tamil

Pāṇḍya; [Vīra-Pāṇḍya]-dēva, r.y.9

Refers to the setting up of an image of Piḷḷaiyār(Gaṇapati) and to gift of money for a lamp.

Variyappūr

Mdu.: 455

Ref.: *ARE*, 1958-59, no. 495

On a rock on the eastern side of the tank called Rāmasamudram Kammāy

Tamiḻ

Koṅgu; Rājakēsarivarmaṉ Vīrarājēndra, r.y.2

Stops abruptly after mentioning the year and Aṇḍa-nāḍu.

PERIYAKULAM TALUK

Dombachchēri

Mdu.: 456

Ref.: *ARE*, 1958-59, no. 498

On the first face of a third stone set up on the lake bund

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

Pāṇḍya; [Māṟañjaḍaiyaṉ], r.y.35 :(*c.* 10th century A.D.)

Records gift of 100 sheep by Tavaruṇṇi Iravi Iyakkaṉ of Vaḍavūr for a perpetual lamp to god Mahādēva of Tiruvaḍiyaputtūr in Aḻa-nāḍu. The *ūrār* agreed to arrange for supplying ghee for the lamp and entrusted the sheep to Taṉiyaṉ Muṇḍaṉ, a *paḍaittalaivaṉ*.

Mdu.: 457

Ref.: *ARE*, 1958-59, no. 496

On a stone set up in the same place

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; damaged

Pāṇḍya; Māṟañjaḍaiyaṉ, r.y.2 + 5 :(10th century A.D.)

Records a gift of 25 sheep for a lamp to god Mahādēva at Tiruvadiyāpputtūr in Aḻa-nāḍu. Mentions Kāḍampaṭṭāṉ, the *paḍaittaivaṉ*.

Mdu.: 458

Ref.: *ARE*, 1958-59, no. 497

On a second set up in the same place

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; damaged

Pāṇḍya; *Chōḻaṉ-talaik-koṇḍa*,—Vīra Pāṇḍya, r.y.12 :(10th century A.D.)

Seems to record an undertaking given by some persons to Araṅgaṉ Vaikiṉāṉ to arrange for *tiruppali* service to god Mādēvar at Tiruvaḍiyāpputtūr.

Mdu.: 459

Ref.: *ARE*, 1958-59, no. 499

On the second face of the third stone set up in the same place

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; damaged

—— :(*c.* A.D. 10th century A.D.)

Seems to record a gift of 100 sheep for a perpetual lamp to god Mahādēva at Tiruvaḍiyapputtūr by Iyakki Kōdai. The *ūrār* entrusted the sheep to Śāttaṉ Dēvaṉ, a *paḍaittalaivaṉ*.

Kambam

Mdu.: 460

Ref.: *ARE*, 1907, no. 421

On the south wall of the Subrahmaṇya temple

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Vīra-Pāṇḍyadēva, 'who took Īḻam, Koṅgu and Chōḻa-maṇḍalam', r.y.[10] = *c.* A.D. 1263

Records gift of land to the shrine of [Ś] ēvagattēvar *alias* Tirāchchenḍu-piḍittapiḷḷai.

Koṭṭaguḍi

Mdu.: 461

Ref.: *ARE*, 1914, no. 389

On a pillar set up near the Gaṇēsa temple

Tamil; mutilaed

Pāṇḍya; ——, r.y.6

Mentions Turaiyūr-nāḍu.

Mdu.: 462

Ref.: *ARE*, 1914, no. 391

On a pillar set up in a street of the same village

Tamil; incomplete

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Vīra-Pāṇḍyadēva, r.y.7+1 Aṟpaśi 13, Monday

Mentions Turaiyūr-nāḍāḷvāṉ.

Kuḷḷapuram

Mdu.: 463

Ref.: *ARE*, 1908, no. 148

On the north wall of the Vināyaka shrine in the Nīlakaṇṭhēśvara temple

Tamil; damaged

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, 'who was pleased to take the Chōḷa country' (Sundara Pāṇḍya I), r.y.5 = *c.* A.D. 1221

Mentions Rājarāja-Īśvaram-Uḍaiyār at Rājachūḍāmaṇi-chatur-vēdimaṅgalam in Aḷa-nāḍu.

Mdu.: 464

Ref.: *ARE*, 1908, no. 143

On the north wall of the central shrine in the Sundararāja-perumḷa temple

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavar[maṉ] *alias* Tribh. Sundara Pāṇḍyadeva, 'who took the Chōḷa country and was pleased to perform the anointment of heroes at Muḍigoṇḍachōḷapuram' (Sundara Pāṇḍya I), r.y.17+1+1 = *c.* A.D. 1235

Records gift of lands for the maintenance of two flower-gardens belonging to the temple of Aḷagiyamaṇavāḷap-Perumāḷ. One of the two donees was a native of Iḍavai.

Mdu.: 465

Ref.: *ARE*, 1908, no. 144

In the same place

Tamil; damaged and mutilated

Pāṇḍya; [Māṟa] varmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, 'who took the Chōḷa country and was pleased to perform the anointment of heroes at [Muḍikoṇḍachōḷapuram] (Sundara Pandya I), r.y.17+1+1 = *c.*A.D. 1235

Seems to record a gift of land.

Mdu.: 466

Ref.: *ARE*, 1908, no. 146

On the north wall of the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the Nīlakaṇthēśvara temple

Tamil

Pāṇḍya; Sundara-Pāṇḍyadēva, r.y.17+1+1

Records gift of land for conducting festivals, etc., in the temples of Tirumarudanduṟaiyuḍaiya-Nāyaṉār and Rājarāja- Īśvaramuḍaiya-Nāyaṉār at Kūḍalūr *alias* Rājachūḍamāṇi- chaturvēdimaṅgalam in Aḷa-nāḍu.

Mdu.: 467

Ref.: *ARE*, 1908

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; (Sundara-Pāṇḍyadēva), r.y.19

Records gift of land to the same two temple by the same donor as in the above inscription(no. Mdu.: 466

Mdu.: 468

Ref.: *ARE*, 1908, no. 142

On the west wall of the central shrine in the Sundararāja-perumāḷ temple

Tamil; end built in

Pāṇḍya; [Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya I], r.y.—:acc. *c.* A.D. 1216

Begins with the historical introduction Pūmaruviya- tirumaḍan-daiyum, etc., of the inscription of the king. Records probably a gift of flower-garden.

Mdu.: 469

Ref.: *ARE*, 1908, no. 141

In the same place

Tamil; end built in

Pāṇḍya; [Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya II], r.y.2 = *c.* A.D. 1240

Begins with the historical introduction, *Pūmalar-tiruvum*, etc., of the inscription of the king.

Mdu.: 470

Ref.: *ARE*, 1908, no. 149

On a slab set up on the bund of the tank in the village

Tamil

Pāṇḍya; [vī] ra-Pāṇḍyadēva, r.y.9

Records the remission of fishing-taxes (*pāśip-pāṭṭam*) to those who remove silt from(?) the tank at Rājachūḍāmaṇi-chaturvēdimaṅgalam.

Mdu.: 471

Ref.: *ARE*, 1908, no. 145

On the south wall of the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the Sundararāja-perumāḷ temple

Tamil; built in at the beginning

———

Mentions Kaḍūr in Malai-maṇḍalam.

Kunnur

Mdu.: 472

Ref.: *ARE*, 1958-59, no. 500

On a stone in the ruins of a Śiva temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; damaged

Pāṇḍya;(10th century A.D.)

Seems to record a gift of money by a merchant for a lamp. Mentions Aḻa-nāḍu(Other details are lost).

Mdu.: 473

Ref.: *ARE*, 1958-59, no. 501

On a stone slab in a field south of the road

Tamil; incomplete

——— :(12th century A.D.)

States that the field named 'malaitta-kanḍaṇ' was brought under cultivation by Iraṭṭai Koṟṟaṇ *alias* Tyāgamāṇikkat-taṭṭāṇ.

Periyakuḷam

Mdu.: 474

Ref.: *ARE*, 1907, no. 411

On the south wall of the Subrahmaṇya shrine in the Rājēndra-chōḷēś-vara temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; . Māṟavarmaṉ [*alias* Tribh.] Sundara Pāṇḍya [dēva], r.y.1 [5]

(Details not available)

Mdu.: 475

Ref.: *ARE*, 1907, no. 412

On the west wall of the same shrine

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Mā [ṟa] varmaṇ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, r.y.15

(Details not available)

Mdu.: 476

Ref.: *ARE*, 1907, no. 413

On a stone built into the floor of he *ardha-maṇṭapa* of the same shrine.

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. 'who was pleased to perform the anointment of heroes ...(Māṟavarmaṉ Sundara-Pāṇḍya I), r.y. *7+1+1 = *c.* A.D. 1235

(Details not available)

Mdu.: 477

Ref.: *ARE*, 1907, no. 416

On the west, south and north bases of the Kailāsanātha temple on the hill

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva 'who took the chola country and was pleased to perform the anointment of heroes at Muḍigoṇḍachōḷapuram', (Sundara Pandya I), r.y.17+1+1 = *c.* A.D. 1235

Records gift of land to the temple of Tirumalayil-nāyaṉār at Vēḷakularāmanallūr in Mēṉeduṅgaḷa-nāḍu.

Mdu.: 478

Ref.: *ARE*, 1907, no. 414

Stones built into the floor of the courtyard of the Rājēndra-chōḷēśvara temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, 'who was pleased to perform the anointment of heroes.. (Sundara Pāṇḍya I), r.y.*+1+1 : *c.* A.D. 1235

(Details not available).

Mdu.: 479

Ref.: *ARE*, 1907, no. 409

On the west wall of the central shrine in the same temple

Tamil; built in at the end.

Pāṇḍya; Māravarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, 'who was pleased to take every country', r.y.26 = *c.* A.D. 1294

Records gift of lamps. The temple is called Rājēndra-chō [ḷiśva] ram-uḍaiya-Nayanār. Mentions Alaṅgulam in Menduṅgaḷa-nāḍu and the *muppaduvaṭam* of the temple

Mdu.: 480

Ref.: *ARE*, 907, no. 415

On a stone built into the west wall of the Kailāsanātha temple on the hill

Tamil

———

Records the gift of the stone.

Śiṉṉamaṉūr

Mdu.: 481

Ref.: *SII*, iii, no. 206(b)

A set of three thin copper plates found with another set of plates while digging for the foundation of the kitchen in the Vishṇu temple at the village. Now in the Government Musuem, Madras.

Sanskrit and Tamil; some plates are missing.

Pāṇḍya; Varaguṇa i, r.y.—— :(acc. *c.* A.D. 768)

In the family of the Moon, after many kings of great deeds had expired, came forth a son of Jayantavarman, the great king Arikēsari Asamasaman Alaṅghyavikrama Akālākal Māṟavarmaṉ. His son was on who fought battles at Marudūr and Kuvaḷaimalai. (Here comes a break and one or two plates on which the genealogy should have been continued are lost). What is left on the last plate treats only of the description of the boundary line of the grated land or village and mentions the Bhagavati temple of Koṟṟaṉputtūr. The *anatti* of the grant was Tāyaṉ Singaṉ the *Uttaramantri* of Kuṇḍūr in Kuṇḍūr-kūṟṟam of Aṇḍa-nāḍu. The *Puṟanakāva* of this village was eight five *kaḷam* of paddy. The king himself, as in the Vēḷvikkuḍi grant, made a declaration and caused the copper-plate grant to be executed. The record was written by Arikēsari, son of Pāṇḍi-Perumbaṇaikkāraṉ (who also wrote the Madras Museum plates).

Mdu.: 482

Ref.: *ARE*, 1907, no. 440; *SII* xiv, no. 78

On the west wall of the Lakshmī-nārāyaṇa-Perumāḷ temple

Tamil, 4 lines

Pāṇḍya; Śaḍaiya-Māṟaṉ, r.y.46

Registers a resolution(*kaichcham*) of the *sabhā* of Arikēsari-nallūr, a *brahmadēya* in Aḷa-nāḍu, regulating the supply of water from the channel called Śrīkaṇṭhavāyakkal[1], to the concerned lands. It was mentioned that those who did not obey the resolution should be fined in the rate of 10 *kāśu* per *māṛ*.

Mdu.: 483

Ref.: *ARE*, 1907, no. 447; II, xiv,. no. 52

On the north wall of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 6 lines

Pāṇḍya; Śaḍaiya-Māṟaṉ (Rājasiṁha II0, r.y.2+7 = *c.* A.D. 913-4

Registers a gift of 50 sheep for a perpetual lamp to the God Tiru...... śurattāvar of Arikēsarinallūr, a *brahmadēya* in Aḷa-nāḍu by a certain Nāgaṉ-Vikkiramādich-chaṉ (Vikramādittaṉ).

Two of the records (nos.453 & 454 of 1907) in Vaṭṭeḻuttu characters found in the same temple do not refer to the name of the ruler. They refer to the temple of Tirunaḍuvu-Bhaṭārar in Arikēsari-nallūr, a certain Pallavaraiyaṉ and the planting of a pillar by Aruhaṉ Bharatvāśi Nārāyaṇakkan of Tiruppattūr.

Mdu.: 484

Ref.: *ARE*, 1907, no. 441; *SII*, xiv, no. 54

On the west wall of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 4 lines; damaged

---

[1] The channel was presumably named after Śrīkaṇṭha of the Potapi Telugu Chōḷa family. His daughter Aggaḷanaimmaṭi was the queen of Śrīmāṟa Śrīvallabha(See Daḷavāy-agrahāram plates of Paṟāntaka Vīranārāyaṇa).

Pāṇḍya; Śaḍaiya-Māṟaṉ (Rājasiṁha II) r.y.2+8 : *c.* A.D. 914-5

It registers a gift of ten *kaḻañju* of gold for a perpetual lamp in the temple of Tirunaḍuvupaṭṭāra at Arikēsarinallūr, a *brahmadēya* in Aḷa-nāḍu by a brāhmaṇa named Nakkaṉ Duvēdi (dvivēdi) of Āvichchānūr, a *brahmadēya* in Āṉmaga-nāḍu (the Āṉmā-nāḍu of other records).

Mdu.: 485

Ref.: *SII*, iii, no. 206(A),

The plates are reported to have been found while digging for the foundation of the kitchen in the Vishnu temple at the village. Now deposited in the Government Museum, Madras. The set consists of seven copper-plates. Some more plates are lost.

Sanskrit and Tamil

Pāṇḍya; Rājasiṁha II, r.y.14+2 :(*c.* A.D. 921)

The Sānskirt portion after mentioning the mythical members of the Pāṇḍya family states that in the family was born Arikēsarin. His son was Jaṭila; his son Rājasiṁha; his son Varaguṇa; and his son Śrīmāra entitled Śrīvallabha. Śrimāra conquered Māya-Pāṇḍya, the kings of Kērala and Siṁhala, the Pallava and the Vallabha. His son was Parāntaka, the younger brother of Varaguṇa(II) who fought a battle at Kharagiri and captured Ugra. His wife was Vāṇavaṉmahādēvi and their son was Rajasiṁha. The Tamil portion enumerates the genealogy of the king as follows:

After many kings had passed away there came a king named Parāṅkuśa who saw the back of the Chēra king at Nelvēli and the Pallava king at Śaṅkaramaṅgai. His grandson was Rājasiṁha after whom came a king named Varaguṇa Mahārāja. Rajasimha's son was Parachakrakōlāhala who was successful in battles fought at Kuṉṉēr, Śiṅgaḷam and Viḻiñam and who at Kuḍamūkkil won a deaddly battle against the combined armies of the Ganga, Pallava, Chōḷa, Kaliṅga, Magadha and other kings. Next came Varaguṇavarman. His younger brother was Parāntakaṉ Śaḍaiyaṉ, who fought battles at Śeṉṉilam, Kharagiri and Peṉṉāgaḍam in the Koṅgu country. To him and his queen Vāṇavaṉmahādēvi was born Rājasiṁha. He later fought a battle Ulappirimaṅgalam, drove the king of Thañji in battle at Naippūr, won a battle at Koḍumbai, burnt the town of Vañji on the northern bank of the Poṉṉi (Kāvēri) river and destroyed the lord of the southern Thañjai at Nāval. When Rājasiṁha was encamped at Chūḻal to the east of Rājasiṁhakuḷam he granted to the brāhmaṇa Parāntaka, the village Naṟcheyagai-puttūr in Aḷa-nāḍu, renaming it Nandaraguravamaṅgalam. The *viṉṉappam* of grant was a certain Śaḍaiya-pirāṉ-Bhaṭṭasōmayājin of Pullamaṅgalam in Chōḷa-nāḍu and the *ājñapti* was Kūṟṟaṅgōṉ, a native of Vembaṟṟūr in Kaḷavaḻi-nāḍu. Nakkaṉ-kumāṉ of the village of Kūra in Kiḻvēmba-nāḍu was the *Kuḍikāval-nāyakaṉ*.

Mdu.: 486

Ref.: *ARE*, 1907, no.438

On the south wall of the Lakshmī-nārāyaṇa-perumāḷ temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

———

Records gift of a lamp to the temple of Tirunaḍuvūr-Paṭṭāragar in Arukēsarinallūr. Mentions Vādavūr in Teṉ-Paṟappu-nāḍu.

Mdu.: 487

Ref.: *ARE*, 1907, no. 453

On a stone lying in front of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; fragmentary

———

(Details not available)

Mdu.: 488

Ref.: *ARE*, 1907, no. 454

On a pillar lying in front of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; fragmentary

———

Seems to mention Tiruputtūr.

Mdu.: 489

Ref.: *ARE*, 1907, no. 443; *SII*, iii, no. 109

On the north wall of the same temple

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 5 lines; incomplete

Chōḷa;Parakēsarivarmaṉ(Parāntaka I), r.y.6 = *c.* A.D. 943

Registers gift for a lamp service instituted by Tiruchchēdi-Irāśaḍi for the welfare of his son Irāśaḍi-chōlai in the temple of Tirunaḍuvūr-Bhaṭārar at Arukēśarinallūr, a *brahmadēya* in Aḷa-nāḍu.

Mdu.: 490

Ref.: *ARE* 1907, no. 452

On a stone built into the wall of the kitchen in the same temple

Tamil; damaged

Chōḷa; Rājēndra-Chōḷadēva, r.y.4 = *c.* A.D. 1016

Mentions the assemblies of Arikēsarinallūr, Mandira [gaurava-ma]ṅgalam, [A] rpaḍa [śē] khara-maṅgalam and Tirupputtūr, which was apparently a hamlet of the other three.

Mdu.: 491

Ref.: *ARE*, 1907, no. 439

On the west wall of the same (Lakshmīnārāyaṇa-perumāḷ) temple

Tamil

Chōḷa-Parakēsarivarmaṉ *alias* Rājēndra-Chōḷadēva(Rājēndra I), r.y. = *c.* A.D. 1017

Records sale of land for a lamp to the shrine of Durgā-Paramēśvariyār by the assemblies of three villages viz., Arikēsarinallūr, Arapadaśēkhara-maṅgalam and Mandaragaurava- maṅgalam.

Mdu.: 492

Ref.: *ARE*, 1907, no. 451

On the north, west and south walls of the same temple

Tamil; stones out of order

Pāṇḍya; Jaṭā[varmaṉ *alias*] Tribh. Kuḷaśēkhara [dēva] (Kulaśēkhara I) r.y.13 +* = *c.* A.D. 1203?

One of the stones mentions the 3 +18th year of some king.

Mdu.: 493

Ref.: *ARE*, 1907, no. 445

On the north wall of the same temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva(Kulaśēkhara I), r.y. 30 +1 = *c.* A.D. 1220

(Details not available).

Mdu.: 494

Ref.: *ARE*, 1907, no. 436

Stones built into the *maṇḍapa* in front of the Rājasiṁhēśvara temple

Tamil; stones out of order

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Sundara-Pāṇḍyadēva, 'who was pleased to present the Chōḷa country' (Sundara Pāṇḍya I), r.y.10 = *c.* A.D. 1226

(Details not available)

Mdu.: 495

Ref.: *ARE*, 1907, no. 449

On the north wall of the Lakshmīnārāyaṇa-Perumāḷ temple

Tamil; fragmentary; damaged

Pāṇḍya; [Māṟa]varmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, 'who was pleased to present the chola country' (Sundara Pāṇḍya I), r.y.11 = *c.* A.D. 1227

(Details not available).

Mdu.: 496

Ref.: *ARE*, 1907, no. 433

On the north wall of the central shrine in the Rājasiṁhēśvara temple

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, r.y.6

Records gift of the proceeds of tolls levied on certain articles of merchandise.

Mdu.: 497

Ref.: *ARE*, 1907, no. 434

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Vīra-Pāṇḍyadēva, r.y.7

Records gift of certain contributions on exports for maintaining a flower-garden. Mentions the temple Vikrama-Pāṇḍīśvara-muḍaiya-Nāyaṉār. at *Sīvallavaṉ-paḍaivīḍu*.

Mdu.: 498

Ref.: *ARE*, 1907, no. 430

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Vīra-Pāṇḍyadēva, r.y.226

Records gift of the proceds of contributions on the sale of certain articles of merchandise. Mentions Piḷḷai-Kulaśēkhara-Mahābali-Vāṇarāyar and the temple of Vikrama-Pāṇḍiśvaram-uḍaya Nāyaṉār at Sivallavaṉ Paḍaivīdu.

Mdu.: 499

Ref.: *ARE*, 1907, no. 450

On the north wall of the Lakshmī-nārāyaṇa-perumāḷ temple

Tamil

Pāṇḍya; [Jaṭāvarmaṉ(?) *alias* Tribh.] Kulaśēkharadēva, r.y.2

Appears to register a grant of land.

Mdu.: 500

Ref.: *ARE*, 1907, no. 435

On the south wall of the shrine of the goddess Śivakāmi in the Rājasiṁhēś-vara temple

Tamil; damaged

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, 'who was pleased to take every country' (Kulaśēkhara I), r.y. [3] = *c.* A.D. 1271

Seems to record a gift of land.

Mdu.: 501

Ref.: *ARE*, 1907, no. 428

On the south wall of the central shrine in the temple

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, (who was pleased to take every country' (Kulaśēkhara I), r.y.3 = *c.* A.D. 1271

Registers a sale of land. Mentions the temple of Rājasiṁhēśvarman Uḍaiyā-Nāyaṉār in Śrī Arikēsarinallūr, a *brahmadēya* in Aḷa-nāḍu, a s.d. of Pāṇḍi-maṇḍalam.

Mdu.: 502

Ref.: *ARE*, 1907, no. 442

On the west wall of the Lakshmī-nārāyaṇa-perumāl temple

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kulaśēkharadēva, r.y.[9]

Records gift of fifty sheep for a lamp to the Naḍuvilkōyil at Tirupputtūr in Arikēsarinallūr, a *brahmadēya* in Aḻa-nāḍu.

Mdu.: 503

Ref.: *ARE*, 1907, no. 448

On the north wall of the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Kulaśēkharadēva, r.y.9

Records gift of fifty sheep for a lamp.

Mdu.: 504

Ref.: *ARE*, 1907, no. 446

In the same place

Tamil

Pandya; Tribh. Kulaśēkharadēva, r.y.11

Records gift of a lamp. A few Vaṭṭeḻuttu characters are engraved on the right side of this inscription.

Mdu.: 505

Ref.: *ARE*, 1907, no. 432

On the north wall of the central shrine in the Rājasiṁhēśvara temple

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, 'who was pleased to take every country' (Kulaśēkhara I), r.y.[2] 6 = *c.* A.D. 1294

Records gift of land by the *Mahāsabhā*, the *paṉṉaicheyvārgal* and *velicheyvārgaḷ* of Śrī Arikēsarinallūr, a *brahmadēya* in Ala-nadu. Mentions the Sūruḷi-āṟu.

Mdu.: 506

Ref.: *ARE*, 1907, no. 429

On the south wall of the same shrine

Tamil; mutilated at the end

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, 'who was pleased to take every country' (Kulaśēkhara I). r.y.41 = *c.* A.D. 1309

Refers to the 10th year of Śrī Sundara-Pāṇḍyadēva.

Mdu.: 507

Ref.: *ARE*, 1907, no. 431

On the north wall of the same shrine

Tamil; unfinished

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, 'who was pleased to take every country' (Kulaśēkhara I), r.y.41 = *c.* A.D. 1309

The temple is called Uḍaiyār Tiruppūnduṟai-uḍaiyār *alias* Rājasiṁhachōḻisvaram-uḍaiyār at Arikēsarinallūr.

Mdu.: 508

Ref.: *ARE*, 1907, no. 437

On the south wall of the Lakshmī-nārāyaṇa-perumāḷ temple

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Parākrama-Pāṇḍya, r.y.15

Records gift of money for a lamp.

Mdu.: 509

Ref.: *ARE*, 1907, no. 444

On the north wall of the same temple

Tamil; fragmentary

——; ——, r.y.2

(Details not available)

Uttamapāḷaiyam

Mdu.: 510

Ref.: *ARE*, 1905, no. 722; *SII*, xiv, no. 69

Above the first three images, first row, on the Karuppaṇṇa-svāmi rock

Tamil; Vaṭṭeḻuttu, 5 lines; much damaged

Pāṇḍya; Śaḍaiya-Māṟaṉ(Rājasimha II), r.y.2+18 = *c.* A.D. 924-5

The fragment mentions Tīrthappaḷḷi, the Jaina temple and Koṟkai in Kuḍa-nāḍu.

Mdu.: 511

Ref.: *ARE*, 1905, no. 723-732; *SII*, xiv, nos.120-8

engraved on the face of the Karuppaṇṇasvāmi rock, below the images of Jaina deities.

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; 29 lines in all

—— :(End of the 9th century A.D. and the beginning of the 10th century A.D.)

The labels record that some of the images were sculptured by Ajjaṇandi(729 of 1905) and by Ariṭṭanēmi-Periyār, the disciple of Ashṭopavāsi-Kaṇakavīrar(725 of 1905). In one of them(732 of 1905) the hill is referred to as Tirukkuṇagiri; a certain ascetic named Anantavīra-aḍigaḷ is stated to have donated money for a lamp to the god Tirukkuṇagiri-Dēvar.

Vīra-Pāṇḍi

Mdu.: 512

Ref.: *ARE*, 1907, no. 427

On a (sixth) stone lying near the Kaṇṇīśvara temple

Tamil

Pāṇḍya; Sundara-Pāṇḍyadēva, 'who was pleased to present the Chola country' (Māravarmaṉ Sundara-Pāṇḍya I), r.y.13 = *c.* A.D. 1229

Records the construction of the doorway of *ardha-maṇḍapa* in the temple of Kaṇṇuḍai-Īchchuramuḍaiya-Nāyaṇāra at Pullinallūr in Al̤a-nāḍu, a s.d. of Pāṇḍi-maṇḍalam.

Mdu.: 513

Ref.: *ARE*, 1907, no. 422

On a stone lying near the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, r.y.11+2

Mentions one of the sons(disciples ?) of Aghōradēva of the Nandikēśvara-samtāna and the Āmuṇḍā-maḍam.

Mdu.: 514

Ref.: *ARE*, 1907, no. 423

On a (second) stone lying near the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Vikkira[mā]-Pāṇḍyadēva, r.y.5

Mentions the temple of Kaṇṇuḍai-Īchcharamuḍaiya-Nāyaṇār

Mdu.: 515

Ref.: *ARE*, 1907, no. 425

On a (fourth) stone lying near the same temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Tribh. Vikrama-Pāṇḍyadēva, r.y.5+1

Mentions Pullinallūrin Al̤a-nāḍu.

Mdu.: 516

Ref.: *ARE*, 1907, no. 426

On a (fifth) stone lying near the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Vikrama-Pāṇḍyadēva, r.y.5+2

Mentions the temple of Uḍaiyar Kaṇṇuḍai-Īchchuram-uḍaiya-Nāyaṇār at Pullinallūr in [A] l̤a-nāḍu.

TIRUMANGALAM TALUK

Āṇaiyūr

Mdu.: 517

Ref.: *ARE*, 1961-62, no. 338

On the door-jamb of the *ardha-maṇḍapa* in the Amāvatsvāmin temple

Tamil; Vaṭṭel̤uttu; damaged

Pāṇḍya; *Śōl̤aṉ-talaikoṇḍa* Vīra-Pāṇḍya, r.y.4+6 = *c.* A.D. 957

Records a gift of money for two perpetual lamps to the god at Tirukkurumullūrin Teṉ-kallaga-nāḍu by Mūrkhavichchādirap-Pallava-raiyaṉ *alias* Śāṭṭaṉ-Tamil̤aṉ of Koḷattūr in Al̤aṟṟu-nāḍu.

Mdu.: 518

Ref.: *ARE*, 1961-62, no. 339

In the same place

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; damaged

Pāṇḍya; *Śōlaṉ-talakkoṇḍa* Vīra-Pāṇḍya, r.y.4+6 = *c.* A.D. 957

Seems to record grant of money for a perpetaul lamp to the god of Tirukkuṟumuḷḷūr by the wife of Mūrkavichchādirap-Pallavaraiyaṉ *alias* Śēttaṉ Tamiḻaṉ of Koḷattūr.

Mdu.: 519

Ref.: *ARE*, 1961-62, no. 336; *Ibid*, introduction, 15

On the door-jumb of the central shrine in the same temple

Tamil; incomplete and damaged.

Pāṇḍya, *Śōḻaṉ-talaikoṇḍa* Vīra Pāṇḍya, r.y.10, day 260 = *c.* A.D. 958

Records the royal grant of lands for worship and for food offerings to god Paramasvāmigaḷ at Tiruvagnīśvaram in Tirukkuṟumuḷḷūr in Teṉkallaga-nāḍu. The king is stated to have secured the kingdon through the grace of god and to have issued the grant from the seat 'Vīrakēraḷan' in the palace called 'Mānābharaṇaṉ-tirumāḷigai' in Maṅgalyapuram.

Mdu.: 520:

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 500

On a (second) pillar in the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the Airāvatēśvara temple

Tamil; damaged

Chōḷa;Rājarāja I, r.y.[26] : *c.* A.D. 1011

Commences with the historical introduciton *Tirumagaḷ pōḷa*, etc., of the inscription of the king. Some *paḍaittalaivar* were entrusted with the sheep so that they may supply ghee for the maintenance of the lamp.

Mdu.: 521

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 501

On a (third) pillar in the same *maṇḍapa*.

Tamil

Chōḷa; Rājarāja I, r.y. 27 = *c.* A.D. 1012

Commences with the historical introduction *Tirumagalpoḷa*, etc., of the inscription of the king. Seems to record a gift of three *kāśu* invested in land which was made tax-free, for some service, to the god of the place.

Mdu.: 522

Ref.: *ARE*, 1962-63, no. 499

On a pillar(first) in the same *maṇḍapa*.

Tamil

Tamil; Vaṭṭel̤uttu; middle portion built in.

Chōl̤a; Rājarāja I, r.y.——: acc. c.A.D. 985

Commences with the historical introduction *Tirumagaḷ pōla*, etc., of the inscription of the king. Seems to record a gift for a perpetual lamp to the god at Tirukkuṟumuḷḷūr, a *dēvadāna* in Teṉ-Kallaga-nāḍu by a *aganāḻigaiyāṉ* of the place.

Mdu.: 523

Ref.: *ARE*, 1962-63, no.504

On a (sixth) pillar in the same *maṇḍapa*.

Tamil; damaged

Chōḷa; Rājēndra I, r.y.4 = c.A.D. 1016

Records the gift of 25 sheep for the maintenance of half a lamp probably to the god at Tirukkaṟumuḷḷūr for the merit of ...m Pūvaṉ by Pa[nai Śivindi]. The sheep were entrusted to some *paḍaittalaivar*.

Mdu.: 524

Ref.: *ARE*, 1962-63, no.503

On a (fifth) pillar in the same *maṇḍapa*.

Tamil

Chōḷa; Rājēndra I, r.y.6 = c.A.D. 1018

Seems to record the gift of sheep for burning a perpetual lamp in the *maṇḍagam* of Mēl-Vārāndūr by Śōlai-Ulagaṉ. The sheep were entrusted to Kāḍaṉ-Ūraṉ, a *paḍaittalaivaṉ*. Seems to refer to a similar gift by Mādēvan Gunásī..of Evinanguḍi in Chōḷa-maṇḍalam. Refers to the 26th year of Rājarāja.

Mdu.: 525

Ref.: *ARE*, 1962-63, no.502

On a (fourth) pillar in the same *maṇḍapa*.

Tamil; beginning built in.

Chōḷa; Rājēndra I, r.y.9 = c.A.D. 1021

Records the gift of two pedestals (*tiruvaḍi-nilai*) made of bronze weighing 16 *palam* to the god of Tirukkuṟumuḷḷūr in Teṉkallaga-nāḍu in Madhurāntaka-vaḷanāḍu in Rājarāja-maṇḍalam, by Pūṇḍāṉ Śōlai, a *dēvaraḍiyāḷ*.

Mdu.: 526

Ref.: *ARE*, 1962-63, no.506

On a (eighth) pillar in the same *maṇḍapa*.

Tamil

Chōḷa; Pāṇḍya; Sundara-Chōḷa-Pāṇḍyadēva, r.y.5 = c.A.D. 1026

Records the gift of cows for the supply of milk for performing the holy bath daily to the god at Tirukkuṟumuḷḷūr *alias* Dinakōvaṉūr in Teṉkallaga-nāḍu in Milāḍu(?) in Madhurāntaka-vaḷanāḍu in Rājarāja-Pāṇḍināḍu, by Kuṟṟālam Namban *alias* Ilaiñjiṅgat-taṉmaśeṭṭi, a merchant of Vikramachōḷapuram, a town in the same *nāḍu*. Specifies the allotment of the cows to some *paḍaittalaivar* and the quantity of milk to the supplied by each.

Mdu.: 527

Ref.: *ARE*, 1962-63, no.505

On a (seventh) pillar in the same *maṇḍapa*.

Tamil

Chōḷa-Pāṇḍya; Sundara-Chōḷa Pāṇḍya; r.y.9 = *c*.A.D. 1030

Records the gift of 50 sheep for a perpetual lamp to the god at Tirukkuṟu-mullūr in Teṉkallaga-nāḍu in Madhurāntaka-vaḷanāḍu in Rājarāja-Pāṇḍināḍu by Nakkaṉ Irattiyūr, daughter of Dēvaṉār of the place, for the merit of her own daughter Nakkaṉ Kaṇḍi. Also details the allotment of the sheep.

Mdu.: 528

Ref.: *ARE*, 1962-63, no.507

On a (ninth) pillar in the same *maṇḍapa*.

Tamil

Chōḷa-Pāṇḍya; Sundara-Chōḷa Pāṇḍya; r.y.13 = *c*.A.D. 1034

Records the endowment of 25 sheep for the supply of one *āḷākku* of ghee for a perpetual lamp to the god at Tirukkuṟu-muḷḷūr by Dāmōdaran Parañjōti, the *Kaikkōḷa-māṇi* of the king.

Mdu.: 529

Ref.: *ARE*, 1962-63, no.509

On a (eleventh) pillar in the same *maṇḍapa*.

Tamil

Chōḷa-Pāṇḍya; Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y.16, day 118 :(11th century A.D.)

Records an order of the king to the concerned officials regarding the payment of one *tūṇi* of paddy from the temple-stone, as *maṭhabhōgam* and adds that the payment of paddy was to be made to Ambalaṭṭāḍi Veṉkāḍaṉ and his successors. Lays down some of his functions stating that the servants of the temple should take orders from him.

Mdu.: 530

Ref.: *ARE*, 1962-63, no.508

On a (tenth) pillar in the same *maṇḍapa*.

Tamil

Chōḷa-Pandya; Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ, r.y.——: (*c*.11th century A.D.)

Records an order of the king to the concerned officials regarding the payment of one *tūṇi* of paddy daily from the temple store, as *maṭhabhōgam* to ambalattāḍi Veṇkāḍaṉ *alias* Tiruppūvaṉatoṇḍaṉ, who was singing the *tiruppadiyam* in the palace shrine and who had got the local *maṭhāpatyam* of god Mādēvar of Tirukkuṟumuḷḷūr.

Mdu.: 531

Ref.: *ARE*, 1962-63, no.498; *Ibid*, Introduction, 31

On the wall of the *Vāhana-maṇḍapa* in the same (Airavatēśvara) temple

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ Śrīvallabha, r.y.2 = *c*.A.D. 1123

Commences with the historical introduction *Pūmādu puṇara* etc., of the inscription of the king.

Records a royal grant of some villages made free of taxes like *kārāṇmai, meykāṭchchi śiṟṟāyam*, etc., for various services and offerings to god Tiruvagniśvaram-uḍaiya-Paramasvāmigaḷ of Tirukkuṟumuḷḷūr in [Teṉ-Kalla] ga-nāḍu.

Mdu.: 532

Ref.: *ARE*, 1961-62, no.341

On the east and south walls of the *ardha-maṇḍapa* in the Amāvatasvāmin temple

Tamil

Pāṇḍya;—— : (12th century A.D.)

These are several pieces of which one contains a portion of the historical introduction *Pūviṉ kiḻatti*, etc., of the inscription of Jaṭāvarmaṉ Kulaśēkhara and seems to record some sale. Some other pieces which form part of the same grant speak of some royal gift and mention a *tirumandira-ōlai*. Another mentions Pāgaṉūrak-kūṟṟam and Teṉkallaga-nāḍu.

Mdu.: 533

Ref.: *ARE*, 1961-62, no.340

On the south wall of the same *ardha-maṇḍapa*.

Tamil; damaged

[Pāṇḍya]; ——, r.y.13+11 :(*c*.12th century A.D.)

Seems to record the grant of eight *mā* of land and the income from some taxes on that land for unguents to the god at Tiruvagniśvaram in Tirukkuṟumuḷḷūr. The land is stated to have been purchased by Uyyavandāḷ, a *dēvaraḍiyāḷ* of the temple form the *ūrār* of Vāruḍūr.

Āḍichchaṉ *alias* Māṇābharaṇa-Mūvēndavēḷāṉ, of Tachchakudi figures as a signatory.

Mdu.: 534

Ref.: *ARE*, 1961-62, no.342

On the north wall of the first *prākāra* of the same temple

Tamil; damaged

[Pāṇḍya]; :(13th century A.D.)

Seems to record the rates of taxes payable by the *patiyilār* on the lands allotted to them and brought under cultivation at half the usual rate for the first year, three-fourth the rate for the second and full rate for the subsequent years.

Chittūr

Mdu.: 535

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.258

On the tiers of the north, south and west walls of the Śiva temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya II, r.y.8+1+1 = *c*.A.D. 1248

Contains portions of the historical introduction *Pūmalar tiruvum*, etc., of the inscription of the king. Mentions Kanaka-Īśuram-uḍaiyār-kōyil. Seems to refer to a gift of land as *dēvadāna*.[1]

Īśvarappēri

Mdu.: 536

Ref.: *ARE*, 1961-62, no.346

On the base tiers of the Dakshiṇā-murti shrine in the Agnīśvara temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; *Śōṇāḍu-vaḷaṅgiyaruḷiya* Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya (Sundara Pāṇḍya I), r.y.—— : acc. *c*.A.D. 1216

Records a gift of land by Tirumalai Nīlaṉ of Peruṅkuṉṟattūr for a śandi lamp.

Mdu.: 537

Ref.: *ARE*, 1961-62, no.347

On the west wall of the kitchen of the same temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; [Māṟavarmaṉ Sundara-Pāṇḍya I], r.y.—— : acc. *c*.A.D. 1216

Records gift of land for a *śandi* lamp.

Mdu.: 538

Ref.: *ARE*, 1961-6, no.348

On two loose stones lying in the same temple and a stone built into the basement of the Dakshiṇāmurti shrine

Tamil

Pāṇḍya; [Māṟavarmaṉ Sundara-Pāṇḍya I], r.y.—— :acc. *c*.A.D. 1216

Records a grant of land by Eḷuvaṉ Śiṟandāṉ Āṇḍāṉ Ariyāṉ *alias* Sēṉāvara-rayaṉ figures as a signatory. Peruṅguṉṟam in Śeṅguḍi-nāḍu in [Madurō] daya-vaḷa-nāḍu is mentioned.

---

[1] Two small pieces in later characters mention Kulaśēkhara, Ulaguḍaiya-Nāyaṉār and ..li-Vāṇaraiyaṉ, etc.

Mdu.: 539

Ref.: *ARE*, 1962-62, no.349

On a loose stone lying in the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Sundara-Pāṇḍya; r.y.17 = c.13th century A.D.

Records some provision made for a *śandi* lamp for god Tiruvaṟkkīśvaramuḍaiya-Nāyaṉār by Ōdāduṇarndāṉ.

Kaḷḷiguḍi

Mdu.: 540

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.262

On the base and tiers of the north, south and west walls in the central shrine of Kulaśēkharaperumāḷ temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; *Śōnāḍukoṇḍaruḷiya* Māṟavarmaṉ Sundara-Pāṇḍya (Sundara Pāṇḍya I), r.y.17+1, Makara 3, śu.7, Thursday, Rēvati = 28 December, A.D.1234

Seems to record the rebunding of Naṟchāni *alias* Gōvindaṉēri Veḷḷaikkuḷam *alias* Tirumāliruñjōlaipērēri and Neṟkuppai *alias* Kumarānārāyaṇap-pērēri in Poṟpādēvich-chaturvēdimaṅgalam, in Śeṅguḍi-nāḍu and the digging of a channel. Refers to the utilization of the last mentioned lake for a particular plot of land.

Mdu.: 541

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.263

In the same place

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; *Emmaṇḍalamum-koṇḍaruḷiya* Māṟavarmaṉ Kulaśēkhara (Kulaśēkhara I), r.y.—, ..[Vṛiśchi] ka 12, śu. 14, Monday, Uttirāḍam :(acc. *c*. A.D. 1268)

Seems to record the rebunding of Kulaśēkharap-pērēri and Pērāyirap-pereri to the west of Padmadaladēva-chaturvēdimaṅgalam by the *sabhai*.

Mdu.: 542

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.261

In the same place

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ [Sundara]-Pāṇḍya, r.y.15+5, Dhanus 11, ba.7. [Tuesday][1] :(13th century A.D.)

Seems to record the grant of ten *mā* of land to god Puravari- viṇṇagar-emberumāṉ as *tiruviḍaiyāṭṭam* by the *sabhai* of Padmadala [dēvi]-chaturvēdimaṅgalam.

Kappalūr

Mdu.: 543

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.266

---

[1] The details of date given are found to be irregular.

On the north and south walls of the central shrine in the Varadarāja-perumāḷ temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; [Kulaśēkhara], r.y.13 :(*c.* A.D. 1203)

Fragment 1 contains portions of the historical introduction *Pūviṉ kiḻatti* , etc., of the inscription of the king (Jaṭāvarmaṉ Kulaśēkhara I).

Fragment 2 contains the date and Ulagaḷandaśōḻanallūr and Kappalūr.

Fragment 3 refers to *kārāṇmaidāṉam* and a *tiruppadi*.

Koḍikuḷam

Mdu.: 544

Ref.: *ARE*, 1906, no.458

On the Āṉaimalai hill close to the Vēdanārāyaṇa-perumāḷ temple

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva, 'who was pleased to take every country'(Kulaśēkhara I), r.y.35 = *c.* A.D. 1303

Records sale of land to the god Sēṉāpati Āḻvār in the Kāḷamēgam (temple).

Kōkkuḷāñchēri

Mdu.: 545

Ref.: *ARE*, 1961-62, no.353

On fragments built into the wall, tiers and base of the central shrine in the Kāmākshiammaṉ temple

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Sundara-Pāṇḍya, r.y.8 = (c. 13th century A.D.)

Seems to record a gift of land by purchase as *vṛitti* to Chakravarti.

Mdu.: 546

Ref.: *ARE*, 1961-62, no.351

On fragments built into the tiers, base and wall of the same shrine

Tamil; consists of several pieces

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Tribh.., r.y.4+3 :(c. 13th century A.D.)

Seems to record the sale of land by the *ūrār* of Andanakkuḍi in Pūṅgā-nāḍu, probably to the temple of Vikramapāṇḍīśvara in Puḷiyaṅguḍi.

Mdu.: 547

Ref.: *ARE*, 1961-62, no.352

On fragments built into the walls, tiers and base of the same shrine.

Tamil; consists of several pieces

Pandya; Māṟavarmaṉ Tribh..., r.y.——: (13th century A.D.)

Seems to record a gift of land by purchase from the *ūrār* of Andaṇakkuḍi by

Kiḷaivāḷavālndi, a *dēvaraḍiyār* of Arumoḷidēviśvaram. The land seems to have been exempted from tax. Refers to the land granted to a certain Chakravartti as *vritti*.

Mdu.: 548

Ref.: *ARE*, 1961-62, no.354

On fragments built into the wall, tiers and base of the same shrine

Tamil

Pāṇḍya; Tribh..., r.y.13+9 :(13th century A.D.)

Seems to record a royal grant of land probably for various offerings to Āḻvār at Viṇṇagaram in Pūṅgā-nāḍu.

Mdu.: 549

Ref.: *ARE*, 1961-62, no.355

On fragments built into the tiers, base and walls of the same shrine.

Tamil; many fragments

Pāṇḍya; —— (13th century A.D.)

One of the fragments refers to some provision for a *śandhyā* lamp and to the reign of the Sundara-Pāṇḍya, 'who bestowed the Chōḷa country'. Some pieces which appear to be parts of the same record seem to register the gift of some levies and tax-free land to god Vikrama-Pāṇḍīśvaram-uḍaiyār for service in the name of Pēruṇumēliṭṭāṉ at the instance of Aṇṇaṉ Vāṇādhirāyar. One piece mentions the *ūrār* of Kīraṇkuḍi and another.. divākaraṇ *alias* Gurukularājaṇ. The ninth year of some king is also mentioned in another piece. Yet another mentions the 11+1st year and a Śāttaṉ Tārāṉ *alias* Vāṇagaṅgaṇ. Another contains portions of the historical introduction *Pūmalar tiruvum*, etc.

Koṅgar-Puḷiyaṅguḷam

Mdu.: 550

Ref.: *ARE*, 1910, no.55-7; *Ibid*, part ii, para 1; *KVS*, 295-6; *TVM*, 224-31; *IM*, 61

On the cavern facing south, on the small hill.

Tamil; Brāhmī

—— :(2nd or 3rd century B.C.)

(Details not available)

Mdu.: 551

Ref.: *ARE*, 1910, no.53; *Ibid*, part ii, para 1

Below a Jaina figure on the hill

Vaṭṭeḻuttu

——

Contains the syllabels *Śrī Ajjaṇandi*.

Kūḍakkōyil

Mdu.: 552

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.268

On the east wall, above the entrance, of the ruined Īśvara temple

Tamil(verse); incomplete and illegible

Pāṇḍya; Śrīvallabha, r.y.2 :(11th century A.D.)

Mentions Kuṉṟaittirumuṟṟam. Seems to record some construction.

Mdu.: 553

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.267

On a rock near the same temple

Tamil

—— :(11th century A.D.)

Reads *Śrīkaraṇattāṉ*.

Mdu.: 554

Ref.:ARE, 1963-64, no. 269

On the east wall, right side above the entrance of the same temple

Sanskrit; Grantha; damaged

——

Mentions Sūryadēva.

Kuppalanattam

Mdu.: 555

Ref.: *ARE*, 1909, no.105

On a rock near the Jaina images on the hill

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; much damaged

——

Refers to the cutting of the images.

Muttulingapuram(N) (Hamlet of Nallamaran)

Mdu.: 556

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.272

On a stone lying in the Aiyyaṉgārkōvil (Survey no.195)

Tamil; Vaṭṭeḻuttu; damaged and indistinct

[Pāṇḍya]; *Śōḻantalaikoṇḍa* Vīra-Pāṇḍya, r.y...+6

Seems to record a gift of sheep

Mdu.: 557

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.271

On a stone (Survey no.52/3)

Tamil; Vaṭṭeḻuttu

[Pāṇḍya]; ——, r.y. 2+[3] ;(10th century A.D.)

Records a gift of two pieces of his own land for the daily procession (*tiruchcheṉṉaḍai*) of the deity Kom [mu]-Īśvarar [Śrī]bhaṭārar by Kōṉ Śāttaṉ of Vaiyūr for the merit of his daughter Śāttam Pēṟu.

Mdu.: 558

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.273

On a stone lying in the Aiyyaṉārkōvil (Survey no.195)

Tamil; damaged and indistinct

Pāṇḍya; ——, r.y. 1[3] + 8 :(10th century A.D.)

Seems to record some provision for food offerings. Mentions Śeṅguḍi-nāḍu.[1]

Nāgamalai
(Near Vikkiramangalam)

Mdu.: 559

Ref.: *ARE*, 1926, no.621; TVM, 232-35; IM, 61-2

On the head of a stone-bed in a cavern

Tamil; Brāhmī

——

Mentions the name Vēṇ, son of Antaiya-Pikāṉ.

Mdu.: 560

Ref.: *ARE*, 1926, no.622

On a second stone-bed in the cavern

Tamil; Brāhmī

——

Mentions the name Vēṇ Kuvirāṉ.

Mdu.: 561

Ref.: *ARE*, 1926, no.623

On a third stone-bed in the cavern

Tamil; Brāhmī

——

Mentions the name Potilai Kuvirāṉ.

Nallamaram

Mdu.: 562

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.274

On the tiers of the north, south and east walls of the central shrine of the Kṛishṇasvāmi temple

Tamil

Pāṇḍya; *Śōṇāḍukoṇḍaruḷiya* Sundara-Pāṇḍya (Māṟavarmaṉ Sundara-Pāṇḍya I), r.y.——: (acc. *c.* A.D. 1216)

Seems to record the assignment of income from the levies on articles weighed and measured for food offerings to the deity Tiruvālavāyuḍaiya..and Īśvaram Uḍaiya-Nāyaṉār.

Mdu.: 563

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.275

On the same tiers

---

[1] Found engraved below no.Mdu.: 556

Tamil

Pāṇḍya; *Śōṇāḍuvaḷangiyaruḷiya* Sundara-Pāṇḍyadēva (Māṟavarmaṉ Sundara Pāṇḍya I), r.y. [1] :(acc. *c.* A.D. 1216)

Records an endowment of four *achchu* by Tamiḻvēḷār and Tirumūlai Nakkaṉ for a *śandhyādīpam* and for food-offerings to a deity whose image was set up by Tirumalai-Aḻagaṉ *alias* Śeṅgudi- nāṭṭukkiḻavar in the temple of god Vāgēśvaramuḍaiyār. The *śivabrāhmaṇas* of the temple received the money.

Mdu.: 564

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.276

On the same tiers

Tamil

Pāṇḍya; Sundara-Pāṇḍya, r.y.——: (13th century A.D.)

Records sale of land after making it tax-free by the *ūrār* of Nakkanēri in Senguḍi-nāḍu to Kūṇaṉ Amaiyāḷvār *alias* Āṇḍār Aruḷapeṟṟār of Kaḍamaimaḍam. Mentions lands belonging to Tiruvīrasteyāṉīśvaramuḍaiya-Nāyaṉār and Tiruvīrāñchaṇam-uḍaiyār while mentioning the boundaries.

Mdu.: 565

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.279

On the same tiers

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ Sundara-Pāṇḍya, r.y. [.]+1 :(13th century A.D.)

Seems to record a transaction by the *urar* of Vaiyūr in Śeṅguḍi nāḍu. Mentions Kommīśuramuḍaiya-Nāyaṉār.

Mdu.: 566

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.277

On the same tiers

Tamil

Pāṇḍya, Māṟavarmaṉ Sundara-Pāṇḍya, r.y.3 :(13th century A.D.)

Probably connected with no. Mdu.: recording sale of land by the *ūrār* of Nakkanēri in Śeṅguḍi-nāḍu.

Mdu.: 567

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.278

On the same tiers

Tamil; fragmentary

——; Māṟavarmaṉ [Sundara-Pāṇḍya], r.y.——:(13th century A.D.)

Seems to record the gift of land as *dēvadāna to* Tiruvālavāyuḍaiya Nāyaṉār by the *ūrār*. (Other details are lost).

Mdu.: 568

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.280

On the same tiers

Tamil; consists of many fragments

——:(13th century A.D.)

Of the fragments two mention a transaction in land by a *ūrār*. The third fragment mentions names of signatories including Abhimāsundaṉ *alias* Sundarapāṇḍya Viḷupparaiyaṉ. The fourth fragment mentions a date (illegible) and some taxes.

Pēraiyūr

Mdu.: 569

Ref.: *ARE*, 1960-61, no.287

On the outer wall of the Vīrabhadrasvāmi temple

Tamil; two fragments

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ Kulaśēkhara, r.y.—— : (acc. *c.* A.D. 1190)

Conains part of the historical introduction *Pūviṉ kiḷatti*, etc., of the inscription of the king. Appears to record a sale of land by a *mahāsabhā*. Refers to god Śrī Kailāsamuḍaiya-Nāyaṉār (Details are lost).

Mdu.: 570

Ref.: *ARE*, 1960-61, no. 286; *Ibid*, Introduction, 23

On a stone near the Mallikārjunēśvar temple on the hill called Moṭṭaimalai

Tamil; damaged

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ Vīra-Pāṇḍya, r.y.[1] 7 = (*c.* A.D. 1271)

Gives the achievements of the king beginning with the capture of Koṅgu and Īḷam. Jaṭāvarmaṉ Vīra-Pāṇḍya is also stated to have destroyed the hill of the fierce Vaḍugas, captured regions around the northern bank of the Gaṅga and the Kāvēri and was pleased to perform the Vīra-bhishēka and Vijayābhishēka at Puliyūr (Chidambaram). Records the sale of land by the *ūrār* of Kaḍuṅgo-maṅgalam in Śeṅguḍi-nāḍu to Muttuḍaiyār Vikrama-siṅga-dēvar who appears to have granted the land to god Tiruneṟīśvaramuḍaiya-Nāyaṉār of the village.

Tirali

Mdu.: 571

Ref.: *ARE*, 1961-62, no.357

On the north wall of the central shrine in the Kāmākshi temple

Sanskrit; grantha; fragmentary

Pāṇḍya; (13th century A.D.)

Refers to the success of a Pāṇḍya king against the Chōḷas and mentions the title Chōḍānta [ka].

Mdu.: 572

Ref.: *ARE*, 1961-62, no.356

On the south, west and north walls of the central shrine in the same temple

Tamil

Pāṇḍya;——

Consists of many fragments of which one refers to the order of Kāliṅgarāyan̤ in the 22nd year and another records the provision made for food offerings to god Tirumur̤r̤attu-āḷvār and both are in characters of about the 13th century.

Another piece in slightly later charcters refers to a grant of land made free of taxes and mentions Paṭṭalākan̤ *alias* Pañchavadariyan̤.

Tirumāṇikkam

Mdu.: 573

Ref.: *ARE*, 1961-62, no.358

On the east wall of the *mahā-maṇḍapa* in the Sundarēśvarasvāmi temple

Tamil; fragmentary

Pāṇḍya; [Jaṭāvarman̤] Kulśēkhara (r.y.13+ [.] :(acc. *c.* A.D. 1190)

Contains a portion of the historical introduction *Pūvin̤ Kiḷati*, etc., of the inscription of the king. Seems to record some provision made for the bath of the god at Tirumāṇikkam.

Mdu.: 574

Ref.: *ARE*, 1960-61, no.289

On the walls around the central shrine in the Mīnākshi-sundarēśvara temple

Tamil; incomplete; damaged

Pāṇḍya; Mār̤avarman̤ Vikrama-Pāṇḍya (III), r.y.13

Commences with the historical introduction *Tirumagaḷ jayamagaḷ*, etc., of the inscripiton of the king.

Appears to record the allotment of lands to some brāhmaṇas in the village called Kulaśēkhara-chaturvēdimaṅgalam, a *brahmadēya* in Karunīlakkuḍi-nāḍu, a *dēvadāna* of Tirumāṇikkamuḍaiya-Nāyan̤ār of Tirumāṇikkam in Ten̤muṭṭa-nāḍu included in Madhurōdaya-vaḷanāḍu in Pāṇḍimaṇḍalam.

Mdu.: 575

Ref.: *ARE*, 1961-62, no.359

On the east wall of the *mahā-maṇḍapa* in the Sundarēśvara-svāmi temple

Tamil; fragmentary

[Pāṇḍya]; (13th century A.D.)

Mentions Mutitunga-Pallavaraiyan̤

Mdu.: 576

Ref.: *ARE*, 1961-62, no.360

In the same place

Tamil; fragmentary

[Pāṇḍya]; ——r.y.——, Magha :(13th century A.D.)

Seems to record a sale of land in Aññūr̤r̤uvamaṅgalam, a *dēvadāna* to Purāṇaviṭaṅkamārāyaṉ and some others.

Mdu.: 577

Ref.: *ARE*, 1961-62, no.361

In the same place

Tamil

[Pāṇḍya]; (13th century A.D.)

Begins with the verse *Taṇḍīśvaraṉ-ōlai*, etc. Seems to refer to the transaction recorded in the above inscription(no. Mdu.:

Ulagāṇi

Mdu.: 578

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.283

On a stone set up on the lake bund

Tamil; Sanskrit; Grantha(bilingual)

Pāṇḍya : (13th century A.D.)

Records an order of Kaṇḍiyadēvaṉ, assigning the income from the levy called *pāśipāṭṭam* from the tanks in the village to the *sabhai* of *Ulagāṇi alias* Kulaśēkhara-dhīpa-chaturvēdimaṅgalam for the annual dredging of the tanks. The Grantha portion wherein the chief is called *kaṇṭhīrava* contains a version of the grant in Sanskirt Vijaysiṅgadēvaṉ figures as the signatory of the record.

Mdu.: 579

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.284

On the door-jamb, Ammaṉ shrine, in the ruined Īśvara temple

Tamil;fragmentary

——: (13th century A.D.)

Mentions Āṭkoṇḍavilli *alias* Mīṉavadaraiyaṉ.

Vikkramaṅgalam

Mdu.: 580

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.285

On the brow of the cave in the Uṇḍāṅgallu in the Nāgamalai chain

Tamil; Brāhmī

——: (1st century A.D.)

Reads: *Vāṉ Atāṉ*.

Mdu.: 581

Ref.: *ARE*, 1963-64, no.286

At the head of the southernmost bed among the lower row of beds.

Tamil; Brāhmī

——:(1st century A.D.)

Reads: Ku [*virā*]ṉ.

Kdu.: 582

Ref.: *ARE*, 1926, no.615

On the inner wall of the north *prākāra* of the Madhurōdayēśvaram temple

Tamil

Pāṇḍya; Māṟavarmaṉ *alias* Tribh. Parākrama-Pāṇḍyadēva, r.y.—— :(12th century A.D.)

Begins with the historical introduction *Tirumagaḷ puṇara*, etc., of the inscription of the king.

Records a gift of five *mā* of land by Jayaṅgoṇḍāṉ-Nāḍaṉ *alias* Aḻagiyapāṇḍiya Anantapālaṉ for the conduct of daily worship to the god Vīra-Pāṇḍiya-Nāyakar and the goddess Śivanēśavalli-Nāchchiyār in the temple.[1]

Mdu.: 583

Ref.: *ARE*, 1926, no.619; SII, xiv, no.262

On the two door-jambs of a ruined shrine near the Marudappar temple

Tamil; 63 lines; built in at the beginning.

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Śrīvallabha, r.y.—— :(acc. *c.* A.D. 1121)

Records the grant of lands in Chekkālai, named as Śrīvallava-nallur., by the king as a *dēvadāna* to the temple of Madurōdaya-Īśvaram-Uḍaiyār at Vikkira-machōḻapuram at the request of Kāliṅgarāyaṉ. The king issued the order from his palace at Madurai.

Mdu.: 584

Ref.: *ARE*, 1926, no.614

On the inner wall of the north *prākāra* of the Madhurōdayēśvar temple

Tamil; incomplete

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva (Kulaśēkhara I), r.y.4+1 = *c.* A.D. 1167

Begins with the historical introduction *Pūtalamaḍandai*, etc., of the inscription of the king. The record stops with the preamble relating to transaction made by the nagarattār of Dēśippaṭṭiṉam *alias* Vikrama-chōḻapuram in Teṉ-Kallaga-nāḍu.

Mdu.: 585

Ref.: *ARE*, 1926, no.613

In the same place

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva (KulaśēkharaI) r.y.13+8 = *c.* A.D. 1211

Begins with the historical introduction *Pūviṉ kiḻatti*, etc., of the inscription of the king. Reigsters a gift of taxes by the *magarattār* of Dēśipaṭṭaṇam *alias* Vikra-machōḻapuram in Teṉ-Kallaga-nāḍu for providing unguents, and cloth to the god Madhurōdaya-Īśvaram-uḍaiyā-Nāyaṉār.

---

[1] The present inscription also refers to a donation made earlier in the 40th year of Kulōttuṅga-Chōḻadēva(*c.* A.D. 1110)

Mdu.: 586

Ref.: *ARE*, 1926, no.616

On the inner wall of the west *prākāra* of the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarman *alias* Tribh. Kulaśēkharadēva (Kulaśēkharal), r.y. 13+12 = *c.* A.D. 1215

Begins with the historical introduction *Pūviṉ kiḻatti*, etc., of the inscription of the king.

Registers tax-free gift of twenty *mā* of land by the *nagarattār* of Deśpattiṉam *alias* Vikramamchōḻapuram in Teṉ-Kallaga-nāḍu for providing for the expenses of daily worship to the god Madhurōdaya-Īśvaram Uḍiya-nāyaṉār.

Mdu.: 587

Ref.: *ARE*, 1926, no.617; *Ibid*, part ii, para 45, 92

On the east wall of the *maṇḍapa*. (outside) of the same temple

Tamil

Pāṇḍya; Jaṭāvarmaṉ *alias* Tribh. Sundara-Pāṇḍyadēva, r.y.14 Kumbha, śu.Trayōdaśi, Monday, Puṇarpūsam[1]

Records that the *nagarttār* of Deśipaṭṭiṉam *alias* Jayampoḻil Vikramachōḻapuram in Teṉkallaga-nāḍu made a gift of tax-free land to Ḳayilāyadēvaṉ *alias* Śivadēva, one of the disciples of *kiḻai-maḍam* at Tirupparaṅguṉṟam for conducting worship to the goddess Aḻagiya-Nāchchiyār which had been set up in the temple

Mdu.: 588

Ref.: *ARE*, 1926, no.618

On a stone lying in front of the same temple

Tamil; incomplete

——

Refers to the gift of five *mā* of land for the expenses of providing worship to god Tirunāgēśvaramuḍaiya-Paramasvāmin.

Mdu.: 589

Ref.: *ARE*, 1926, no.620

On the door-jamb of a ruined shrine near the same temple

Tamil

——

Refers to the gift of the stone door-jamb.

---

[1] Two dates are possible for the given details
1. Monday 11 February, A.D.1264 (the nakshatra being Pushya)
2. Monday 12 February, A.D.1291 (the nakshatra being Pushya)